

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

www.glos-in.krakow.pl

8 grudnia 2000 r., nr 50 (505)

Cena 1,20 zł

Jak zrationalizować ogrzewanie mieszkań (3)

W SM „CZYŻYNY”

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Czyżyny” to stosunkowo duża spółdzielnia nowohucka posiadająca swoje zasoby w dwóch osiedlach: Dywizjonu 303 i 2 Plk. Lotniczego. Poza trzema budynkami w os. 2 Plk. Lotniczego nr 2, 11 i 12 zbudowanymi w latach dziewięćdziesiątych posiada 50 budynków w tzw. starych zasobach, wymagających przeprowadzenia prac termomodernizacyjnych. „Stare zasoby” liczą łącznie 241 893, 20 m kw. Od 1993 roku na podstawie decyzji władz spółdzielni prowadzone są prace zmierzające do zrationalizowania zużycia energii. W roku 1993 wydano 200 tys. zł na kotwienie i ocieplenie budynków, a w roku 1994 – 245 tys. zł. W następnych latach 1995 i 1996 nakłady na ten cel wzrosły wyraźnie, odpowiednio do 426 tys. zł i 680 tys.

zł. W roku 1997 Zebranie Przedstawicieli Członków przyjęło pięcioletni Program Modernizacji Instalacji centralnego ogrzewania, a w grudniu 1999 roku przyjęto nowy, 3-letni program polegający na wykonaniu w latach 2000–2002 ocieplenia pozostałej części powierzchni ścian budynków. Fundusze na ten cel gromadzone ustalając odpisy na 1 m kw. powierzchni użytkowej mieszkania. Odpis ten w roku 2000 wynosi 0,45 zł i tyle samo będzie wynosił w roku 2001. W tym artykule postaram się odpowiedzieć na pytanie, co już udało się zrobić w SM „Czyżyny” w zakresie racjonalizacji ogrzewania mieszkań i jakie to przyniosło efekty mieszkańcom oraz co planuje się zrobić w następnych latach w tym zakresie.

(CIĄG DALSZY NA STR. 8)

SĄD NAD „LAJKONIKIEM”

Burzliwy, choć trzeba przyznać konstruktywny przebieg miało robocze spotkanie Zarządu Dzielnicy XVIII z grupą nowohuckich radnych zasiadających w Radzie Miasta Krakowa. 29.11 do siedziby Rady przybyli radni Jan Franczyk (AWS-SKL), Stanisław Malara (AWS), Wiesław Misztal (RS-AWS) i Stanisław Wasik (SLD). Nie zjawił się żaden z radnych reprezentujących Unię Wolności.

(CIĄG DALSZY NA STR. 3)

WABOX-SPORT
SKLEP
SPORTOWY
KRAKÓW, os. Zgody 7
Tel. 644-24-79

POLIGRAFIA
os. Handlowe 7 ☎ 644-09-72
OFFSET A4 - A2
KSERO A4 - A0
RISO A4 - A3
KSERO KOLOR LASER
Oprawa prac dyplomowych
Atrakcyjne ceny !!

NAJTAŃSZE W KRAKOWIE
KOMPUTERY
DRUKARKI, SKANERY, AKCESORIA
CO TYDZIEŃ NOWE PROMOCJE! CZYTAJ NA STR. 20.
Os. Złota Jesień 13e. Tel. 640-10-50, fax 648-53-90.

SAMOCCHODY UŻYWANE Z PIERWSZEJ RĘKI
NA RATY (BEZ ŻYRANTÓW)
HONDA, SKODA, DAEWOO, OPEL, FIAT, VW, AUDI
MILCER AUTO-SALON
czynne: pn.-pt. 9-17
sob., nd. 9-14
ul. Kamieńskiego, róg Dauna, Kraków tel. 655-28-21, 655-28-32


RADIO 96-22 TAXI
422-22-22
tel. kom. 0601-88-96-22
NAJTANIEJ W KRAKOWIE
ZADZWOŃ SKORZYSTAJ PORÓWNAJ

UDAREMNIONY NAPAD

1 grudnia, o godz. 18.30 dwóch zamaskowanych młodych mężczyzn weszło do apteki w os. Kolorowym. Rozbili szybę rozdzielającą pracowników apteki od klientów. Jeden z nich przeskoczył przez ladę. Dobiegł do regałów z lekami. Nie zdążyli okraść apteki. Zdecydowana postawa personelu apteki i jednego z klientów spowodowała, że musieli się ratować ucieczką. Skończyło się na rozbięciu szyby i uszkodzeniu kasy fiskalnej. (jdz)

Dwa w jednym?

EDUKACYJNE ROLOWANIE

– Protestujemy, gdyż już widzieliśmy, jak nauczyciele z Zespołu Szkół Zawodowych nr 4, po włączeniu do naszej szkoły i braku zgody Wydziału Edukacji Urzędu Miasta na kontynuację klas, tracili pracę. Czuli się oszukani, bo w tej sytuacji nawet nie przysługiwało im prawo do odpraw. Ich – mówiąc brzydko – pod płaszczykiem „łączenia szkół”, już wyro-

lowano. Gdyby szkoła była postawiona w stan likwidacji wtedy byłoby to zwolnienie grupowe i obowiązywałyby odprawy, a ich po prostu wchłonięto. Przestali istnieć. Teraz my obawiamy się, że jeżeli Centrum Kształcenia Ustawicznego zostanie wprowadzone do budynku naszej szkoły,

to za jakiś czas znikniemy my... – mówią nauczyciele z Zespołu Szkół Budowlanych nr 2 w os. Szkolnym.

Czy Zespół Szkół Budowlanych nr 2 w os. Szkolnym, najstarsza szkoła budowlana w Nowej Hucie, doczeka 50-lecia, które przypada za dwa lata?

(CIĄG DALSZY NA STR. 11)

Czego dowiedzieli się radni?

MIESZKAŃCY SIĘ BOJĄ

– Dlaczego na naszych osiedlach jest tak niebezpiecznie? Dlaczego policjanci wieczorami nie patrolują osiedli? Bo się boją – podniesionym głosem mówił starszy mieszkaniec os. Willowego, przedstawiając się jako emerytowany oficer policji. Atmosfera w trakcie spotkania mieszkańców os. Wandy, Willowego i Stalowego z radnymi była gorąca. A stwierdzeń równie kategorycznych, jak zacytowana wyżej opinia, było więcej.

W piątek, 1 grudnia w XVI Liceum Ogólnokształcącym przy ul. Bulwarowej przybyłych mieszkańców oraz zaproszonych gości powitała dyrektor szkoły mgr Bar-

bara Przybysz-Wojciechowska. Z mieszkańcami spotkali się Jan Franczyk – radny Miasta Krakowa, redaktor naczelny „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego”, Tomasz Urynowicz – przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XVIII, Władysław Kolaś – członek Zarządu Dzielnicy XVIII, Marian Paciorek – członek Rady Dzielnicy XVIII, przewodniczący Komisji Praworządności i Porządku Publicznego i Adam Myśliwiec – członek Rady Dzielnicy XVIII. Przybyli także dzielnicy pracujący na wymienionych osiedlach: mł. aspirant Dariusz Drewniak i sierżant Bogdan Karolczyk.


(CIĄG DALSZY NA STR. 9)

INTROLIGATOR
OPRAWA: ✦ PRAC DYPLOMOWYCH ✦
USTAW ✦ DOKUMENTACJI
Centrum B, bl. 7 Tel. 644-12-25

DELIKATESY
ZIKO
✓ Szynka drobiowa 1 kg – 12,79
✓ Tuńczyk w oleju 185 g – 2,39
✓ Sok pomarańczowy „Clippo” 1l – 2,99
✓ Masło „extra” 200 g – 2,25
✓ Ser „Zamojski” 1 kg – 12,79
os. Piastów 60

ROSA
STUDIO ODNOWY BIOLOGICZNEJ
SOLARIUM
SAUNA
☎ 642-11-11

WESELNE PRZYJĘCIA
TEL. 648-36-04

AUTO os. Kolorowe 16a
P/IRTNER  **DAEWOO**
Telefony:
643-50-86
643-76-01
Koniec roku 2000 a więc okazje:
najlepsze ceny, najkorzystniejsze warunki kredytów
i ubezpieczeń, wyprzedaż „starego” rocznika.

TAXI BARBAKAN 96-61 - KONKURS - BARBULEK 1
Szcześliwego klienta
poznasz w Barbakanie
☎ 800 400 400
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWEK
50% KOSZTÓW POŁĄCZENIA W „IDEI” *4444
Szczegóły w UPC i na stronie www.taxi.barbakan.krakow.pl

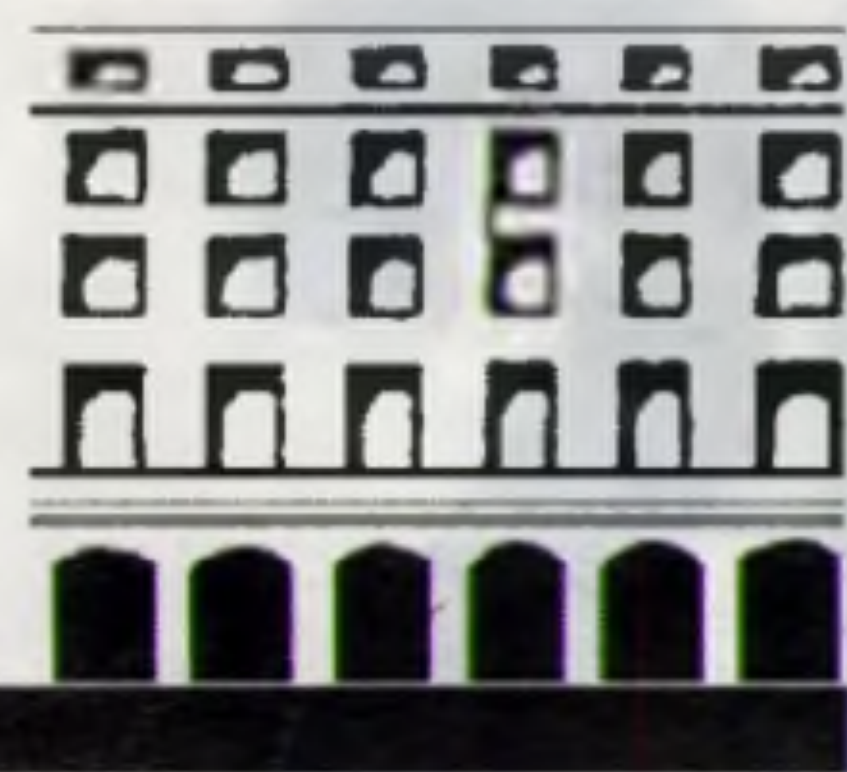


F.H.U. KRYDA

OKNA PCV DREWNIANE
ALUMINIUM
KRAKÓW OS. CENTRUM E 14
Tel./fax (012) 425-89-86
SPRZEDAŻ
MONTAŻ



CENTRUM I OKOLICE



LOMBARD
POŻYCZKI TAKŻE
BEZ ZASTAWÓW
os. Kazimierzowskie 23
(za ABC)
641-13-77

KRÓTKO O DZIELNICY

• Kiedy zostaną włączone światła sygnalizacyjne przy rondzie w al. Pokoju i ul. Nowohuckiej? Kilka tygodni po zakończeniu tam prac, pulsują tylko ostrzegawcze światła pomarańczowe. (P)

NOWA ŚWIĄTYNIA

„Szczęśliwy, kto sobie patrona Józefa ma za opiekuna...”. Taką pieśnią rozpoczęła się 2 grudnia 2000 r. uroczysta msza święta, podczas której Jego Eminencja Franciszek kard. Macharski dokonał wmurowania kamienia węgielnego w nowo powstającej świątyni p.w. św. Józefa Oblubieńca w os. Kalinowym. Jak poinformował nas ksiądz Piotr Gąsior – kamień węgielny został wzięty z Katedry Wawelskiej i poświęcony przez Jana Pawła II, 22 czerwca 1983 r. na Błoniach Krakowskich w czasie drugiej pielgrzymki do Ojczyzny. Historia parafii obejmującej mieszkańców z osiedla Wysokiego, Na Lotnisku, J. Strusia i Kalinowego sięga roku 1977, kiedy to ks. kard. Karol Wojtyła wydzielił ją z parafii MB Królowej Polski w Bieżyczach jako IV rejon duszpasterski. Poświęcenie placu pod budowę kompleksu katechetycznego i kościoła nastąpiło 20 czerwca 1984 r. Jednak rozpoczęcie budowy było możliwe dopiero w roku 1993. Pierwszym proboszczem parafii jest ks. prałat Stanisław Podziorny. Uroczystość wmurowania kamienia węgielnego zgromadziła wiernych całej parafii. O oprawę muzyczną zadbał organista: Jan Domagała, Jerzy Wąsik, chór parafialny i zespół dziecięcy „Pociechy Świętego Józefa”. (s)

FOLKLORYSTYCZNA ŚCIEŻKA

Zapraszamy na folklorystyczną ścieżkę do gospodarstwa wiejskiego, które rozłożyło się w czytelni Nowohuckiego Centrum Kultury. W najbliższą niedzielę 10 bm. w godz. 12-18 będzie można tutaj przejść z bezpłatnym biletem wydrukowanym poniżej w „Głosie”. (p)

BEZPŁATNY BILET WSTĘPU



NCK
10.12.2000 R.

„Folklorystyczną ścieżkę”

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Janina NIŻNIK, lat 76

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”. DRUK: CENTRUM PRASOWO-POLIGRAFICZNE w Krakowie sp. z o.o. – Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3, 31-548 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582. Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

INFOLINIA DLA BEZDOMNYCH 0800 155 335

Wykręcenie tego numeru nie kosztuje. Został uruchomiony od 1 grudnia i jest finansowany przez Urząd Wojewódzki. I będzie działał całą dobę, przez okres zimy.

– W ub. roku, kiedy to po raz pierwszy uruchomiliśmy taką infolinię, były przypadki telefonów w środku nocy, z zapytaniem o nocleg. Uruchomienie takiej informacji ma m.in. uchronić bezdomnych przed koniecznością nocowania pod gołym niebem. To w sytuacji gdy nastana mrozy może im grozić nawet śmierć. Chcemy temu zapobiec – tłumaczy Małgorzata Nogię inspektor ds. organizacji pozarządowych Urzędu Wojewódzkiego.

Telefony odbierają panie dyżurujące 24 godziny w siedzibie Pogotowia Ratunkowego przy ul. Łazarza. Przeszły one odpowiednie przeszkolenie i dysponują informacjami na temat miejsc noclegowych, miejsc wydawania bezpłatnych posiłków, umieszczeniu łóżni, z których może skorzystać osoba z zewnątrz i adresu przychodni, w której najbardziej mogą liczyć na pomoc lekarską.

Szacuje się, że w Krakowie dzisiaj jest około 2 tysięcy osób bezdomnych. Istnieją noclegownie dla bezdomnych mężczyzn i kobiet prowadzone przez Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej i zgromadzenia zakonne.

Z bezpłatnej infolinii mogą skorzystać także osoby, które bezdomnym chciałyby pomóc, ofiarując na przykład ubranie, środki czystości czy żywność.

Być może informacja o uruchomieniu bezpłatnej infolinii dotarła już do bezdomnych, ale po tygodniu jej funkcjonowania, nie mają jeszcze w swoich rejestrach potrzebnych adresów niektóre noclegownie i filie MOPS. Mamy nadzieję, że mają go policjanci i stowarzyszenia zajmujące się niesieniem pomocy dla ludzi pozostających na zimę bez stałego miejsca zamieszkania. (l)

BEZPIECZNA DROGA DO SZKOŁY



Pod takim hasłem Wydział Ruchu Drogowego Komendy Miejskiej Policji oraz Radio Taxi Barbakan zorganizowało konkurs plastyczny dla uczniów szkół podstawowych. Konkurs zorganizowano w dwóch grupach wiekowych dla klas młodszych i starszych. W konkursie wzięło udział 40 szkół podstawowych, a na konkurs wpłynęło 1768 prac. Wyniki konkursu ogłoszono w NCK, gdzie można także oglądać wystawę prac. Wśród nagrodzonych znalazła się spora grupa dzieci i nauczycieli z nowohuckich szkół. (Rozmowa z główną laureatką na str. VII TV). Prace były dostarczane do Radio Taxi Barbakan i jak poinformował wiceprezes tej sieci Stanisław Grzybowski, były wykonane różną techniką i ukazywały dużą inwencję dzieci. Komisarz Aldona Patycka z WRD KMP podkreśliła rolę edukacyjną tego konkursu. (sp) Fot autor

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH MORFON

31-874 Kraków, os. Dywizjonu 303 31J (od strony ul. Andersa), tel. (012) 641-68-17

czynny w godzinach: pon.-pt. 8⁰⁰-16⁰⁰, sobota 8⁰⁰-13⁰⁰

tel. całodobowy: (012) 649-59-96, kom. 0604 29-69-32

Zakres usług: – sprzedaż trumien – przewóz zwłok – kompleksowa obsługa pogrzebu – wieńce i wiązanki – krzyże, tabliczki, klepsydry itp. – nekrologi w prasie – kremacja (spopielenie)

CAŁODOBOWY PRZEWÓZ ZWŁOK Z DOMU DO CHŁODNI

Bezgotówkowe rozliczenie pogrzebu w ramach zasiłku ZUS

TELEFON 998

ZALANE MIESZKANIA

29 listopada strażacy ze Szkoły Aspirantów Pożarnictwa PSP około godziny 18 zostali wezwani do zalanego mieszkania. Okazało się, że w bloku nr 43 w osiedlu Oświecenia doszło do awarii instalacji wodociągowej w jednym z mieszkań. W efekcie woda przelewała się przez sufit do mieszkania położonego niżej. Tymczasem w mieszkaniu, w którym doszło do awarii nie było nikogo i wezwani strażacy musieli przede wszystkim otworzyć drzwi. Zaraz też nadjechał właściciel mieszkania.

Do podobnego przypadku doszło również w kilka dni później – 14 grudnia w os. Przy Arce. Tu również zostały zalane dwa mieszkania, a przyczyną zalania była podobna – awaria pionu kanalizacyjnego.

Na takie jak powyżej opisane okoliczności warto być przygotowanym, choćby poprzez ubezpieczenie mieszkania od podobnych przypadków. To daje gwarancję zrekompensowania szkody.

Warto także pamiętać o wyłączeniu wszystkich urządzeń pobierających wodę przy opuszczaniu mieszkania. Najczęściej przyczynami awarii „wodnych” w budynkach mieszkalnych są niewyłączone pralki.

PSYCHICZNIE CHORY ZABARYKADOWANY

2 bm. około godz. 17 strażacy musieli podjąć bardzo nietypową interwencję. Okazało się, że w jednym z bloków w os. Tysiąclecia, we własnym mieszkaniu zabarykadowała się osoba psychicznie chora. Strażaków wezwała zaalarmowana przez sąsiadów policja. Udało się im wejść do mieszkania przez balkon. Chory został odwieziony do szpitala.

POŻAR PIWNICY

3 bm. doszło do pożaru piwnicy w bloku nr 6, w os. Hutniczym. Pożar zgłoszono około godz. 20. Efektem były niewielkie straty materialne i mocne zadymienie całej klatki schodowej w bloku. Prawdopodobną przyczyną pożaru było podpalenie. (l)

AUTO-KOMISY

F.H.U. „Le-Mar” ROK ZAŁ. 1992

Kraków, ul.Obrońców Krzyża Kraków, ul.Mogilska 104

(os. Złotej Jesieni - obok Kościoła Arka)

(obok Polfy)

Tel. 641-46-44

Tel. 411-69-66

SKUPUJEMY SAMOCHODY
WYPŁACAMY GOTÓWKĄ 90% WARTOŚCI RYNKOWEJ

SKUP SAMOCHODÓW RÓWNIEŻ Z NIESPŁACONYM KREDYTEM

ZAWSZE KILKADZIESIĄT SAMOCHODÓW W OFERCIE

UDZIELAMY KREDYTÓW NA KAŻDY SAMOCHÓD

KREDYT: BEZ ZAŚWIADCZEŃ, BEZ ŻYRANTÓW, BEZ OGRANICZENIA WIEKU SAMOCHODU

KREDYTUJEMY SAMOCHODY Z GIEŁDY I OGŁOSZENIA

PAKIETY UBEZPIECZENIOWE - AC, OC, NW OD 4% WARTOŚCI

Zapraszamy: pon - pt 9-17, sobota 9-18

„NOWY STYL”

★ FOTELE OBROTOWE

★ STOLIKI KOMPUTEROWE

F.H. SKRZAT (Świat Dziecka)

os. Zgody 7

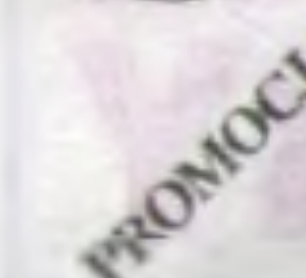
Tel. 644-39-53

TERMY GAZOWE • BOJLERY ELEKTRYCZNE



JUNKERS Bosch Thermotechnik

ARISTON



F.H.U. „Le-Mar”

F.H.U. „Le-Mar”

M.L. Furman

os. Jagiellońskie 19

SPRZEDAŻ + MONTAŻ + RATY + UPUSTY (paw. handlowy)

serwis pogwarancyjny tel. 281-61-40, 0602 101-301 naprzeciw

kościół Arka

ZAMÓWIENIA:
tel. 647-83-44, 0602-226-482

Z tym kuponem
RABAT



FHU Auto-Renolak

SKLEPY PATRONACKIE:

- * Kraków, os. Szkolne 14, tel./fax 643-59-55
- * Kraków, os. Kombatantów 7e, tel. 641-56-13



FARBY EMULSJE

DOBÓR LAKIERÓW SAMOCHODOWYCH



SYSTEM „TINTORAMA” – kolorowanie farb i emulsji

PROMOCJA!!! FARBA EMULSYJNA „NOBIMAL”, FARBA FTALOWA „NOBILUX”

SĄD NAD „LAJKONIKIEM”

(CIAŁ DALSZY ZE STR. 1)

Dyskusja dotyczyła projektu budowy mostu „Lajkonik-3” mającego połączyć Nową Hutę z Podgórzem, a zwłaszcza jego lokalizacji i dojazdu do przeprawy przez ul. Klasztorną. Kilka tygodni wcześniej mieszkańcy Mogiły zawiązali komitet protestujący przeciwko planowanej lokalizacji mostu. Protestujących reprezentował radny Dzielnicy **Władysław Kolaś**, który podkreślał, że ulica Klasztorna jest zbyt wąska, a na dodatek znajdują się przy niej dwa zabytkowe obiekty: bazylika i klasztor oo. cystersów oraz drewniany kościółek św. Bartłomieja. Poprowadzenie dojazdu tą ulicą, spowoduje ogromne natężenie ruchu. Na dodatek będzie

to dogodny skrót dla mieszkańców pokrakowskich wsi, którzy będą wtedy jeździć z owocami i warzywami na Rybitwy - argumentował radny. **Jan Franczyk** podkreślił, że według jego informacji lokalizacja mostu na przedłużeniu ul. Klasztornej jest już przesądzona. *Most łączący Nową Hutę z Podgórzem jest konieczny – mówił radny. Dzisiaj chcąc dostać się z Nowej Huty w rejon Bieżanowa czy Prokocimia, trzeba jechać przez ul. Nowohucką. Nowy most pozwoli skrócić tę drogę o kilkanaście kilometrów. Wybudowanie mostu w innym miejscu jest dzisiaj niemożliwe, gdyż po stronie południowej należałoby zbudować całkowicie nową drogę, a na to w budżecie miasta nie ma pieniędzy. Zarząd Miasta wybrał*

rozwiązanie najbardziej ekonomiczne, które pozwala uniknąć kosztownej inwestycji, jaką jest budowa nowej drogi. **Wiesław Misztal** zwrócił przy okazji uwagę, że nowy most będzie dla korzystających z niego mieszkańców oznaczał spore oszczędności benzyny, a co niemiernie ważne, w konsekwencji zmniejszy się również zanieczyszczenie środowiska.

*Zgadamy się na most, ale chcemy, by trasę dojazdową poprowadzić na przykład ul. Podbipięty w kierunku kopca Wandy. To byłoby rozwiązanie kompromisowe – dowodził przewodniczący Dzielnicy **Tomasz Urynowicz**.*

Radni Miasta Krakowa zadeklarowali pomoc w zorganizowaniu spo-

tkania Zarządu Dzielnicy XVIII z odpowiedzialnym za inwestycje mostowe wiceprezydentem Krzysztofem Adamczykiem. Spotkanie takie pozwoliłoby wyjaśnić czy istnieją możliwości techniczno-finansowe skierowania ruchu w kierunku mostu, z pominięciem ul. Klasztornej. Zarząd Miasta proponując dotychczasową lokalizację mostu i wyznaczając trasy dojazdowe kierował się względami ekonomicznymi. Na pewno jednak warto sprawdzić możliwość poprowadzenia trasy od strony Mogiły inną drogą. Jeśli koszt adaptacji takiej drogi nie byłby zbyt wysoki, to warto zapłacić trochę więcej, zyskując społeczny spokój – podsumował spotkanie jeden z radnych. (j)

O lokalizacji mostu mówią:

WŁADYSŁAW KOLAŚ, przedstawiciel Komitetu Protestacyjnego
Adam Obuszko: Dlaczego protestujecie w sprawie budowy mostu „Lajkonik III”?

W. Kolaś: Uważamy, że istnieje potrzeba budowy mostu w tym rejonie, lecz w innym, mniej zabudowanym miejscu. Obecnie przyjęto zasadę, że ruch samochodowy kierowany jest, przez obwodnicę, na tereny niezabudowane.

Uważamy, że ulica Klasztorna jest nieprzystosowana do zwiększenia ruchu samochodowego, jaki nastąpiłby po otwarciu mostu. Ulica jest kręta, wąska, brak na niej poboczy i odprowadzeń melioracyjnych, przebiega przez zwartą zabudowę.

Obawiamy się, że gdy most zostanie zbudowany, żadne zakazy prędkości i tonażu nie będą przestrzegane, już dziś to obserwujemy!

Mieszkańcy Mogiły skarżą się też, iż w wyniku wybudowania zapory na Wiśle w Kujawach podniósł się poziom wód gruntowych. I teraz w każdej piwnicy, gdy spadnie deszcz, pełno jest wody. Jest to dotkliwie. A gdy zwiększy się ruch przez Mogiłę, nasze życie tutaj będzie jeszcze bardziej uciążliwe.

A.O.: Jak wygląda organizacja protestu?

W.K.: Do dziś Komitet Protestacyjny zebrał 570 podpisów. Zbieramy dalej. Na razie są to podpisy mieszkańców Mogiły, ale zauważamy zainteresowanie naszym protestem mieszkańców innych osiedli naszej dzielnicy, którzy chcą dołączyć się do protestu. Mieszkańcy innych osiedli obawiają się, że budowa tego mostu spowoduje zwiększenie ruchu na okolicznych

osiedlach. Obawiają się korków, które sparaliżują ulice Nowej Huty. Jestem przekonany, że Władze Miasta uwzględnią nasz stanowczy protest. Choć podkreślić należy, że przebieg akcji protestacyjnej zależeć będzie od rozwoju sytuacji.

TOMASZ URYNOWICZ, przewodniczący Rady Dzielnicy XVIII
A.O.: Jakie stanowisko w tej sprawie zajmuje Rada Dzielnicy?

Tomasz Urynowicz: Rada już dwukrotnie podejmowała uchwałę w tej sprawie, opiniując negatywnie projekt budowy mostu w Mogile. Podkreślić tu należy, że jesteśmy zwolennikami budowy mostu łączącego Nową Hutę z Podgórzem. Nie możemy jednak zgodzić się z lokalizacją trasy dojazdowej do mostu przez ulicę Klasztorną. Ulica Klasztorna przebiega przez zwartą zabudowę domków jednorodzinnych. Jest ulicą wąską i krętą. Już dziś obserwujemy tam duży ruch. Należy wspomnieć, że w czasie uroczystości kościelnych ulica jest prawie nieprzejezdna. Autokary pielgrzymów w pierwsze piątki, a w soboty i niedziele samochody osobowe, blokują drogę.

Na naszą opinię znaczny wpływ ma troska o zabytkowe Opactwo Cystersów z Sanktuarium Krzyża Świętego oraz XV-wieczny drewniany kościółek pw. św. Bartłomieja. Obawiamy się, że wzmożony ruch samochodowy wpłynie negatywnie na stan wspaniałych zabytków.

Wspomnieć należy też, że obawiamy się o przyszłość mogińskich łąk, które Rada Dzielnicy zamierza przekształcić w obszar rekreacji i wypoczynku dla mieszkańców Mogiły i całej Nowej Huty.

Adam Obuszko

PROGRAM 3x3=0

Trzy życzenia?



Jeśli kupisz LANOS, NUBIRĘ lub LEGANZĘ, otrzymasz bezpłatnie:

Trzyletnią gwarancję (lub do 100 000 km),
Trzyletni bezpłatny serwis (lub do 100 000 km) - wymiana materiałów eksploatacyjnych oraz świec i pasków napędowych,
Trzyletni Assistance - całodobowy system bezpłatnej pomocy drogowej w Polsce i 35 krajach europejskich.

Jeśli w ciągu najbliższych dwóch tygodni kupisz w naszym salonie samochód, zostawiając w rozliczeniu stary, otrzymasz upust do 3000 zł !!!



akropol

KRAKÓW, UL. BALICKA 117, tel.: 638 00 20
KRAKÓW, UL. POWSTANIA WARSZAWSKIEGO 12, tel.: 412 22 00

Nowy Salon Nowa Klasa Nowe Możliwości

- ubezpieczenia i opony zimowe gratis
- kompleksowe naprawy powypadkowe
- samochody zastępcze dla Klientów
- kredyty już od 6,7% rocznie
- upusty nawet do 4000 zł
- **Felicia** - rata 416 zł
- **Fabia** - rata 513 zł
- **Octavia** - rata 634 zł



Octavia, Fabia Felicia i Pickup taniej niż myślisz !

InterAuto

Autoryzowany Dealer Skody
Kraków, ul. Kocmyrzowska 1a

Salon: ☎ 644 73 43
Części: ☎ 644 78 56
Serwis: ☎ 644 08 86

KREDYT
gotówkowy
w 24 godziny

- * 0% pierwszej wpłaty
- * do 3000 zł bez poręczyciela
- * niskie oprocentowanie

Kraków-Nowa Huta
os. Jagiellońskie 19
tel. 641-43-60
Kraków, ul. Felicjanek 27
tel. 428-23-70, 428-23-71

Prawdziwym hitem okazały się dwie publikacje „Dziennika Polskiego” (z 1 i 2 grudnia br.) dotyczące październikowych zarobków niektórych radnych. Re-kordzista, Jan Kotynia, „wyciągnął” ponad 10 tys. zł. Kilku jego kolegów niewiele mniej. Od chwili publikacji tych danych, Kraków aż huczy od komentarzy. Słychać je w kolejkach, autobu-

Tydzień

Hit

„Dziennika Polskiego”

sach i w poczekalniach. I nie ma się czemu dziwić, bo jeśli z jednej strony pielęgniarz zarabia marne grosze, a z drugiej związkowiec bez skrupułów inkasuje grube tysiące, to można przestać wierzyć w demokrację, w moralność rządzących i – jeden Pan Bóg wie – w co jeszcze.

Ostatnim publikacją Grzegorza Skowrona (notabene uważanego obserwatora krakowskiego samorządu) w zasadzie można zarzucić tylko jedno – upublicznienie informacji o grupie najlepiej zarabiających radnych (niektórzy nazwali ich nawet grupą baronów) i pominięcie informacji o pozostałych radnych (których diety są o wiele niższe). Gdyby „Dziennik” opublikował listę zarobków wszystkich radnych, wtedy informacja byłaby i rzetelna i dla wyborców pouczająca.

Może red. Skowron zdecyduje się taką listę opublikować. Będzie to dobra okazja, by upadł powszechny już wśród krakowian pogląd, że wszyscy radni naszego miasta „koszą” po pięć czy sześć tysięcy miesięcznie.

Jan L. FRANCZYK

PS Publikacja „Dziennika Polskiego” pozbawiona jest kontekstu politycznego – w grupie baronów są przedstawiciele wszystkich ugrupowań tworzących krakowską radę: od AWS-u po SLD.

CZTERY HUTY DO PRYWATYZACJI

W ubiegły piątek Ministerstwo Skarbu Państwa wysłało zaproszenia do składania deklaracji zainteresowania udziałem w procesie prywatyzacji czterech polskich hut: Huty im. T. Sendzimira, Huty Florian, Huty Cedler i Huty Katowice. Resort nie zdradził nazw adresatów swojego pisma, jak głosi oficjalny komunikat, zaproszenie wysłano „grupie wybranych, światowych i europejskich firm sektora stalowego”. Termin składania ofert upływa z końcem stycznia przyszłego roku.

W zaproszeniu sformułowanym w porozumieniu z Ministerstwem Gospodarki stwierdzono m.in.: „intencją Ministerstwa Skarbu Państwa jest pozyskanie dla polskich hut silnego inwestora strategicznego (lub inwestorów strategicznych), którego zaangażowanie wzmocniłoby obecną pozycję rynkową hut i zwiększyło ich możliwości rozwoju”. (–) „Deklaracje zainteresowania inwestorów będą mogły dotyczyć wszystkich czterech hut lub tylko niektórych z nich. Intencją Ministerstwa Skarbu Państwa jest znalezienie możliwie kompleksowego rozwiązania, stąd preferowane będą deklaracje zainteresowania odnoszące się do wszystkich lub większości oferowanych przedsiębiorstw”.

Wysłanie zaproszeń do potencjalnych inwestorów, w których proponuje im się udział w prywatyzacji czterech hut naraz, to novum w dotychczasowym podejściu do restrukturyzacji i prywatyzacji polskiego sektora hutniczego.

Jak wiadomo, poprzednie próby prywatyzacji hut: Sendzimira oraz

Katowice nie powiodły się; wycofanie się z rozmów na ten temat brytyjsko-holenderskiej firmy Corus postawiło hutę z Dąbrowy Górniczej w bardzo trudnym położeniu. Od kilkunastu dni rząd gorączkowo poszukuje rozwiązania dla huty, której grozi bankructwo. Takim wyjściem niewątpliwie mógłby okazać się wspólny inwestor.

Resorty nie potwierdziły czy rząd planuje konsolidację sektora, niemniej z nieoficjalnych „przecieków” z resortu gospodarki ujawnionych w prasie wynika, że przy okazji próby pozyskania inwestorów dla polskich hut przeprowadzona będzie ich konsolidacja. Stąd zaproszenie obejmuje cztery huty.

Jak poinformował w czwartek wiceminister gospodarki Edward Nowak, w przyszłym tygodniu rząd będzie rozpatrywał program restrukturyzacji sektora hutniczego. Najprawdopodobniej zostaną podjęte decyzje o dokapitalizowaniu przez skarbu państwa spółki, która zajmie się restrukturyzacją branży. Na razie nie ujawniono jej nazwy.

– Opowiadam się za wzmocnieniem pozycji ministra w trakcie negocjacji i osłabieniem wpływu zarządów spółek na ten proces. Każda prywatyzacja musi mieć swoją strategię i taktykę – powiedział wicepremier Janusz Steinhoff o prywatyzacji hutnictwa w obszernym wywiadzie udzielonym Rzeczpospolitej, (numer z 4.12) minister m.in. krytycznie ocenił stan prywatyzacji sektora hutniczego. Poniżej przytaczamy wypowiedzi wicepremiera:

Wicepremier Janusz Steinhoff o prywatyzacji hutnictwa:

NIE OCENIAM DOBRZE RESTRUKTURYZACJI BRANŻY HUTNICZEJ W OSTATNICH DZIESIĘCIU LATACH

Pięć, sześć lat temu powinna nastąpić racjonalna konsolidacja branży i jej szybka prywatyzacja. Tych celów jednak nie osiągnięto. Odnoszę wrażenie, że pomimo zainwestowania w przemysł hutniczy ponad 2 mld dolarów w dalszym ciągu nie doinwestowana jest sfera przetwórcza.

Projektując inwestycje nie odczytano znaków czasu, na przykład polskie huty niewystarczająco zaangażowały się w produkcję pod potrzeby szybko rozwijającego się przemysłu motoryzacyjnego.

Sytuacja w hutnictwie jest bardzo trudna, szczególnie w Hucie Katowice. W Hucie im. Sendzimira jest nieco lepiej. W tym roku wygeneruje ona najprawdopodobniej ok. 100 mln zł zysku netto.

Jeśli rząd nie pomoże Hucie Katowice, to spółka ta upadnie. Co ministerstwo zamierza uczynić w tej sprawie?

Program restrukturyzacji oparty był na konkretnym pomysle: firma Corus przeprowadza szybką prywatyzację wydziału wyrobów długich. Mimo, że ta firma się wycofała, rząd nadal wyraża wolę prywatyzacji. Liczymy, że niebawem pojawi się strategiczny inwestor, który obejmie najważniejszą część polskiego hutnictwa.

Huta Katowice ze względu na strukturę produkcji jest w trudnym położeniu. Chcemy jej pomóc. Absolutnie nie

pozostawiamy jej samej sobie. Od jej losów zależą losy innych hut, nie tylko na Śląsku. Pomoc nie jest rzeczą łatwą; trzeba mieć świadomość, że jesteśmy już całkowicie otwarci na import produktów stalowych z Unii Europejskiej i krajów CEFTA. Zamierzamy powołać spółkę do spraw restrukturyzacji hutnictwa, której pierwszym zadaniem będzie restrukturyzacja finansów Huty Katowice.

Posłowie zarzucają, że do zerwania rozmów między Corusem a Huta Katowice przyczynił się wiceminister

gospodarki Edward Nowak, który publicznie krytykował negocjacje, mówiąc o konieczności konsolidacji przed prywatyzacją.

Znam te zarzuty. Absolutnie nie podzielam oskarżeń pod adresem mojego zastępcy. Jeżeli nawet pojawiła się jakaś niezręczna wypowiedź, to przecież żaden inwestor nie podejmuje tak ważnych decyzji w efekcie takich czy innych ocen. Minister Nowak mówił jedynie o alternatywnych scenariuszach rozwoju sytuacji w tej branży. Pytania o przyczyny zerwania rozmów należy kierować pod adresem banku, który wcześniej zawiadomił Corusa, że nie będzie uczestniczył w inwestycji.

Jak Pan ocenia prywatyzację? Kilkakrotnie wypowiadał się Pan, że jest ona źle prowadzona.

– Nie najlepiej oceniam prywatyzację z powodu niewystarczającego postępu w przekształcaniach w przemyśle. Nie odnotowałem znaczącego postępu w prywatyzacji takich branż jak przemysł ciężki, energetyka, chemia. Uważam, że w przeszłości prywatyzacja w zbyt dużym stopniu zdominowana była racjami zdobywania pieniędzy do budżetu. Uważam również, że przyjmowanie nadmiernie szczegółowych programów prywatyzacji osłabia pozycję ministra skarbu państwa. Nie można siadać do stołu negocjacyjnego, gdy potencjalny inwestor wie, że minister musi w danym roku sprywatyzować tę spółkę.

25 lat honorowego krwiodawstwa w hucie

PODZIĘKOWANIA ZA KREW, ZAANGAŻOWANIE, ZA HUMANITARNA SŁUŻBĘ....

Zwykle pod koniec listopada ruch w punktach krwiodawstwa znacznie się zwiększa. W ten oto szczególny sposób honorowi dawcy krwi, zwłaszcza młodzież, czyli pełnoletni uczniowie szkół średnich, pragną zwrócić uwagę i zaakcentować doniosłość Dni Honorowego Krwiodawstwa. Jak co roku nie zawiedli też honorowi krwiodawcy z hutniczego Klubu Honorowych Dawców Krwi. Członkowie hutniczego klubu w tym roku mają jeszcze inny powód do szczególnego świętowania. W ostatnią sobotę, na uroczystej wieczornicy w siedzibie szkoły muzycznej w Nowej Hucie, Klub HDK przy HTS S.A. obchodził jubileusz swego 25-lecia humanitarnej służby dla zdrowia mieszkańców Krakowa i województwa małopolskiego.

Gromadnie na spotkanie przybyli sami jubileuszyści czyli byli i obecni

członkowie Klubu a także goście z Krakowa i Warszawy oraz zaprzyjaźnionych klubów krwiodawstwa z Polski Południowej i Śląska. Były pocztą sztandarowe klubów z Polkowic, Rudy Śląskiej, Gorlic i Krakowa. Uroczystość zaszczycił także wicewojewoda małopolski Jerzy Meysztowicz, który wystąpił w podwójnej roli – oficjalnej oraz wieloletniego dawcy krwi. Słowa podziękowania i uznania dla klubu przekazał także nowy Prezes Zarządu Okręgowego PCK w Krakowie Lucjan Tabaka oraz wielu innych znamienitych gości. Wszyscy podkreślali jak ważną rolę dla idei popularyzacji honorowego krwiodawstwa, szczególnie wśród najmłodszego pokolenia krakowian, wypełnia hutniczy klub. Dziękowano za oddawaną krew (w ostatnim ćwierćwieczu ponad 30 tys. litrów), za wsparcie finansowe

(wkład w powstanie kliniki kardiologicznej prof. Antoniego Działkowiaka), za pracę, ofiarność, pomoc i zaangażowanie.

Krótko historię i główną ideę powstania klubu przedstawił zebranym Andrzej Kalinowski.

Krew to zdrowie, to życie człowieka – nie tylko w języku symbolu, ale także w codziennym życiu. Wie o tym każdy, kogo zagrożone jest życie z powodu utraty bądź choroby krwi. Od 25 lat Klub Honorowych Dawców Krwi PCK przy HTS S.A. zmierza ku temu, aby każdy pracownik, każdy mieszkaniec Krakowa mógł w każdej chwili otrzymać ten bezcenny dar. W latach 60. pomoc udzielona poszkodowanemu pracownikowi w wypadku przy pracy zrodziła myśl zrzeszenia się ludzi dobrej woli, aby tym lepiej nieść pomoc drugiemu człowiekowi. I choć pierwsze próby utworzenia klubu były nieskuteczne, a akcje krwiodawstwa okazjonalne, w konsekwencji przyczyniły się do powstania klubu honorowych dawców krwi, który działa do dziś – przypominał Andrzej Kalinowski. Jubileuszowy rok naszego klubu wkrótce się zakończy. Miną zachwyty i pochwały, umilkną fanfary, ale pozostanie człowiek. Jemu zawsze będziemy śpieszyć z pomocą. Po tym nas poznają. Aktualne pozostanie hasło wyszyte na naszym sztandarze. Człowiek tyle jest wart, ile czyni dla



drugich – zakończył swoje wystąpienie.

W trakcie uroczystości wręczono także szereg odznaczeń, odznak i okolicznościowych pucharów. Prezes Zarządu Okręgowego PCK udekorował sztandar Klubu HDK przy HTS S.A. Odznaką Honorową PCK II stopnia. Najznamienitsze dla wszystkich krwiodawców odznaczenie – kryształowe serca – otrzymali: Józef Ciężadło i Roland Zięba. Entuzjazm sali wzbudził także moment wręczenia pucharów dla jubilatów. Szczególnie rzesistymi brawami nagrodzono najstarszych „honorowych”, tych z 35-letnim stażem w oddawaniu krwi – Kazimierza Nowaka (od początku istnienia jest także prezesem Klubu HDK przy HTS) oraz Tade-

usza Brzanę (obaj panowie na zdjęciu). Osobiste śpiewające podziękowanie wyraził także w godzinnym programie artystycznym piosenkarz Krzysztof Krystawczyk, który przypomniał zebranym swój tragiczny wypadek drogowy. Także jemu i jego rodzinie bezcenny, niezastąpiony dar krwi od wielu anonimowych krwiodawców uratował życie.

Uroczystość zakończyła jubileuszowe obchody, ale już w kuluarach szkoły muzycznej honorowi dawcy krwi z huty snuli plany na przyszłe lata. Jak zwykle ambitne, wymagające zaangażowania i poświęcenia. Tak było przez ostatnie dwadzieścia lat, tak według zapewnień, będzie również w przyszłości, do kolejnego złotego jubileuszu. (pen)

GŁOS

HTS S.A.

VII Halowy Turniej Piłki Nożnej o Puchar Prezesa Zarządu HTS S.A. przeszedł do historii. Triumfatorami zawodów, których organizatorem był hutniczy TKKF, okazali się piłkarze reprezentujący bocheńską spółkę Stalprodukt. W finałowym meczu, rozegranym tak jak cały turniej w hali sportowej przy ul. Ptaszyckiego 4, pokonali drużynę nowej spółki serwisowej Remtech. Piłkarze reprezentujący hutnicze zakłady, wydziały i spółki rywalizowali o puchar prezesa zarządu HTS w sobotę i niedzielę, 2 i 3 grudnia.

Hutniczy turniej piłkarski

PUCHAR PREZESA DLA STALPRODUKTU

Wszystkich drużyn było osiemnaście, a organizatorzy podzielili je na cztery grupy eliminacyjne. W dwóch grupach rywalizowało po pięć zespołów i awans do półfinałów przewidziano dla dwóch najlepszych drużyn z tych grup. W dwóch pozostałych grupach zmagaly się po cztery zespoły. Awans był tylko dla zwycięzców eliminacji.

W pierwszej grupie spotkały się: Stalprodukt, walcownia zimna (ZB/B1), wielkie piece (ZH/H2), Straż Przemysłowa (SEDHUT) oraz PMO. Zdecydowanym faworytem był oczywiście Stalprodukt. Zgodnie z przewidywaniami, drużyna z Bochni wygrała wszystkie swoje mecze i zajęła pierwsze miejsce. Drugie, premiowane awansem do półfinałów miejsce wywalczył zespół ZB/B1, który okazał się lepszy od silniejszej kadrowo drużyny ZH/H2.

Nie było niespodzianki również w

grupie drugiej. Najlepszy okazał się zdecydowany faworyt, czyli Belmer, pokonując wysoko swoich rywali – wydział wodny, ZA i PTS. Klasą dla siebie był przeżywający drugą młodość były kapitan reprezentacji HTS Adam Długosz, który zdobył w eliminacjach aż siedem goli. Warto odnotować jeszcze drugie miejsce zespołu wydziału wodnego, który po długiej nieobecności w hutniczych rozgrywkach piłkarskich zgłosił się do turnieju.

Grupa trzecia była po losowaniu uważana za najsilniejszą. Podczas rozgrywek te przewidywania potwierdziły się. Rywalizacja w tej grupie okazała się niezwykle pasjonującą. Pierwsze miejsce wywalczyła drużyna spółki Remtech, w której występują gwiazdy starej drużyny Zakładu Walcownia Rur. Zresztą zespół został wzmocniony piłkarzami z ZZ, którzy nie wystawili swojego

zespołu do tego turnieju. Drugie miejsce i awans do półfinałów wywalczyła drużyna bocheńskiej spółki Florian, która okazała się lepsza od faworyta trzeciej grupy, zespołu Zakładu Walcownia Gorąca. Drużyna ZG po pechowym remisie z kolejną bocheńską spółką Wamech, przegrała z Florianem i mimo wyso-

okazał się Florian, wygrywając 3:1, dzięki czemu zdobył prawo do gry w meczu o trzecie miejsce w turnieju. W grupie B zanotowano dwa zdecydowane zwycięstwa Remtechu i awans tej drużyny do finału. Drugie miejsce zajęła rewelacyjnie spisująca się w tym turnieju drużyna ZB/B1, pokonując ZK-Unihut. To zwy-

żbyt chaotyczne, a nerwowość nie sprzyjała w dokładnym rozgrywaniu piłki, wręcz przeciwnie, mogła spowodować utratę kolejnych bramek. To było na pewno ładne widowisko piłkarskie.

Najlepszym zawodnikiem turnieju organizatorzy wybrali Marcina Imiolkę ze Stalproduktu, a najlep-

kiego zwycięstwa nad Complexem, zremisowała z Remtechem i nie zdołała awansować do kolejnej rundy.

Na lidera czwartej grupy kreowano przed turniejem zespół ZE-SKOK. Okazało się jednak, że po dwóch zwycięstwach (z COSem i ZM) zremisowali z drużyną ZK-Unihut i uznali wyższość tej ostatniej, przegrywając rywalizację w rzutach karnych 0:2.

Skład grup półfinałowych wyglądał następująco: w grupie A spotkały się Stalprodukt, Belmer i Florian, a w grupie B rywalizowały ze sobą ZB/B1, Remtech i ZK-Unihut.

W grupie A po dobrym, dramatycznym meczu Stalprodukt pokonał Belmer 2:1 (to był rewanż za finałowy mecz sprzed roku) i bez problemu pokonał Floriana 4:2, awansując do meczu finałowego. W spotkaniu Floriana z Belmerem padł remis 0:0, a w rzutach karnych lepszy

ciężstwo wypracował przede wszystkim bramkarz Zbigniew Kieć, który bronił w nieprawdopodobnych sytuacjach, mając przy okazji sporo szczęścia.

W meczu o piąte miejsce w turnieju zwycięstwo odniosła drużyna Belmeru, pokonując ZK-Unihut 4:2. W meczu o trzecie miejsce zespół spółki Florian okazał się lepszy od ZB/B1, wygrywając 1:0. Bramkę z rzutu wolnego strzelił Marcin Gawłowicz. W meczu finałowym stanęły naprzeciwko siebie zespoły Stalproduktu i Remtechu. Lekką przewagę miała ta druga drużyna, ale już na początku spotkania, po szybkiej kontrze piłkarzy z Bochni „złotą” bramkę na miarę zwycięstwa w całym turnieju zdobył Marcin Leśniak. Obie drużyny miały później sporo sytuacji do zmiany rezultatu, ale wynik 1:0 pozostał do samego końca. Ataki Remtechu okazały się

szym bramkarzem okazał się Zbigniew Kieć z ZB/B1. Tytuł króla strzelców wywalczył Mariusz Krawiec z Remtechu. Spotkania finałowe obserwował prezes Zarządu HTS S.A., dyrektor generalny Piotr Janeczek. Po turnieju wręczył puchary, dyplomy i nagrody (sprzęt sportowy) najlepszym drużynom i piłkarzom. Pomagali mu reprezentujący TKKF Lucja Kumpicka, Kazimierz Pyż i Antoni Kowalski.

Najlepsza drużyna tego turnieju – bocheński Stalprodukt – występowała w hali sportowej na Suchych Stawach w następującym składzie: Marian Kurek, Jan Noszkowski, Bogdan Stachura, Marcin Leśniak, Marcin Krokosz, Marcin Imiolek, Sławomir Maślaniec, Łukasz Grabarz, Radosław Dzięgiel, Mariusz Karcz, Daniel Goryczko.

JACEK KRĄG

BHP w hucie

BEZ WYPADKÓW ŚMIERTELNYCH

W Hucie im. T. Sendzimira wypadki zdarzają się najczęściej w walcowni zimnej, stalowni i walcowni gorącej. Jak wynika z szacunków, tylko 30 proc. z nich powstaje z winy pracodawcy, natomiast przyczyną około 50 proc. – jest nieprawidłowe postępowanie pracownika.

W trudnym hutniczym procesie produkcyjnym występuje wiele niekorzystnych dla zdrowia pracownika zagrożeń. W koksowni mogą to być liczne występujące związki chemiczne, w stalowni zagrożenie niesie płynny metal i wysoka temperatura. Podobnie jest w wydziale wielkich pieców. Praca przy płynnym metalu niesie zagrożenia czynnikami rakotwórczymi zaś w walcowniach dominującym zagrożeniem jest hałas.

NIEBEZPIECZNE PRZYPADKI

W poprzednich latach, w Hucie im. T. Sendzimira zdarzały się wypadki poważne, czasem śmiertelne, które rzutowały na obraz warunków pracy w przedsiębiorstwie. W tym roku – odpukać – jeszcze nie wydarzył się żaden wypadek kończący się śmiercią człowieka. Odnotowano natomiast wypadki typu ciężkiego: dwa w Zakładzie Koksowni i jeden w walcowni gorącej. Dla przestrzegania warto przypomnieć ich okoliczności.

8 maja w wydziale K-2 podczas czyszczenia taśmy transportowej siarczanu amonu, doszło do wciągnięcia i w efekcie – urwania ręki pracownika obsługującego taśmę. – Na dramatyczny finał złożyły się zarówno niedoskonałość techniczna urządzenia, jak i niewłaściwe postępowanie pracownika: na każdej instrukcji, jest napisane, że nie można wykonywać żadnych czynności przy włączonym transporterze, a również przy samej maszynie było miejsce, gdzie można było rękę włożyć. W efekcie pracownik został inwalidą –

opisuje to wydarzenie Jerzy Bednarek kierownik Inspekcji Terenowej BHP, zast. Szefa Służb BHP HTS.

Inny wypadek ciężki wydarzył się w Koksowni 14 września br., na baterii wielkokomorowej. Pracownik czyszcząc drzwi komory podajnika zgrzeblowego, wspiął się na palce i akurat czubek buta wpadł mu w otwór znajdujący się przy podajniku. W wyniku tego mężczyzna stracił duży paluch u nogi. Ponieważ otwór nie może być mniejszy, gdyż koks przy wypychaniu z podajnika nie wpadnie wprost na kratkę, rozważa się różne rozwiązania likwidujące to zagrożenie – włącznie z instalacją fotokomórki wyłączającej automatycznie podajnik.

Mimo iż ruch pojazdów na wielu kilometrach hutniczych ulic nie jest duży to w sierpniu br. doszło na nich do wypadku drogowego, gdy jeden z pracowników dojeżdżający rowerem do pracy, skręcając w drogę wiodącą do walcowni gorącej wjechał pod „malucha”. Skutkiem było złamanie kości udowej. Zdarzenie to wprawdzie nie było bezpośrednio związane z technologią i produkcją, ale miało miejsce na terenie zakładu pracy.

Warto wspomnieć także o dwóch wypadkach zbiorowych. Pierwszy wydarzył się przy wyburzaniu ścian jednego ze starych budynków Koksowni. Gdy zaczęto rozbiórkę drzwi i zaczęto kuć młotami ścianę, ta zawaliła się, przygniatając jednego z pracowników, drugiemu, usiłującemu schronić się na parapet okna, zraniła nogę.

Tego samego dnia także w Stalowni wydarzył się nietypowy i trudny do przewidzenia wypadek. Był on efektem technologii – zjawiska pyrolizy materiałów ogniotrwałych. Do tej pory w hucie jeszcze podobnego zdarzenia nie odnotowano. Pyroliza polega na upłynianiu się żywicy stosowanych w wybudowaniu konwertora i gromadzeniu się tej cieczy pomiędzy

nią a pancerzem. Gdy wyleciało dno konwertora, został on odstawiony, wychłodzony po czym przystąpiono do odpinania dennicy. W pewnym momencie spod dennicy na ludzi wykonujących tę czynność rzygnęła ciecz. Ponieważ w jej składzie były różne związki fenolowe, skutki zapoziwały się poważnie. Na szczęście skończyło się zatruciem i oparzeniem III stopnia oraz oparzeniem chemicznym oka.

MNIEJ PRACOWNIKÓW, A WYPADKÓW?

Czy restrukturyzacja zatrudnienia w hucie wpływa na poziom bezpieczeństwa pracy?

– Widać to w statystyce: załoga maleje, a stały poziom wypadków się utrzymuje, więc wskaźniki rosną. W r. ub. odnotowano 122 wypadki, a teraz po 10 miesiącach – 109. Wtedy zatrudnienie wynosiło 16 999 osób, to przy średnim zatrudnieniu (za cały rok 2000) – 12 943, wskaźnik ilości wypadków na 1000 zatrudnionych, wynosił w roku ub. – 7,35 a w tym – 8,55. Hutnictwo oczywiście nadal ma swoje zagrożenia, choć chciałoby się by tych wypadków było mniej. Jednakże trudno oczekiwać, że w hucie, przy tej liczbie pracowników rok minie bez wypadku – ocenia Jerzy Bednarek.

W wydziale C.O.S i Wielkie Piece załoga podniosła sprawę limitu obrotów, które w efekcie zostały zwiększone.

– Sporo pracowników odeszło do serwisów, które przejęły wiele funkcji usługowych. Należy poczekać i zobaczyć co się będzie działo w grupie tych podmiotów, bo przecież zatrudnieni w nich będą nadal narażeni na wypadki. Są to jednak oddzielne przedsiębiorstwa, nad którymi tylko mamy nadzór w zakresie współdziałania z hutą. Aktualizujemy właśnie dane na temat wymogów poszczególnych stanowisk, pod kątem wymo-

gów psychofizycznych pracownika, konieczności wykonywania czynności przez dwie osoby oraz wskazania grupy prac niebezpiecznych. W związku ze zmianą zakresu obowiązków pracowników, w trakcie opracowywania jest rozporządzenie w sprawie gospodarowania odzieżą ochronną – mówi J. Bednarek.

Trudno się jednak dziwić, że pracownicy niechętnie korzystają z ochrony osobistych, ponieważ np. długie przebywanie w dźwiękoszczelnych słuchawkach jest męczące. Rozwiązaniem mogą być nowe rozwiązania techniczne eliminujące hałas z ciągu produkcyjnego, umieszczanie maszyn w dźwiękochłonnej obudowie, lub wyciszenie miejsca

pracy, z którego steruje procesem produkcyjnym człowiek. Jednak w tym ostatnim przypadku chroni to tylko pewną grupę pracowników, a naraża inną – np. remontowców. Światowe rozwiązania, poprawa warunków bezpieczeństwa i higieny pracy zmierzają do zmian technicznych. I tak w niektórych rurowniach, rury po końcowej obróbce lądują w zbiornikach wody i to eliminuje hałas. Takie rozwiązania są jednak kosztowne.

Na pewno w hutach robi się wiele, by pracę hutnika uczynić bezpieczną dla zdrowia. Obok zagrożeń wynikających z samej technologii i techniki, w wielu miejscach hutnik styka się z niebezpieczeństwem jakie niesą instalacje gazowe i elektryczne wspomagające hutnicze agregaty i nie wszystko zależy tu od przestrzegania instrukcji bhp, ale także rozważa i umiejętności przewidywania pracownika.

(krys)

Z głębokim żalem i smutkiem zawiadamiamy, że 5 grudnia 2000 roku, w wieku 59 lat, zmarła

śp. JANINA JASZCZYŃSKA

długoletnia pracownica Zakładu Automatyki i Telekomunikacji, serdeczna Koleżanka i Przyjaciółka.

Rodzinie zmarłej wyrazi głębokiego współczucia składają kierownictwo, koleżanki i koledzy z Przedsiębiorstwa Produkcyjno-Usługowego Zakład Automatykacji HTS Sp. z o.o.



„Głos HTS SA” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”, pok. 208, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wew. 50-37.

GŁOS video

„PAN TADEUSZ” – reż. Andrzej Wajda, wyst. Bogusław Linda, Daniel Olbrychski, Grażyna Szapolowska, Andrzej Seweryn, Marek Kondrat, Krzysztof Kolberger, Michał Żebrowski, Alicja Bachle-da-Curuś.

Entuzjastycznie przyjęta przez krytykę i publiczność ekranizacja najważniejszego dzieła literatury polskiej. Reżyser udowodnił, że „Pan Tadeusz” to tętniąca życiem, dynamiczna opowieść pełna akcji, humoru i głębokiej refleksji. Przed rokiem ten film był wielkim przebojem w polskich kinach, teraz wreszcie trafił do wypożyczalni kaset wideo i będzie można go zobaczyć na małym ekranie. Kto jeszcze nie widział „Pana Tadeusza” powinien się przygotować na prawdziwą „ucztę” przed telewizorem! Tym bardziej, że nie brakuje znakomitych kreacji aktorskich.



„ERIN BROCKOVICH” – reż. Steven Soderbergh, wyst. Julia Roberts, Albert Finney, Aaron Eckhart.

Nie dałbyś za nią pięciu groszy. Erin Brockovich jest dwukrotną rozwódką i samotnie wychowuje trójkę dzieci. Nie ma pieniędzy, wykształcenia, ani widoków na pracę. Ma za to wybuchowe usposobienie, wali prawdę prosto z mostu i ekstrawagancko się ubiera. I kto by pomyślał, że pewnego dnia rzuci sobie do stóp całe miasteczko i powali na kolana wielką korporację? Erin cudem zdobywa pracę w kancelarii wziętego adwokata Eda Masry. Wertując akta odkrywa, że potężny koncern doprowadził do zanieczyszczenia wody w małym prowincjonalnym miasteczku, którego mieszkańcy od dawna zapadają na najrozmaitsze choroby. Z pomocą Eda kieruje sprawę do sądu.

1. (4) Forteca 2
2. (9) Misja na Marsa
3. (N) Pan Tadeusz
4. (1) Podwójne zagrożenie
5. (2) Podziemny krąg
6. (6) Kumpel do bicia
7. (3) Złoto pustyni
8. (5) Huragan
9. (N) Erin Brockovich
10. (8) Stuart malutki

Nowohucka
ZŁOTA
10

HITY
2000

Matrix	66
Ogniem i mieczem	59
Uciekająca panna młoda	58
Łowcy wampirów	57
Godzina zemsty	56
Afera Thomasa Crowna	55
Dług	54
Trzynasty wojownik	53
Oczy szeroko zamknięte	52
Mickey niebieskie oko	51

Notowania cenowe

REMONTOWE

W czasie poprzedzającym przedsięwziętą gorączkę zakupów zajrzałem do sklepu, w którym kupić można wszystko, co potrzebne jest do przeprowadzenia w domu zarówno małych napraw, jak i poważnych remontów. Korzystać z tego podwójna: mieszkanie będzie pięknie wyglądało na święta, a z drugiej strony – co nie mniej ważne – zdążymy z wykorzystaniem ulgi podatkowej na remonty, która przysługuje nam w tym roku.

Oferta sklepu „EL-MET” mieszczącego się w os. Piastów 41 jest bardzo szeroka. Zaczniemy od „góry”. Sklep oferuje kasetony styropianowe w kilkunastu wzorach w cenie 5,20 zł za 1 m kw. oraz kasetony powlekane „Decora”. Możemy tu również kupić listwy styropianowe od 1,40 zł za 1 sztukę. Do pokrycia powierzchni ścian w pokojach, łazience lub kuchni mamy do wyboru szeroki wybór tapet w cenie już od 8,50 zł za 1 rolkę. Do kompletu możemy nabyć klej „Metylan Special” za 15,90 zł. Do odświeżenia mebli mamy wiele rodzajów oklein meblowych. Do prac murarskich użyć możemy zaprawy murarskiej „Ceresit CM-11” – 19,50 zł za opakowanie 25-kilogramowe. Gips budowlany kosztuje 1,70 zł za opakowanie 2 kg, natomiast pianka montażowa do pistoletów to wydatek 9 zł za porcję 750 ml. „Uni-grunt” kosztuje 28 zł za 5 l. Możemy wybierać w różnych karniszach: metalowych – 9 zł/mb, plastikowych pojedynczych – 15 zł/mb i drewnianych podwójnych – 18 zł/mb (wszystkie razem z żabkami). W swojej ofercie sklep posiada szeroką gamę zamków, klamek i sztyldów do drzwi. W promocji oferowany jest zamek „Gerda” w cenie 120 zł. Tapicerka drzwiowa kosztuje tutaj 40 zł.

Jeżeli chcemy bawić się w malarzy pokojowych, to mamy do dyspozycji farby wszelkiego rodzaju, w tym emalię i emulsję (przykładowa cena – 38 zł za 10 l). Na miejscu możemy zakupić wszystkie narzędzia niezbędne do przeprowadzenia remontu. Możemy także zaopatrzyć się w gwoździe, śruby, kołki rozporowe itp.

Oferta obejmuje też artykuły elektryczne: gniazda, wyłączniki, żarówki, dzwonki do drzwi. Oprawki halogenowe do sufitów podwieszanych (od 8 zł za sztukę) dostępne są w wielu kolorach (chromowe, miedziane, złote, czarne, białe...).

Firma oferuje także sprzedaż okien PCV – profili zamkniętych „ROPLASTO” (gwarancja 10 lat!).

„EL-MET” zaprasza na kompleksowe zakupy w godzinach 9.00–19.00, w soboty 9.00–14.00. Po szczegółowe informacje można dzwonić pod nr tel. 645-89-03.

Na koniec wiadomość, która zapewne ucieszy wszystkich klientów – sklep prowadzi sprzedaż ratelną wszystkich artykułów. (sp)

WALUTA

Zapowiedź obniżki stóp procentowych w USA spowodowała obniżenie wartości dolara w stosunku do walut europejskich, w tym do złotówki.

W kantorze na pl. Bieńczyce paw. 14, tel. 641-46-29, odnotowaliśmy następujące ceny walut: USD: 4,38–4,45 zł, DM: 1,96–2,00 zł, 0,278–0,284 zł.

WYPRZEDAŻ

❖ farby ❖ lakiery ❖ kleje 6000 pozycji handlowych
❖ narzędzia ❖ narzędzia
ogrodnicze ❖ armatura **HURTOWNIA**

Firma Handlowa „CORSO”, os. Zielone 9, tel. 643-10-24



BIURO EKONOMICZNE
„KREDYT”
pl. Bieńczycki 5A
Tel. 641-67-88,
0501-187-805, 0606-895-004

ATRAKCYJNE KREDYTY

BEZ PORĘCZCIELI DO 5000 zł
bez zgody współmałżonka do 3000 zł
★ pożyczka hipoteczna – 15-letnia ★ leasing
★ kredyty budowlane ★ faktoring ★ sprzedaż
ratalna ★ agencja PKO – wpłaty, wypłaty, ZUS

„MOTO-LAND”
Bieńczycki Plac Targowy,
pawilon 6B (I piętro)
CZĘŚCI DO SAMOCHODÓW
Tel. 648-54-54

**SZAFY, GARDEROBY,
ZABUDOWA WNĘK**
DRZWIAMI PRZESUWNYMI
I SKŁADANymi FIRMY
STANLEY PANELS
10 LAT GWARANCJI
Zapraszamy do naszych punktów:
* os. Niepodległości 3 (pawilon), tel. 641 62 96
* ul. Prandoty 6, tel. 412 22 06
**PŁYTY MEBLOWE
CIĘCIE I OKLEJANIE
ULGA PODATKOWA**

EXPRES TAXI
6444-111 **96-29**
0501-44-96-29
ZE ZGŁOSZENIA TELEFONICZNEGO
I ABONAMENTU – ZNIŻKI
NAJTANIEJ W KRAKOWIE
Przyjmujemy taksówkarzy do współpracy!!

**STAŚ
MARKET**
os. Wysokie 22C
tel. 647-11-24
**ZAPRASZA
NA REWELACYJNIE
TANIE ZAKUPY**

- Stoisko mięsno-wędliniarskie – świeże i młode mięso oraz wędliny od renomowanych dostawców w konkurencyjnych cenach.
- Uwaga placówki oświatowe. Dowóz mięsa i wędlin gratis.
- Zapewniamy także bezpłatny dowóz artykułów na wesela, bankiety, przyjęcia itp.
- Stoisko ogólnospożywcze w nowym lokalu oferuje artykuły w promocyjnych cenach.
- Respektujemy talony SODE-XO PASS POLSKA.

Restauracja „FEMA”

ul. Bieńczycka 19
przy bazarze „Tomex”
Zapraszamy codziennie
w godz. 8.00–22.00.
Organizujemy tanie wesela, bankiety,
przyjęcia okolicznościowe.
Na przełom wieków zapraszamy
na sylwestra. Wykwintne menu,
zabawa z losowaniem nagród.
Tel. 0501 444-890
SMACZNIE I TANIO!

PC-HELP S.C.
ul. S. Piłsudskiego 28
31-711 Kraków
tel. 645-46-05
(U) 602492041
SPRZEDAŻ - SERWIS
komputery, drukarki, akcesoria,
części, oprogramowanie.
Niskie ceny, dowóz sprzętu do klienta.
e-mail: pchelp@avamex.krakow.pl

RYBKA NA TELEFON
Z DOSTAWĄ NA TERENIE N. HUTY,
tel. 644-57-38
Organizacja wesel, bankietów
i przyjęć okolicznościowych
„REDA”, os. Stalowe 16

PIĘKNE CHOINKI

0,8 – 34 zł, 1,2 m – 63 zł, 1,5 m – 84 zł, 1,8 m – 104 zł, 2,20 m – 125 zł, srebrne świerki: 1,8 m – 120 zł, 2,2 m – 140 zł.
Duży wybór oświetlenia choinkowego

„ELMAR”
Plac targowy
„PIAST”
paw. 3
os. Piastów 60.



OKNA Z PCV, Z DREWNA
Z ALUMINIUM
„IGLOPLAST”
os. Jagiellońskie 19/18 Tel./fax 649-79-65

JUNKERS **VAILLANT**
TERMET • ARISTON
◆ OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE i C.O. (gazowe i elektr.)
◆ ARTYKUŁY INSTALACYJNO-SANITARNE
MONTAŻ • TRANSPORT • RATY • UPUSTY • SUPER NISKIE CENY
„RELAX” S.C. os. Niepodległości 3
(obok Pizzeria Hut)
648-46-19, 0502 907-532

ZAGRA DLA NOWORODKÓW I NIEMOWLĄT

Po raz kolejny zagra Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy w dniu 6 stycznia 2001 roku. Tym razem będą zbierane pieniądze na ratowanie życia najmłodszych – noworodków i niemowląt ze szczególnym uwzględnieniem diagnostyki. Tak jak co roku Nowohuckie Centrum Kultury zgłosiło swój udział w organizacji finału dzielnicowego WOŚP. Finał zostanie przeprowadzony przy udziale i współpracy Komendy Hufca ZHP Kraków-Nowa Huta, Szczepów Harcerskich, placówek oświatowych i dyrekcji szkół. Tradycyjnie ten finał będzie poprowadzony pod patronatem medialnym „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego”.

Planowane jest objęcie opieką programową i organizacją wolontariuszy ze szkół podstawowych i gimnazjów z aglomeracji nowohuckiej i okolic. Odbyło się pierwsze spotkanie organiza-

cyjne zainteresowanych udziałem w najbliższej edycji WOŚP. Już zgłosiły swój akces do współpracy szkoły podstawowe: 4, 46, 78, 81, 82, 92, 98, 99, 100, 103, 104, 115, 156; gimnazja: 41, 44, 48, Zespół Szkół nr 50 i Zespół Szkół Poligraficzno-Księgarskich, Zespół Szkół Ekonomicznych nr 2 oraz licea: XXX, XXXI i XXXVI. Wolontariusze otrzymają identyfikatory. Nad zbiórką pieniędzy będą czuwać pracownicy PKO BP S.A.

Sztab nowohucki zapewni pomoc organizacyjną w postaci zabezpieczenia metalowych puszek wpasowanych w oryginalne puszkę WOŚP. Pieniądze będą zbierane przed 6 stycznia nie tylko przez wolontariuszy. Puszki mogą znaleźć się również w placówkach handlowych i usługowych. Oferta współpracy jest otwarta. W tej sprawie można kontaktować się z szefem sztabu Ju-

rek Kujawskim w NCK pod nr tel. 644-02-66. W dniu 6 stycznia odbędzie się koncert i impreza finałowa w Nowohuckim Centrum Kultury. Formuła finału na razie jeszcze jest przygotowywana. Można ją wzbogacić ciekawymi pomysłami i propozycjami. Na pewno będzie aukcja książek za 1 zł. Zbędne książki należy dostarczać do sztabu w NCK. Na koncercie wystąpią także zespoły artystyczne działające przy NCK. Chociaż tutaj nie ma ograniczeń i każdy zespół może zgłosić swój udział w koncercie, byleby była to deklaracja bezpłatnego uczestnictwa. Może tym razem uda się przygotować Świątko do nieba. Zobaczmy! Zapraszamy do współpracy w zorganizowaniu Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy w Nowej Hucie. (sp)



MISTERIUM WIATRU GLORII BRZEZIŃSKIEJ

W niedzielę, 19 listopada w auli Jana Pawła II kościoła św. Brata Alberta w os. Dywizjonu 303 swój trzeci tomik poetycki „Misterium wiatru” promowała 17-letnia poetka **Gloria Brzezińska**. Mieszkająca w Nowej Hucie autorka jest laureatką wielu konkursów plastycznych, literackich i muzycznych. Otrzymała też stypendia dla szczególnie utalentowanej młodzieży.

Nam szczególnie podobał się wiersz bez tytułu, zamieszczony w jej najnowszym tomiku:

słońce jeszcze wiele razy
odwiedzi ziemię
niejedną wszędzie roślina
niejedną z nas odejdzie
na tę drugą stronę

na świecie zawsze będzie dobro
i zło

a lasy wciąż śpiewać będą
najprawdziwszą z pieśni
bo tylko one
znają prawdę



Gloria Brzezińska
fot. Stanisław Wójcik

W TEATRZE LUDOWYM

Scena Pod Ratuszem,
Rynek Główny 1

● 8.12 (piątek), godz. 9 i 11 – Zaczarowani dworzanie. ● 9 i 10.12 (sobota i niedziela), godz. 19.30 – Kra-

wiec. Reż. Tomasz Wysocki. ● 11.12 (poniedziałek), godz. 18 – Czytamy współczesny dramat (wstęp wolny).
Scena Nurt, os. Teatralne 23

● 8, 12 i 13.12 (piątek, wtorek i środa), godz. 9 – Bici biją. Reż. Inka Dowlasz.

SYLWESTER 2000 W NOWOHUCKIM CENTRUM KULTURY



Znakomita zabawa przy orkiestrze lub muzyce dyskotekowej. W menu: aperitif „Noworoczny”, żurek staropolski, schab faszerowany w sosie andaluzyjskim, wołowina w sosie jałowcowym, filet z drobiu w sosie maderowym, tort, napoje, owoce.



Bilety 530 zł od pary. Tel 644-02-66 w. 303, bud A, pok. 125 w godz. 8.30–18.00.

Do 12 grudnia br.

MODA XV I XVI WIEKU

Do 12 grudnia br. w Ośrodku Kultury im. C.K. Norwida można oglądać wystawę historycznych strojów turniejowych Krakowskiego Bractwa Rycerskiego autorstwa **Justyny Sepiał** przy współpracy **Magdaleny Sepiał**. Na wystawie można zobaczyć m. in. strój damy odświętnej, strój dworzanina, strój giermka, strój mieszczkański, strój odświętnej dworskiej, strój szlachcica włoskiego i wiele innych. Justyna Sepiał w katalogu wystawy pisze: „Tematem wystawy są zmiany zachodzące w ubiorze europejskim u progu Odrodzenia. Prezentowane stroje zostały odtworzone na potrzeby Krakowskiego Bractwa Rycerskiego, dlatego różnią się od np. teatralnych kostiumów, w których dozwolone są pewne odstępstwa od pierwowzorów. Dla nas największą satysfakcją jest odtworzenie ubioru w formie jak najbardziej zbliżonej do autentycznej odzieży z epoki”. (f)

OŚRODKI KULTURY PRODUKUJĄ

Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida,
os. Górali 5

● 13.12, godz. 17 – Z cyklu: „Gawędy o sztuce Macieja Mieziara” – Sztuka starożytna Egiptu, Babilonii, Grecji i Rzymu.

Klub „Kuźnia”,
os. Złotego Wieku 14

● 12.12, godz. 16 – „Poezja krajobrazu”. Wernisaż fotografii uczniów Gimnazjum nr 37 połączony z występem gimnazjalnego chóru.

● 12.12, godz. 16 – „Widziane obiektywem”. Spotkanie z dziennikarzem i fotoreporterem Marcinem Sigmundem.

KALENDARZ NOWOHUCKI

SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Informacja o lekach 411-07-65 (g. 8–15), Policja, os. Zgody 644-44-44, Straż Miejska 644-17-81, Straż Pożarna, os. Zgody 644-08-43, Pogotowie Ratunkowe – Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61. Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 425-57-50.

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 8, 11.30.
Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
Bieńczyce: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 15, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Dywisjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 19.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
Kalinowe: 6.45, 8, 9.30, 11, 13, 15, 18.
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.
ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.

DYŻURY SZPITALI

● 8.12 (piątek): chirurgia ogólna – I Klinika Chir., ul. Kopernika 40, tel. 421-21-59, chirurgia urazowa – Klinika Ortopedii, ul. Kopernika 19a, tel. 421-40-46, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, laryngologia i urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
● 9.12 (sobota): chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-40-46, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12.
● 10.12 (niedziela): chirurgia ogólna i urazowa, okulistyka, laryngologia i urologia – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04.
● 11.12 (poniedziałek): chirurgia ogólna i urazowa – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.
● 12.12 (wtorek): chirurgia ogólna – Szpital Bonifratrów, ul. Trynatarska 11, tel. 430-55-00 i 430-55-86, chirurgia urazowa – Krakowskie Centrum Rehabilitacji, ul. Modrzewiowa 22, tel. 425-33-43 lub 425-28-42, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, laryngologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12.
● 13.12 (środa): chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
● 14.12 (czwartek): chirurgia ogólna i urazowa – Szpital Kolejowy, ul. Lea 44, tel. 637-34-59 i 624-45-33, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 421-42-30, laryngologia i urologia – Szpital Kolejowy, ul. Lea 44, tel. 637-34-59 i 624-45-33.
● Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią: Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

DYŻURY APTEK

● Od piątku do niedzieli: os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 i os. Niepodległości 3, tel. 648-01-27 (przez całą dobę).
● Od poniedziałku do czwartku: os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 i os. Komendantów 8, tel. 649-70-00 (przez całą dobę).
● Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku do piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● Dyrekcja Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej „Nowa Huta” w Krakowie informuje, że codzienne dyżury nocne, w godzinach 19.00–7.00 oraz w soboty, niedziele i święta przez całą dobę, pełni Ambulatorium w Przychodni nr 6, os. Jagiellońskie 1, tel. 648-00-44 (dla pacjentów zaopieczonych do lekarzy SPZOZ).
● Dla pacjentów zaopieczonych do lekarzy niepublicznych ZOZ i lekarzy rodzinnych dyżury pełni Przychodnia nr 13, os. Niepodległości 2, tel. 647-02-44.

KINA

ŚWIT: Duża Sala: ● 8.12 (piątek): godz. 15.15, 17.00 – „Dinozaur” (USA, b.o., dubbing), godz. 18.30, 20.30 – „Aniołki Charliego” (USA, 15 lat). ● 9 i 10.12 (sobota i niedziela): godz. 11.45, 13.30, 15.15, 17.00 – „Dinozaur”, godz. 18.30, 20.30 – „Aniołki Charliego”. ● od 11.12 (od poniedziałku): godz. 15.15, 17.00 – „Dinozaur”, godz. 18.30, 20.30 – „Aniołki Charliego”.
Mała Sala: ● od 8.12 (od piątku): godz. 14.30 – „Rudolf, czerwono-nosy renifer” (USA, b.o., dubbing), godz. 16.15 – „Dzieciak” (USA, 12 lat), godz. 18.15 – „Straszny film” (USA, 15 lat), godz. 20.15 – „U-571” (USA, 15 lat).
SFINKS: ● 8.12 (piątek): godz. 17.00 – „Sekt” (USA, 15 lat), godz. 19.00 – „Romeo musi umrzeć” (USA, 15 lat). ● 9.12 (sobota): godz. 15.15 – „Droga do Eldorado” (USA, b.o.), godz. 17.00 – „X-men” (USA, 12 lat), godz. 19.00 – „Romeo musi umrzeć”. ● 10.12 (niedziela): godz. 15.15 – „Droga do Eldorado”, godz. 17.00 – „Sekt”, godz. 19.00 – „Romeo musi umrzeć”. ● 12.12 (wtorek): godz. 17.00 – „X-men”, godz. 19.00 – „Sekt”. ● 13.12 (środa): godz. 17.00 – „Romeo musi umrzeć”, godz. 19.00 – „Sekt”. ● 14.12 (czwartek): godz. 17.00 – „X-men”, godz. 19.00 – „Romeo musi umrzeć”.
Seanse na zamówienie dla szkół – tel. 643-46-98.
DKE „ZGAGA” NCK: ● 13.12 (środa), godz. 18.00 – „Gniew oceanu” (USA, 1999 r.), reż. Wolfgang Petersen.

Mikołajowi Skakujowi z okazji urodzin
i imienin
zdrowia i wszelkiej pomyślności
życzą
rodzina i przyjaciele

AUTOSALON

3 LATA GWARANCJI – TAK!
3 LATA BEZPŁATNEGO SERWISU – TAK!*

3 ZBIORNIKI PALIWA GRATIS – TAK!*

OC, AC, NW GRATIS LUB ATRAKCYJNY UPUST – TAK!***

dla samochodów osobowych

SEPHIA
cena od 33 590 zł
(po upuście)



Autoryzowany Dealer KIA MOTORS ul. Klasztorna 2c (róg al. Jana Pawła II), tel./fax (012) 644-98-90, 644-06-63

NOWA HUTA

Salon czynny 9.00–19.00



K2700

cena od 31 900 zł (netto)

3 LATA GWARANCJI LUB 100 TYS. KM

W SM „CZYŻYNY”

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

Do końca roku 1999 w SM „Czyżyny” zainstalowano aparaturę pogodową w 6 wymiennikach zbiorczych oraz zmodernizowano 100 węzłów ciepłych wraz z montażem liczników ciepła. W roku 2000 zakończono pięcioletni program modernizacji instalacji centralnego ogrzewania z 1997 roku (jeden rok przed planowanym terminem). Zebranie Przedstawicieli Członków 9.12. 1999 swoją uchwałą w sprawie modernizacji instalacji centralnego ogrzewania w budynkach mieszkalnych i mieszkaniach Członków Spółdzielni Mieszkaniowej Czyżyny postanowiło przekształcić dotychczasowy Fundusz Modernizacji w Fundusz Termomodernizacji z przeznaczeniem gromadzonych środków na zakończenie i rozliczenie finansowe programu modernizacji instalacji centralnego ogrzewania oraz ocieplania ścian i stropodachów budynków mieszkalnych. Dotychczas planowane odpisy przyjęte Uchwałą ZPCz w 1997 ulegają zmianom. Według tamtej uchwały planowano w roku 2001 odpisywać na fundusz termomodernizacji 0,55 zł/ 1 m kw. a w roku 2002 0,65 zł. Obecnie w oparciu o nową uchwałę ustalono odpis na rok 2001 0,45 zł/ 1 m. kw. Odpisy na następne lata będzie ustalać Rada Nadzorcza. Na pewno w miarę kończenia prac odpisy będą ulegały zmniejszeniu. Największym sukcesem realizacji programów termomodernizacyjnych są i będą mniejsze opłaty ponoszone przez członków spółdzielni za zużywaną energię ciepłą.

Prowadzone od 1993 r. prace termomodernizacyjne w postaci ocieplenia kolejnych budynków oraz modernizacji instalacji centralnego ogrzewania spowodowały obniżenie mocy zamówionej przez SM Czyżyny o 6,2 MW z 28,4 na 22,2 MW tj. o 21,8 proc. Miało to i ma nadal istotny wpływ na opłaty ponoszone przez mieszkańców na ciepło. Dotychczasowe nakłady na realizację programów termomodernizacyjnych w wysokości 7 813 tys. zł na koniec 1999 roku pokryte zostały oszczędnościami w kosztach energii ciepłej poczynając od 1993 roku w wysokości 6 035 tys. zł. Co stanowi 77,2 proc. nakładów. Efekty wykonanych prac do roku 1999 spowodowały o 27,08 proc. niższe opłaty w pozycji naliczeń czynszowych za ciepło. Korzyści z tego tytułu trafiają do wszystkich mieszkańców niezależnie od tego czy budynek jest już ocieplony i ma zmodernizowaną instalację czy też nie. W roku 1999 wyliczone oszczędności wyniosły 2 116 tys. zł tj. o 27,8 proc. były niższe koszty energii ciepłej. Znakomicie spadek zużycia energii ciepłej w SM Czyżyny obrazuje poniższa tabela.

Rok	Wartość zużytych GJ w tys. zł	Ilość dni grzewczych	Ilość GJ/m kw.
1995	243,8	241	1,01
1996	202,6	225	0,84
1997	191,9	262	0,79
1998	171,8	249	0,71
1999	160,0	228	0,66

TERMOMODERNIZACJA W SM „CZYŻYNY” NA DZIEŃ 31.12.1999 R.

Tabela nr 2

Technologia	Grubość ścian zewnętrznych w cm	Ilość budynków	Powierzchnia ścian zewn. w tys. m kw.	Udział % ogółem	Prace termomodernizacyjne	
					kotwienie i ocieplenie ścian	modernizacja instalacji c.o.
WK-70	20,0	24	95,2	57,0	82,7%	61,7%
WUFT	28,0	13	35,6	21,3	–	100%
DOMINO	25,0	7	12,6	7,5	–	100%
SBM	9,0–27,0	3	9,3	5,5	–	100%
ŻERAŃ	38,5	3	14,5	8,7	–	35,5%
RAZEM	–	50	167,2	100,0	47,1	72,7

Opłata za centralne ogrzewanie w wysokości 2,12 zł/ m kw. miesięcznie funkcjonowała w całym roku 1999 i pozostała na niezmiennym poziomie w roku 2000. Warto jeszcze wiedzieć, że rzeczywiste koszty płacone dostawcy, czyli MPEC SA w Krakowie, to tylko 1,74 zł/ m kw. Pozostałe 38 gr/ m kw. jest to podatek VAT płacony do budżetu Państwa. Podstawą kalkulacji opłat za centralne ogrzewanie na rok 2000 były: wzrost taryf o ok. 4,5 proc. od lutego br. oraz wzrost taryf od 1 listopada br., który faktycznie nastąpił od 1 grudnia br. Wzięto także pod uwagę planowane zużycie energii na bazie roku 1999 oraz planowane oszczędności zużycia wynikające z realizowanego programu termomodernizacyjnego.

Obecnie istotne znaczenie ma realizacja 3-letniego programu polegającego na wykonaniu w latach 2000–2002 ocieplenia ok. 95 tys. m kw. powierzchni ścian budynków tj. pozostałych 52,9 proc. bez ścian balkonów, które będą docieplane po zakończeniu realizacji tego programu.

Stan termomodernizacji SM „Czyżyny” na dzień 31 grudnia 1999 r. bardzo wyraźnie obrazował załącznik na zebranie Przedstawicieli Członków 17.06.2000 r. (Dane zawarte w tabeli nr 2).

Z tabeli wynika, że najczęściej bo 23 budynki, które posiada SM Czyżyny zostały zbudowane w technologii wielkopłytyw WK-70. W tych budynkach, najbardziej zimnych prace termomodernizacyjne są najbardziej zaawansowane. W pozostałych budynkach technologii WUFT, DOMINO i SBM prace będą prowadzone sukcesywnie do roku 2002, w którym

to roku zakończone będą także prace w 3 budynkach typu Żerań.

Dodatkowym dopingiem dla władz spółdzielni w realizacji programów termomodernizacyjnych są doświadczenia mieszkańców nowych budynków nr 2, 12 w os. 2. Plk. Lotniczego, które zostały zaprojektowane od początku jako zdecydowanie cieplejsze wraz z zamontowanymi licznikami ciepła dla każdego mieszkańca. Powoduje to, że zużycie ciepła w tych budynkach jest przeciętnie o 37 proc. niższe od przeciętnych kosztów w „starych” budynkach. W nowych budynkach mieszkańcy regulują temperaturę w pomieszczeniach za pomocą przegrzejnikowych termostatów i opłaty przypadające na każde mieszkanie są zróżnicowane. Każde mieszkanie jest rozliczane oddzielnie. Korzystając z tych doświadczeń w roku 1999 zamontowano pilotażowo w mieszkaniach 4 budynków 935 elektronicznych dwuczujnikowych podzielników kosztów. Zebrane doświadczenia z ich eksploatacji będą służyły do skonstruowania przyszłościowego regulaminu indywidualnego rozliczania kosztów. Na zebraniu Przedstawicieli w roku 2001 zostaną zaprezentowane doświadczenia tego pilotażu i delegaci zadecydują o terminie montażu podzielników kosztów w pozostałych mieszkaniach spółdzielni.

Świadomie dość dokładnie ukazując prace prowadzone i planowane w SM Czyżyny, gdyż są one przemyślane i racjonalne. Najpierw dokonano modernizacji wymienników zbiorczych oraz węzłów ciepłych z montażem automatyki pogodowej. Następnie przeprowadzono modernizację instalacji centralnego ogrzewania. Równorzędnie realizuje się najbardziej pracochłonne i stosunkowo drogie prace ociepleniowe ścian. W trakcie tych prac korzystano w miarę istniejących możliwości (szczególnie w początkowym okresie) z różnego rodzaju dotacji i kredytów umarzalnych. Prace te mają być zakończone do roku 2002. W ramach prac proekologicznych dodatkowo w roku 2000 dokonano wymiany 6700 m kw. ocieplenia wełną mineralną i płytami

mieszkańców wymiany okien na nowoczesne i szczelne. Przeprowadzono przetarg na wykonawcę prac, który zaproponował system kredytowania wymiany okien. Zaproponowano korzystne raty na 12, 24, 36 i 48 miesięcy odpowiednio oprocentowane według następujących warunków 5, 5,6, 7,4 i 9,2 procent. W tym przypadku wszystkie koszty pokrywają sami zainteresowani mieszkańcy, a spółdzielnia jest tylko pośrednikiem ułatwiającym przeprowadzenie prac.

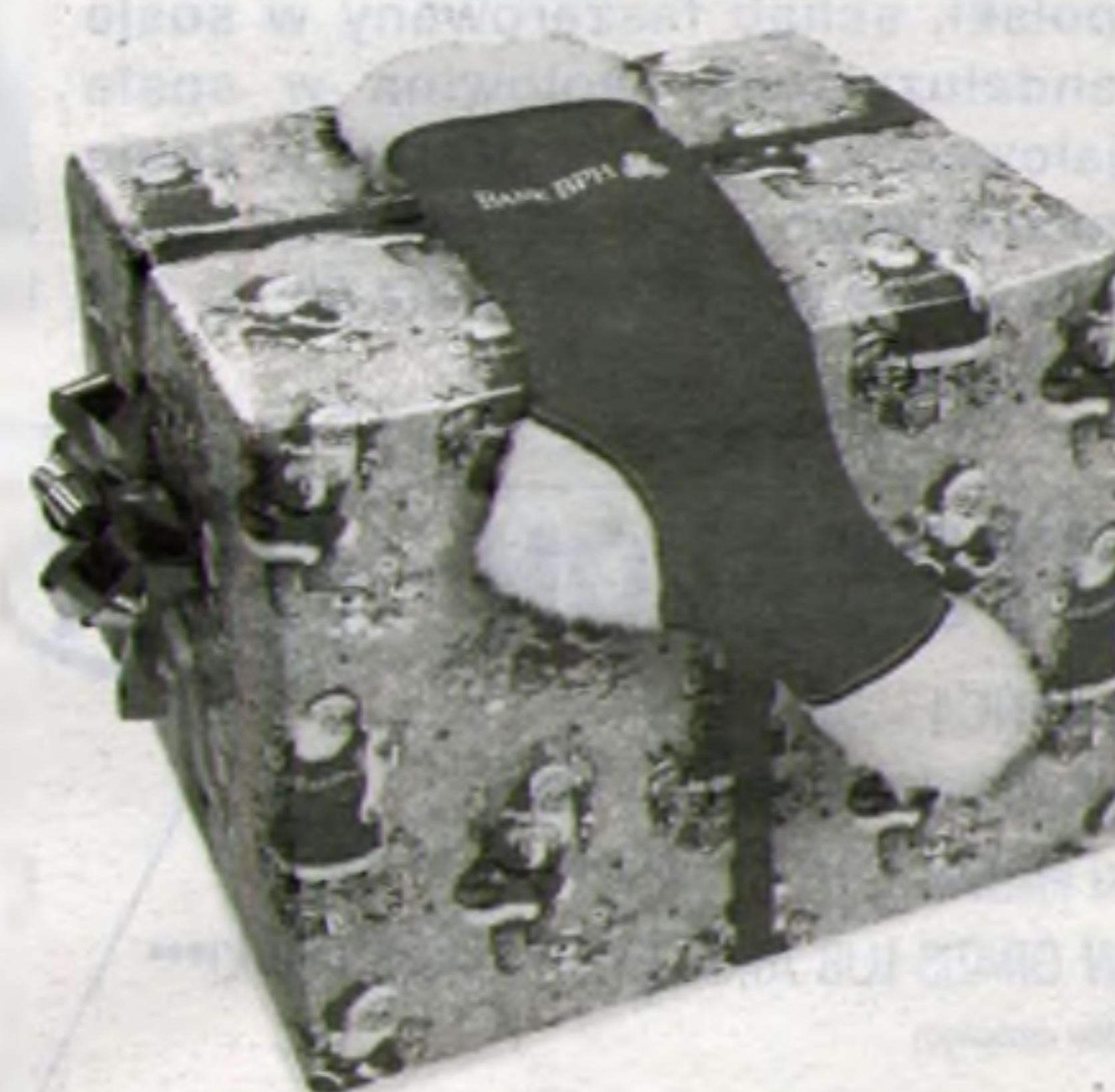
Dopiero na końcu proponuje się montaż podzielników kosztów, które pozwolą na indywidualizację kosztów dając wszystkim w miarę równe szanse w zmodernizowanych budynkach i mieszkaniach.

Na koniec powracam znów do zasady samopomocy w spółdzielniach mieszkaniowych. Niemożliwe byłoby przeprowadzenie tak dużych i drogiej prac w poszczególnych budynkach. Wszyscy członkowie składają się na wykonywane sukcesywnie prace. W SM Czyżyny mimo zaawansowania prac termomodernizacyjnych pozostało jeszcze trochę prac do wykonania. Mam nadzieję, że zmiany prawa spółdzielczego związane z uwłaszczaniem nie przeszkodzą w realizacji planowanych prac. Generalnie, moim zdaniem, nasuwa się wniosek, że spółdzielnie mieszkaniowe są lepszym gospodarzem w realizacji programów racjonalizacji zużycia energii ciepłej. System spółdzielczy sprzyja realizacji drogiej programów. Obawiam się, że wspólnoty mieszkaniowe, mimo niewątpliwych ich zalet dla właścicieli nie będą w stanie samodzielnie prowadzić prac termomodernizacyjnych, na taką skalę jak to czynią spółdzielnie mieszkaniowe.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

Pod choinkę - jak znalazł

pożyczka świąteczna:
- minimum formalności
- świąteczny upominek



BANK BPH

Zapraszamy do naszych placówek w Krakowie:
os. Centrum B bl. 1, os. Boh. Września 39, os. Jagiellońskie 19, os. Kolorowe 10
ul. Ujastek 1, os. Wandy 18, ul. Bajana 4, os. Na Wzgórzach 32, os. Tysiąclecia 42
Internet: www.bph.pl Infolinia: 0801 654 654 (koszt jak za jednorazowe połączenie lokalne)

MIESZKAŃCY SIĘ BOJĄ

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

PRACUJĘ OD 7.00 DO 24.00

– My naprawdę mamy rozeznanie tego, co dzieje się na nowohuckich osiedlach – mówił do zebranych aspirant Dariusz Drewniak. Wiemy o zakłócaniu spokoju w okolicach bloku 29 w os. Willowym przez osoby nadużywające alkoholu. Takich miejsc jest więcej – na przykład w okolicach fontanny w os. Willowym 6. Najwięcej problemów mamy z młodzieżą, z szesnasto-, siedemnastolatkami. Często łapiemy ich na gorącym uczynku, w trakcie włamań do samochodów. I co z tego, skoro na drugi dzień są wypuszczani i śmieją się z nas...

– Ale dlaczego nie pokazujecie się na ulicach i w osiedlach? – dopytywał się emerytowany oficer. Dlaczego nie ma pieszych patroli? Przecież dopiero wtedy policjant widzi co się wokół niego dzieje.

– Pamiętacie państwo o jednym – bronili się dzielnicowi. Kiedyś w Krakowie było 18 kompanii oddziałów prewencji. Dzisiaj są 2 kompanie. Kompanie te obsługują głównie rejon Rynku Głównego i dworca PKP. Kiedyś na ulice i osiedla Nowej Huty wyjeżdżało 8 radiowozów. Dzisiaj wyjeżdża jeden. Ja na przykład – mówił jeden z policjantów – rozpocząłem pracę o 7.00 rano. Teraz jestem na spotkaniu z państwem i wracam na służbę, która będzie trwała do 24.00.

Dzielnicowych bronił Jan Franczyk. – Dzielnicowi są akurat najmniej winni tej sytuacji. Dysponują najgorszym sprzętem. Rozklekotanymi maszynami do pisania. Pracują od rana do wieczora. Zamiast patrolować swój rejon i rozmawiać z ludźmi muszą opracowywać sterty papierów, załatwiać pocztę, zająć się kolegami, przesłuchiwać świadków, sporządzać protokoły. W sezonie piłkarskim bywają wysyłani pod stadiony. Zarabiają niewiele, a wszyscy mają do nich o wszystko pretensje.

Problem leży w zatrudnieniu dodatkowych ludzi, w odciążeniu dzielnicowych od papierkowej roboty i – może przede wszystkim – w zmianach obowiązującego prawa. Prawo musi być narzędziem ułatwiającym pracę policji i umożliwiającym skuteczną ochronę ludzi uczciwych i chcących żyć w spokoju. Trzeba skończyć z ojcowskim podejściem do przestępców. Dobrym przykładem nowej filozofii była odpowiedź ministra Kaczyńskiego, jakiej kilka tygodni temu udzielił dziennikarzom, którzy z troskami pytali go, gdzie umieścić tych wszystkich przestępców, skoro więzienia już są przepełnione? Kaczyński odpowiedział przytomnie: – Przestańcie się państwo martwić o to, jaki komfort w więzieniach będą mieć przestępcy. Pomyślcie raczej o tych, którzy chcą bezpiecznie chodzić po ulicach.

Tomasz Urynowicz poinformował o pomocy jaką Rada Dzielnicy udzieliła nowohuckiej policji. – Od dwóch lat wspieramy nowohucki komisariat – mówił przewodniczący. Dla policji zakupiliśmy dwa nieoznakowane radiowozy. Wspomogliśmy finansowo zakupy sprzętu operacyjno-dochodzeniowego. Jako radni staramy się także ograniczać publiczne pijaństwo. Nie będziemy wydawać pozytywnych opinii na całodobową sprzedaż alkoholu. Negatywnie będziemy opiniować wszystkie wnioski o koncesje, zgłaszane przez właścicieli punktów sprzedaży alkoholu, które znajdują się w blokach mieszkalnych.

ILE PIENIĘDZY DLA NOWEJ HUTY?

Mieszkaniec os. Stalowego pytał, dlaczego Nowa Huta traktowana jest przez władze miasta po macoszemu? – W starych osiedlach pełno jest samochodów, brakuje za to garaży i parkingów. I niewiele się robi, by zmienić tę sytuację. Gmina Kraków przez okrągły rok pobiera pieniądze za wynajem lokali sklepowych.

Chciałbym wiedzieć, ile z tych pieniędzy wraca do Nowej Huty za pośrednictwem realizowanych na naszym terenie inwestycji? Druga sprawa, przeczytałem ostatnio w „Dzienniku Polskim”, że w Krakowie 46% jego mieszkańców żyje w ubóstwie. Nasze renty i emerytury nie rosną wraz z inflacją, natomiast od kilku lat władze Krakowa systematycznie podnoszą przeróżne opłaty (najczęściej podwyżki przewyższają wskaźnik inflacji). Wynika stąd prosty wniosek, że do naszego ubóstwa przyczyniają się wybierani przez nas radni.

Bardzo trudno byłoby dokładnie wyliczyć jaką sumę pieniędzy do budżetu Miasta wnosi Nowa Huta – odpowiadał Jan Franczyk. Ale prawdą jest to, że dopiero radni tej kadencji i Zarząd Miasta pod kierownictwem prezydenta Andrzeja Gołasia „zauważyli” Nową Hute. Wcześniej i Unia Wolności i prezydent Józef Lassota mówili o planach, ale w rzeczywistości nie działa się nic, lub prawie nic. Od dwóch lat sytuacja zmieniła się. Także w sposobie traktowania Nowej Huty. Budżet Krakowa na rok 2001 przewiduje bardzo duże środki na inwestycje nowohuckie. W roku przyszłym zakończony zostanie I etap modernizacji placu Centralnego (a właściwie al. Róż). W roku następnym przyjdzie czas na remont samego placu. II etap będzie bardziej kosztowny, ale plac Centralny stanie się naprawdę miejscem pięknym i atrakcyjnym. Trwa budowa nowego pawilonu przy NCK. Będzie budowane nowoczesne dwupoziomowe skrzyżowanie al. Jana Pawła II z ul. Stelli-Sawickiego. W przyszłym roku w Mogile stanie most „Lajkonik-3” ułatwiający dojazd z Nowej Huty do Podgórza. Na wniosek Rady Dzielnicy XVIII zostanie przebudowana ul. Igołomska pod wiaduktem nieopodal Cła, w taki sposób by umożliwić przejazd tirów, które dzisiaj nie mieszczą się pod wiaduktem. W przyszłym roku zare-

zerwowano środki na wykup gruntów pod przyszłą trasę nowohucką, która stanowić będzie północno-wschodnie obejście Krakowa. To tylko niektóre z zaplanowanych inwestycji.

My też jesteśmy zadowoleni z przedstawionego nam budżetu Miasta na rok przyszły – mówił Tomasz Urynowicz, przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XVIII. Trzeba uczciwie powiedzieć, że znalazła się w nim większość inwestycji, o które zabiegaliśmy jako Rada Dzielnicy. Dodam tylko, że z naszych środków będziemy budować nowe parkingi osiedlowe, zadamy też o doświetlenie osiedli, co powinno wpłynąć na wzrost poczucia bezpieczeństwa wśród mieszkańców.

A CO Z PODWYŻKAMI?

– dopytywał się mieszkaniec os. Stalowego. Chcąc nie chcąc, radny Jan Franczyk zabrał się za tłumaczenie zawłości budżetu Miasta. Środki, jakimi Miasto będzie dysponować w roku przyszłym (nie licząc zaciągniętych kredytów), to blisko 1 miliard złotych z budżetu państwa (udziały w podatkach, subwencje i dotacje) oraz nieco ponad 400 milionów stanowiących dochody własne gminy. Te pieniądze muszą wystarczyć na wszystko. O skali problemów, z jakimi muszą zmierzyć się władze Krakowa świadczy chociażby to, że w roku bieżącym prawie 40% krakowskiego budżetu pochłonięła oświata. Reszta musi wystarczyć na inwestycje drogowe, na kulturę, na infrastrukturę, na pomoc społeczną, na remonty budynków komunalnych, z których wiele jest w opłakanym stanie. Oczywiście można nie podnosić żadnych opłat, ale to oznacza mniejsze wpływy do kasy miasta i całkowity zastój inwestycyjny (warto pamiętać, że nowe inwestycje, to także nowe miejsca pracy). Wiadomo na przykład, że tabor MPK ulega zużyciu. Trzeba wycofywać stare tramwaje i autobusy i kupować nowe. MPK może w dużej

części nowe zakupy finansować z własnych środków – ale w zależności od tego ile tych środków posiada. Przypuśćmy, że MPK zwróci się do Rady Miasta o wyasygnowanie 30 milionów na nowe zakupy. I pieniądze te dostanie, bo tabor trzeba modernizować. Radni mogą nie wyrazić zgody na żadną podwyżkę ceny biletów, ale wtedy MPK zwróci się, dajmy na to, o 50 milionów z kasy Miasta. A to będzie oznaczało, że tę różnicę 20 milionów trzeba będzie komuś odebrać. Na przykład zrezygnować z remontu tej czy innej ulicy, zaniedbać remontów szkół i przedszkoli itd. To wszystko nie jest takie proste – zakończył radny.

GOŚĆ I WINDA Z HUTNICZEGO

Wśród zebranych był też mieszkaniec os. Hutniczego. – Chociaż nie mieszkam w osiedlu wymienionym w zaproszeniu, przyszedłem skorzystać z możliwości spotkania radnych. Chciałbym ich prosić o pomoc w drobnej wydawałoby się sprawie. Otóż jestem mieszkańcem czwartej klatki bloku nr 3 os. Hutniczego. W nocy 26 na 27 sierpnia br. ktoś podpalił naszą windę. Od tamtego czasu winda jest nieczynna. Nie robi się nic, pomimo tego, że wspólnota mieszkaniowa podjęła stosowną uchwałę o finansowaniu tej naprawy. Blok, w którym mieszkam, ma sześć pięter. Proszę sobie wyobrazić, co dla starszej osoby znaczy konieczność wyjścia po zakupy. Młody wbiegnie na górę bez problemu, ale dla osoby w podeszłym wieku lub chorej, to ogromny wysiłek.

Trwające ponad dwie godziny spotkanie zorganizowała dyrekcja XVI LO i Zarząd Koła nr 22 Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów.

STANISŁAW HORTAMEN

Wielka Promocja w dniach 22.11 – 10.12

Do wyboru 6 modeli krzeseł tapicerowanych w cenie do 199 zł/szt. Ponadto krzesła i stoły sprzedane z ekspozycji tańsze o 10%.

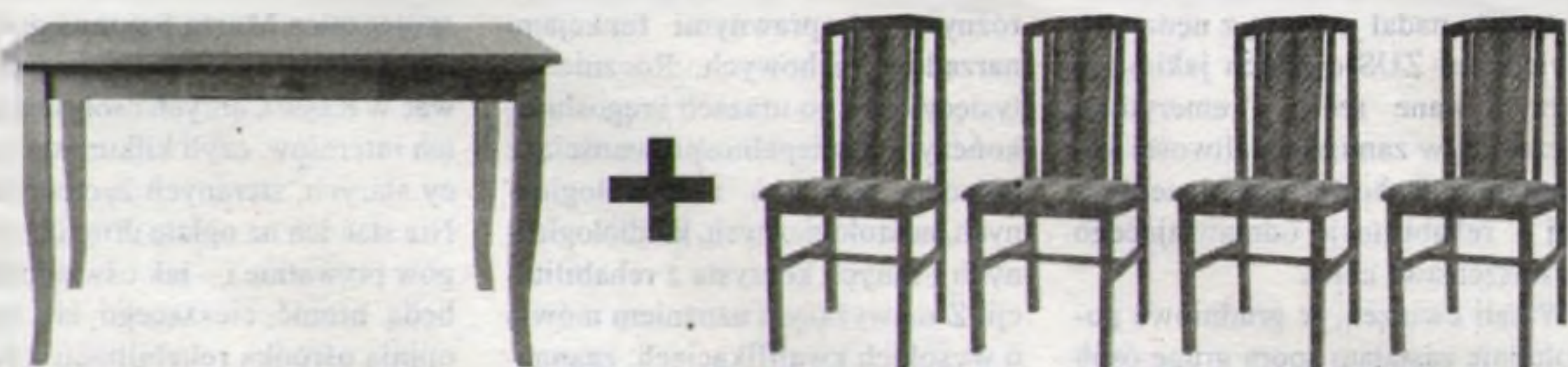


MEBLE

Os. Niepodległości 3

tel. 641-10-85

Oferta specjalna: stół bukowy + cztery krzesła tapicerowane w cenie promocyjnej 999 zł za komplet.



= 999,-

Stół i krzesła z oferty specjalnej dostępne na zamówienie i nie będą sprzedawane z ekspozycji w okresie trwania promocji.

Na informację o podwyżce, którą uwzględniła nowa taryfa dla ciepła, zareagowało z niepokojem wielu krakowian w trosce o domowy budżet i rosnące koszty mediów. Telefony, pytania, świadczą, że konieczne są dodatkowe wyjaśnienia, bo rzecz się ma, jak w znanym przysłowiu: „Nie taki diabeł straszny, jak go malują”. Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej S.A. uspokaja klientów. **Janusz Mazur** – kierownik biura strategii i promocji przedsiębiorstwa objaśnia mechanizm kosztów ogrzewania.

– Na koszty ogrzewania składają się generalnie trzy składniki. Podstawowe dwa, to opłata za wytworzenie ciepła i opłata za przesyłanie i dystrybucję. Trzeci element stanowią pozostałe opłaty, między innymi za abonament, nośnik ciepła, drobne opłaty manipulacyjne. Aktualnie, podwyżka dotyczy tylko opłaty za przesyłanie i dystrybucję, czyli transport ciepła. Przypomnieć należy, że ostatnia podwyżka odnosząca się do tego właśnie składnika – na kształtowanie którego generalnie ma wpływ MPEC – miała miejsce dwa lata temu, w roku 1998. W międzyczasie wzrosły koszty, ale nie przesyłu i dystrybucji, lecz produkcji energii cieplnej.

– Opłata za usługi świadczone przez przedsiębiorstwo w zakresie przesyłu i dystrybucji stanowi niecałe 40 proc. wszystkich kosztów ogrzewania. Zatem, o ile średni wzrost cen i stawek opłat MPEC-u, wyniesie prawie 11 proc., to dla zdecydowanej większości użytkowników miejskiego ogrzewania oznacza to w sumie podwyżkę o około 4–4,5 proc. Łatwo tę wielkość odnieść do inflacji. Porównanie obrazuje, że realnie podwyżka wynosi ponad połowę mniej niż inflacja.

JAK ZAREAGOWAŁY SPÓŁDZIELNIE MIESZKANIOWE?

MPEC S.A. oferuje energię na po-

trzeby centralnego ogrzewania, ciepłej wody użytkowej, wentylacji oraz w postaci pary i wody technologicznej dla przemysłu. Stanowi to około 70 proc. rynku ciepłowniczego w Krakowie. Strategicznymi klientami są spółdzielnie mieszkaniowe. Jak się okazuje, na ogół spółdzielnie mieszkaniowe ze spokojem przeanalizowały warunki nowej taryfy ciepłej. Potwierdził to sondaż w kilku krakowskich spółdzielniach mieszkaniowych.

Podwyżka o 10,8 proc. dotyczy tylko jednego ze składników ceny energii cieplnej – przesyłu ciepła – i nie powinna być dotkliwa dla odbiorców. Większość mieszkańców Krakowa w ogóle jej nie odczuje. Część spółdzielni mieszkaniowych koszty centralnego ogrzewania utrzymuje na niezmiennym poziomie. Modernizacja sieci ciepłowniczej i instalacji w budynkach oraz prace termorenowacyjne pozwalają na znaczące oszczędności energii cieplnej, a więc wymierne efekty ekonomiczne.

Przykładowo, w Spółdzielni Mieszkaniowej „Ugórek”, główna księgowa oświadcza, że jeszcze nie wglębiła się w istotę nowych cenników, ale może zapewnić, że nie wzrosną koszty centralnego ogrzewania.

– Od trzech lat w naszych zasobach nie było podwyżki c.o., bo bloki są ocieplone i dlatego możemy oszczędnie gospodarować energią cieplną. Utrzymujemy się w niskiej stawce od 1997 roku – 2,07 zł za m kw. powierzchni grzewczej.

W Spółdzielni Mieszkaniowej „Mistrzejowice-Północ”, zastępca prezesa ds. technicznych **Elżbieta Okina** także zapewnia, że podwyżek nie bę-

dzie. – Przeanalizowaliśmy nowe stawki MPEC i stwierdzamy, że nie ma potrzeby wprowadzania podwyżki. Przyjazna, ciepła jesień, kompleksowe prace termorenowacyjne, ustalona wpłata na c.o. sprawiają, że posiadamy jeszcze nadwyżkę w funduszach przeznaczonych na ogrzewanie.

Nie odczują podwyżki cen także mieszkańcy w zasobach Spółdzielni Mieszkaniowej „Jutrzenka”. **Ryszard Wiekierak**, zastępca prezesa

potrzeby podwyższania opłat za centralne ogrzewanie, a w niektórych blokach nawet skorygowane zostaną ceny w dół.

– Na pewno w kilku blokach, jak np. Słomiana 17, będzie można nawet obniżyć opłatę za ogrzewanie. Od 1995 roku prowadzimy kompleksową termorenowację i mamy dobre wyniki, duże oszczędności energii cieplnej. Nowy system opłat wprowadzony przez MPEC, 1 lipca br., jest bardzo dla nas korzystny. Opła-

ta stała jest mniejsza. Mamy większy wpływ na kształtowanie się opłaty zmiennej za faktycznie zużyte ciepło.

WYWAŻONO, I INTERES PRZEDSIĘBIORSTWA, I INTERES ODBIORCÓW

Naturalnie, nie u wszystkich odbiorców sprawy wyglądają tak optymistycznie. Bardzo dobre wyniki osiągają ci odbiorcy, którzy nie zasympali gruszek w popiele i energicznie zabrali się do ocieplania budynków, wymiany okien, unowocześnienia instalacji grzewczej wewnątrz budynków, co umożliwiło pobór ciepła zgodnie z indywidualnymi wymaga-

mi i stało się bodźcem do oszczędzania. Poważnej terapii systemu ciepłowniczego, uszczelnienia sieci, wprowadzenia aparatury automatycznej reagującej na sytuacje pogodową, monitoringu systemu pozwalającego na szybką interwencję w przypadku zarejestrowanych nieprawidłowości podjął się MPEC i nadal kontynuuje modernizację, realizuje też programy wspomagające działania odbiorców, które zmierzają do oszczędności.

– Obecnie w Krakowie, opłata za ogrzewanie 1 m kw. powierzchni kształtuje się na poziomie 2–2,10 zł. Jeśli koszty są wyższe, mówi Janusz Mazur, to sygnał, że jeszcze trzeba coś poprawić, by je obniżyć. Podwyżka, która zgodnie z nową taryfą wchodzi w życie od 1 grudnia br. dotknie odbiorców w tych zasobach mieszkaniowych gdzie budynki są gorzej docieplone. Ponadto, droższe będzie ciepło wytwarzane w kotłowniach olejowych. Mamy tylko dwa takie źródła energii cieplnej, które ogrzewają instytucje, nie mieszkańcy.

– Notujemy duże zróżnicowanie zużycia energii cieplnej. Przykłady lepszej i gorszej gospodarki ciepłem. Generalnie, w zmodernizowanych budynkach koszty ogrzewania bywają nawet dwa razy mniejsze niż w tych wymagających jeszcze szeregu prac termorenowacyjnych.

★★★

Różnie więc kształtować będą się koszty ogrzewania u odbiorców, w zależności od warunków. Urząd Regulacji Energetyki wyważył, i interes MPEC, i interes odbiorców. Ponadto w sytuacji gdy 70 proc. opłaty stanowi opłata zmienna, odbiorcy mają zdecydowany wpływ na kształtowanie kosztów i rosnącą świadomość, że warto oszczędzać. Duża liczba mieszkańców nie odczuje więc podwyżki cen. Nieodparcie nasuwa się też wniosek, że trud modernizacji i koszty tej strategii są ze wszech miar opłacalne. (h)

W przychodni w os. Uroczym

REHABILITACJA DO LIKWIDACJI

Ośrodek rehabilitacji w przychodni os. Uroczego zostanie zlikwidowany! Ta wiadomość na starszych ludzi spadła jak grom z jasnego nieba. Jeszcze w sierpniu kończyli remont sali ćwiczeń. Pomalowano ściany, z uciulanych złotych z nędznych emeryckich świadczeń zakupiono zasłony, firanki, kwiaty, zegar i wiele innych rzeczy, które sprawiają, że wewnątrz stało się bardziej swojskie i przytulne. Sami z własnej inicjatywy odświeżyli salę. Tutaj bowiem znajdują pomoc, odzyskują zdrowie i tutaj doznają fachowej pomocy w usprawnianiu schorowanego ciała.

Tak było gorąco i obiecująco jeszcze w sierpniu. Natomiast we wrześniu okazało się, że Małopolska Kasa Chorych nie przedłuży kontraktu na rok następny – 2001. Przedstawiona oferta, konkurencyjna i dobrze uargumentowana nie została przyjęta – mówi **Grażyna Król**, lekarz podstawowej opieki zdrowotnej. Oznacza to – dołączając się do rozmowy pacjenci – że ośrodek rehabilitacji, a więc sala ćwiczeń, fizykoterapia, a może i poradnia reumatologiczna w Niepublicznym Zakładzie Opieki Zdrowotnej os. Urocze, mają być

zlikwidowane. Że mogą funkcjonować tylko do końca tego roku.

– Nigdy się na to nie zgodzimy. To się przecież w głowie nie mieści, żeby tak traktować starych ludzi! – mówią wzburzeni pacjenci. Sugeruje się nam – włącza się do rozmowy osiemdziesięcioletnia, starsza pani, że możemy wędrować na rehabilitację do ośrodków w innych osiedlach, w odległych rejonach Nowej Huty. To przecież niemożliwe. Większość z nas to ludzie starzy, z trudem się poruszający. Każda dalsza wyprawa może mieć dramatyczne skutki. Nie

wyobrażamy sobie dojazdów autobusami.

– Poza tym inne, rehabilitacyjne ośrodki są obłożone, przepełnione, mają wielu pacjentów. Wskazują odległe terminy, co oznacza wielomiesięczne oczekiwanie i w konsekwencji przecież całkowite unieruchomienie niepełnosprawnej kończyny, czy kręgosłupa.

Tak reagują pacjenci, przeważnie starsi ludzie, na fakt zagrożenia likwidacją kompleksu rehabilitacyjnego w przychodni os. Uroczego. Pracowali po kilkadziesiąt lat płacąc podatki i nadal je płacą z nędznych świadczeń ZUS-owskich jakimi są otrzymywane renty i emerytury. Oczekują w zamian możliwości korzystania z fachowej opieki medycznej i rehabilitacji odmawiającego posłuszeństwa ciała.

W sali ćwiczeń, w grudniowe popołudnie zastałam sporą grupę osób intensywnie ćwiczących na stojąco, siedząco i leżąc ze wspomaganie przyrządów. Każdy z nich ma odpo-

wiednio, indywidualnie dobrane ćwiczenia, nad których przebiegiem czuwa mgr rehabilitacji ruchowej **Ewa Golonka**. Pomaga, koryguje, sprawdza przebieg ćwiczeń, choć przecież każdy w tym samym czasie ćwiczy co innego. Dla każdego znajduje czas i siły. Rzadko włącza się więc do rozmowy, ale z goryczą wtrąca, że po wieloletniej pracy przyjdzie jej wystawać w Urzędzie Pracy po zasiłek. Ma też na utrzymaniu dziecko...

Codziennie przewija się przez salę rehabilitacyjną 30 – 40 pacjentów z różnymi niesprawnymi funkcjami narządów ruchowych. Rocznie 12 tysięcy osób po urazach kręgosłupa, kończyn, z niepełnosprawnością z powodu schorzeń reumatologicznych, neurologicznych, kardiologicznych i innych korzysta z rehabilitacji. Z najwyższym uznaniem mówią o wysokich kwalifikacjach, zaangażowaniu i zwyczajnej ludzkiej życzliwości zespołu pracowników. Dobrze się tu czują, powoli odzyskują

nadzieję i przekonanie, że właściwe ćwiczenia, wysiłek opłacą się. Powoli odzyskiwana sprawność fizyczna cieszy i pozwala samodzielnie radzić sobie w podstawowych sprawach życiowych.

Pracownicy złożyli w Małopolskiej Kasie Chorych odwołanie od negatywnej decyzji, a pacjenci protest z podpisami kilkuset osób na kilkunastu listach. Seniorzy interweniowali w sprawie ośrodka także u przewodniczącego Rady Dzielnicy XVIII, **Tomasza Rynowicza**. Czeka ją niecierpliwie. Wielu ze znaną i zapaloną społeczniką **Marią Szymuś** przygotowują śpiwory i zamierzają dopilnować w Kasie Chorych osobiście swoich interesów, czyli kilkunastu tysięcy starych, steranych życiem ludzi. Nie stać ich na opłatę drogiego zabiegu prywatnie i – jak oświadcza – będą bronić cieszącego się dobrą opinią ośrodka rehabilitacji z pełną determinacją.

HENRYKA ROSIEK

EDUKACYJNE ROLOWANIE

(CIAŁ DALSZY ZE STR. 1)

Początkiem szkoły były klasy przysposobienia zawodowego. Z czasem otwierano nowe kierunki kształcenia. Dzisiaj młodzież uczy się tu różnorodnych specjalności budowlanych w Technikum 5-letnim, Liceum Technicznym, Liceum Zawodowym i szkołach zasadniczych.

Dziś przeszłość placówki ma niewielkie znaczenie, gdyż prymat nad nią bierze ekonomia. Finanse górują nawet nad podmiotem istnienia tego typu placówek, czyli uczniem. Liczy się powierzchnia, ilość sal, ich wykorzystanie natomiast mało mówi się o liczbie klas i komforcie nauczania.

Jednakże wskaźniki dla ZSB nr 2 i w tej mierze nie są złe. Szkole nie grozi, przynajmniej na razie tzw. „wygaszenie” z braku chętnych. W roku szkolnym 1997/98 istniało w ZSB 37 klas, a w roku 1998/99 – 41 klas, a w następnym – 1999/2000, roku wchłonięcia innego zespołu szkół młodzież uczyła się w 55 klasach! W bieżącym roku szkolnym 1168 uczniów uczy się w 41 klasach.

Szkoła kształci w specjalnościach technik budowlany, renowator zabytków architektury, instalator urządzeń sanitarnych, technolog robót wykończeniowych, a nawet w tak niezwiązanych z budownictwem zawodach jak kucharz i sprzedawca.

– Wcale się przed tym nie wzbudzamy. Patrząc pod kątem reformy oświaty i potrzeby elastyczności placówek możemy otwierać kolejne nowe specjalności – zapewniają szkolni pedagodzy

JAKA MŁODZIEŻ JEST?

– Do tej szkoły trafia młodzież, która z badania wyników kompetencji zyskiwała nieco powyżej 30 punktów. Na pewno większy komfort nauczania mają nauczyciele renomowanych liceów, ale przecież chodzi nam nie tylko o szlifowanie diamentów, ale wydobycie czegoś z przeciętnie zdolnych uczniów. Dlaczego odbierać im szansę? W pierwszej klasie praca z nimi jest trudna. W drugiej klasie dojrzewają, ale w ostatnich klasach technikum są to już ukształtowani, dorośli ludzie, z którymi można poważnie porozmawiać – uważa Agnieszka Mikulska zast. dyrektora ds. przedmiotów zawodowych.

Pozostałe wskaźniki też świadczą dobrze o poziomie nauczania. W roku 1998/99 aż 79,1 proc. absolwentów technikum kontynuowało naukę na uczelniach wyższych, a w roku ubiegłym studentami zostało 72 proc. Wielu udaje się zdobyć indeks za zwycięstwo w konkursach na najlepszą pracę dyplomową.

Podobnie rośnie liczba absolwentów liceów technicznych, decydujących się na dalszą naukę w różnego rodzaju szkołach wyższych (w roku ub. 65 proc.) Szkoła nie zamyka się wyłącznie w kręgu przedmiotów zawodowych. W szkole działa teatr „Maszkaron”, 23 koła zainteresowań, a uczniowie startują w konkursach historycznych, matematycznych i samorządowych, osiągając przy tym znaczące sukcesy nawet na arenie międzynarodowej (za I miejsce w konkursie praw człowieka jeden z uczniów Zespołu został nagrodzony wycieczką do siedziby Rady Europy do Strasburga).

ŁĄCZENIE PO RAZ PIERWSZY

W 1999 roku do ZSB nr 2 w os. Szkolnym przeniesiono Zespół Szkół Zawodowych nr 4 mieszczący się

wcześniej przy ul. Łokietka ponieważ gmina musiała zwrócić budynek właścicielowi. Od lutego do czerwca 1999 r. w budynku w os. Szkolnym funkcjonowały więc dwie odrębne szkoły: Zespół Szkół Budowlanych nr 2 i Zespół Szkół Zawodowych nr 4 (z wyjątkiem dwóch klas Podstawowego Studium Zawodowego, którym siedziby odmówiło Centrum Kształcenia Ustawicznego – klasy te do czerwca 1999 r. kontynuowały naukę w Zespole Szkół Budowlanych nr 1.)

– Pół roku funkcjonowaliśmy osobno – każda ze szkół ze swoją dyrekcją, swoimi nauczycielami. Początkowo zamieszanie było spore. Ponieważ występowały różnice w regulaminach obu szkół dochodziło do nieporozumień pomiędzy uczniami. Przyszła do nas m.in. trudna młodzież, która nie była w stanie normalnie skończyć szkoły podstawowej, a w klasach tzw. przysposobienia zawodowego zyskiwała możliwość zdobycia zawodu. Niewątpliwie taka sytuacja nie sprzyja prowadzeniu spokojnej działalności dydaktycznej. Zaledwie się wzajemnie zaakceptowaliśmy, to teraz mamy to przerabiać ponownie... Stąd nasza determinacja i brak zgody na takie rozwiązanie. Zwłaszcza, że nie jest to pomysł zatwierdzony przez organy właściwe do wydawania takich decyzji – ocenia dyrektor Mikulska.

Potem Wydział Edukacji – mimo wcześniejszych ustaleń – nie wyraził zgody na utworzenie od lutego tego roku dwóch semestralnych klas zasadniczych, choć taka potrzeba została zgłoszona przez Wojewódzkiego Komendanta Ochotniczych Hufców Pracy.

Następnie Wydział Edukacji odmówił dyrekcji ZSB nr 2 zgody na powołanie gimnazjum dla dorosłych oraz szkoły podstawowej dla dorosłych, które miały być kontynuacją klas prowadzonych przez nauczycieli byłego ZSZ nr 4. Zablockowane zostały także wszelkie formy aktywności ZSB nr 2 w kwestii tworzenia nowych profili. Odmówiono zgody na otwarcie szkoły policealnej ze specjalnością technik-architekt, liceum ogólnokształcącego dla dorosłych oraz na poszerzenie liczby profili liceum technicznego. Od roku szkolnego 2000/2001 pozostanie tylko 8 klas z dawnego ZSZ nr 4.

– Nie odtworzono więc klas, które odeszły, kształcących młodzież, która miała problemy z ukończeniem w normalnym trybie klas siódmej i ósmej. Najpierw docierały do nas zwodnicze informacje, że gimnazjum przygotowujące do zawodu powstanie przy naszej szkole. Występowało o to OHP i wreszcie, w czerwcu br. dowiedzieliśmy się, że gimnazjum takie jest tworzone ale... przy Technikum Kolejowym. Był to następny krok, który uszczuplił listę klas w naszym Zespole i do poszukiwało zwolnień: 4 nauczycieli jest w stanie nieczynnym, 2 pracuje na pół etatu, a 2 odeszło do innych szkół – podkreśla Alina Król nauczycielka matematyki.

Pedagodzy z Zespołu boją się, że nie tyle brak zapotrzebowania ze strony młodzieży na kontynuację nauki w szkołach zawodowych typu budowlanego, ile nieprzemyślane administracyjne decyzje, doprowadzą wkrótce do zamknięcia szkoły.

DWIE W JEDNYM PO RAZ DRUGI

19 czerwca tego roku dyrektor Zespołu Szkół Budowlanych nr 2 został poinformowany przez inspektora dyrektora Wydziału Edukacji, że do Zespołu zostanie przeniesione Centrum

Kształcenia Ustawicznego. Termin przeniesienia ustalono już na 23 i 24 czerwca! Gdy tymczasem w czwartek wypadło święto Bożego Ciała, a w piątek przypadał już dzień zakończenia nauki! Informację przekazano w formie ultimatum: albo CKU albo ZSB nr 2 ulega likwidacji.

Na wniosek nauczycieli szkoły zwołano nadzwyczajną Radę Pedagogiczną. Zaproszono na nią przedstawicieli Wydziału Edukacji. Rada była wielce burzliwa, nauczyciele protestowali. W odpowiedzi na pytanie o powody takiej decyzji Jan Żądło pełniący dzisiaj obowiązki dyrektora Wydziału Edukacji wyjaśnił, że jest nim dobro szkoły, gdyż szkoła... wymiera. Argumentem była liczba – 300 uczniów, gdy w rzeczywistości w szkole uczyło się ich wówczas 1300... W efekcie Rada Pedagogiczna ZSB nr 2 wystosowała pismo do Prezydenta Miasta, oprostowujące tę decyzję.

W sierpniu w „Głosie” ukazał się duży artykuł redaktora Sławomira Pietrzyka „Spór na szkolnym polu”, przedstawiający stanowiska wszystkich zainteresowanych stron.

W czasie wakacji sprawa łączenia szkół ucichła.

JEST O CO WALCZYĆ

Budynek ZSB wygląda dość okazale, a po wejściu do środka gościa czeka przyjemna niespodzianka. Jak na „budowlankę” przystało korytarze i sale nie straszą odrapanymi schodami, są schludne i wyremontowane – w dużej mierze własnym sumptem, w ramach prac dyplomowych uczniów i warsztatów szkolnych. Pomagają też rodzice.

Wyremontowany przede wszystkim sposobem gospodarczym budynek może być smakowitym kąskiem dla kogoś innego – podejrzewają nauczyciele i rodzice uczniów z ZSB nr 2.

Centrum Kształcenia Ustawicznego, kształcące wyrosniętą młodzież i dorosłych w systemie popołudniowo-wieczorowym i na kursach, określa swe zapotrzebowanie wobec budynku ZSB nr 2 na 19 sal lekcyjnych i 7 pomieszczeń administracyjnych, 1 pokój nauczycielski i 1 bibliotekę. Dodajmy, że w Internacie Szkół Mechanicznych CKU otrzymało już do dyspozycji wydzieloną część budynku, z 10 salami lekcyjnymi i pomieszczenia na III piętrze.

Jak będzie wyglądała praca i nauka gdy do szkoły, do której uczęszcza ponad 1000 osób dołączy jeszcze 3000? W sumie w budynku liczącym 32 izby lekcyjne będzie się uczyć 4 tys. osób. Zapewne wskaźniki wykorzystania pomieszczeń wzrosną (współczynnik zmianowości wyniósłby wówczas 3,4, może więc brnąć doby!), ale co z nauką?

REFORMUJEMY SIĘ

Jak w przyszłości będzie wyglądać sieć szkół zawodowych w naszym mieście – trudno dzisiaj powiedzieć. Założenia reformy zapowiadają likwidację techników zawodowych, a wykształcenie zawodowe będzie uzyskiwane w szkołach policealnych. Na pewno jednak – o ile miasto ma się rozwijać – pracownicy budowlani będą poszukiwani na rynku pracy.

Investując w nauczycieli i poszerzając profile kształcenia ZSB nr 2 stara się nadążać za zmianami. Kadra w większości – ponad 98,6 proc. – posiada wyższe wykształcenie magisterskie i zawodowe z przygotowaniem pedagogicznym. Wielu z nauczycieli ma ukończone studia podyplomowe i specjalizacje. Brakuje zgody Wydziału Oświaty na otwiera-

nie nowych kierunków kształcenia zawodowego. Od 1994 roku szkoła starała się kolejno o uruchomienie: 5-letniego technikum w kierunku bhp i ochrony środowiska, 4-letniego liceum zawodowego dla renowatorów zabytków, potem szkoły policealnej o profilu: technik ochrony środowiska, kosztorysant, projektowanie architektoniczne, dokumentacja budowlana, a także liceum zawodowego – kształcącego techników urządzeń aparatury pomiarowej i chemicznej i wieczorowego liceum ogólnokształcącego, gdy okazało się, że najszybciej otrzymując pracę absolwenci liceów. Wykonano ogromną pracę przygotowując bazę i nauczycieli oraz programy nauczania. Na próżno.

– Czy tu rzeczywiście chodzi o finanse? – wątpią nauczyciele z „budowlanki”. Podkreślają, że dyrektor Wydziału Edukacji UM Krakowa Jan Żądło wydał w ubiegłym miesiącu decyzję blokującą ewentualne wpływy do budżetu miasta Krakowa. Decyzja dotyczy wynajęcia pracowni chemicznej, o którą wystąpiła szkoła z Kielc. Jest to pracownia służąca tylko do praktycznej nauki zawodu, nie można w niej prowadzić innych zajęć dydaktycznych. Zakaz wynajęcia tej pracowni, to pozbawienie 2 tys. zł Urzędu Miasta, gdyż pieniądze za taki wynajem są przeznaczane na środki specjalne.

– Z kolei OHP zwróciło się o stworzenie u nas trzech klas kształcących w zawodach murarz, dekarz, monter, sprzedawca, kucharz i stolarz. Miały to być klasy dwuzawodowe. Znowu jest decyzja blokująca – podpisał ją przez pana Żądło. Twierdzi on, że dopiero po analizie zapotrzebowania na tego typu kształcenie można będzie określić liczbę oddziałów. Dyrektor Wydziału mówi, że będzie to możliwe do końca tego roku, tymczasem my wiemy, że do końca tego roku nie zakończy się ta praca – dodaje dyrektor Agnieszka Mikulska.

Modne jest dzisiaj tzw. dwa w jednym lecz czy musi to dotyczyć także edukacji? W Krakowie istnieją tylko dwa zespoły szkół kształcące w kierunkach budowlanych dla których organem prowadzącym jest miasto Kraków. CKU prowadzi dwie klasy mechaniczne, klasy elektryczne, liceum ogólnokształcące i kursy o innych profilach.

Wiceprezydent miasta Krakowa Teresa Starmach w odpowiedzi na czerwcowy protest nauczycieli z Zespołu Szkół Budowlanych z os. Szkolnego przeciwko umieszczeniu w ich szkole Centrum Kształcenia Ustawicznego odpisała we wrześniu, iż „po wnikliwej analizie” i symulacjach związanych z możliwymi lokalizacjami, jedną placówką, która może przyjąć jest Zespół Szkół Budowlanych nr 2.

– Pytamy, czy analiza ta została rzeczywiście wnikliwie przeprowadzona? Jeżeli my – nie mając specjalnych możliwości posiadamy informacje o kilku szkołach, które mają tyle samo oddziałów co my i jednocześnie nie prowadzą systemu wieczorowego i zaocznego, a posiadają przynajmniej 10 sal więcej, to świadczy że analizę tę chyba wykonano niezupełnie rzetelnie – podkreśla Alina Król.

– Pozwalamy sobie zauważyć, że do godz. 15.20 obciążenie sal w naszej szkole jest maksymalne, a trzy dni w tygodniu zajęcia trwają do godz. 20.40 (szkoły dla dorosłych). Również w soboty i niedziele w naszej szkole prowadzone są zajęcia szkoły policealnej, o czym dobrze wie Wydział Edukacji Urzędu Miasta (pismo z 18.06.1999 r.). W analizie

wykorzystania sal lekcyjnych nie uwzględniono prowadzenia w nich zajęć pozalekcyjnych, które w tym roku odbywają się w 23 różnych kołach zainteresowań. W szkole odbywają się również konkursy i zawody sportowe, głównie w godzinach popołudniowych – piszą w piśmie do Zespołu ds. Analizy Działalności Wydziału Oświaty przy UM Krakowa pedagodzy z Zespołu Szkół Budowlanych nr 2.

W swoim piśmie pytają także dlaczego odrzucono koncepcję włączenia klas o profilu mechanicznym do Zespołu Szkół Mechanicznych, a klas elektrycznych do Zespołu Szkół Elektrycznych, klas ogólnokształcących do okolicznych liceów lub do ich zespołu szkół, o co od wielu lat się ubiegali?

Jedną z przesłanek decyzji oddania części internatu ZSM nr 3 nad Zalewem dla CKU było to, że internat nie jest w pełni wykorzystany i wynajmuje się część sal internatowych studentom. Dziś okazuje się, że CKU w internacie przyjmuje wycieczki...

PODCINANIE SKRZYDEŁ

Pismo do pani Prezydent wystosowali również rodzice uczniów. I oni są przeciwni łączeniu nauki młodzieży z dorosłymi. Aspekt ten podniosła w swej czerwcowej uchwale Rada Dzielnicy XVIII, która obawia się, po włączeniu w obręb osiedla Szkolnego jeszcze jednej licznej szkoły, negatywnego wpływu na bezpieczeństwo w osiedlu.

Dzisiaj w osiedlu Szkolnym funkcjonują już trzy duże zespoły szkół, dom dziecka, szkoła środowiskowa w domu dziecka, dom pomocy społecznej, trzy bloki interwencyjne, a w tym roku we wrześniu otwarto tu świetlicę środowiskową. Jak na jedno osiedle to bardzo dużo. Straż miejska już musiała zwiększyć patrole.

Decyzja o włączeniu CKU do ZSB nr 2 odbierana jest tu jako zamach na dalsze istnienie szkoły. Zamiast merytorycznej dyskusji nad przedstawianymi propozycjami rozwoju do tej pory otrzymywano od miasta inne, czasem bardzo ciekawe oferty: umieszczenie w budynku szkoły specjalnej, domu kultury, przechowywanie rzeczy z teatru Ewy Demarczyk, umiejscowienie stołówki, no i wreszcie CKU.

21 listopada dyrektor ZSB nr 2 Andrzej Piekarczyk został wezwany do Wydziału Edukacji, gdzie zaproponowano przeniesienie CKU na ciekawych warunkach: dyrektor CKU będzie dyrektorem ds. CKU, dyrektor ZSB nr 2 wicedyrektorem ds. szkół budowlanych, natomiast nad nimi powołany zostanie ktoś trzeci, który do momentu rozstrzygnięcia konkursu będzie rozjemcą pomiędzy tymi dwoma szkołami. Ale odpowiedzialność materialną za budynek będzie ponosił dyrektor ZSB nr 2!

– W czasie rozmowy w dniu 21 listopada dyrektor Wydziału Edukacji mgr Jan Żądło przekazał dyrektorowi i wicedyrektorowi szkoły informacje, iż nie dostaniemy zgody na żadne działania, które zapewniłyby istnienie i funkcjonowanie naszej placówki w przyszłości – podkreśla zast. dyrektora ds. przedmiotów zawodowych.

Nadal nie ma decyzji Rady Miasta o przeniesieniu CKU do budynku ZSB nr 2.

– „Okopaliśmy się” i dopóki nie będzie administracyjnej decyzji – będziemy się przed tym pomysłem bronić – zapowiadają pedagodzy z ZSB nr 2.

KRYSZYNA LENCZOWSKA

„CORA” UBIERA PANIE

Sklep z odzieżą damską „Cora” w os. Centrum D istnieje już od ponad 30 lat. Rozpoczął swoją działalność w epoce szarej, socjalistycznej rzeczywistości. Był wtedy jedną z nielicznych „perełek”. Zarówno wystrój lokalu, jak i asortyment dawał klientom poczucie obcowania z wielkim światem.

To wszystko nie zmieniło się do dzisiaj. Sklep wytrzymał konkurencję z nowo powstałymi, urządzanymi na wzór zachodni butikami i sklepami. Zachował swój styl i niepowtarzalność. Klientki przyzwyczyły się, że mogą w nim zawsze znaleźć dla siebie coś oryginalnego. Z przyjemnością przystają przed każdorazowo pięknie zaaranżowaną, wystawą sklepu.

O sklepie i jego ofercie rozmawiamy ze współwłaścicielką, panią Barbarą Łotarewicz.

● **Na początek pytanie o to, kto powinien czuć się potencjalnym klientem „Cory”?**

– Oferta nasza skierowana jest głównie, chociaż nie jedynie, do pań dojrzałych dysponujących portfelami o bardzo różnej zasobności. Myślę, że zaspokoimy oczekiwania każdej klientki. Znajdą coś dla siebie zarówno panie poszukujące rzeczy ładnych i tanich, jak i te, które pragną kupić coś ekskluzywnego, niepowtarzalnego a przez to nieco droższego.

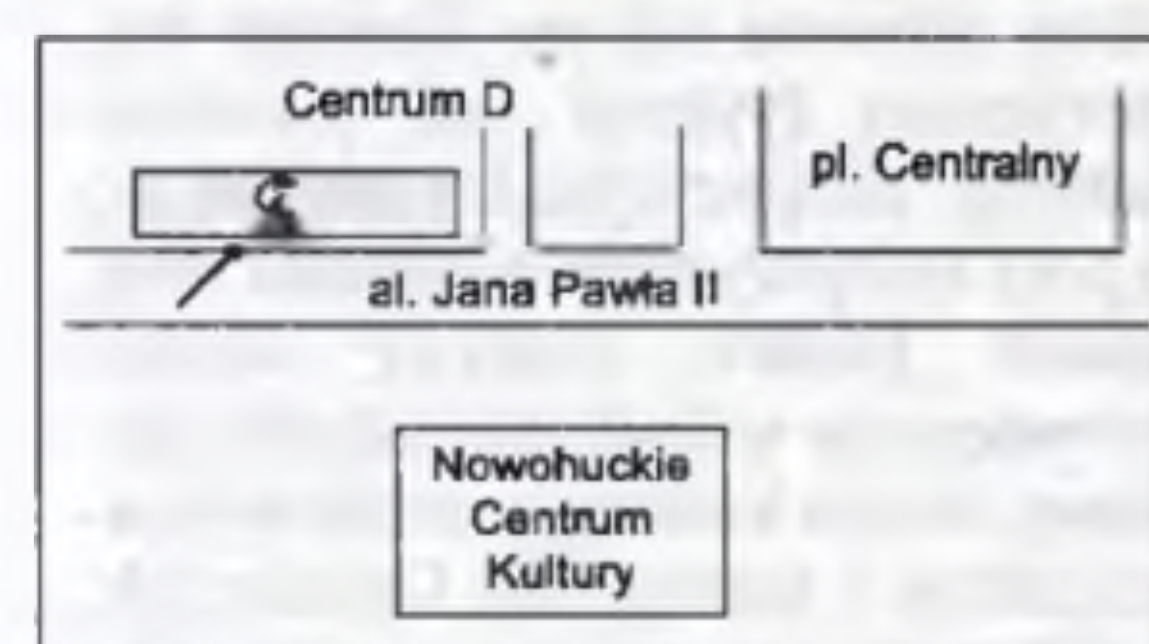
● **Czy z tego wynika, że młode damy nie mają czego szukać w „Corze”?**

– Absolutnie nie. Mogą wybierać w szerokim asortymencie spodniczek, bluzek, kostiumików, płaszczy i kurtek. Oferujemy dla nich to, co aktualnie najmodniejsze i, co ważne, po niewysokich cenach.

● **Wydaje mi się, że w ostatnich latach znacznie poszerzyliście państwo asortyment towarów. Co obecnie „Cora” oferuje swoim klientom?**

– W naszym sklepie dostępny jest pełny asortyment odzieży dziennej obejmujący bluzki, spodnie, sukienki, garsonki, płaszcze, kurtki, kostiumy, wyroby dziewiarskie (swetry, bluzeczki), nakrycia głowy: kapelusze i czapki, apaszki, szaliki i rękawiczki. Widać z tej „wycieczki”, że można się ubrać u nas od stóp do głów.

● **Czy klientki poszukujące ubrań o większych rozmiarach znajdą tu coś dla siebie?**



– Oferujemy garderobę w bardzo szerokim zakresie rozmiarów – od 36 do 56. Tak więc panie określane ciepło jako „puszyste” mogą śmiało przyjść do nas na zakupy.

● **Co z paniami, które upatrzą sobie ładny „ciuch”, a niestety, jego rozmiar nie odpowiada im?**

– W zakresie konfekcji lekkiej oferujemy dokonywanie drobnych przeróbek w ramach ceny detalicznej towaru. Możemy dostosować wymiar do nietypowej sylwetki.

Jeżeli w sklepie nie ma akurat towaru w odpowiednim rozmiarze, to można go zamówić.

● **Wracając do kwestii bardzo ważnej dla klientek, chciałbym dowiedzieć się o ceny oferowanych wyrobów. Czy sprzedaje pani towary również w systemie promocyjnym?**

– Bez przesady można powiedzieć, że w naszym sklepie promocja trwa przez cały rok. Duża część oferty to wyroby pochodzące z produkcji naszego zakładu krawieckiego, w którym, nawiasem mówiąc, zaopatruje się wiele sklepów odzieżowych. Unikając angażowania pośredników, sprzedając te wyroby we własnym sklepie możemy klientom zaoferować bardzo niskie, atrakcyjne ceny.

Wracając do sprawy promocji chcę zaznaczyć, że wyraźnie rozgraniczamy pojęcie promocji od przeceny czy też wyprzedaży. Promocja dotyczy wyrobów, które wchodzi na rynek, i tak na przykład można u nas przed sezonem zimowym kupić o wiele taniej płaszcze lub kurtki.

Jeśli chodzi o przecenę towarów, to mamy stały kącik przeceny, gdzie trafiają między innymi tak zwane końcówki produkcyjne. Klientka każdorazowo może uzyskać informację o przyczynie przeceny.



Poza tym regularnie organizujemy poszezonowe obniżki cen. Wiedzą o nich na pewno nasi stali klienci, wśród których są tacy, którzy przyjeżdżają do nas daleko spoza Krakowa.

● **Co ciekawego zaproponuje paniom „Cora” na nadchodzącą zimę i karnawał?**

– Na sezon zimowy polecamy duży wybór płaszczy i kurtek a także garsonki i spodnie.

Zwracam też uwagę, że w tym miesiącu prezentujemy własną kolekcję sylwestrowo-karnawałową. Są to suknie z dodatkami, spodnie, bluzki, żakiety i komplety – suknie z żakietami. Wszystko to w szerokiej gamie kolorów, rozmiarów i cen. Kolekcję na bieżąco uzupełniamy, ponieważ cieszy się ona dużym powodzeniem.

Mamy już w sprzedaży piękne kreacje „studniówkowe”.

Serdecznie zapraszamy do naszego sklepu mieszczącego się w os. Centrum D, blok 7. Po pełniejszą informację można dzwonić pod nr telefonu 644-83-22.

● **Myślę, że wielu panów asystujących swoim paniom przy zakupach dokonywanych przez nie w „Corze” chętnie zrobiłoby w tym pięknym otoczeniu i u tak miłego, kompetentnego personelu zakupy także dla siebie. Czy myślała pani o tym?**

– Na razie jest to sklep tylko dla pań, ale gdyby wielu panów wyrażało takie życzenie, to kto wie...

rozm. (ab)

Wszystko wydało się dzięki komputerom. Przy porządkowaniu wykazów pacjentów przesłanych przez poszczególne placówki medyczne, okazało się, że niektórzy z nich figurują na wykazach dwu przychodni! I to niezależnie od swojej woli!

MARTWE DUSZE

W biednej służbie zdrowia trwa walka o pacjenta. Przybiera ona najrozmaitsze formy.

– W ostatnią sobotę otrzymałem alarmujący telefon, że ja i moja żona nie dość, że korzystamy z porad lekarza rodzinnego przychodni PUM Centrum Medycznego Nowa Huta, to figurujemy też na liście pacjentów przychodni w os. Kolorowym. Poczuliśmy się podejrzanym o naciąganie biednej służby zdrowia, a tak naprawdę ja tu nie zawiniłem. Z chwilą powstania Małopolskiej Kasy Chorych zadeklarowałem, że będę korzystał z usług PUM, bo jestem hutniczym emerytem i nie zamierzałem zmieniać przychodni. W os. Kolorowym żadnych deklaracji nie składałem. Teraz usłyszałem, że zostaniemy skreśleni z wykazu chorych Centrum, bo jakoby leczymy się w przychodni w os. Kolorowym – zadzwonił do nas zdenerwowany Czytelnik pan Marian Florczyk.

Ta podwójna przynależność wydała się po dwóch latach funkcjonowania reformy służby zdrowia dzięki komputerom. Przy porządkowaniu wykazów pacjentów przesłanych przez poszczególne placówki, okazało się, że niektórzy pacjenci figurują na wykazach dwu przychodni!

– W październiku i na początku listopada Małopolska Kasa Chorych przekazała nam listy pacjentów, sporządzone na podstawie wykazów przesłanych przez poszczególne przychodnie. Okazało się, że około 2000 pacjentów, którzy zadeklarowali gotowość korzystania z usług lekarza rodzinnego Centrum Medycznego Nowa Huta, zostało zgłoszonych także przez inne przychodnie! – tłumaczy Marianna Rachwałik z Działu Ewidencji CM Nowa Huta, która tę informację przekazywała telefonicznie pacjentom Centrum z prośbą o podjęcie ostatecznej decyzji.

Przynależność do lekarza rodzinnego i przychodni powinna być poświadczona deklaracją. Czy rzeczywiście ktoś prawdziwość zgłaszanych do tej pory deklaracji sprawdzał? Pan Marian Florczyk i jego żona zapewniają, że nigdy takiej deklaracji „przynależności” do przychodni w os. Kolorowym nie składali. Co więcej – podobnego zawłasz-

czenia placówka ta dokonała także wobec syna pana Florczyka, również pracownika HTS korzystającego z usług leczniczych Centrum Medycznego.

Jak się dowiadujemy Kasa Chorych przyjęła na razie w tej kwestii następujące rozwiązania. Jeżeli chodzi o rok 1999 – przypisała pacjenta do tej przychodni, której deklaracja ma datę późniejszą. Natomiast w roku 2000 liczyć się będą deklaracje na druku POZ-16, gdzie „podwójnie wykazani” pacjenci raz jeszcze muszą wskazać swą placówkę medyczną, a zrezygnować ze starej.

W Nowej Hucie sporo takich przypadków dotyczyło właśnie przychodni w os. Kolorowym. Pacjenci twierdzą, że owszem, kiedyś korzystali z jej usług i figurowali w kartotekach, ale po reformie gdzie indziej zadeklarowali swoją przynależność. Niestety, dzisiaj nie udało im się zobaczyć druku deklaracji jakoby przez nich podpisanego. Czyżby zostali przyporządkowani starej przychodni z mocy administracyjnego rozporządzenia?

Jakie jest wyjście z tej sytuacji?

– Chcemy walczyć o każdego pacjenta – mówi Mariola Rachwałik z Działu Ewidencji Centrum Medycznego Nowa Huta. Wiemy, że sytuacja jest dość kłopotliwa, szczególnie dla starszych osób. Zmuszeni jesteśmy prosić, by nasi pacjenci jeszcze raz pofatygowali się do nas i jeszcze raz wypełnili deklarację.

– Do kogo mamy się udać gdybyśmy nagle zachorowali ja lub żona? Dwa dni temu akurat byłem u swojego lekarza w Centrum i dostałem skierowanie na badania. Gdzie teraz mam je wykonać? – pyta nasz Czytelnik.

Wiadomo, że placówki ochrony zdrowia walczą dzisiaj o pacjentów, gdyż za pacjentem idą pieniądze. Liczy się więc każdy pacjent, choćby tylko figurował jedynie na papierze.

Pół biedy, gdyby w tym przypadku rzeczywiście chodziło o zawłaszczenie nazwisk osób zmarłych. Ale przecież opisana sytuacja dotknęła w większości starszych już osób.

Jak się dowiadujemy Małopolska Kasa Chorych zdecydowała się na przeprowadzenie kontroli w przychodni w os. Kolorowym. (krys)

B BAZAR TARGOWISKO B

UL. BIEŃCZYCKA 168, 31-831 KRAKÓW

DYREKCJA: TEL. (0-12) 644-14-30, FAX 643-67-55

CENTRUM HANDLOWE: TEL. (0-12) 425-76-66

Wszystkim Klientom składamy,
najserdeczniejsze życzenia
pogodnych Świąt Bożego Narodzenia
i szczęśliwego Nowego Roku.

Zarząd

Zapraszamy od poniedziałku do soboty na największy obiekt targowy w południowej Polsce.
Bazar będzie czynny również 17, 24 i 31 grudnia.
Życzymy udanych zakupów w ponad 700 punktach handlowych na naszym placu.
GWARANTUJEMY ZAWSZE WOLNE MIEJSCA NA PARKINGU.

PIĄTEK

08.12

TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.30 „Te-
lezakupy” 7.45 „Przygody Sindbada”
– serial przygodowy 8.15 „Krakowskie
Przedmieście 27” 8.25 „Gieda” 8.30
„Wiadomości” 8.45 „Rycerz Piotruś
herbu Trzy Jabłka” 9.10 „Magiczny ka-
lendarz” 9.15 „Jedyneczka” 9.50 „Ba-
jeczki Jedyneczki” 10.00 „Tajemnicza
kobieta” – serial obyczajowy 10.50
„Lecznica pod św. Franciszkiem” – se-
rial dok. 11.15 „Taki jest świat” – ma-
gazin 11.30 „Stacja PRL” – „Mniejszo-
ści” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agro-
biznes” 12.25 „Czas relaksu” 12.45
„Plebani” – polski serial obyczajowy
13.15 „Jeśli nie Oxford, to co?” – tele-
turniej 13.40 „Mam sprawę” 13.50
„Przerwać milczenie” – „Dzieci prze-
ciwko molestowaniu” 14.20 „Mam
sprawę” 14.30 „Gimnazjum 2000”
14.35 „Mam sprawę” 14.45 „Windy –
lifts” – nauka języka angielskiego 15.00
„Wiadomości” 15.10 „Twarzą w twarz
z Europą” 15.25 „Słowo daję: Wype-
dzeni 2” – „Pożegnanie z Kresami”
15.50 „Po pierwsze środowisko” – ma-
gazin 16.15 „Auto-mix” 16.30 „Moda
na sukces” – serial obyczajowy USA
17.00 „Teleexpress” 17.20 „Gość Je-
dynki” 17.35 „Plebani” – serial oby-
czajowy 18.00 „Dwadzieścia jeden” –
teleturniej 18.35 „Rower Błażeja”
19.00 „Wieczorynka” – „Fraglesy”
19.30 „Wiadomości” 20.10 „Anna Ka-
renina” (2) – melodramat USA
(1985), reż. Simon Langton, wyk.:
Jacqueline Bisset, Christopher Reeve
20.55 „Kongres Kultury Polskiej”
21.10 „Taksówka Jedynki” – „Tajne do-
kumenty” 21.20 „Randka 400” – show
22.25 „Monitor Wiadomości” 22.55
„Sportowy flesz” 23.00 „Roswell” –
dramat sensacyjny USA (1994), reż.
Jeremy Kagan, wyk.: Kyle MacLach-
lan, Martin Sheen, Dwight Yoakam
0.30 „Nocny gość” – horror USA
(1997), reż. Mark Pavia, wyk.: Miguel
Ferrer, Julie Entwistle, Dan Monahan
2.05 „Skazaniec” – thriller sf. USA
(1989), reż. John McNaughton, wyk.:
Rae Dawn Chong, Don Gordon

TVP 2

7.00 „Telezakupy” 7.30 „Dziennik
krajowy” – serwis informacyjny 7.50
„Studio urody” – program sportowo-
rekreacyjny 8.00 „Program TV Kra-
ków” 8.30 „Święta wojna” – polski se-
rial komediowy 9.00 „Transmisja ob-
rad Sejmu” 15.00 „Badziwiakowie” –
polski serial komediowy 15.30 „Na
maks” – teleturniej 16.00 „Panorama”
16.10 „Marzenia Marcina Dańca” –
„Dwudziestka na bis” (1) – program
rozrywkowy 17.10 „Europejczycy” –
program publicystyczny 17.30 „Pro-
gram TV Kraków” 18.30 „Panorama”
18.50 „Dwójkomania” 18.55 „Sukces”
– polski serial obyczajowy 19.25 „Ma-
gazin teatralny” 20.00 „Spotkanie z
balladą” – „Upiorne spotkanie z balla-
dą” – „Seans” (2) – program rozry-
wkowy 20.50 „Dwójkomania” 21.00 „Pa-
norama” 21.20 „Sport telegram” 21.30
„Paragraf 148 – kara śmierci” – „Ma-
turzysta” – program publicystyczny
22.00 „Biały aligator” – thriller USA

(1996), reż. Kevin Spacey, wyk.: Matt
Dillon, Faye Dunaway, Gary Sinise
23.40 „Oko w oko z żywiołem” – se-
rial dok. 0.10 „Na tropie mordercy”
– film kryminalny USA (1983), reż.
Bill Persky, wyk.: George Segal, Shel-
ley Hack

TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Me-
cenas kultury” 8.05 „Parnas literacki” –
Władysław Broniewski” 8.15 „Kra-
kowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wia-
domości” 8.40 „Gieda” 8.45 „Wieści
polonijne” 9.00 „Papierowy teatrzyk”
– „Szewczyk Dratewka” 9.15 „Wszyst-
ko gra” 9.25 „Tropiciele gwiazd” – se-
rial 10.00 „Powrót Arsena Lupina” – se-
rial 11.00 „Dekada” – „Konstytucja III
RP” 11.30 „Credo 2000” 12.00 „Wia-
domości” 12.10 „Biografie” – „Życie
moje skrętami bieży...” 13.10 „Złoto-
polscy” – serial 13.35 „Tygodnik poli-
tyczny Jedynki” 14.20 „Studnia” 15.00
„Wiadomości” 15.10 „Telezakupy”
15.25 „Małe formy wielkich mistrzów”
– Małgorzata Lupina” 15.45 „Rozmo-
wa dnia” 16.00 „Credo 2000” 16.30
„Krzyżówka szczęścia” 17.00 „Tele-
express” 17.15 „Cyberszkoła” 18.00
„Hity satelity” 18.15 „Ludzie listy pi-
szą” 18.35 „Złotopolscy” – serial 19.00
„Przegląd prasy polonijnej” 19.15 „Do-
branocka” – „Marceli Szpak dziwi się
światu” 19.30 „Wiadomości” 20.00 „Te-
raz Polonia” 21.00 „Powrót Arsena
Lupina” – serial 21.55 „MdM” 22.30
„Panorama” 22.50 „Sport telegram”
23.00 „Porozmawiajmy” 0.00 „Szpital
Dzieciątka Jezus” – serial dok. 0.30
„Monitor Wiadomości” 1.00 Powtórki



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Grupa specjalna Eko” 7.25
„Tiny Tales” 7.35 „Opowieści różnej
treści” 8.00 „Kronika” 8.10 „Kundel
bury i kocury” 8.30 „Kassandra” – se-
rial 9.30 „Lubię dom i ogród” 9.45 „To
jest temat” 10.00 „Jabłko Newtona” –
serial dok. 10.30 „Telezakupy” 10.45
„Telekurier” 11.15 „Słoneczny patrol”
– serial 12.00 „Reportaż” 12.15 „U sie-
bie” 12.45 „Mieszkaj lepiej” 13.00 „Se-
kret instrumentów muzycznych”
13.30 „Sport na luzie” 14.00 „Kalejdo-
skop regionalny” 14.10 „Projektantki”
– serial 14.30 „Sanktuaria przyrody” –
serial dok. 15.00 „Eneuerabe” 15.05
„Klub Filipa” 15.30 „Antologia litera-
tury emigracyjnej” 15.45 „Magazyn po-
lonijny” 16.15 „Mój Kraków” 16.30
„Msza św. dla chorych” 17.30 „Kroni-
ka regionalna” 17.40 „Rekomendacje
kulturalne” 18.00 „Kronika” 18.20
„Magazyn rodzinny” 18.35 „Z kart kra-
kowskiego archiwum” 18.55 „Warto
wiedzieć” 19.00 „Sport” – I liga siat-
kówki mężczyzn (Stilon Gorzów –
Mostostal Azoty Kędzierzyn) 21.05
„Miłość i namietność” – serial 21.30
„Kronika” 21.50 „Temat dnia” 22.00
„To jest temat” 22.20 „Mieszkaj lepiej”
22.35 „Autostrada” 22.55 „Sport na lu-
zie” 23.25 „Jazz nocą”



POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00
„Świat według Bundych” – serial 7.25
„Batman” – serial anim. 7.50 „Politycz-
ne graffiti” 8.00 „Skrzydła” – serial

8.30 „Xena, wojownicza księżniczka”
– serial 9.30 „Zbuntowany anioł” – se-
rial 10.30 „Fiorella” – serial 11.30
„Łowca przygód” – serial 12.30 „Dis-
co Polo Live” 13.25 „Świat według
Kiepskich” – serial 14.00 „Dyżurny sa-
tyryk kraju” 14.30 „Ręce, które leczą”
15.00 „Pokemon” – serial anim. 15.30
„Informacje” 15.55 „Adam i Ewa” –
serial obyczajowy 16.45 „Wysoka fala”
– serial 17.45 „Fiorella” – serial 18.35
„Kurier TV” 18.55 „Informacje” 19.05
„Zbuntowany Anioł” – serial 20.00
„Miodowe lata” – serial 20.30 „Graczy-
kowie” – serial 20.50 „Lotto” 21.10
„Znikający punkt” – film sensacyj-
ny USA 22.55 „Informacje” 23.20 „Po-
lityczne graffiti” 23.35 „Różowa lan-
drynka” 0.05 „Kurier TV” 0.25 „Czad
2” – horror USA 2.00 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

8.00 „Wypawy” – serial dok. 8.55
„Biznes TV” 9.00 „Graffiti” 9.10 „Af-
ficionado – Skunk Anansie” 9.40 „Ku-
rier TV” 9.55 „Biznes TV” 10.00 „In-
formator finansowy” 10.25 „Kurier sen-
sacji” 10.55 „Biznes TV” 11.00 „We-
hikul” 11.30 „Ludzie się liczą” – serial
dok. 12.00 „Focus” 12.30 „Świat od-
kryć” 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60 mi-
nut” 13.55 „Biznes TV” 14.00 „Kon-
takt” 14.30 „Afficionado – Cavarria
Evora” 14.55 „Biznes TV” 15.00 „In-
formator finansowy” 15.30 „Informa-
cja” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Jacek
Kaczmarski” – film dok. 16.55 „Biznes
TV” 17.00 „Real TV” 17.30 „Informa-
cja” 17.45 „60 minut” 18.40 „Temat
dnia” 18.55 „Real TV” 19.25 „Informa-
cja” 19.40 „Kurier TV” 19.55 „Kon-
takt” 20.25 „Afficionado – Garbage”
20.50 „Informacja” 21.00 „Biznes TV”
21.10 „Świat dzikich zwierząt” 21.40
„Graffiti” 21.50 „Informacja” 22.00
„Biznes TV” 22.10 „Inf. finansowy”
22.35 „Kurier TV” 22.50 „Inf. giełdo-
wy” 23.20 „Biznes TV” 23.30 „Wie-
czorny blok informacyjno-publ.” 0.00
„Biznes TV”



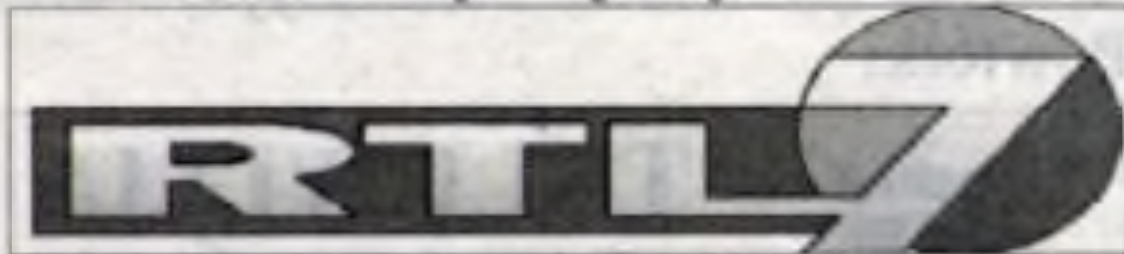
Telewizja Nova

6.05 „Porywy serca” – serial 6.45 „Te-
lesklep” 7.00 „Alf” – serial 7.30 „Ka-
pitan Planeta” – serial 8.00 „Wyspa nie-
dzwiedzi” – serial 8.25 „Pinokio” – se-
rial 8.50 „Rozmowy w toku” 9.30 „Da-
niela i przyjaciele” – serial 10.20 „Te-
lesklep” 11.20 „Esmeralda” – serial
12.15 „Centrum nadziei” – serial 12.45
„Kuroń raz!” 13.15 „Pepsi Chart” 13.50
„Strachy na lachy” – serial 14.15 „Ka-
pitan Planeta” – serial 14.40 „Wyspa
niedzwiedzi” – serial 15.05 „Pinokio” –
serial 15.30 „Belfer z klasą” – serial
16.00 „Alf” – serial 16.30 „TVN Fak-
ty” 16.50 „Valeria” – serial 17.45 „Wi-
zjer TVN” 18.15 „Rozmowy w toku”
19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Porywy ser-
ca” – serial 20.30 „Milionerzy” 21.20
„Akademia Policyjna 3: Ponowne
szkolenie” – komedia USA 23.10
„Noktowizjer” 23.40 „Bar zachodzą-
cego słońca” – film sensacyjny USA
1.50 „Erotyczne wyznania 7” – film
erotyczny USA 3.30 „Granie na zawo-
łanie”



7.00 „Beavis i Butthead” 7.30 „Bru-
talna rzeczywistość” 8.00 „Zdrówko”
8.30 „Inny świat” 9.15 „Ricki Lake”
10.00 „Życie szpitala” 10.30 „Nie
umiem, nie będę gotować” 11.00

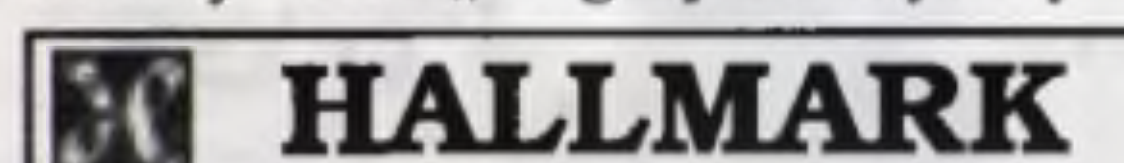
„Oprah Winfrey przedstawia” 11.45
„Metamorfoza” 12.15 „Mini Szolbiz
Info” 12.30 „Ellen” 13.00 „Cosby”
13.30 „Jerry Springer” 14.00 „Ricki
Lake” 14.45 „Daria” 15.15 „Byle do
dzwonka” 15.45 „Plemię” 16.15 „Drew
Barrymore” 17.00 „Zwycięska dru-
żyna” 17.30 „Ricki Lake” 18.15 „Wojny
robotów” 19.00 „Star Trek” 20.00 „Mi-
strzowie iluzji” 20.30 „Dilbert” 21.00
„Dobro kontra zło” 22.00 „Blokery”
22.30 „Wieczny kawaler” 23.00 „Ame-
ryka bez spodni” 23.30 „Nieudacznicy”
– angielski film psychologiczny
1.10 „Beavis i Butthead” 1.40 „Zapasy
na śmierć i życie” 2.10 „Zwycięska dru-
żyna” 2.40 „Alfred Hitchcock przedsta-
wia” 3.10 „Oto mój ojciec” – angielski
dramat obyczajowy



6.00 „Maria Emilia” – serial 6.45 „Ka-
talina i Sebastian” – serial 7.30 „Od-
jazdowe kreskówki” 8.35 „Czy boisz
się ciemności” – serial 9.00 „Zagubio-
ny w czasie” – serial 9.50 „Nieśmier-
telna” – serial 10.40 „Podaj dalej” 11.10
„Medicopter 117” – serial 12.00 „Tele-
zakupy” 13.05 „Gra w przeboje” 13.35
„Katalina i Sebastian” – serial 14.20
„Maria Emilia” – serial 15.10 „Od-
jazdowe kreskówki” 16.20 „Czy boisz
się ciemności” – serial 16.50 „Zagubio-
ny w czasie” – serial 17.40 „Nieśmier-
telna” – serial 18.30 „Gra w przeboje” –
teleturniej 19.00 „Zoom” – magazyn
sensacji 19.30 „Podaj dalej” – teletur-
niej 20.05 „Nadzieja przychodzi o
świecie” – dramat obyczajowy USA
22.05 „Menażeria” – komedia USA
0.00 „Seksplodja” 0.15 „Zoom” 0.45
„Ślepa zemsta” – dramat sensacyjny
USA 2.15 „Menażeria” – komedia

TV 4

6.00 „Magazyn muzyczny” 7.00 „Ki-
nomaniak” 7.30 „Muzyczne listy” 8.30
„Piłka w grze” – serial 9.00 „PIM” –
serial 9.30 „Kosmiczne wojny” – serial
10.00 „Viper 2” – serial 11.00 „Allo,
allo” – serial 11.30 „Jak dwie krople
czekolady” – serial 12.00 „Czułość i
klamstwa” – serial 12.30 „Star Trek:
Voyager” – serial 13.25 „Kinomaniak”
13.55 „Magazyn muzyczny” 14.45
„Muzyczne listy” 15.45 „Garfield” –
serial 16.15 „Ulysses” – serial 16.45
„Drogówka” 17.15 „Allo, allo” – serial
17.45 „Dziennik” 18.00 „Baza Pensa-
cola” – serial 19.00 „Najemnicy” – se-
rial 20.00 „Posterunek Brooklyn” – se-
rial 20.50 „Dziennik” 21.05 „Kojak” –
wady charakteru” – dramat krymi-
nalny USA 22.55 „M.A.S.H.” – serial
23.30 „VIP” 23.40 „Zakazane sny 2”
– thriller erotyczny USA 1.30 „Spo-
tkajmy się” 2.00 „VIP” 2.10 „Muzycz-
ne listy” 3.10 „Magazyn muzyczny”



6.00 „Nasza szkoła” – serial 8.00 „Ta-
jemne życie Doris Duke” (1) – dra-
mat USA 10.00 „Tajemne życie Doris
Duke” (2) 12.00 „Powrót do domu” –
dramat USA 14.00 „Dzieje życia Mar-
garet Sanger” – dramat USA 16.00
„Wróć tu za rok” – fiński film oby-
czajowy 18.00 „Chłopak od muzyki” –
komedia USA 20.00 „Temptations”
(1) – film biograficzny USA 22.00
„Temptations” (2) 0.00 „Historia Ala-
na Freeda” – film biograficzny USA
2.00 „Dzieje życia Margaret Sanger” –
dramat USA 4.00 „Wróć tu za rok” –
fiński film obyczajowy

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

RTL 7, GODZ. 20.05

● **NADZIEJA PRZYCHODZI O
ŚWIECIE** – Amerykański dramat z 1985
roku. Były policjant opuszcza więzie-
nie po wyroku za zabójstwo w afekcie.
Wraca do miasteczka, gdzie nadal
mieszka kobieta przez którą zamordo-
wał człowieka.

TV POLSAT, GODZ. 21.10

● **ZNIKAJĄCY PUNKT** – Nowa wer-
sja (z 1996 roku) kultowego filmu Ri-
charda Sarafiana z 1971 roku. Tropio-
ny przez policję kierowca wyścigowy,
James Kowalski, dowiaduje się, że jego
ciężarna żona ma poważne kłopoty
zdrowotne. Nie wahając się ani chwili
rusza w szaleńczą podróż do odległego
o 1200 mil domu. Wkrótce ściga go
policja i agenci FBI. Za sprawą radio-
wego didżeja wielka gonitwa przez
cztery stany staje się wydarzeniem na
skalę ogólnokrajową.

PROGRAM II, GODZ. 22.00

● **BIAŁY ALIGATOR** – Amerykań-
ski thriller z 1996 roku. Nowy Orlean.
Trzej złodzieje podczas napadu urucha-
miają alarm. Uciekając zabijają trzech
agentów FBI. Ukrywają się w przydroż-
nym barze i biorą w charakterze zaklad-
ników właściciela, kelnerkę z synem,
stałego bywalca lokalu i przypadkowe-
go klienta. Niebawem policja i FBI ota-
czają bar. Złodzieje myślą, że to na nich
urządzono obławę. Tymczasem celem
policji jest handlarz bronią. To on oka-
zuje się przypadkowym klientem.

PROGRAM I, GODZ. 23.00

● **ROSWELL** – Dramat sensacyjny
produkcji amerykańskiej z 1994 roku.
Film zainspirowany został wydarzenia-
mi, jakie miały miejsce w połowie lat
czterdziestych niedaleko Roswell w
Nowym Meksyku. Plotki głoszą, że roz-
bił się tam statek kosmiczny, a w pobli-
żu znaleziono ciała pozaziemskich istot.
Jednym z pierwszych na miejscu kata-
strofy był major Marcel. Mimo, że od-
sunęto go od tej sprawy, po 30 latach
nadal prowadził prywatne śledztwo.

TVN, GODZ. 23.40

● **BAR ZACHODZĄCEGO SŁOŃ-
CA** – Amerykański film sensacyjny z
1993 roku. W Tijuanie zostaje zabity
Meksykanin Guillermo. Przed śmiercią
zdążył jeszcze wrzucić do skrzynki list
adresowany do baru „Sunset Grill” w
Los Angeles. Bar prowadzi Anita, była
żona detektywa Rydera Harta, obecnie
związana z policjantem, Jeffem. Gdy
Anita zostaje zamordowana, obydwa
panowie rozpoczynają śledztwo. Jedy-
ny trop to list z Tijuany.

ZABAWKI

„KAMILA”, paw. 9A,
pl. Bieńczyce, I piętro.
od strony os. Przy Arce

RABAT 5%

z tym ogłoszeniem
WYTNIJ I PRZYJDŹ NA ZAKUPY

LOMBARD

TEATRALNE 10

Budynek kina ŚWIT

644-58-44

TV P1

6.30 „Wszystko o działce i ogrodzie”
6.55 „Agrolinia” 7.45 „Tańce polskie”
– „Tańce śląskie – Pszczyna” 8.00
„Zwierzęta świata” – „Inteligencja zwierząt” (2) – „Mądre z natury” – angielski film dok. 8.30 „Wiadomości”
8.45 „Ziarno” 9.10 „Magiczny kalendarz” 9.15 „Cybermania” 9.40 „Walt Disney przedstawia” – „Aladyn” – serial anim. 10.05 „Walt Disney przedstawia” – „Oliver Twist” (1) – film przygodowy 10.55 „Doktor Quinn” – serial obyczajowy 11.45 „Sekrety zdrowia” 12.00 „Świat Majów – hipotezy i sekrety” – film dok. 12.25 „Magazyn Focus” 13.00 „Wiadomości” 13.10 „Anegdoty prezydentki Longina Pastusiaka” 13.20 „Kronika filmowa” – magazyn 13.40 „Opowieści z mórz południowych” – australijski serial przygodowy 14.35 „Kamel tropi najlepsze światowe reklamy” 14.55 „Zabawy językiem polskim” – teleturniej 15.20 „Trudne pytania” 16.10 „Lecznica pod św. Franciszkiem” – serial dok. 16.35 „Lista przebojów” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Kochamy polskie seriale” – teleturniej 17.55 „Mann do Materny, Materna do Manna” 18.20 „Od przedszkola do Opola” – „Nasza Basia Kochana” 19.00 „Wieczorynka” – „Mapeciata” 19.30 „Wiadomości” 20.05 „Dom dusz” – niemiecko-amerykańsko-duński dramat obyczajowy (1993), reż. Bille August, wyk.: Jeremy August, Meryl Streep, Glen Close 22.30 „Kongres Kultury Polskiej” 22.40 „Sportowa sobota” 22.55 „Gangster” – film sensacyjny USA (1997), reż. Bill Duke, wyk.: Laurence Fishburne, Tim Roth, Vanessa Redgrave 1.05 „Życie moje” – program publicystyczny 1.40 „Noc internauty” 2.15 „Klan” – serial 3.25 „Palermo-Mediolan: bez powrotu” – włoski film sensacyjny (1995), reż. Claudio Fragasso, wyk.: Giancarlo Giannini, Raoul Bova, Stefania Sandrelli

TVP 2

7.00 „Echa tygodnia” 7.30 „Tacy sami” 8.00 „Program TV Kraków” 9.00 „Doogie Howser, lekarz medycyny” – serial 9.25 „Gospodarka w Dwójce” 9.50 „Sztuka i codzienność – Urszula Kryger” – film dok. 10.30 „Historia Ziemi” – „Świat pełen kontrastów” – angielski serial dok. 11.30 „Kino bez rodziców” – „Jetsonowie” – „Tom i Jerry” – seriale anim. 12.00 „Kino bez rodziców” – „Trzy szalone zera” – serial polsko-niemiecki 12.25 „Kino bez rodziców” – „Parker Lewis nigdy nie przegrywa” – serial 13.00 „Co ludzie powiedzą” – angielski serial komediowy 13.30 „Zgadula” – teleturniej 14.00 „Arka Noego” – magazyn 14.30 „Familiada” – teleturniej 15.00 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy 15.30 „Wielka gra” – teleturniej 16.25 „Gwiazda na Mikołaja – L. Richie w Polsce” 16.30 „M jak miłość” – polski serial obyczajowy 17.10 „Gwiazda na Mikołaja – L. Richie w Polsce” 17.20 „Jazda kulturalna” 18.00 „Program TV Kraków” 18.30 „Panorama” 18.50 „Dwójkomania” 18.55 „Sukces” – polski serial obyczajowy 19.25 „Jeden na jeden” – sportowy program publicystyczny 19.55 „Jujka według Tyma” (1) – program rozrywkowy 20.50 „Słowo na niedzielę” 21.00 „Panorama” 21.20 „Sport telegram” 21.35 „Wall Street”

TOYSTAN

ŚWIAT ZABAWEK

os. Zgody 7, tel. (012) 643-70-12
Pomyśl o prezentach
na Gwiazdkę
i przyjdź do nas!
Ogrom zabawek,
najlepsi producenci,
liczne promocje.
Zabawki, o jakich
każde dziecko marzy!

– dramat obyczajowy USA (1987), reż. Oliver Stone, wyk.: Michael Douglas, Charlie Sheen, Daryl Hannah 23.40 „Camerimage” 0.15 „Jane Doe” – thriller USA (1983), reż. Ivan Nagy, wyk.: Karen Valentine, William Devane, David Huffman

TV POLONIA

6.00 „Ród Gąsieniców” – „Synowie Krwawego Jędrka – 1870 rok” – serial 7.00 „Echa tygodnia” 7.30 „Klan” – serial 8.45 „Ziarno” 9.15 „Cybermania” – teleturniej komputerowy 9.35 „Babar” – serial anim. 10.00 „Hity satelity” 10.15 „Uczmy się polskiego” – „Musimy się lepiej poznać” 10.45 „Bardziwiakowie” – serial komediowy 11.15 „Tradycje” – „Skansen w dworu Moniaków” – reportaż 11.45 „Polscy górnicy we Francji” (1) – reportaż 12.15 Scena Młodego Widza: Krystyna Choloniewska, Witold Adamek – „Szkolne graffiti II” 13.05 „Gościńiec” 13.35 „Dekada Kultury Polskiej 1990–2000” – film dok. 14.30 „Kocham Polskę” – teleturniej 15.00 „Muzyka łączy pokolenia” – Piotr Szczepanik i Maciej Maleńczuk 15.50 „Dziennik Telewizyjny” 16.00 „Sensacje XX wieku” – „Rok 1941” (1) 16.30 „Magazyn polonijny z Ameryki Północnej” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Mówi się...” 17.35 „Hula dusza” 18.15 „Na dobre i na złe” – serial 19.05 „Nasz przyjaciel Mietek – mój przyjaciel Papier” – reportaż 19.20 „Dobranocka” – „Bolek i Lolek wyruszają w świat” 19.30 „Wiadomości” 20.00 „Pociąg do Hollywood” – polska komedia obyczajowa 21.30 „Big Zbig show” (1) – widowisko rozrywkowe 22.30 „Panorama” 23.00 „Bezłudna wyspa” 23.50 „Sportowa sobota” 0.00 „Dziennik Telewizyjny” 0.10 Powtórki

TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Halo Spencer” 7.25 „Tiny Tales” 7.30 „Fix i Foxi” 8.00 „Kronika” 8.15 „Wiara i życie” 8.40 „Podpowiedzi w plenerze” 9.00 „Ogrody bez granic” – serial przyrodniczy 9.30 „Złote rączki” – serial dok. 10.00 „Charlotte Sophie Bentinck” – holenderski serial kostiumowy 10.55 „Świat cudów” – angielski serial popularnonaukowy 11.35 „Telewizyjny magazyn przyrodniczy” 12.00 „Zaproszenie” 12.30 „Opowieść o Hamarach” – angielski serial dok. 13.25 „Wiele odkrywców” – serial podróżniczy 14.15 „Pogranicza medycyny” 14.30 „Minty” – serial dla młodzieży 14.55 „Zwierzęta mroźnej Północy” – fiński serial dok. 15.30 „Jaromir Nohavica i Karel Plihal” – koncert 16.15 „Teletransmisje” – poradnik dla młodzieży 16.40 „Wieża” – teleturniej 17.00 „Reportaż kulturalny” 17.30 „Portrety – Jan Oberbek” 18.00 „Kronika” 18.20 „Świniak 710” 18.55 „Warto wiedzieć” 19.00 „Obietnica” – francuski film obyczajowy 20.35 „Billy Harper i Piotr Wojtasik – Muzyka i przyjaźń” – koncert 21.00 „Śpiwnik ilustrowany” 21.30 „Kronika” 21.45 „Wiadomości sportowe” 22.00 „Mumia żyje” – horror USA 23.30 „Trubadur – Verdiego we Wrocławiu” – koncert 0.05 „Album Chopinowski”

POLSAT

6.00 „Disco Relaks” 7.00 „Dyżurny satyryk kraju” 7.30 „W drodze” – magazyn katolicki 8.00 „4x4” – magazyn motoryzacyjny 8.30 „Spider-Man” – se-

rial anim. 8.55 „Godzilla” – serial anim. 9.20 „Power Rangers” – serial fantastyczny 9.45 „Strażnik Teksasu” – serial sensacyjny 10.35 „Spotkanie ze śmiercią” – film kryminalny USA 12.30 „Abbott i Costello spotykają Niewidzialnego Człowieka” – komedia USA 14.10 „Bal Fundacji Polsat” 14.30 „Gospodarz” 15.00 „Disco Polo Live” 15.50 „Fundacja Polsat” 16.00 „Informacje” 16.20 „Dyżurny satyryk kraju” 16.50 „Przyjaciele” – serial komediowy 17.20 „Asy z klasy” – serial dla młodzieży 18.10 „Idź na całość” 19.05 „Adam i Ewa” – serial obyczajowy 20.00 „Świat według Kiepskich” – serial komediowy 20.30 „Duża przerwka” – serial obyczajowy 20.50 „Lotto” 21.05 „Życiowa szansa” 21.55 „Bohaterowie nie płaczą” – hongkoński film sensacyjny 23.30 „Opowieści z krypty” – serial grozy 0.00 „Playboy” – „Nocne eskapady – Australia” 1.00 „Cala ja” – film erotyczny USA 2.05 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

8.00 „Na każdy temat” 9.00 „Okna w Chicago” – serial dok. 9.50 „Planeta praca” 10.05 „Jacek Kaczmarski” – film dok. 11.00 „20 lat minęło” – kroniki filmowe 11.30 „Informator giełdowy” 12.00 „Afficionado – Lenny Kravitz” 12.25 „Afficionado – ECM” 13.00 „Focus – poznaj świat” – magazyn 13.30 „Świat odkryć” – serial dok. 14.00 „Wehikuł” 14.30 „Planeta Południe” – serial dok. 15.00 „Afficionado – Garbage” 15.30 „Świat dzikich zwierząt” – serial dok. 16.00 „Informacje” 16.20 „Bumerang” 17.00 „Kalejdoskop” – magazyn reporterów 17.45 „Reporter-skim okiem” 18.35 „Sporty ekstremalne” 19.00 „Planeta praca” 19.25 „Informacje” 19.30 „Kalejdoskop” 19.55 „Piwnica pod Baranami” – film dok. 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Ludzie się liczą” – serial dok. 21.35 „Biznes tydzień” 21.50 „Informacje” 22.10 „40 lat minęło” – kroniki filmowe PKF 22.35 „Program muzyczny”

tvn Telewizja Nova

7.00 „Telesklep” 8.00 „Albert” – serial anim. 8.20 „Kapitan Planeta” – serial anim. 8.45 „Mama, tata i ja” – teleturniej dla dzieci i rodziców 9.10 „Wyspa niedźwiedzi” – serial anim. 9.35 „Strachy na lachy” – serial anim. 10.00 „Pepsi Chart” 10.30 „Gwiazdne wrota” – serial sf. USA 11.30 „VIVA Polska” – program muzyczny 12.30 „Automania” – magazyn motoryzacyjny 13.00 „Detektyw z powołania” – film sensacyjny USA 15.20 „Multikino” – magazyn filmowy 15.50 „Brygada ratunkowa” – serial sensacyjny USA 16.45 „Kalejdoskop” – film obyczajowy USA 18.30 „Maraton uśmiechu – liga dowcipów” 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Milionerzy” – teleturniej 20.25 „Ananasy z mojej klasy” – program rozrywkowy 21.30 „Skazany na wolność Marked for Murder” – film sensacyjny USA 23.20 „Portret zabójcy” – serial sensacyjny USA 0.15 „Szkoła śmierci” – film sensacyjny USA 2.00 „Granice na zawołanie”

WIZJATV

7.30 „Daria” 8.30 „Po drugiej stronie” 9.00 „Szołbiz Info” 9.30 „Portrety gwiazd – David Hasselhoff” 10.30 „Oprah Winfrey przedstawia” 11.15 „Ricki Lake” 12.00 „Wszystko o Hollywood” 12.30 „Ruby Wax i...” 13.00 „Szołbiz Info” 13.30 „Reporterzy mody” 14.00 „Wysoka stawka” – serial

15.00 „Młodzi gniewni” – serial 16.00 „Portrety gwiazd – M.J. Fox” 17.00 „Szołbiz Info” 17.30 „Para nie do pary” – serial 18.00 „Buffy – postrach wampirów” – serial 19.00 „Wojownicy” 20.00 „Star Trek Voyager: Nowa przygoda” – serial sf. 21.00 „Star Trek: Dziennik kapitański” – serial sf. 22.00 „Free Interprie” – program rozrywkowy 23.30 „Star Trek” – serial sf. 2.00 „Zemsta toksycznego mutantu” – horror USA

RTL 7

6.00 „Teledyski” 7.00 „Odjazdowe kreskówki” – „Nanook”, „Woody Woodpecker”, „SOS Croco”, „Kangoo”, „Doktor Slump”, „Rycerze Zodiaku” 10.15 „Beczka śmiechu” 10.40 „Zagubiony w czasie” – serial 11.30 „Tata major” – serial 11.55 „Tajemnicza wyspa” – serial 12.20 „Ukryte miasto” – serial 12.45 „Gra w przeboje” – teleturniej 13.15 „Trzecia planeta od Słońca” – serial komediowy 13.40 „Bluff Coogana” – film sensacyjny USA 15.20 „SeaQuest” – serial fantastyczny 16.10 „Na wariackich papierach” – serial sensacyjny USA 17.05 „Czynnik PSI 4” – kanadyjski serial sf. 17.55 „Wieczór z reklamą” 18.30 „Gra w przeboje” – teleturniej 19.00 „Zoom” – magazyn sensacji 19.30 „Trzecia planeta od Słońca” – serial komediowy 20.00 „Piekielny motel” – komedia USA 21.50 „Ślepa zemsta” – dramat sensacyjny USA 23.30 „Hotel” – serial obyczajowy USA 0.20 „Czynnik PSI 4” – kanadyjski serial sf. 1.05 „Tylko z tobą” – komedia USA 2.35 „Podwójne wcielenie” – thriller USA 4.15 „Teledyski”

TV 4

6.30 „Sandokan” – serial anim. 7.00 „Wojownicze żółwie” – serial przygodowy 7.30 „Po drugiej stronie lustra” – australijski serial sf. 8.00 „A kuku!” 8.30 „Watykan Jana Pawła II” – polski serial dok. 9.00 „Ogrody watykańskie” – film dok. 9.30 „Sandokan” – serial anim. 10.00 „Reboot” – serial anim. 10.30 „Wojownicze żółwie” – serial przygodowy 11.00 „Po drugiej stronie lustra” – australijski serial sf. 11.30 „Droga do Avonlea” – kanadyjski serial dla młodzieży 12.00 „Survival Factor” – serial dok. 12.30 „V max” – magazyn motoryzacyjny 13.00 „Dom Muratora” 13.30 „Podryw kontrolowany” 14.00 „Dziewczyny w mundurkach” – niemiecki film obyczajowy 15.55 „Luzik” – serial obyczajowy USA 16.45 „Czułość i kłamstwa” – serial 17.45 „Dziennik” 18.05 „Magiczne paleczki” – komedia niemiecko-australijsko-francuska 20.00 „Upadek obyczajów na Planecie Malp” – film fantastyczny USA 21.50 „Dziwny świat” – serial sf. USA 22.50 „Zakazane sny 2” – thriller erotyczny USA 0.35 „VIP” 0.45 „Strefa P”

HALLMARK

6.00 „Chłopak od muzyki” – komedia USA 8.00 „Temptations” (1) – film biograficzny USA 10.00 „Temptations” (2) 12.00 „Mr Rock’n’Roll: Historia Alana Freeda” – film biograficzny USA 14.00 „Podróż do wnętrza Ziemi” (1) – film przygodowy USA 16.00 „Podróż do wnętrza Ziemi” (2) 18.00 „Nasza szkoła” – serial 20.00 „Nigdy nie jest za późno” – australijski film obyczajowy 22.00 „Przy stacji kolejowej” – angielski film obyczajowy 0.00 „Pora cudów” – film sf. USA 2.00 „Podróż do wnętrza Ziemi” (1) – film przygodowy USA 4.00 „Podróż do wnętrza Ziemi” (2)

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TV POLSAT, GODZ. 10.35

● **SPOTKANIE ZE ŚMIERCIĄ** – Amerykańsko-angielski film kryminalny z 1988 roku będący adaptacją powieści Agaty Christie. Grupa zamordowanych Amerykanów – Emily, jej przybrane, dorosłe już dzieci i zaprzyjaźniony z rodziną prawnik – wyruszają w podróż po Europie i Bliskim Wschodzie. Po drodze dołącza do nich Herkules Poirot, angielska dama i lekarka. Gdy docierają do Palestyny, czeka na nich niemiła niespodzianka: zostaje popełnione morderstwo.

PROGRAM I, GODZ. 20.05

● **DOM DUSZ** – Niemiecko-amerykańsko-duński dramat obyczajowy z 1993 roku. „Dom dusz” to adaptacja powieści chilijskiej pisarki Isabel Allende, siostrzenicy Salvadora Allende, prezydenta Chile, zamordowanego w roku 1973. Film opowiada o burzliwych i powikłanych losach kilku pokoleń znanej i wpływowej rodziny Del Valle, a tak naprawdę są to dzieje samej Isabel na tle wydarzeń politycznych kraju od początku XX wieku aż po zamach generała Augusta Pinocheta.

TVN, GODZ. 21.30

● **SKAZANY NA WOLNOŚĆ** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1992 roku. Mace, odsiadujący karę za morderstwo, zostaje współpracownikiem policji ds. zwalczania ulicznych gangów. Czy sprawdzi się w nowej roli? Tego nie wie nawet on sam.

PROGRAM II, GODZ. 21.35

● **WALL STREET** – Amerykański dramat obyczajowy z 1992 roku. Szeregowy makler nowojorskiej giełdy ma reprezentować interesy wielkiego finansisty. Młodzieniec bezgranicznie angażuje się w machinacje swego szefa, uznając to za bezcenną lekcję robienia wielkich pieniędzy.

TV POLSAT, GODZ. 21.55

● **BOHATEROWIE NIE PŁACZĄ** – Sensacyjny film wyprodukowany w roku 1986 w Hongkongu. Rząd Tajlandii werbuje pięciu chińskich najemników w celu zlikwidowania szlaku przerzutu opium ze Złotego Trójkąta (tj. obszaru na pograniczu Birmy, Kambodży i Tajlandii) do Hongkongu. Każdy ze śmiarków ma swoje powody, by wypełnić niebezpieczną misję.

PROGRAM I, GODZ. 22.55

● **GANGSTER** – Amerykański film sensacyjny z 1997 roku. „Gangster” to opowieść o wojnie gangów. Jest rok 1934. Harlem. Największy nielegalny biznes loteryjny prowadzi tu czarnoskóra Stephanie St. Claire, zwana „Królową Harlemu”. Gdy o część zysków upominają się biali, w obronie Claire staje „Bumpy” Johnson.

Graf Press
tel. 0601 646 056
fax (012) 643 66 33

Biuro Promocji i Reklamy
TECZKI OFERTOWE
FOLDERY
ULOTKI
PROJEKTY GRAFICZNE

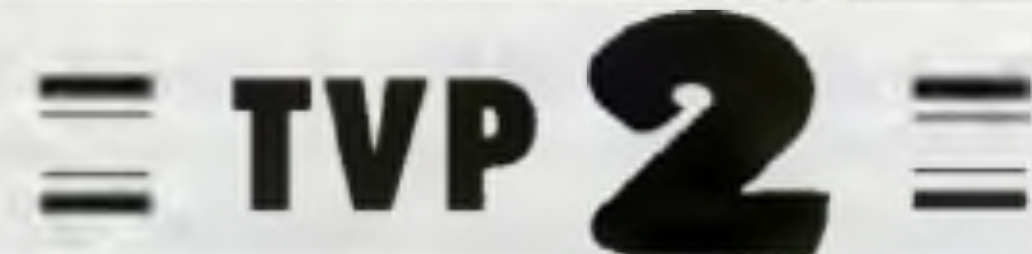
„Graf-Press” Sp. z o.o.
Al. Jana Pawła II 232
31-913 KRAKÓW

GABINET MASAŻU:

masaż leczniczy cellulit –
rewelacyjne efekty,
Biotron – światło zdrowia,
leczenie rwy kulszowej,
barkowej, reumatyzmu,
trądziku, żylaków.
os. Krakowiaków 43
Przychodnia
Przeciwgruźlicza
11⁰⁰–17⁰⁰
poniedziałek–piątek
tel. (012) 643-07-47



6.30 „Samo życie” 6.45 „Proszę o odpowiedź” 7.00 „Nasza gmina” 7.50 „Brzydkie kaczątko” 8.15 „Magyczny kalendarz” 8.20 „Teleranek” 8.40 „Światowy Dzień Dziecka w Mediach” 8.45 „Siódme niebo” – serial 9.30 „Światowy Dzień Dziecka w Mediach” 9.40 „Rejs 2000” 9.55 „Monte Walsh” – western USA (1970), reż. William A. Fraker, wyk.: Lee Marvin, Jeanne Moreau 11.35 „Moc” 11.50 „Wigilijne Dzieło Pomocy dzieciom” 12.00 „Otwarte drzwi” (w tym „Anioł Pański”) 12.40 „Czasy” 12.55 „Światowy Dzień Dziecka w Mediach” 13.00 „Wiadomości” 13.10 „Tydzień” 13.45 „Zaginiony świat” – serial 14.30 „Światowy Dzień Dziecka w Mediach” 14.45 „Studio Sport” – Lech Baskiet Liga (Anwil Włocławek – Zęper Śląsk Wrocław) 16.25 „Światowy Dzień Dziecka w Mediach” 16.30 „Widziałam” – reportaż 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Randka w ciemno” 18.05 „Lokatorzy” – serial 18.35 „Śmiechu warte” 19.00 „Wieczorynka” – „Gumisie” 19.25 „Światowy Dzień Dziecka w Mediach” 19.30 „Wiadomości” 20.05 „Dom” – serial 21.40 „Klinika cudów” – serial 22.10 „Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie...” 22.50 „Światowy Dzień Dziecka w Mediach” 22.55 „Pegaz” 23.25 „Sportowa niedziela” 23.50 **Niezapomniane role: „Maratończyk”** – dramat sensacyjny USA (1976), reż. John Schlesinger, wyk.: Dustin Hoffman, Laurence Olivier, Roy Scheider 1.55 „Klub samotnych serc” 2.15 „Aby do poniedziałku” – francuski film dok.



6.20 „Dom” – serial obyczajowy 7.55 „Słowo na niedzielę” 8.00 „Program TV Kraków” 9.00 „Doogie Howser, lekarz medycyny” – serial 9.25 „Nie tylko dla komandosów” – „Nie dać się zabić” – reportaż 10.00 „Ulica Sezamkowa” 10.30 „Kręciola” 10.50 „Piękne, dzikie, ginące” – „Powrót tarpana” 11.00 „Podróże kulinarne Roberta Makłowicza” – „Smak Owernii” 11.30 „Wędrowni z dinozaurami” – „Czas tytanów” – angielski serial dok. 12.10 „Maltanki sokoła” – angielska komedia sensacyjna (1988), reż. Stephen Bayly, wyk.: Susannah York, Colin Dale 13.50 „30 ton! Lista, lista – lista przebojów” 14.30 „Familiada” 15.00 „Złotopolscy” – serial 15.30 „Bezludna wyspa” 16.35 „Na dobre i na złe” – serial 17.30 „7 dni, świat” 18.00 „Program TV Kraków” 18.30 „Panorama” 18.50 „Dwójkomania” 18.55 „Święta wojna” – serial komediowy 19.25 „Gala boksu zawodowego” (1) 19.55 „Jujka według Tyma” (2) – program rozrywkowy 20.50 „Dwójkomania” 21.00 „Panorama” 21.20 „Sport telegram” 21.35 „Życie do poprawki” – serial obyczajowy USA 22.20 „Audioteleturniej” 22.25 Studio Teatralne Dwójki: Tadeusz Różewicz – „Moja córeczka” (2000), reż. Andrzej Barański, wyk.: Jerzy Trela, Agata Buzek, Zbigniew Zapasiewicz 23.45 „Gala boksu zawodowego” (2) 23.40 „Hornblower” (3) – angielski film przygodowy (1998), reż. Andrew Grieve, wyk.: Ioan Gruffudd, Robert Lindsay

TV POLONIA

6.10 „Na dobre i na złe” – serial 7.00 „Słowo na niedzielę” 7.10 „Polscy górnicy we Francji” (1) – reportaż 7.40 „Dziadziostwo” – „Z dziejów Drohiczy” (1) 8.10 „Złotopolscy” – serial 8.55 „Fraglesy” – serial anim. 9.20 „Niedzielne muzykowanie” – „III Wielkanocny Festiwal L. van Beethovena” 10.10 „Międzynarodowy Dzień Dziecka w Mediach” 10.20 „Ja tu rządzą” – komedia polska 12.00 „Otwarte drzwi” 12.40 „Czasy” – magazyn katolicki 13.00 „Msza św.” 14.00 „Galeria” – „Pienińskie kolory” 14.20 „Alek – portret Aleksandra Maliszewskiego” – reportaż 14.40 „Międzynarodowy Dzień Dziecka w Mediach” 14.55 „Replay, czyli powtórka” 15.15 „Biografie” – „Kot – wspomnienie o Konstantym Jeleńskim” 16.00 „Chrzęszcz brzmi w trzcinie...” 16.20 „UNICEF dzieciom” – koncert 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Matki, żony i kochanki” – serial obyczajowy 18.05 „Zaproszenie” – „Cuda Jacka w Sandomierzu” 18.25 „III Mię-

dzynarodowy Festiwal Sztuki Cyrkowej” (2) 19.15 „Dobranocka” – „Rycerz Piotruś herbu Trzy Jabłka” 19.30 „Wiadomości” 19.55 „Pilkarski poker” – polski film obyczajowy 21.40 „Fama 2000” – „Młynarski absolutnie” 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Księżycowy Wieczór Kabaretowy” 23.50 „Suplement wspomnień o Konstantym Jeleńskim” – film dok. 0.15 „Sportowa niedziela” 0.35 „Hulaj dusza” 1.15 Powtórki



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Zuzia i jej przyjaciele” 7.25 „Tiny Tales” 7.30 „Tajna misja” – serial 8.00 „Kronika świętokrzyska” 8.10 „Kalejdoskop sportowy” 8.25 „Warto wiedzieć” 8.30 „Cyklomotoabecadło” 8.45 „Alma Mater” 9.00 „Wierzę, wątpię, szukam” 9.30 „Opowieści mamy gości” 10.00 „Budujemy mosty” – teleturniej 10.25 „Maria Różyczka” – serial czeski 11.30 „Tu i tam” – magazyn turystyczny 12.30 „Rola” 12.50 „W stronę gór” 13.10 „Portrety – Maciej Moszew” 13.40 „Z plecakiem i walizką” 14.10 „Kufer babci Aliny” 14.30 „Zwierzęta z bliska” – serial przyrodniczy USA 15.30 „Tu i tam” – magazyn turystyczny 16.00 „Przygody Sindbada” – serial 16.45 „Ziemia od innych drożdża” – teleturniej 17.15 „Uśmiechnij się – Teraz, Potem, Kabaret Nieroby” 18.00 „Kronika” 18.20 „Kronika świętokrzyska” 18.30 „Junior” – magazyn sportu młodzieżowego 19.00 „Sport” – ekstraklasa w piłce ręcznej mężczyzn (Warszawianka – Iskra Kielce) 20.00 „Sport” – Mistrzostwa Świata w karate Bolonia 2000 21.00 „Marzenia i kariery” 21.15 „Kocham cię życie” 21.30 „Kronika” 21.45 „Sprawozdawczy magazyn sportowy” 22.10 „Powiedz to głośno” 22.50 „Wielka Beke” – francuski serial obyczajowy



POLSAT

6.00 „Disco Polo Live” 7.00 „Twój lekarz” 7.15 „Wystarczy chcieć” 7.30 „Jesteśmy” 8.00 „Klub Stasia i Nel” 8.30 „Spider-Man” – serial anim. 9.00 „Hugo” – serial anim. 9.30 „Power Rangers” – serial 10.00 „Disco Relax” 10.55 „Diabli nadali” – serial 11.20 „Dharma i Greg” – serial 11.50 „Jęć cały świat” – serial 12.15 „Szpieg bez matury” – komedia sensacyjna USA 13.50 „Grom w raju” – serial 14.45 „Benny Hill” – program rozrywkowy 15.25 „Klub Polsatu” 15.50 „Podaruj dzieciom słońce” 16.00 „Informacje” 16.20 „Sekrety rodzinne” – program rozrywkowy 16.45 „Przygody rodziny Addamsów” – serial 17.15 „Macie, co chcecie” 17.45 „Rodzina zastępcza” – serial 18.10 „Idź na calość” 19.05 „Adam i Ewa” – serial 20.00 „Strażnik Teksasu” – serial 20.50 „Lotto” 21.00 „Szaleństwa młodości” – komedia muzyczna USA 22.55 „Na każdy temat” 23.55 „Magazyn Ligi Mistrzów” 0.55 „FIFA magazyn” 1.25 „Sport” – Liga Mistrzów w siatkówce mężczyzn (Mostostal Kędzierzyn – Lewski Spartak Sofia) 3.25 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

8.00 „Wyprawy” 9.00 „Kontakt” 9.30 „Afficionado – Skunk Anansie” 10.00 „Reporterskim okiem” 11.00 „20 lat minęło” 11.30 „Kalejdoskop” 12.00 „Piwnica pod Baranami” – film dok. 13.00 „Ludzie się liczą” 13.30 „Planeta Południe” – serial dok. 14.00 „Kurier sensacji” 14.30 „Świat dzikich zwierząt” 15.00 „Bryan Adams” – reportaż 16.00 „Informacje” 16.20 „Ludzie się liczą” – serial dok. 17.00 „Tydzień” 17.45 „Afficionado – Blues” 18.35 „Nowe oblicze sportu” 19.00 „Planeta praca” 19.25 „Informacje” 19.30 „Tydzień” 19.55 „Focus – poznaj świat” 20.25 „Świat odkryć” – serial dok. 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Przegląd wydarzeń tygodnia” 21.35 „Biznes tydzień” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „40 lat minęło” 22.35 „Program muzyczny”



Telewizja Nova

7.00 „Telesklep” 8.00 „Albert” – serial anim. 8.20 „Kapitan Planeta” – serial anim. 8.45 „Pinokio” – serial anim. 9.10 „He-man i władcy wszechświata” – serial anim. 9.35 „Strachy na lachy”

– serial anim. 10.00 „Bliźniaczki” – serial 10.30 „Świąteczne pojednanie” – film obyczajowy USA 12.30 „Ładny dom” – serial dok. 13.00 „Kuroń raz!” 13.30 „O co chodzi?” 14.00 „Łowcy skarbów” – serial przygodowy 14.55 „HBO na stojaka – Marcin Daniec” 15.45 „I kto to mówi?” – komedia USA 17.30 „Ale plama” 18.00 „Agent” – program rozrywkowy 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Milionerzy” 20.25 „Wybacz mi” 21.40 „Pod napięciem” 22.10 „Super Wizjer TVN” 22.40 „Nie do wiary – opowieści niesamowite” – serial dok. 23.10 „Ale plama!” 23.40 „Prezydencki poker” – serial obyczajowy 0.35 „Hanna i jej siostry” – komedia obyczajowa USA 2.40 „Granie na zawołanie”

WIZJATV

7.30 „Taxi” – serial 8.30 „Lot 001” – serial 9.30 „Faceci do zadań specjalnych” – serial 10.00 „Świat Lee Evansa” – serial 10.30 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 11.00 „Kobietki i kobietki” – serial 11.30 „Ucieczka w kosmos” – serial 12.30 „Ziemia – ostatnie starcie” – serial 13.30 „Wojownicy” 14.30 „Zapasy na śmierć i życie” – serial 15.00 „Poker nocą” – program rozrywkowy 16.00 „To niesamowite” – serial dok. 16.30 „Mistrzowie iluzji” 17.00 „Nie do wiary” – serial 18.00 „Wojownicy” – serial 19.00 „Ziemia – ostatnie starcie” – serial 20.00 „Star Trek 30 lat później” – program dok. 22.00 „Niegzeczni panowie” – serial 22.30 „Blokiersi” – serial 23.00 „Pocim Dolny” – serial 23.30 „Star Trek – 25 lat” – program dok. 1.00 „Star Trek” – serial sf. 2.00 „Zemsta toksycznego mutantu 2” – horror USA



6.00 „Teledyski” 7.00 „Odjazdowe kreskówki” 10.25 „SeaQuest” – serial fantastyczny 11.15 „Hotel” – serial obyczajowy USA 12.05 „Piekielny motel” – komedia USA 13.50 „Na wariackich papierach” – serial sensacyjny 14.45 „Felix” – niemiecki serial obyczajowy 15.35 „Akwanauti” – serial przygodowy 16.30 „Władca zwierząt” – serial fantastyczny 17.20 „Więcej niż maskotka” – film obyczajowy USA 19.00 „Extra Zoom” – magazyn sensacji 20.00 „Tylko z tobą” – komedia USA 21.40 „Podwójne wcielenie” – thriller USA 23.25 „Władca zwierząt” – serial fantastyczny 0.20 „Felix” – serial obyczajowy 1.10 „Extra Zoom” 2.00 „Akwanauti” – serial przygodowy 2.50 „Telezakupy”

TV 4

6.30 „Sandokan” 7.00 „Wojownicze żółwie” – serial 7.30 „Po drugiej stronie lustra” – serial 8.00 „V max” 8.30 „Survival Factor” – serial dok. 9.00 „Madralki” – serial dla dzieci 9.30 „Sandokan” – serial anim. 10.00 „Rudzielec” – serial anim. 10.30 „Wojownicze żółwie” – serial 11.00 „Po drugiej stronie lustra” – serial sf. 11.30 „Droga do Avonlea” – serial dla młodzieży 12.00 „Watykan Jana Pawła II” – serial dok. 12.30 „Ogrody Castel Gandolfo” – film dok. 13.00 „TV4 KROKKA PL” 13.30 „Gillette Sport” 14.00 „A kuku!” 14.25 „Magiczne pałeczki” – niemiecko-australijsko-francuska komedia muzyczna 16.15 „Podryw kontrolowany” 16.45 „Czułość i kłamstwa” – serial 17.45 „Dziennik” 18.05 „Upadek obyczajów na Planecie Malp” – film fantastyczny USA 20.00 „Z archiwum X” – serial sensacyjny 21.00 „Drogówka” 21.30 „Super Gol” 22.30 „Siedmiu wspinałach” – serial przygodowy 23.30 „Bez złych intencji” – dramat obyczajowy USA 1.50 „VIP” 2.00 „Strefa P”



HALLMARK

6.00 „Nasza szkoła” – kanadyjski serial obyczajowy 8.00 „Nigdy nie jest za późno” – australijski film obyczajowy 10.00 „Przy stacji kolejowej” – angielski film obyczajowy 12.00 „Pora cudów” – film sf. USA 14.00 „Baśnie z tysiąca i jednej nocy” (1) – baśń filmowa USA 16.00 „Niezła heca” – film dla młodzieży USA 18.00 „Najważniejszy egzamin” – film obyczajowy USA 20.00 „Śmiertelny błąd” – thriller USA 22.00 „Okno na podwórzu” – thriller USA 0.00 „Hotelowi zakadnicy” – thriller USA 2.00 „Baśnie z tysiąca i jednej nocy” (2) – baśń filmowa USA 4.00 „Niezła heca” – film dla młodzieży USA

PROPOZYCJE NA NIEDZIELE

PROGRAM II, GODZ. 12.10

● **MALTANKI SOKOŁA** – Komedia sensacyjna produkcji amerykańskiej z 1988 roku. Tim, prywatny detektyw, wspólnie z bratem, wyjątkowo bystrym 13-latkim, prowadzi firmę detektywistyczną w Londynie. Niestety, interesy nie idą najlepiej. Pewnego dnia pojawia się u nich karzeł z Ameryki. Płacąc 200 funtów prosi o przechowanie przez kilka dni pudełka czekoladek „Maltanki”. Od tej pory bracia nie mogą już narzekać na nudę w pracy.

★★★

TV 4, GODZ. 14.25

● **MAGICZNE PAŁECZKI** – Niemiecko-francusko-australijska komedia muzyczna z 1987 roku. Perkusiści Felix przypadkowo wchodzi w posiadanie pałeczek o cudownych właściwościach. Każdego rodzaju nowojorczyka zamieniają one w wirtuozów...

★★★

RTL 7, GODZ. 20.00

● **TYLKO Z TOBĄ** – Amerykańska komedia z 1992 roku. Clifford jest projektantem domków dla lalek. Nie wie, że mu się najlepiej, a w dodatku rzuciła go dziewczyna. W barze poznaje piękną nieznajomą. Nie namyślając się długo, proponuje jej wspólne spędzenie Bożego Narodzenia nad ciepłym morzem.

★★★

TV POLSAT, GODZ. 21.00

● **SZALEŃSTWA MŁODOŚCI** – Komedia muzyczna produkcji amerykańskiej z 1996 roku. Erie w Pensylwanii. Rok 1964. Grupa uczniów szkoły średniej zakłada zespół rockowy „The Oneders”. Zwycięstwo w konkursie talentów otwiera im drogę do dalszej kariery. Dzięki pomocy wuja perkusisty nagrywają swoją pierwszą piosenkę, która szybko trafia na szczyty list przebojów. Zespołem zaczyna interesować się szef dużej wytwórni płytowej. Gdy młodzi ludzie dostają propozycję udziału w filmie, wydaje się, że wszystkie ich marzenia spełniły się.

★★★

PROGRAM I, GODZ. 23.50

● **MARATOŃCZYK** – Dramat sensacyjny produkcji amerykańskiej z 1977 roku. Student Babe jest świadkiem śmiertelnego wypadku. Ofiarą jest niemiecki emigrant, brat poszukiwanego zbrodniarza niemieckiego, Szella. Na wieść o jego śmierci Szell przyjeżdża do Stanów Zjednoczonych. Spotyka się z bratem Babe'a, Dokiem, i rani go śmiertelnie bagnem. Agent policji Janeway wyjaśnia zaskoczonemu studentowi, że jego brat był agentem wywiadu. Tej samej nocy Babe zostaje porwany przez ludzi Szella. Po udanej ucieczce odkrywa, że Janeway pracuje na dwie strony: dla rządu i dla zbrodniarza.

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW „LIDER”

os. Oświecenia 33

zaprasza na

kursy nauki jazdy.

Rozpoczęcie – każdy wtorek i czwartek (cyklicznie), o godz. 17.00 w Szkole Podstawowej nr 130, sala 22. Biuro czynne: pon.-pt. 15.00-17.00. Tel. 649-51-09, 649-12-46, 0502-292-702



MEBLE NA ZAMÓWIENIE

os. Boh. Września 76

tel. 647-61-20

STUDIO MEBLI KUCHENNYCH

os. 2. Pułku Lotniczego 12

tel. 641-29-72

❖ CENY PRODUCENTA

❖ SPRZĘT AGD DO ZABUDOWY

❖ POMIAR I TRANSPORT – GRATIS!



PLASTBUD
FIRMA HANDLOWO USŁUGOWA

NOWOCZESNE OKNA

Producent okien i drzwi z PCV profil aluplast okucia winkhaus w standardzie mikrouchylszyba 1,1

Szeroki wybór:
paneli MDF (ponad 30 kolorów)
paneli padlogowych
parapetów

Kraków, ul. Makuszyńskiego 15, tel. (012) 643-78-01

ZAPRASZAMY CODZIENNIE OD 9⁰⁰-17⁰⁰SOBOTY 9⁰⁰-13⁰⁰

TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.30 „Te-
lezakupy” 7.45 „Przypadki Sindbada”
– serial 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27”
8.25 „Giełda” 8.30 „Wiadomości”
8.45 „Peter i Petra” – serial szwedzki
9.10 „Magiczny kalendarz” 9.15 „Jedy-
neczek” 9.50 „Bajeczki Jedynecki”
10.00 „Tajemnica kobiety” – serial
10.50 „Między nami” 11.15 „Gotowa-
nie na ekranie” 11.35 „Klub samotnych
serc” 12.00 „Wiadomości” 12.10
„Agrobiznes” 12.20 „Kontrasty – świat,
ludzie, pieniądze” 12.30 „Rolnictwo na
świecie” 12.45 „Plebani” – serial
13.15 „Klinika cudów” – serial dok.
13.40 „Ładna historia” 13.45 „Wieści
ze świata” 14.05 „Ładna historia” 14.15
„Żydowskie miasto w Lublinie” – re-
portaż 14.40 „Ups and Downs” – na-
uka języka angielskiego 15.00 „Wiado-
mości” 15.10 „Rynek” 15.30 „Euro-
express” 15.45 „Archiwum rozmaito-
ści” – reportaż 16.00 „Tyłko u nas” –
magazyn 16.30 „Moda na sukces” – se-
rial 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Gość
Jedynki” 17.35 „Klan” – serial 18.00
„Jaka to melodia?” 18.30 „Rower Bła-
żeja” 19.00 „Wieczorynka” – „Bob bu-
downiczy” 19.30 „Wiadomości” 20.10
Miej oczy szeroko otwarte: „KOR” –
polski film dok. 21.10 Teatr TV: Ge-
rard Aubert – „Podróż” (2000), reż.
Piotr Mikucki, wyk.: Gustaw Holoubek,
Piotr Fronczewski, Aleksandra Bożek
22.15 „Czarny serial” – „Makoszowy”
– felieton 22.40 „Monitor Wiadomości”
23.05 „Sportowy flesz” 23.15 „Bitwa
nad Neretwą” – jugosłowiański dra-
mat wojenny (1970), reż. Veljko Bu-
lajić, wyk.: Boris Dvornik, Sylva Ko-
scina, Yul Brynner 0.55 „Między
nami” 1.15 „Plebani” – serial

TVP 2

7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Stu-
dio urody” 8.00 „Program TV Kraków”
8.30 „Na dobre i na złe” – serial 9.25
„Gdzie diabeł mówi dobranoc” – serial
10.10 „Mistrzowie w świecie przyrody”
– „Wieloryby biskajskie” – serial dok.
USA 10.35 „McGregorowie” – serial
11.20 „Gry i zabawy” – film dok. 11.50
„Familiada” 12.15 „Miss Świata” (1) –
program artystyczny 13.20 „Doktor z
alpejskiej wioski” – serial 14.05 Teatr
Młodego Widza: William Szekspir –
„Perykles” 14.45 „Ojczyzna polszczy-
zna” – „Kilka razy powtórzony” 15.00
„Złotopolscy” – serial 15.30 „Krzyżów-
ka szczęścia” 16.00 „Panorama” 16.10
„Na dobre i na złe” – serial 17.05 „Małe
ojczyzny” – „Helwet znad Czarnej Hań-
czy” 17.30 „Program TV Kraków”
18.30 „Panorama” 18.50 „Dwójkomania”
18.55 „Va banque” 19.25 „Kościół
i świat” 19.35 „Gwiazdzbior polskie-
go sportu – Tomasz Hopper” 20.00
„Spotkanie z balladą” – „Ku Europie”
– program rozrywkowy 20.50 „Dwój-
komania” 21.00 „Panorama” 21.20
„Sport telegram” 21.35 „C.K. Dezer-
terzy” – komedia polsko-węgierska
(1986), reż. Janusz Majewski, wyk.:
Marek Kondrat, Zoltan Bezerdy,
Wiktor Zborowski 23.05 „Umrzyjmy
razem...” – film dok. 0.00 „Muzyka
Wojciecha Kilara” 0.30 „Kamień filo-
zoficzny” – francusko-belgijski film
kostiumowy (1988), reż. André De-
lvaux, wyk.: Gian Maria Volonte,
Sami Frey, Jacques Lippe

TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Tra-
dycje” – „Skansen u dworu Moniaków”
8.15 „Krakowskie Przedmieście 27”
8.30 „Wiadomości” 8.40 „Giełda” 8.45
„Cyberszkoła” 9.30 „Port lotniczy” –
film anim. dla dorosłych 9.45 „Pilkars-
ki poker” – polski film obyczajowy
11.30 „Galeria” – „Pienińskie kolory”
12.00 „Wiadomości” 12.10 „Bezludna
wyspa” 13.00 „Klan” – serial 13.20
„Muzyka łączy pokolenia” 14.10 „Szpi-
tal Dzieciątka Jezus” – serial 14.40
„Mówi się...” 15.00 „Wiadomości”
15.10 „Telezakupy” 15.25 „Ludzie
listy pisa” 15.45 „Rozmowa dnia” 16.05
„Galeria” – „Pienińskie kolory” 16.25
„Małe ojczyzny” – „Niby to nasze”
17.00 „Teleexpress” 17.15 „Baśniowa
kraina braci Grimm, Simsala” 17.45
„Sportowy tydzień” 18.35 „Klan” – se-
rial 19.05 „Teledyski” 19.15 „Dobra-
nockska” – „Przypadki kota Filemona”

20.00 „Ryś” – dramat polski 21.30
„AB OVO – Szybie z resztek” 22.00
„Podróż do Lwowa w lata 30.” (2) –
reportaż 22.30 „Panorama” 23.00 „Ze
szukaj na ty” – „Złota jesień krakow-
skiego średniowiecza” 23.50 „Chopin
jakiemu nie znamy” – „Pianista i peda-
gog” 0.20 „Teledyski” 0.30 „Monitor
Wiadomości” 1.00 Powtórki



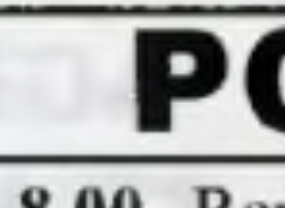
TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Wielka księga natury” 7.25
„Tiny Tales” 7.30 „Znak orła” – serial
8.00 „Kronika” 8.10 „Rola” 8.30 „Kas-
sandra” – serial 9.30 „Podróż w świe-
cie znaczków” 9.45 „To jest temat”
10.00 „Jabłko Newtona” – serial dok.
10.30 „Telezakupy” 10.45 „Psychiatria
bez lęku” 11.15 „Nash Bridges” – se-
rial 12.00 „Reportaż” 12.15 „Eko
świat” – magazyn 12.45 „Polska, któ-
rej nie widać” 13.00 „Morskie opowie-
ści” – serial dok. 13.30 „Zaproszenie”
13.50 „Bliżej prawa” 14.00 „Kalejd-
oskop regionalny” 14.10 „Projektantki”
– serial 14.35 „Apetyt na Azję” – se-
rial dok. 15.00 „Eduerabe” 15.05
„Magiczny sklep zoologiczny” 15.30
„Świnnik” – program rozrywkowy
16.05 „Podpowiedzi w plenerze” 16.25
„Warto wiedzieć” 16.30 „Harry i Hen-
dersonowie” – serial 17.00 „Podróż w
świecie znaczków” 17.15 „Ludzie i wy-
darzenia” 17.25 „Warto wiedzieć”
17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „Za-
łatwmy to razem” 18.00 „Kronika”
18.20 „Poselski dyżur” 18.50 „Warto
wiedzieć” 18.55 „Ludzie i wydarzenia”
19.00 „Kłusownik” – film sensacyj-
ny USA 20.35 „Echa regionów” 21.05
„Miłość i namiętność” – serial 21.30
„Kronika” 21.50 „Temat dnia” 22.00
„To jest temat” 22.20 „Cyberix” 22.30
„Gdy wiek XX był młody” – serial dok.
23.00 „Tajemnica R 101” – angielski
film dok.



POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00
„Świat według Bundych” – serial 7.25
„Pokemon” 7.50 „Polityczne graffiti”
8.00 „Skrzydła” – serial 8.30 „Wysoka
fala” – serial 9.30 „Zbuntowany Anioł”
– serial 10.30 „Fiorella” – serial 11.30
„Łowca przygód” – serial 12.30 „Ma-
gazyń Ligi Mistrzów” 13.30 „Świat
według Kiepskich” – serial 14.30 „Twój
lekarz” 14.45 „Wystarczy chcieć” 15.00
„Pokemon” 15.30 Informacje 15.50
„Fundacja Polsat” 15.55 „Z głową w
chmurach” – serial 16.45 „Wysoka fala”
– serial 17.45 „Fiorella” – serial 18.35
„Kurier TV” 18.55 „Informacje” 19.05
„Zbuntowany Anioł” – serial 20.00
„Życiowa szansa” 20.50 „Lotto” 21.00
„Na zabójczej ziemi” – film sensacyj-
ny USA 22.55 „Informacje” 23.20 „Po-
lityczne graffiti” 23.35 „Bumerang”
0.05 „Kurier TV” 0.25 „Liberace za-
gra wszystko” – dramat amerykań-
sko-kanadyjski 2.10 „Muzyka na bis”



POLSAT 2

8.00 „Reporterskim okiem” 8.45 „Pla-
neta praca” 8.55 „Biznes TV” 9.00
„Graffiti” 9.15 „Kalejdoskop” 9.40
„Kurier TV” 9.55 „Biznes TV” 10.00
„Informator giełdowy” 10.25 „Przegląd
wydarzeń” 10.55 „Biznes TV” 11.00
„20 lat minęło” 11.30 „Afficionado”
12.00 „Piwnica pod Baranami” – film
dok. 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60 mi-
nut” 13.55 „Biznes TV” 14.00 „Affi-
cionado” 14.55 „Biznes TV” 15.00
„Tydzień” 15.30 „Informacje” 15.50
„Biznes TV” 16.00 „Focus” 16.25
„Świat odkryć” 17.00 „Real TV” 17.30
„Informacje” 17.45 „60 minut” 18.40
„Temat dnia” 18.55 „Real TV” 19.25
„Informacje” 19.40 „Kurier TV” 19.55
„Na każdy temat” 21.00 „Biznes TV”
21.10 „Raz, dwa, trzy” 21.40 „Graffi-
ti” 21.50 „Informacje” 22.10 „Informa-
tor giełdowy” 22.35 „Kurier TV” 22.50
„Informator prawny” 23.30 „Wieczor-
ny blok inf.-publ.” 0.00 „Biznes TV”



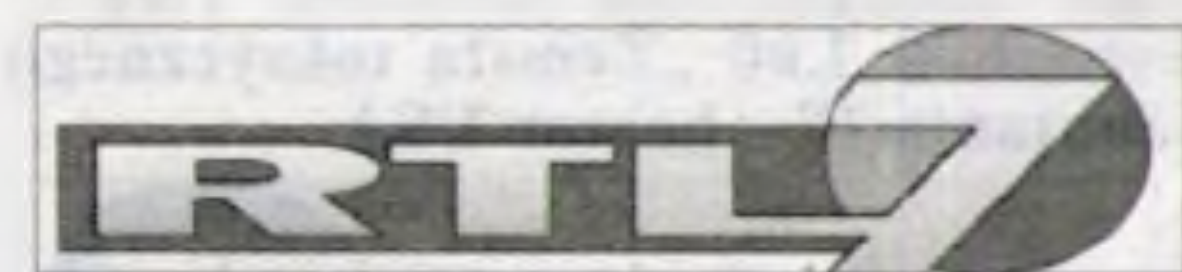
Telewizja Nova

6.00 „Porywy serca” – serial 6.45
„Telesklep” 7.00 „Alf” 7.30 „Kapitan
Planeta” 8.00 „He-man i władcy
wszechświata” 8.25 „Pinokio” 8.50
„Rozmowy w toku” 9.30 „Daniela i
przyjaciele” – serial 10.20 „Telesklep”
11.20 „Esmeralda” – serial 12.15 „Wy-
bacz mi” 13.20 „Ładny dom” 13.50
„Strachy na lachy” 14.15 „Kapitan Pla-

neta” 14.40 „He-man i władcy wszech-
świata” 15.05 „Mecz koszykówki
NBA” 16.00 „Alf” – serial 16.30 „TVN
Fakty” 16.50 „Valeria” – serial 17.45
„Na tropie Agent” – pr. rozrywkowy
18.15 „Rozmowy w toku” 19.00 „TVN
Fakty” 19.35 „Porywy serca” – serial
20.30 „Milionerzy” 21.25 „Trafiony,
zatopiony” 22.30 „Supergliny” 23.00
„TVN Fakty” 23.10 „Kropka nad i”
23.30 „Fakty, ludzie, pieniądze” 0.00
„Na tropie Agent” 0.30 „Nie do wiary
– opowieści niesamowite” 1.00 „Auto-
mamiak” 1.30 „Multikino” 2.00 „Gra-
nie na zawołanie”



7.00 „Beavis i Butthead” 7.30 „Bru-
talna rzeczywistość” 8.00 „Zdrówko”
8.30 „Inny świat” 9.15 „Ricki Lake”
10.00 „Życie szpitala” 10.30 „Nie
umiem, nie będę gotować” 11.00
„Oprah Winfrey przedstawia” 11.45
„Metamorfoza” 12.15 „Mini Szolbiz
Info” 12.30 „Ellen” 13.00 „Cosby”
13.30 „Jerry Springer” 14.00 „Ricki
Lake” 14.45 „Daria” 15.15 „Byle do
dzwonka” 15.45 „Plemię” 16.15 „Moje
tak zwane życie” 17.00 „Zwycięska
drużyna” 17.30 „Ricki Lake” 18.15
„Wojny robotów” 19.00 „Star Trek”
20.00 „Mistrzowie iluzji” 20.30 „Dil-
bert” 21.00 „Nigdy w to nie uwierzy-
cie!” 22.00 „Magazyn sportowy” 22.30
„Wieczny kawaler” 23.00 „Ameryka
bez spodni” 23.30 „Jerry Springer – bez
cenzury” 0.15 „Trzecia planeta od Słoń-
ca” 0.45 „Beavis i Butthead” 1.15 „Za-
pasy na śmierć i życie” 1.45 „Zwycię-
ska drużyna” 2.15 „Alfred Hitchcock
przedstawia” 2.45 „Powrót” – horror
USA



6.00 „Teledyski” 6.15 „Maria Emilia”
7.00 „Katalina i Sebastian” – serial 7.45
„Odjazdowe kreskówki” 8.50 „Czy
boisz się ciemności” – serial 16.50 „Za-
gubiony w czasie” – serial fantastyczny
17.40 „Nieśmiertelna” – serial 18.30 „Gra
w przeboje” 19.00 „Zoom” 19.30 „Podaj
dalej” 20.05 „Krwawy pojedynek” –
film sensacyjny USA 21.50 „Zlecenie
na morderstwo” – serial sensacyjny
22.45 „Tożsamość sprawcy” – dramat
sensacyjny USA 0.25 „Seksplodzja”
0.40 „Zoom” 1.05 „Krwawy pojedy-
nek” – film sensacyjny USA 2.40
„Tożsamość sprawcy” – dramat sen-
sacyjny USA

TV 4

6.00 „Strefa P” 7.00 „V max” 7.30
„Muzyczne listy” 8.30 „Garfield” 9.00
„PIM” – serial 9.30 „Ulysses” 10.00
„Baza Pensacola” – serial 11.00 „Allo,
allo” – serial 11.30 „Jak dwie krople
czekolady” – serial 12.00 „Gillette
Sport” 12.30 „Star Trek: Voyager” –
serial 13.25 „V max” – magazyn 13.55
„Strefa P” 14.45 „Muzyczne listy”
15.45 „Garfield” 16.05 „Ulysses” – se-
rial 16.35 „Czułość i kłamstwa” – se-
rial obyczajowy 17.05 „Allo, allo” – se-
rial komediowy 17.45 „Dziennik”
18.00 „Baza Pensacola” – serial sensa-
cyjny 19.00 „Najemnicy” – serial sen-
sacyjny 20.00 „Akcja nad Berlinem 2”
– serial sensacyjny 20.50 „Dziennik”
21.05 „Bez złych intencji” – dramat
obyczajowy USA 23.25 „M.A.S.H.” –
serial komediowy 0.00 „VIP” 0.10
„Udręka milczenia” – dramat oby-
czajowy USA 2.00 „Masquerade” –
serial kryminalny 3.00 „Spotkajmy się”
3.30 „VIP” 3.40 „Super Gol”

HALLMARK

6.00 „Najważniejszy egzamin” – film
obyczajowy USA 8.00 „Śmiertelny
błąd” – thriller USA 10.00 „Okno na
podwórze” – thriller USA 12.00 „Ho-
telowy zakładnicy” – thriller USA
14.00 „Baśnie z tysiąca i jednej nocy”
(2) – baśń filmowa USA 16.00 „Du-
rango” – dramat obyczajowy USA
18.00 „Baseball – moja miłość” – film
obyczajowy USA 20.00 „Dlaczego?” –
australijski dramat obyczajowy
22.00 „Atticus” – dramat obyczajowy
USA 0.00 „Takie czasy” – thriller
USA 2.00 „Baśnie z tysiąca i jednej
nocy” (2) – baśń filmowa USA 4.00
„Durango” – dramat USA

Rzut oka

Z IGŁY WIDŁY?

*Zjawisko redundancji czyli zbędnego powtarzania ma swoje dobre i złe strony. Jeżeli w ten sposób zwracamy uwagę naszym dzieciom jest przynajmniej szan-
sa, że wyciągną z tego korzyści na przyszłość. Gorzej, gdy epatując np. czytelnika
gazety zdarzeniami sprawia się, że natłok informacji uodparnia go na treści,
jakie mają do niego trafić. I tak też stało się w przypadku osobnika śledzącego
i napastującego samotne kobiety w okolicach ul. Kazimierza Wielkiego. Z po-
szukiwanego jedna z krakowskich gazet zrobiła już gwałciiciela i zwyrodnialca,
mimo, że trudno mu na razie zarzucić takie czyny.*

Kilka dni temu na łamach jednego z dzienników ukazała się „newsowa” infor-
macja o mężczyźnie atakującym samotne kobiety. W atmosferze paniki i zastra-
szania opisano co zrobił, i co może jeszcze zrobić. Opis tego wspaniałego spra-
wiało wrażenie, że cała krowoderska część centrum miasta jest owładnięta strachem
oraz sparaliżowana totalnym zagrożeniem. Reszta mediów na drugi dzień
rozeznana sytuację i trzeźwo stwierdziła, że temat jest nadmuchany i w zasadzie
oprócz tego, że trzy kobiety ktoś zaczepiał, nic się nie stało.

Policja zdopingowana do pracy powołała specjalną grupę, a w rejon ten skiero-
wano dodatkowe patrole oraz wywiadowców. Niestety, wszystko co tam robiono,
natychmiast znalazło się na czołowych stronach wspomnianej gazety, której na-
zwę ze względów osobistych nie wspomnę. Wszystkie informacje doskonale pod-
kreśliły atmosferę strachu. I zapewne o to chodziło dziennikarzom i ich przełożo-
nym.

Pięć lat temu w Krakowie grasował niejaki „Gumiś” czyli Sylwester A. trudniący
się podkładaniem przemysłnie skonstruowanych ładunków wybuchowych w
kościółkach i na dworcach i przekazywaniem telefonicznie żądań okupu, jaki mia-
ło mu wypłacić miasto. Wtedy też największy sprawdzian, i to chyba w całej hi-
storii polskich współczesnych mediów, zdali także dziennikarze. Przez pierwsze
trzy dni prześcigali się w informowaniu o wszystkim, co było związane z tym za-
mieszanym. W redakcjach powołano specjalne grupy śledcze, wymyślano rozma-
ite scenariusze wydarzeń, tworzono masowo fakty. Ale kiedy to wszystko spowo-
dowało, że w tempie błyskawicznym zaczęło przybywać szaleńców chcących przy-
najmniej częściowo pójść w ślady „Gumisia”, wtedy podczas spotkania dzien-
nikarzy z kierownictwem krakowskiej policji obie strony doszły do uzgodnień doty-
czących wstrętności informacji i samokontroli. I tak też stało się – me-
dia zaczęły uspokajać, a nie podsycać nastroje. Nikt z dziennikarzy nie wykorzy-
stał również informacji o tym, że w krakowskich kościołach poszukiwany „bom-
ber” podłożył ładunki wybuchowe.

Niestety, tym razem z winy niewielkiej wyobraźni dziennikarzy doszło do sytu-
acji, której być nie powinno. W każdym razie do momentu opracowania portretu
pamiątkowego poszukiwanego mężczyzny. Do czasu zdobycia operacyjnych in-
formacji o podejrzanym.

Jak słusznie zauważył autorytet w tych sprawach prof. Tadeusz Hanausek, szef
Katedry Kryminalistyki Uniwersytetu Jagiellońskiego, nazwanie w prasie posu-
kiwanego osobnika gwałciicielem, może wywołać skutki bardzo niekorzystne. Bo co,
jeżeli osoba ta zapragnie na ten tytuł zasłużyć? Co będzie, jak zaczną się pod
niego podszywać inni „żądni sławy”? Wtedy szanse na schwytanie właściwego
maleją do zera. I czy o to chodziło?

MAREK OGAREK

20 lat: było, nie minęło

„NIE WEJDZIEMY”

5 grudnia 1980 roku odbyła się narada pierwszych sekretarzy partii komuni-
stycznych państw Układu Warszawskiego z udziałem całych sztabów współpra-
cowników, doradców, generałów itd. Narada zwołana na wniosek Ericha Honec-
kera, szefa partii i rządu NRD, ostatecznie odpowiedzieć miała na pytanie, czy w
ciągu najbliższych dni rozpocznie się wielka operacja wojskowa, likwidująca stan
zagrożenia komunizmu w Polsce. Od kilku dni wszystko już było do rozpoczęcia
tej operacji przygotowane, a amerykański wywiad satelitarny z godziny na go-
dzinę przynosił kolejne alarmujące wiadomości o zaciskaniu się żelaznej pętli
wojsk pancernych, zgromadzonych wokół granic Polski.

Uczestnicy moskiewskiej narady rozpoczynali swe wystąpienia od krytyki pod
adresem polskiej ekipy, reprezentowanej m.in. przez Kanię, Pińkowskiego i Jar-
uzelskiego. Breżniew, którego stan zdrowia wyraźnie pogorszył się w ciągu kilku
ostatnich tygodni, w milczeniu wysłuchiwał coraz ostrzejsze formułowane atak-
ów, co w konsekwencji zapowiadać musiało tylko jedną decyzję: inwazję na
Polskę. Dopiero po paru godzinach do głosu dopuszczono Stanisława Kanię, I
sekretarza Komitetu Centralnego PZPR. Kania doskonale zdawał sobie sprawę z
faktu, że interwencja w Polsce oznaczać będzie wyznaczenie przez Kreml nowej
ekipy kierowniczej, zmontowanej ze zwolenników już wcześniejszego rozpra-
wienia się z „Solidarnością”. Nie zamierzał jednak kapitulować i usiłował prze-
konać towarzyszy sowieckich (a tylko ich opinia miała na tej naradzie rzeczywi-
ste znaczenie), że polscy komuniści sami poradzą sobie z wewnętrznymi kłopotami.

Według dokumentów odnalezionych po latach w archiwum Honeckera w Berli-
nie, Kania relacjonował dotychczasowe przygotowania do wprowadzenia stanu
wojennego. M.in. mówił: „Jest przygotowywana także operacja w celu uwięzie-
nia szczególnie aktywnych funkcjonariuszy kontrewolucji. Zostały też opraco-
wane zasady połączeń informacyjnych w wypadku wyjątkowej sytuacji, jak rów-
nież funkcjonowania środków masowego przekazu, redakcji gazet, kolei i w ogó-
le transportu samochodowego. Utworzymy też specjalne grupy godnych zaufa-
nia członków partii, które – gdyby to miało być konieczne – zostaną wyposażone
w broń. Wybraliśmy już 19 tys. takich członków partii i jesteśmy zdania, że do
końca grudnia będzie ich 30 tys.”

Nie wiemy, jakich jeszcze argumentów użył Kania i inni członkowie polskiej
delegacji. W każdym razie zdawali oni przekonać Breżniewa, choć inni szefowie
państw ślaskich pozostali sceptyczni wobec zapewnień polskich towarzyszy.
Na zakończenie obrad Breżniew wypowiedział sławne zdanie: „Nie wejdzmy,
jeżeli jednak sytuacja będzie się nadal komplikować – to wejdzmy”. Warszawa
delegacja wracała do kraju w poczuciu, że jeszcze tym razem uratowała swo-
ją władzę. Jednak złożone w Moskwie obietnice zobowiązywały: przygotowania
do wprowadzenia w Polsce stanu wojennego ruszyły pełną parą. Pierwszy z moż-
liwych terminów przewidywano na wiosnę, a do tego czasu społeczeństwo miało
odczuć negatywne skutki trwania solidarnościowej rewolucji.

Jest jednak bardzo prawdopodobne, że to nie argumenty Kani powstrzymały
Breżniewa i jego marszałków do najazdu na Polskę. To postawa Zachodu, a przede
wszystkim Stanów Zjednoczonych, skłoniła Związek Sowiecki do pogodzenia
się z myślą, że Polska może wypaść ze „wspólnoty” komunistycznych państw.
Wprawdzie wojska sowieckie jeszcze przez kilka miesięcy nie wycyfowały się
znad polskich granic, groźba inwazji przestała już być realnie brana pod uwagę
zarówno w Moskwie, jak i – od połowy 1981 roku – również w kierownictwie
rządzącej partii w Warszawie.

RYSZARD TERLECKI

TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.30 „Teleszkupy” 7.45 „Przygody Sindbada” – serial 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.25 „Gielda” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Zwierzaki cudaki” 9.10 „Magyczny kalendarz” 9.15 „Jedyneczka” 9.45 „Bajeczki Jedyneczki” 10.00 „Tajemnicza kobieta” – serial 10.50 „Domownik” 11.10 „Nie można czekać, trzeba żyć” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „12.20 do Unii” 12.45 „Klan” – serial 13.10 „Klinika cudów” – serial dok. 13.40 „Naturomania” 13.45 „Zwierzeta świata” – „Inteligencja zwierząt” (2) – „Mądre z natury” – angielski serial dok. 14.10 „Naturomania” 14.25 „Cyberbelfer” 14.40 „CD Kurier” 14.50 „Naturomania” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Kulisy wojska” 15.30 „Pegaz” 16.00 „Raj” 16.30 „Moda na sukces” – serial 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Gość Jedyński” 17.35 „Klan” – serial 18.00 „Jaka to melodia?” 18.30 „Rower Błażeja” 19.00 „Wieczorynka” – „Baśniowa kraina braci Grimm, Simsala” 19.30 „Wiadomości” 20.10 „JAG – Wojskowe Biuro Śledcze” – serial sensacyjny 21.00 „Dziennik Telewizyjny” 21.15 „Czas na dokument” – „Memento grudniowe” 21.55 „Forum” – program publicystyczny 22.45 „Monitor Wiadomości” 23.15 „Sportowy flesz” 23.20 „Pierwszy na liście” – film kryminalny USA (1987), reż. J. Smight, wyk.: Robert Carradine, Billy Dee Williams, Valerie Bertinelli 1.00 „Nie można czekać, trzeba żyć” 2.10 „Więcej czy lepiej”

TVP 2

7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „M jak miłość” – serial 9.20 „Gdzie diabeł mówi dobranoc” – serial 10.05 „McGregorowie” – serial 10.55 „Ekspres reporterów” 11.50 „Familiada” 12.15 „Miss Świata” (2) – program estradowy 13.20 „Doktor z alpejskiej wioski” – serial obyczajowy 14.05 „Powrót do Sherwood” – serial przygodowy 14.30 „Euro Quiz” – program dla młodzieży 15.00 „Złotopolscy” – serial 15.30 „Krzyżówka szczęścia” 16.00 „Panorama” 16.10 „Na dobre i na złe” – serial obyczajowy 17.05 „W okolicy Stwórcy” 17.30 „Program TV Kraków” 18.30 „Panorama” 18.50 „Dwójkomania” 18.55 „Jeden z dziesięciu” – teleturniej 19.25 „W sieci” 19.35 „Al Di Meola i orkiestra Amadeus” – koncert 20.00 „Linia specjalna – Leszek Miller” 20.50 „Dwójkomania” 21.00 „Panorama” 21.20 „Sport telegram” 21.35 „Wieczór z Jagielskim” 22.20 Kocham kino: „Zagubiona autostrada” – thriller psychologiczny USA (1996), reż. David Lynch, wyk.: Bill Pullman, Patricia Arquette, Balthazar Getty 0.40 Kocham kino: „Diabelska wyspa” – islandzko-norwesko-niemiecko-szwedzki film obyczajowy USA (1996), reż. Fridrik Thor Fridriksson, wyk.: Baltasar Kormakur, Gisli Halldorsson

TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Magazyn polonijny z Ameryki Północnej” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.40 „Gielda” 8.45 „Przegląd prasy polonijnej” 9.00 „Julek i zwierzęta” 9.10 „Tęczywa bajeczka” 9.20 „Tut-Turyńka” 9.30 „Baśniowa kraina braci Grimm, Simsala” 10.00 „Rys” – dramat polski 11.30 „Podróż do Lwowa w lata 30.” – reportaż 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Sportowy tydzień” 13.00 „Klan” – serial 13.20 „Ze sztuką na ty” – „Słowik litewski – K. Hłakowiczówna” 14.10 „Pocztówka z Japonii” – film dok. 14.40 „Tropiki Witkacego” – film dok. 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Teleszkupy” 15.30 „Salon lwowski” – „Tańczący profesor – W. Pruszyński” 15.45 „Rozmowa dnia” 16.05 „Kulisy wojska” 16.25 „Raj” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Południk 19” 17.35 „Plecak pełen przygód” – serial 18.10 „Zaproszenie” 18.35 „Klan” – serial 19.00 „Więści polonijne” 19.15 „Dobranocka” – „Kaszaniaki” 19.30 „Wiadomości” 20.00 „Królowa Bona” – serial 21.00 „Forum polonijne” 21.45 „Jacek Kaczmarski – Dwie skały” – koncert 22.30 „Panorama” 23.00 „Fo-

rum” 23.45 „Okna” – „Samotne macierzyństwo” 0.30 „Monitor Wiadomości” 1.00 Powtórki

TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Przez mapę na gapę” 7.25 „Tiny Tales” 7.35 „Zwierzatka ze sklepu” 8.00 „Kronika” 8.10 „Kufel babci Aliny” 8.30 „Kassandra” – serial 9.30 „Spotkania z taaką rybą” 9.45 „To jest temat” 10.00 „Jabłko Newtona” – serial popularnonaukowy 10.30 „Teleszkupy” 10.45 „Echa regionów” 11.15 „Hrabina Cosel” – serial 12.15 „Jaromir Nohaviva i Karel Pihál” – koncert 13.00 „J.R.R. Tolkien – gra wyobraźni” – angielski serial dok. 14.00 „Kalejdoskop regionalny” 14.10 „Projektantki” – serial 14.35 „Europa w zagrodzie” 15.00 „Eneuerabe” 15.05 „Zaczarowany świat” 15.30 „Koncert muzyki folkowej” 16.05 „Na granicy prawa” 16.30 „Zegnaj Rockefeller” – serial 17.00 „Spotkania z taaką rybą” 17.15 „Ludzie i wydarzenia” 17.25 „Warto wiedzieć” 17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „Pejzaż regionalny” 18.00 „Kronika” 18.20 „Krakowski Komentarz Krytyczny” 18.50 „Warto wiedzieć” 18.55 „Ludzie i wydarzenia” 19.00 „Ofiary intrygi” – film sensacyjny USA 20.35 „Telekurier” 21.05 „Miłość i namietność” – serial 21.30 „Kronika” 21.50 „Temat dnia” 22.00 „To jest temat” 22.15 „Odkryj nowy świat” 23.35 „Moce ciemności” – horror USA

POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Świat według Bundy” 7.25 „Poke-mon” 7.50 „Polityczne graffiti” 8.00 „Skrzydła” – serial 8.30 „Wysoka fala” – serial 9.30 „Zbuntowany Anioł” – serial 10.30 „Fiorella” – serial 11.30 „Zatoka nieszczyśliwych kochanków” – serial 12.30 „Idź na całość” 13.30 „Graczykowie” – serial 14.00 „Macie, co chcecie” 14.30 „4 x 4” – magazyn 15.00 „Batman” – serial 15.30 Informacja 15.55 „Z głową w chmurach” – serial 16.45 „Xena, wojownicza księżniczka” – serial 17.45 „Fiorella” – serial 18.35 „Kurier TV” 18.55 Informacja 19.05 „Zbuntowany Anioł” – serial 20.00 „Rodzina zastępcza” – serial 20.30 „Karmazynowy przypływ” – film sensacyjny USA 20.50 „Lotto” (w przerwie) 22.35 „Kurier sensacji” 23.05 „Informacje” 23.30 „Polityczne graffiti” 23.45 „Duża przerwa” – serial 0.15 „Kurier TV” 0.35 „Ludzie Tajfunu” – serial sf. 1.30 „Różowa landrynka” 2.00 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

8.00 „Na każdy temat” 8.55 „Biznes TV” 9.00 „Graffiti” 9.10 „Przegląd wydarzeń” 9.40 „Kurier TV” 9.55 „Biznes TV” 10.00 „Informator prawny” 10.25 „Raz, dwa, trzy” 10.55 „Biznes TV” 11.00 „40 lat minęło” 11.30 „Świat dzikich zwierząt” 12.00 „Kontakt” 12.30 „Afficionado – Casaria Evora” 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60 minut” 13.55 „Gielda” 14.00 „Wyprawy” – serial dok. 14.55 „Gielda” 15.00 „Informator prawny” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Piwnica pod Baranami” – film dok. 16.55 „Biznes TV” 17.00 „Real TV” 17.30 „Informacje” 17.45 „60 minut” 18.40 „Temat dnia” 18.55 „Real TV” 19.25 „Informacje” 19.40 „Kurier TV” 19.55 „Okna na Chicago” – serial dok. 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Wehikuł” 21.40 „Graffiti” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „Informator prawny” 22.35 „Kurier TV” 22.50 „Informator ubezpieczeniowy” 23.20 „Biznes TV” 23.30 „Wieczorny blok informacyjno-publicystyczny” 0.00 „Biznes TV”

Telewizja Nova

6.05 „Porywy serca” – serial 6.45 „Telesklep” 7.00 „Alf” 7.30 „Kapitan Planeta” 8.00 „He-man i władcy wszechświata” 8.25 „Pinokio” 8.50 „Rozmowa w toku” 9.30 „Daniela i przyjaciele” – serial 10.20 „Telesklep” 11.20 „Esmeralda” – serial 12.15 „Ananasy z pierwszej klasy” 13.20 „O co chodzi?” 13.50 „Strachy na lachy” 14.15 „Kapitan Planeta” 14.40 „He-man i władcy wszechświata” 15.05 „Pinokio” 15.30

„Magazyn NBA” 16.00 „Alf” – serial 16.30 „TVN Fakty” 16.50 „Valeria” – serial 17.45 „Wizjer TVN” 18.15 „Rozmowy w toku” 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Porywy serca” – serial 20.30 „Ostatnie ostrzeżenie” – film sensacyjny USA 22.20 „Na ratunek” – serial dok. 22.50 „TVN Fakty” 23.00 „Kropka nad i” 23.20 „Agent” 0.10 „Drew Carey Show” – serial 0.40 „Wizjer TVN” 1.10 „Supergiliny” 2.10 „Granie na zawołanie”

WIZJATV

7.00 „Beavis i Butthead” 7.30 „Burtina rzeczywistość” 8.00 „Zdrowko” 8.30 „Inny świat” 9.15 „Ricki Lake” 10.00 „Życie szpitala” 10.30 „Nie umiem, nie będę gotować” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 11.45 „Metamorfoza” 12.15 „Mini Szołbiz Info” 12.30 „Ellen” 13.00 „Cosby” 13.30 „Jerry Springer” 14.00 „Ricki Lake” 14.45 „Daria” 15.15 „Byle do dzwonka” 15.45 „Plemię” 16.15 „Portret gwiazd” 17.00 „Zwycięska drużyna” 17.30 „Ricki Lake” 18.15 „Mini Szołbiz Info” 18.30 „Wojny robotów” 19.00 „Star Trek” 20.00 „Mistrzowie iluzji” 20.30 „Dilbert” 21.00 „Życie Hollywood” 21.30 „Ruby Wax i...” 22.00 „Para nie do pary” 22.30 „Absolutnie fantastyczne” 23.00 „Szołbiz Info” 23.30 „Jerry Springer – bez cenzury” 0.15 „Trzecia planeta od Słońca” 0.45 „Beavis i Butthead” 1.15 „Zapasy na śmierć i życie” 1.45 „Zwycięska drużyna” 2.15 „Alfred Hitchcock przedstawia” 2.45 „Guvernanka” – melodramat angielski

RTL 7

6.00 „Maria Emilia” 6.45 „Katalina i Sebastian” 7.30 „Odjazdowe kreskówki” 8.35 „Czy boisz się ciemności” – serial 9.00 „Zagubiony w czasie” – serial 9.50 „Nieśmiertelna” – serial 10.40 „Podaj dalej” 11.10 „Zlecenie na morderstwo” – serial 12.00 „Teleszkupy” 13.05 „Gra w przeboje” 13.35 „Katalina i Sebastian” – serial 14.20 „Maria Emilia” – serial 15.10 „Odjazdowe kreskówki” 16.25 „Czy boisz się ciemności” – serial 16.50 „Zagubiony w czasie” – serial 17.40 „Nieśmiertelna” – serial 18.30 „Gra w przeboje” 19.00 „Zoom” 19.30 „Podaj dalej” 20.05 „Mężowie i kochankowie” – dramat obyczajowy USA 21.50 „Dr Stefan Frank” – serial 22.50 „Prawo i bezprawie” – serial 23.40 „McCall” – serial 0.30 „Seksplodzja” 0.45 „Zoom” 1.10 „Mężowie i kochankowie” – dramat obyczajowy USA 2.45 „52 minuty” – „Trzydziestoletni milionerzy” 3.35 „McCall” – serial 4.20 „Teleszkupy”

TV 4

6.00 „Super Gol” 7.00 „Dom Muratora” 7.30 „Muzyczne listy” 8.30 „Garfield” 9.00 „Voltron” 9.30 „Ulysses” 10.00 „Baza Pensacola” – serial 11.00 „Allo, allo” – serial 11.30 „Jak dwie kropki czekolady” – serial 12.00 „Czułość i kłamstwa” – serial 12.30 „Star Trek: Voyager” – serial 13.25 „Dom Muratora” 13.55 „Super Gol” 14.45 „Muzyczne listy” 15.35 „Kosmiczne wojny” – serial 16.05 „Goosebumps” – serial dla dzieci 16.35 „Czułość i kłamstwa” – serial 17.05 „Allo, allo” – serial 17.45 „Dziennik” 18.00 „Viper 2” – serial 19.00 „JAG – Wojskowe Biuro Śledcze” – serial 20.00 „Bieg po szmal” – serial komediowy 20.30 „Dziennik” 20.45 „Udręka milczenia” – dramat obyczajowy USA 22.40 „Super Gol” 23.00 „M.A.S.H.” – serial komediowy 23.45 „VIP” 23.45 „Jack Reed: Jeden z naszych” – film sensacyjny USA 1.40 „TP SA Music & Film Festival – Tom Waits” 2.40 „Spotkajmy się” 3.10 „VIP” 3.20 „Muzyczne listy” 4.20 „Strefa P”

HALLMARK

6.00 „Baseball – moja miłość” – film obyczajowy USA 8.00 „Dlaczego?” – australijski dramat obyczajowy 10.00 „Atticus” – dramat obyczajowy USA 12.00 „Takie czasy” – thriller USA 14.00 „Piosenki miłosne” – dramat obyczajowy USA 16.00 „Orzeł czy reszka” (1, 2) – australijski serial obyczajowy 18.00 „Orzeł czy reszka” (3, 4) – serial 20.00 „Opowieść wigilijna” – film obyczajowy USA 22.00 „Skryty w milczeniu” – film obyczajowy USA 0.00 „Grace i Glorie” – film obyczajowy USA 2.00 „Piosenki miłosne” – dramat obyczajowy USA 4.00 „Orzeł czy reszka” (1, 2) – serial

Zapiski Jakuba Klenia

DOBRA STRONA „LAJKONIKA”

W dzisiejszym numerze „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” można przeczytać obszerny materiał na temat nowego mostu, jaki ma stanąć w Mogile na przedłużeniu ul. Klasztornej. Niezależnie od sporów, jakie wywołuje jego lokalizacja, a zwłaszcza planowana trasa dojazdu do przeprawy od strony Nowej Huty – dla nowohuckich wędkarzy „Lajkonik-3” (bo tak się ma nazywać nowy tymczasowy most) to dobra wiadomość. Po pierwsze, bliżej będzie tym, którzy lubią wybrać się nad Bagry, a po drugie, łatwo i szybko będzie można dostać się na drugi brzeg Wisły, nad którym – kilkaset metrów w stronę Niepołomic – znajdują się bardzo atrakcyjne łowiska.

Kilka miesięcy temu opisywałem wyprawę, w trakcie której złowiłem kilka dorodnych leszczy (jeden miał blisko pół metra). Trafiają się tam również piękne płocie, a nawet karpie. Ja łowią najczęściej na klasyczne zestawy gruntowe, ale koledzy równie skutecznie łowią na drgającą szczytówkę. Oczywiście nie jeżdżą tam po to, by zaopatrzyć lodówkę. Pomimo pojawiających się tu i ówdzie pogłosek o względnej czystości wiślanej wody i doskonałej kondycji pływających w niej ryb – te ostatnie łowią tam jedynie dla przyjemności. Jakoś nie potrafię jeszcze przezwyciężyć odruchu odrzy na myśl, że na patelni znajdzie się kawałek Wisły.

Dzięki nowej przeprawie w Mogile wyciąganie ryb dla czystej przyjemności będę mógł praktykować o wiele częściej. Przed częstymi wyprawami w opisywane rejonie zniechęcały mnie do tej pory trudności dojazdu. Przede wszystkim długa okrężna droga. Teraz łowiska będą w zasięgu ręki.

Ale... ja tu gadu gadu o moście, a tymczasem zaczął się grudzień. Kiedyś można się było wybrać przed świętami na miętusy. Dziś robić tego już nie wolno. Przeglądam więc sprzęt, kartkuję stare roczniki „Wiadomości Wędkarskich” i czekam wiosny, bo na łód mnie jakoś nie ciągnie.

JAKUB KLEŃ

Za kierownicą

ZAŁAMANIE SAMOCHODOWEGO RYNKU

Dla miłośników motoryzacji mam dwie wiadomości. Zaczę od złej – kto planuje zakup nowego samochodu musi się liczyć z tym, że dotychczas używane auto sprzeda lub zostawi w rozliczeniu u dealera bardzo tanio. Wiadomość dobra – kto chce kupić auto używane, uprzednio nabyte w sieci dealerskiej w Polsce i tamże serwisowane może stać się jego właścicielem za stosunkowo niewielkie pieniądze. Przykładem niech będzie „daewoo espero” rocznik 1996, wyposażone we wszystko z klimatyzacją włącznie, po przebiegu ok. 40.000 km, które 4 lata temu kosztowało 55.000 zł, zaś obecnie zostało sprzedane za 18.000 zł. Niestety, z taką utratą wartości samochodu spod znaku liścia miotrzebu japońskiego należy się liczyć, jeżeli ktoś zafascynował się koreańską propozycją trzyletniej gwarancji i takiegoż bezpłatnego serwisu.

Rynek samochodowy w Polsce w ciągu roku zaledwie skurczył się nieopornie. Przyglądając się temu rynkowi firma SAMAR s.c. zanotowała, iż do końca października 2000 roku sprzedano w Polsce 421.551 samochodów osobowych, gdy rok wcześniej w tym samym okresie polskie drogi wzbogaciły się o 529.616 fabrycznie nowych aut. W ostatnim roku XX wieku w Polsce nie sprzeda się najprawdopodobniej więcej niż pół miliona nowych samochodów. Spadek sprzedaży w roku 2000 wyniósł za 10 miesięcy kalendarzowych 20,40%, jednak jeżeli porównać październik 2000 do października 1999 to spadek sięgnął 36,38% w sprzedaży wszystkich aut osobowych. A jak było w poszczególnych segmentach rynku?

Bardzo znacznie, prawie o połowę (dokładnie o 47,17%) spadła sprzedaż aut MINI, czyli „seicento”, „tico” i „malucha”. Również znaczną stratę sprzedaży odnotował segment MINI PLUS, w którym spadek sprzedaży sięgnął minus 43,02%, choć wzrost sprzedaży w tym segmencie odnotowały w porównaniu z rokiem ubiegłym „suzuki wagon R+” (ponad 1100%), „renault twingo” i „hyundai atos”; „daewoo matiz” miał sprzedaż mniejszą o ponad 50% niż rok temu. Ponieważ maleje sprzedaż samochodów bardzo małych to gdzieś ona musi rosnąć. I rośnie. W segmencie samochodów MAŁYCH – w ciągu roku wzrost o 2,32% w sumie, a to za sprawą „peugeota 206”, „fiata punto” i „fiata uno”, które odnotowały największe wzrosty sprzedaży w tym segmencie. W klasie NIŻSZEJ ŚREDNIEJ na czele najlepiej sprzedających się aut nadal jest „daewoo lanos”, który na polskim rynku umieszczał prawie 26.000 samochodów. Jednak w porównaniu z rokiem ubiegłym jest to i tak spadek o prawie 60%! W tym segmencie wzrosty sprzedaży zanotowały „volkswagen golf” i „volkswagen polo” dzięki kampanii promocyjnej preferującej te modele, które w Polsce mają najwyższe ceny w Europie. W klasie NIŻSZEJ ŚREDNIEJ spadek sprzedaży wyniósł 49,27%. Natomiast w klasie WYŻSZEJ ŚREDNIEJ sprzedaż nowych aut spadła o 33,85%. Najwięcej sprzedano „skody octavii” (wzrost o prawie 10%), „daewoo nubiry” (ale tu spadek sprzedaży wyniósł ponad 33% w porównaniu z rokiem ubiegłym) i „opla vectry” (spadek sprzedaży o ponad 40%). Wśród samochodów klasy WYŻSZEJ zanotowano WZROST (o 26,30%) sprzedaży. Ale też są to auta o średniej cenie detalicznej ponad 130.000 zł. Tu palmę pierwszeństwa dzięży niezaprzeczalnie „peugeot 607” (64 samochody sprzedane w tym segmencie w październiku 2000) przed „oplem omegą” (42 sprzedane auta) i „daewoo leganza” (38 aut umieszczonych na polskim rynku, choć to spadek o ponad 36% w porównaniu z rokiem ubiegłym). W segmencie aut LUKSUSOWYCH spadek sprzedaży o jedną trzecią, w segmencie aut SPORTOWYCH – spadek sprzedaży o jedną czwartą, w segmencie MAŁYCH VANÓW – spadek sprzedaży o jedną piątą. Choć w segmencie VANÓW WZROST sprzedaży o 36,82%. Wreszcie w segmencie MAŁYCH SAMOCHODÓW TERENOWYCH spadek sprzedaży o 5,48%, a wśród DUŻYCH SAMOCHODÓW TERENOWYCH spadek sprzedaży o 9,19%.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.30 „Te-
lezakupy” 7.45 „Przygody Sindbada”
– serial 8.15 „Krakowskie Przedmieście
27” 8.25 „Giełda” 8.30 „Wiadomości”
8.45 „Moje miasteczko” – serial 9.10
„Magiczny kalendarz” 9.15 „Jedynecz-
ka” 9.45 „Bajeczki Jedyneczki” 10.00
„Tajemnicza kobieta” – serial 10.50
„Jedziemy do Europy” 11.15 „Na ha-
czyku – sieja” 11.35 „Współcześni
wojownicy” 12.00 „Wiadomości”
12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Kontrasty
– świat, ludzie, pieniądze” 12.25
„Chcemy pomóc” 12.45 „Klan” – se-
rial 13.10 „Lista przebojów” 13.30
„Wędrowiec...” 13.40 „C’ am znaczy
taniec” – film dok. 14.00 „Wędrow-
iec...” 14.10 „Wyprawy z »Azymu-
tem«” 14.30 „Wędrowiec internetowy”
14.40 „Ups and Down” 15.00 „Wiado-
mości” 15.10 „Czas na komputer”
15.30 „Gospodarka” 16.00 „Frona” –
„Murzynopolacy” 16.30 „Moda na suk-
ces” – serial 17.00 „Teleexpress” 17.20
„Gość Jedynki” 17.35 „Klan” – serial
18.00 „Jaka to melodia?” 18.30 „Ro-
wer Błężeja” 19.00 „Wieczorynka” –
„Pippi” 19.30 „Wiadomości” 20.10
Okruchy życia: „Terror w rodzinie”
– dramat obyczajowy USA (1996),
reż. Gregory Goodell, wyk.: Joanna
Kerns, Hilary Swank 21.45 „Oblicza
mediów” – magazyn 22.05 „Kronika
kryminalna” 22.25 „Monitor Wiadomo-
ści” 22.40 „Sportowy flesz” 22.45 „Jan
Paweł II – świadek trudnych czasów”
(2) – „Kultura życia i cywilizacja śmierci”
23.10 Gorąco polecam: „Wstręt”
– thriller angielski (1965), reż. Roman
Polanski, wyk.: Catherine Deneuve,
Ian Hendry 0.55 „Rozmowy na nowy
wiek” – „Z Wilhelmem Dichterem” O
obrazach dzieciństwa” 1.20 „Café fin
de siecle” 1.40 „Historia Polskiego Ra-
dia” – serial dok.

TVP 2

7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Stu-
dio urody” 8.00 „Program TV Kraków”
8.30 „Złotopolscy” – serial 9.00 „Gdzie
diabeł mówi dobranoc” – serial 9.50
„Nasza wielka rodzina” – „Bezkrzesne
równiny Kazachstanu” – japoński se-
rial dok. 10.20 „Trudna decyzja” –
szwajcarsko-francuski film obyczajowy
(1987), reż. Jean François Ami-
guet, wyk.: Kristin Scott Thomas,
Jerome Ange 11.35 „Manewry wojsko-
we” 11.55 „Po prostu żyć” 12.20 „Co
nam w duszy gra” – „Jesień” 13.15
„Doktor z alpejskiej wioski” – serial
14.05 „Powrót do Sherwood” – serial
14.35 „Ale heca!” 15.00 „Sukces” – se-
rial 15.30 „Tele Milenium” 16.00 „Pa-
norama” 16.10 „Na dobre i na złe” –
serial 17.05 „Polaków portret własny”
17.30 „Program TV Kraków” 18.30
„Panorama” 18.50 „Dwójkomania”
18.55 „Jeden z dziesięciu” 19.25 „Kon-
cert Urodzinowy Henryka Mikołaja
Góreckiego” 19.55 „Ekspresz reporter-
ów” 20.50 „Dwójkomania” 21.00 „Pa-
norama” 21.20 „Sport telegram” 21.35
„300 mil do nieba” – dramat polsko-
duńsko-francuski (1998), reż. Maciej
Dejcz, wyk.: Wojciech Kłata, Rafał
Zimowski 23.05 „Auto” 23.30 „Od
grudnia do grudnia” – film dok. 0.20
„Handlarze snów” – serial obyczajowy
1.15 „Europejski przegląd piłkarski”

TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Oto
Polska” 8.15 „Krakowskie Przedmie-
ście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.40
„Giełda” 8.45 „Więści polonijne” 9.00
„Teleranek” 9.30 „Plecak pełen przy-
god” – serial 10.00 „Królów Bona” –
serial 10.55 „I tak się trudno rozstać...”
– Pola Negri” 11.30 „Kwadrat” 12.00
„Wiadomości” 12.10 „Fama 2000” –
„Młynarski absolutnie” 13.00 „Klan” –
serial 13.25 „Forum” 14.10 „Podróże
kulinarne R. Makłowicza” 14.40 „360
stopni dookoła ciała” 15.00 „Wiadomo-
ści” 15.10 „Telezakupy” 15.25 „Zapro-
szenie” 15.45 „Rozmowa dnia” 16.05
„Kwadrat” 16.30 „Krzyżówka sześć-
ścia” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Ala i
As” 17.40 „Skiippy” 18.00 „Tropiki
Witkacego” 18.15 „Mini wykłady o
maksymalnych sprawach” 18.35 „Klan” –
serial 19.00 „Więści polonijne” 19.15 „Do-
branoc” – „Przygody świerszczyka”
19.30 Wiadomości 20.00 „Stan we-

wnętrzny” – polski film obyczajowy
21.25 „Chanson Festival – Justyna
Steczowska” 22.05 „Strachy na lachy”
22.15 „Forum polonijne” 22.30 „Pa-
norama” 22.55 „Linia specjalna” 23.45
„Archiwista” (2) – film dok. 0.40 „Mo-
nitor Wiadomości” 1.00 Powtórki

TELEWIZJA
KRAKÓW

7.00 „Quasimodo” 7.25 „Tiny Tales”
7.30 „Kłopoty z Zosią” 8.00 „Kronika”
8.10 „Magazyn rodzinny” 8.30 „Kas-
sandra” – serial 9.30 „Plastikowy hit”
9.45 „To jest temat” 10.00 „Jabłko
Newtona” – serial dok. 10.30 „Telezak-
upy” 10.45 „Telekurier” 11.15 „Mar-
gerita Volant” – serial 12.00 „Reportaż”
12.15 „Uśmiechnij się – Teraz, Potem,
Kabaret Nieroby” 13.00 „Zew natury”
– serial dok. 13.30 „Telewizyjny ma-
gazyn przyrodniczy” 14.00 „Kalejdos-
kop regionalny” 14.10 „Projektantki”
– serial 14.35 „Tradycje kulinarne Eu-
ropy” 15.00 „Eneuerabe” 15.05
„Wśród przyjaciół” 15.30 „Kaczmarek
90” – koncert 16.15 „Dzieło, arcydzie-
ło” 16.30 „Emil z Lönnebergii” – se-
rial 17.00 „Plastikowy hit” 17.15 „Lu-
dzie i wydarzenia” 17.25 „Warto wie-
dzieć” 17.30 „Kronika regionalna”
17.40 „9 i 1/2” 18.00 „Kronika” 18.20
„Cyklomotoabecadło” 18.35 „Univer-
sitas” 18.50 „Warto wiedzieć” 18.55
„Ludzie i wydarzenia” 19.00 „Piazza
Navonna” – serial 20.35 „Telekurier”
21.05 „Miłość i namietność” – serial
21.30 „Kronika” 21.50 „Temat dnia”
22.00 „To jest temat” 22.20 „Polacy XX
wieku” 22.35 „Od pucybuta do...”
23.05 „Gdy wiek XX był młody” – se-
rial dok. 23.35 „Co za świetna zaba-
wa” – rosyjski film obyczajowy

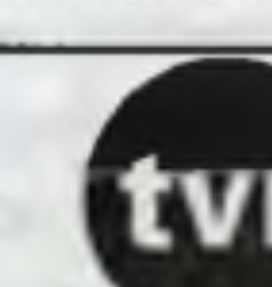


POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00
„Świat według Bundych” 7.25 „Bat-
man” 7.50 „Polityczne graffiti” 8.00
„Skrzydła” – serial 8.30 „Xena, woj-
ownicza księżniczka” – serial 9.30 „Zbun-
towany Anioł” – serial 10.30 „Fiorella”
– serial 11.30 „Pogromcy zła” – se-
rial 12.30 „Idź na całość” 13.30 „Ro-
dzina zastępcza” – serial 14.00 „Sekre-
ty rodzinne” 14.30 „Gospodarz” 15.00
„Pokemon” 15.30 Informacja 15.55 „Z
głową w chmurach” – serial 16.45 „Wy-
soka fala” – serial 17.45 „Fiorella” –
serial 18.35 „Kurier TV” 18.55 Infor-
macja 19.05 „Zbuntowany Anioł” – se-
rial 20.00 „Świat według Kiepskich” –
serial komediowy 20.30 „Trzech we-
sółch pielęgniarzy” – komedia USA
20.50 „Lotto” (w przerwie) 22.05 „Te-
lewizyjne Biuro Śledcze” 22.35 „Infor-
macja” 23.00 „Polityczne graffiti”
23.15 „Graczykowie” – serial 23.45
„Kurier TV” 0.05 „Dziewczyny moje-
go chłopaka” – komedia USA 1.45
„Muzyka na bis”

POLSAT 2

8.00 „Okna na Chicago” – serial dok.
8.55 „Biznes TV” 9.00 „Graffiti” 9.10
„Wehikuł” 9.40 „Kurier TV” 9.55 „Biz-
nes TV” 10.00 „Informator ubezpiecze-
niowy” 10.25 „Tydzień” 10.55 „Biznes
TV” 11.00 „20 lat minęło” 11.30 „Raz,
dwa, trzy” 12.00 „Piwnica pod Bara-
nami” – film dok. 12.55 „Biznes TV”
13.00 „60 minut” 13.55 „Biznes TV”
14.00 „Reporterskim okiem” 14.55
„Biznes TV” 15.00 „Informator ubez-
pieczeniowy” 15.30 „Informacja”
15.50 „Biznes TV” 16.00 „Afficiona-
do” 16.55 „Biznes TV” 17.00 „Real
TV” 17.30 „Informacja” 17.45 „60 mi-
nut” 18.40 „Temat dnia” 18.55 „Real
TV” 19.25 „Informacja” 19.40 „Kurier
TV” 19.55 „Kalejdoskop paryski” –
film dok. 20.50 „Informacja” 21.00
„Biznes TV” 21.10 „Planeta Południe”
21.40 „Graffiti” 21.50 „Informacja”
22.00 „Biznes TV” 22.10 „Informator
ubezpieczeniowy” 22.35 „Kurier TV”
22.50 „Informator przedsiębiorcy”
23.20 „Biznes TV” 23.30 „Wieczorny
blok inform.-publ.” 0.00 „Biznes TV”

Telewizja
Nova

6.05 „Porywy serca” – serial 6.45 „Te-
lesklep” 7.00 „Alf” 7.30 „Kapitan Pla-
neta” 8.00 „He-man i władcy wszech-
świata” 8.25 „Pinokio” 8.50 „Rozmo-
wy w toku” 9.30 „Daniela i przyjaciele”
– serial 10.20 „Telesklep” 11.20
„Esmeralda” – serial 12.15 „Na ratu-

nek” – serial 12.45 „Agent” 13.50
„Strachy na lachy” 14.15 „Kapitan Pla-
neta” 14.40 „He-man i władcy wszech-
świata” 15.05 „Pinokio” 15.30 „Belfer
z klasą” – serial 16.00 „Alf” – serial
16.30 „TVN Fakty” 16.50 „Valeria” –
serial 17.45 „Wizjer TVN” 18.15 „Roz-
mowy w toku” 19.00 „TVN Fakty”
19.35 „Porywy serca” – serial 20.30
„Milionerzy” – teleturniej 21.20 „Mia-
steczko” – serial 22.05 „Beverly Hills
90210” – serial 23.00 „TVN Fakty”
23.10 „Kropka nad i” 23.30 „Melrose
Place” – serial 0.30 „Wizjer TVN” 1.00
„Tenbit.pl” 2.00 „Granie na zawołanie”



7.00 „Beavis i Butthead” 7.30 „Bru-
talna rzeczywistość” 8.00 „Zdrówko”
8.30 „Inny świat” 9.15 „Ricki Lake”
10.00 „Życie szpitala” 10.30 „Nie
umiem, nie będę gotować” 11.00
„Oprah Winfrey przedstawia” 11.45
„Metamorfoza” 12.15 „Mini Szołbiz
Info” 12.30 „Ellen” 13.00 „Cosby”
13.30 „Jerry Springer” 14.00 „Ricki
Lake” 14.45 „Daria” 15.15 „Byłe do
dzwonka” 15.45 „Plemię” 16.15 „Moje
tak zwane życie” 17.00 „Zwyczajna
drużyna” 17.30 „Ricki Lake” 18.15
„Wojny robotów” 19.00 „Star Trek”
20.00 „Mistrzowie iluzji” 20.30 „Dil-
bert” 21.00 „Miłość, życie i takie tam”
22.00 „Trzecia planeta od Słońca”
22.30 „Para nie do pary” 23.00 „Sekre-
ty kina” 23.30 „Jerry Springer – bez
cenzury” 0.15 „Trzecia planeta od Słoń-
ca” 0.45 „Beavis i Butthead” 1.15 „Za-
pasy na śmierć i życie” 1.45 „Zwycię-
ska drużyna” 2.15 „Alfred Hitchcock
przedstawia” 2.45 „Wieczność i dzień”
– dramat USA



6.00 „Maria Emilia” – serial 6.45 „Ka-
talina i Sebastian” – serial 7.30 „Od-
jazdowe kreskówki” 8.35 „Czy boisz
się ciemności” – serial 9.00 „Zagubio-
ny w czasie” – serial 9.50 „Nieśmiertel-
na” – serial 10.40 „Podaj dalej” 11.10
„Doktor Stefan Frank” – serial 12.00
„Telezakupy” 13.05 „Gra w przeboje”
13.35 „Katalina i Sebastian” – serial
14.20 „Maria Emilia” – serial 15.10
„Odjazdowe kreskówki” 16.25 „Czy
boisz się ciemności” – serial dla mło-
dzieży 16.50 „Zagubiony w czasie” –
serial 17.40 „Nieśmiertelna” – serial
fantastyczny 18.30 „Gra w przeboje”
19.00 „Zoom” 19.30 „Podaj dalej” – te-
leturniej 20.05 „Luz na kółkach” – ko-
media sensacyjna USA 21.50 „52 mi-
nuty” – „Trzydziestolecie milionierzy”
22.50 „Na granicy” – film sensacyj-
ny USA 0.35 „Seksplójza” 0.55
„Zoom” 1.20 „Luz na kółkach” – ko-
media sensacyjna USA 2.50 „Na gra-
nicy” – film sensacyjny USA

TV 4

6.00 „Strefa P” 7.00 „Drogówka” 7.30
„Muzyczne listy” 8.30 „Kosmiczne
wojny” – serial 9.00 „Voltron” – serial
9.30 „Goosebumps” – serial 10.00 „Vi-
per 2” – serial 11.00 „Allo, allo” – se-
rial 11.30 „Jak dwie kropki czekolady”
– serial 12.00 „Czułość i kłamstwa” –
serial 12.30 „Star Trek: Voyager” – se-
rial 13.25 „Drogówka” 13.55 „Strefa P”
14.45 „Muzyczne listy” 15.45 „Gar-
field” – serial 16.05 „Ulysses” 16.35
„Czułość i kłamstwa” – serial 17.05
„Allo, allo” – serial 17.45 „Dziennik”
18.00 „Sport” – Suproliga w koszyków-
ce mężczyzn (Zepter Śląsk Wrocław –
Ulker Stambuł) 19.30 „Real TV” 20.00
„Na wysokich obrotach” – serial sen-
sacyjny 20.50 „Dziennik” 21.05 „Jack
Reed: Jeden z naszych” – film sensa-
cyjny USA 23.00 „M.A.S.H.” – serial
23.35 „VIP” 23.45 „Sprawy we-
wnętrzne” – film sensacyjny USA
2.05 „Spotkajmy się” 2.35 „VIP” 2.45
„Muzyczne listy” 3.45 „Strefa P”

HALLMARK

6.00 „Orzeł czy reszka” (3, 4) – au-
stralijski serial obyczajowy 8.00 „Skry-
ty w milczeniu” – film obyczajowy
USA 10.00 „Opowieść wigilijna” –
film obyczajowy 12.00 „Grace i Glo-
rie” – film obyczajowy 14.00 „Smutek
serca” (1) – australijski film oby-
czajowy 16.00 „Smutek serca” (2)
18.00 „Duch Greville” – thriller USA
20.00 „Jazon i Argonauci” (1) – film
fantastyczny USA 22.00 „Pora cu-
dów” – film sf. USA 0.00 „Koniec
lata” – amerykańsko-kanadyjski film
obyczajowy 2.00 „Smutek serca” (1)
– australijski film obyczajowy 4.00
„Smutek serca” (2)

Prawnik radzi

JAKI EKWIWALENT

— Często spotykam się z pojęciem, że jakąś kwotę liczy się jako ekwiwa-
lent lub wynagrodzenie za urlop. Jakich wyplat to dotyczy? – pyta Marcin
J. z os. Oświecenia.

Zasady obliczania ekwiwalentu za urlop wypoczynkowy służą do ustale-
nia:

1. Wynagrodzenia – za czas bez pracy po przywróceniu doń, za okres wy-
powiedzenia osobie odwołanej ze stanowiska, za czas do rozwiązania umo-
wy przy skróconym wypowiedzeniu,

2. odszkodowania – dla pracownika: za nieprzepisowe rozwiązanie umowy;
za skrócone wypowiedzenie; za nie wydane lub niewłaściwe świadectwo pra-
cy dla pracownika, który odszedł bez wypowiedzenia, bo pracodawca ciężko
naruszył wobec niego obowiązki; którego umowa o pracę wygasła z powodu
śmierci pracodawcy; dla młodocianego jeśli nie ma dla niego nie zagrażają-
cej zdrowiu pracy i trzeba rozwiązać umowę; oraz dla pracodawcy – za szkodę
wyrządzoną przez pracownika, który zwolnił się bez powodu i wypowie-
dzenia,

3. odpawy – pośmiertnej; w związku z przejściem na emeryturę lub rentę;
za rozwiązanie stosunku pracy po wygaśnięciu mandatu,

4. kary w wysokości 1-dniowego zarobku,

Tak jak wynagrodzenie za urlop oblicza się:

1) zarobki za czas: niewykonywania pracy, do której pracownik był gotów;
niezawinionego przestępu, dyżuru oraz dodatku za godziny nadliczbowe,

2) płacę za czas zwolnienia od pracy i jej niewykonywania, gdy przepisy
przewidują zachowanie przez pracownika prawa do wynagrodzenia.

Podstawa rozporządzenie MiPS z 1996 r. (Dz. nr 62, poz. 289).

(sp)

AUTOMYJNIA RĘCZNA

wypożyczona w sprzęt firmy KARCHER

CAŁODOBOWY PARKING STRZEŻONY

FUH „WAAM”, ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39

OKNO-POL

PRODUCENT STOLARKI BUDOWLANEJ

OKNA
PCV
w systemie
REHAU S796WIELKA
PROMOCJA
ZIMOWAszyba k=1,1 W/m²K
mikrowentylacja w standardzieBiura Handlowe
w Krakowie:

ul. Czarnowiejska 84,
tel. (012) 623 79 79,
ul. J. Dietla 51, tel. (012) 429 28 18,
Bierńczycki Plac Targowy 25a,
tel. (012) 641 46 30,
ul. Królowej Jadwigi 29, tel. (012) 427 30 04

Przedstawicielstwa Handlowe:

Kraków, tel. (012) 649 79 65
Kraków, N-Huta, tel. 0605 627 311,
Katowice, tel. (032) 253 02 45 w. 35
Łąpczyca, tel. (014) 612 38 22,
Wieliczka, tel. (012) 278 39 53
Bochnia, tel. (014) 612 38 22
Oświęcim, tel. (033) 842 34 34,
Jaworzno, tel. (032) 617 73 83,
Olkusz, tel. (032) 641 40 20

W ofercie okna drewniane
oraz aluminiowe

POSZUKUJEMY PRZEDSTAWICIELI HANDLOWYCH, OFERUJEMY ATRAKCYJNE WARUNKI WSPÓŁPRACY tel. 0600 397 063

TVP

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.30 „Teleszkopy” 7.45 „Przygody Sindbada” – serial 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.25 „Giełda” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Żabki opowiadają” 9.10 „Magyczny kalendarz” 9.15 „Jedyneczka” 9.45 „Bajeczki Jedyneczki” 10.00 „Tajemnicza kobieta” – serial 10.50 „Drogowskaz” – magazyn 11.20 „Dzień jak co dzień” – „Wielka ropa” 11.30 „Dzieci różnych bogów” – „Grekokatolicy” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Horyzonty” 12.45 „Klan” – serial 13.10 „Focus” – magazyn 13.35 „Ambulatorium” 13.45 „Fobie. Życie w lęku” (2) – angielski film dok. 14.15 „Medycyna 2000” 14.35 „Ambulatorium” 14.40 „Brzech” – program edukacyjny 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Raport z demokracji” 15.30 „Ich pierwsze miłości – Kazimierz Kutz” 16.00 „Credo 2000” 16.30 „Moda na sukces” – serial 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Gość Jedynki” 17.35 „Plebani” – serial obyczajowy 18.00 „Dwadzieścia Jeden” – teleturniej 18.35 „Rower Błęka” 19.00 „Wieczorynka” – „Podróże kapitana Klipera” 19.15 „Jutro weekend” 19.30 „Wiadomości” 20.10 „Nash Bridges” – serial kryminalny 21.00 „Sprawa dla reportera” – program publicystyczny 21.35 „Tygodnik polityczny Jedynki” 22.25 „Monitor Wiadomości” 22.50 „Sportowy flesz” 23.00 „Czas na dokument” – „Robotnicy ’80” 0.35 „Niedzielne anioły” – norweski film obyczajowy (1996), reż. Berit Otto Nesheim, wyk.: Marie Theisen, Björn Sundquist 2.15 „Kamel tropi najlepsze światowe reklamy” 2.35 „Rოდowody” – „Polskie stada i stadniny koni – Nowa Wioska”

TVP 2

7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Złotopolscy” – serial 9.00 „Gdzie diabeł mówi dobranoc” – serial 9.50 „Nasza wielka rodzina” – Jedyńska ostoją zuba” – japoński film dok. 10.20 „Granda Banda” – komedia francuska (1984), reż. Jean Loup Hubert, wyk.: Josiane Balasko, Victor Lanoux 11.45 „Matka Boska Pustynna” – film dok. 12.30 „Bardzo zdrowy wieczór kabaretowy” 13.25 „Doktor z alpejskiej wioski” – serial 14.15 „Powrót do Sherwood” – serial 14.35 „Dzieci i ryby” 15.00 „Sukces” – serial 15.30 „Krzyżówka trzynastoletków” 16.00 „Panorama” 16.10 „Na dobre i na złe” – serial 17.00 „Proton” – „Skąd pochodzi energia życia” 17.30 „Program TV Kraków” 18.30 „Panorama” 18.50 „Jeden z dziesięciu” 19.25 „W sieci” – magazyn internetowy 19.35 „Juliusz Bursche – mity i świadectwa” – program ekumeniczny 20.00 „Rzykanci” – reality show 20.50 „Dwójkomania” 21.00 „Panorama” 21.20 „Sport telegram” 21.35 „Z archiwum X” – serial 22.25 „997” 23.00 „Bandycki Petersburg” – rosyjski serial sensacyjny 23.55 „Polska bez fikcji” – „Przebrani wygrani” 0.15 „Czuła jest noc” – angielski serial obyczajowy

TV POLONIA

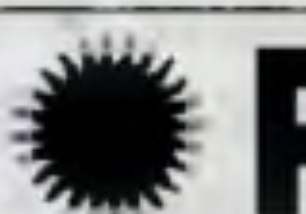
6.00 „Kawa czy herbata?” 7.40 „Polscy górnicy we Francji” (1) – reportaż 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.40 „Giełda” 8.45 „Wieści polonijne” 9.00 „Ala i As” 9.30 „Skippy” 9.50 „Teledyski” 10.00 „Stan wewnętrzny” – polski film obyczajowy 11.30 „Rozmowy na nowy wiek” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Księżycowy Wieczór Kabaretowy” 13.00 „Złotopolscy” – serial 13.25 „Linia specjalna” 14.15 „Kompozytorzy – J.F. Haendel” 14.25 „Bliscy i oddaleni” 14.45 „Ojczyzna polszczyzna” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Teleszkopy” 15.35 „Rozmowa dnia” 15.55 „Rozmowy na nowy wiek – z T. Tomaszewskim o fotografii” 16.25 „Magazyn kulturalny” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Papierowy teatrzyk” 17.25 „Wszystko gra – fortepian” 17.40 „Tropienie gwiazd” – serial 18.15 „Salon lwowski – T. Myczkowski” 18.35 „Złotopolscy” – serial 19.00 „Wieści polonijne” 19.15 „Dobranocka” – „Tajemnica szyfru Marabuta” 19.30 „Wiadomości” 20.00 Teatr TV: Jeab Anouilh – „Skowronek” 21.30

„Piknik Country – Mrągowo 2000” 22.05 „Anima – Marian Cholewicki” 22.30 „Panorama” 23.00 „Tygodnik polityczny Jedynki” 23.45 „Trwoga” – film dok. 0.10 „Wiklinowy koszyk” – film anim. 0.20 „Teledyski” 0.30 „Monitor Wiadomości” 1.00 Powtórki



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Klarysa wyjaśni wszystko” – serial 7.25 „Tiny Tales” 7.30 „Czarodziejski peryskop” – serial 8.00 „Kronika” 8.10 „Z kart krakowskiego archiwum” 8.30 „Kassandra” – serial 9.30 „Integracja” 9.45 „To jest temat” 10.00 „Jabłko Newtona” – serial dok. 10.30 „Teleszkopy” 10.45 „Telekurier” 11.15 „Lada dzień” – serial 12.00 „Reportaż” 12.15 „Telenowyny” 12.30 „Od pucybuta do...” 13.00 „Zwierzęta z bliska” – serial 14.00 „Kaleidoskop regionalny” 14.10 „Projektantki” – serial 14.35 „Babie lato” 15.00 „Eneduerabe” 15.05 „Podróże Obieżystrzypki” 15.30 „Urodziny u Budziaszka” – koncert 16.15 „Z kart krakowskiego archiwum” 16.30 „Harry i Hendersonowie” – serial 16.50 „Bliżej prawa” 17.00 „Integracja” 17.15 „Ludzie i wydarzenia” 17.25 „Warto wiedzieć” 17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „U siebie” 18.00 „Kronika” 18.20 „Impreza na 5+” 18.35 „Leksykon miast i miasteczek” 18.55 „Ludzie i wydarzenia” 19.00 „Kariera Emmy Heart” – serial 20.35 „Telekurier” 21.05 „Miłość i namiętność” – serial 21.30 „Kronika” 21.50 „Temat dnia” 22.00 „To jest temat” 22.20 „Program ekumeniczny” 22.30 „Opinie” 22.55 „Punkt, set, mecz” 23.25 „Czas nauki” – serial dok. USA



POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Świat według Bundych” – serial 7.25 „Pokémon” 7.50 „Polityczne graffiti” 8.00 „Skrzydła” – serial 8.30 „Wysoka fala” – serial 9.30 „Zbuntowany Anioł” – serial 10.30 „Fiorella” – serial 11.30 „Zatoka nieszczeniwych kochanków” – serial 12.30 „Disco Relax” 13.30 „Świat według Kiepskich” – serial 14.00 „Duża przerwa” – serial 14.30 „Klub Stasia i Nel” 15.00 „Batman” 15.30 „Informacje” 15.55 „Adam i Ewa” – serial 16.45 „Xena, wojowniczka księżniczka” – serial 17.45 „Fiorella” – serial 18.35 „Kurier TV” 18.55 „Informacje” 19.05 „Zbuntowany Anioł” – serial 20.00 „Życiowa szansa” 20.50 „Lotto” 21.00 „Ally McBeal” – serial 21.55 „Ostry dyżur” – serial 22.50 „Informacje” 23.15 „Polityczne graffiti” 23.30 „Miodowe lata” – serial komediowy 0.00 „Kurier TV” 0.20 „Inna kobieta” – dramat obyczajowy USA 1.55 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

8.00 „Kaleidoskop paryski” – film dok. 8.55 „Biznes TV” 9.00 „Graffiti” 9.10 „Planeta Południe” 9.40 „Kurier TV” 9.55 „Biznes TV” 10.00 „Informator przedsiębiorcy” 10.25 „Bumerang” 10.55 „Biznes TV” 11.00 „40 lat minęło” 11.30 „Ludzie się liczą” 12.00 „Na każdy temat” 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60 minut” 13.55 „Biznes TV” 14.00 „Okna na Chicago” – serial dok. 14.55 „Biznes TV” 15.00 „Informator przedsiębiorcy” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Wyprawy” 16.55 „Biznes TV” 17.00 „Real TV” 17.30 „Informacje” 17.45 „60 minut” 18.40 „Temat dnia” 18.55 „Real TV” 19.25 „Informacje” 19.40 „Kurier TV” 19.55 „Wyprawy” 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Afficionado – Jamiroquai” 21.40 „Graffiti” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „Informator przedsiębiorcy” 22.35 „Kurier TV” 22.50 „Informator finansowy” 23.20 „Biznes TV” 23.30 „Wieczorny blok informacyjno-publicystyczny” 0.00 „Biznes TV”



Telewizja Nova

6.05 „Porywy serca” – serial 6.45 „Telesklep” 7.00 „Alf” 7.30 „Kapitan Planeta” 8.00 „He-man i władcy wszechświata” 8.25 „Pinokio” 8.50 „Rozmowy w toku” 9.30 „Daniela i przyjaciele” – serial 10.20 „Telesklep” 11.20 „Esmeralda” – serial 12.15 „Trafiony, zatopiony” 13.20 „Maraton uśmiechu” 13.50 „Przygody Mikołaja” 14.15 „Ka-

pitan Planeta” 14.40 „He-man i władcy wszechświata” 15.05 „Pinokio” 15.30 „Belfer z klasą” – serial 16.00 „Alf” – serial komediowy 16.30 „TVN Fakty” 16.50 „Valeria” – serial argentyński 17.45 „Wizjer TVN” 18.15 „Rozmowy w toku” 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Porywy serca” – serial 20.30 „Wygnańcy miłości” – film obyczajowy USA 22.20 „Centrum nadziei” – serial dok. 22.50 „TVN Fakty” 23.00 „Kropka nad i” 23.20 „Tacy byliśmy” – melodramat USA 2.00 „Wizjer TVN” 2.30 „Granie na zawołanie”



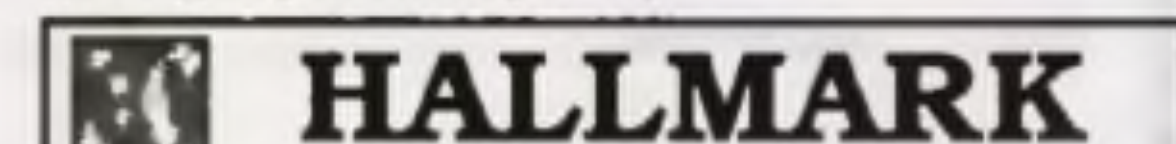
7.00 „Beavis i Butthead” 7.30 „Brutalna rzeczywistość” 8.00 „Zdrówko” 8.30 „Inny świat” 9.15 „Ricki Lake” 10.00 „Życie szpitala” 10.30 „Nie umiem, nie będę gotować” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 11.45 „Metamorfoza” 12.15 „Mini Szołbiz Info” 12.30 „Ellen” 13.00 „Cosby” 13.30 „Jerry Springer” 14.00 „Ricki Lake” 14.45 „Daria” 15.15 „Byłe do dzwonka” 15.45 „Plemię” 16.15 „Portret gwiazd” 17.00 „Zwycięska drużyna” 17.30 „Ricki Lake” 18.15 „Wożny robotów” 19.00 „Star Trek” 20.00 „Mistrzowie iluzji” 20.30 „Dilbert” 21.00 „Policyjne taśmy wideo” 22.00 „Niegrzeczni panowie” 22.30 „Pcim Dolny” 23.00 „Zapasy na śmierć i życie” 23.30 „Jerry Springer” 0.15 „Trzecia planeta od Słońca” 0.45 „Beavis i Butthead” 1.15 „Zapasy na śmierć i życie” 1.45 „Zwycięska drużyna” 2.15 „Alfred Hitchcock...” 2.45 „Nie doustnie” – angielski dramat obyczajowy



6.00 „Maria Emilia” 6.45 „Katalina i Sebastian” 7.30 „Odjazdowe kreskówki” 8.35 „Czy boisz się ciemności” 9.00 „Zagubiony w czasie” 9.50 „Nieśmiertelna” – serial 10.40 „Podaj dalej” 11.10 „Zwariowana kamera” 12.00 „Teleszkopy” 13.05 „Gra w przeboje” 13.35 „Katalina i Sebastian” – serial 14.20 „Maria Emilia” – serial 15.10 „Odjazdowe kreskówki” 16.25 „Czy boisz się ciemności” – serial dla młodzieży 16.50 „Zagubiony w czasie” – serial fantastyczny 17.40 „Nieśmiertelna” – serial fantastyczny 18.30 „Gra w przeboje” – teleturniej 19.00 „Zoom” 19.30 „Podaj dalej” 20.05 „Columbo” – serial kryminalny 21.50 „Klaun” – serial sensacyjny 22.40 „Oblicza Nowego Jorku” – serial sensacyjny 23.30 „Wieczór z reklamą” 0.05 „Seksplodacja” 0.20 „Zoom” 0.45 „Columbo” – serial 2.15 „Oblicza Nowego Jorku” – serial 3.00 „Teleszkopy”

TV 4

6.00 „Strefa P” 7.00 „Dom Muratora” 7.30 „Muzyczne listy” 8.00 „Garfield” 9.00 „Voltron” 9.30 „Ulysses” 10.00 „Baza Pensacola” – serial sensacyjny 11.00 „Allo, allo” – serial komediowy 11.30 „Jak dwie kropki czekolady” – serial komediowy 12.00 „Czułość i kłamstwa” – serial 12.30 „Star Trek: Voyager” – serial sf. 13.25 „Dom Muratora” 13.55 „Strefa P” 14.45 „Muzyczne listy” 15.35 „Kosmiczne wojny” – serial 16.05 „Goosebumps” 16.35 „Czułość i kłamstwa” – serial 17.05 „Allo, allo” – serial komediowy 17.45 „Dziennik” 18.00 „Viper 2” – serial sensacyjny 19.00 „JAG – Wojskowe Biuro Śledcze” – serial sensacyjny 20.00 „Akcja nad Berlinem 2” – serial sensacyjny 20.50 „Dziennik” 21.05 „Sprawy wewnętrzne” – film sensacyjny USA 23.25 „M.A.S.H.” – serial komediowy 0.00 „VIP” 0.10 „Misja sprawiedliwości” – hongkoński film 2.20 „VIP” 2.30 „Muzyczne listy” 3.30 „Magazyn muzyczny”



6.00 „Duch Greville” – thriller USA 8.00 „Jazon i Argonauci” (1) – film fantastyczny USA 10.00 „Pora cudów” – film sf. USA 12.00 „Koniec lata” – amerykańsko-kanadyjski film obyczajowy 14.00 „Zabłąkane duchy” – film obyczajowy USA 16.00 „Blue Fin” – australijski film przygodowy 18.00 „Nasza szkoła” – kanadyjski serial obyczajowy 20.00 „Jazon i Argonauci” (1) – film fantastyczny USA 22.00 „Siedlisko” (1) – angielski serial obyczajowy 23.00 „Siedlisko” (2) 0.00 „Siedlisko” (3) 0.55 „Nasza szkoła” – serial 2.00 „Zabłąkane duchy” – film obyczajowy USA 4.00 „Blue Fin” – australijski film przygodowy

Wśród nas

ZOSIA GIL

Jest uczennicą V klasy Szkoły Podstawowej nr 103 w os. Kolorowym. 5 grudnia w przeddzień Święta Mikołaja została obdarowana przez niego rowerem w Nowohuckim Centrum Kultury podczas finału imprezy „Bezpieczna droga do szkoły”. Jak twierdzi wychowawczyni jej klasy Barbara Habura jest wyjątkowo grzeczną i uczynną uczennicą. Dobrze się uczy i jest lubiana w klasie.

● Co trzeba zrobić, aby zostać obdarowanym tak cennym prezentem przez Św. Mikołaja?

– Trzeba wziąć udział w konkursie plastycznym „Bezpieczna droga do szkoły” do którego zachęciła mnie moja pani od plastyki Beata Windak.

● Jaką wykonała pracę?

– Wykonałam pracę „malując” plasteliną. Moje „dzieło” ukazuje skrzyżowanie drogi wraz z przejeżdżającymi samochodami oraz ludźmi przygotowujący się do przejścia. Jest także taki pan z tablicą, który pomaga przechodzić dzieciom przez „zebrzy” na jezdni. Szkoda, że takich osób teraz jest coraz mniej, albo ich już w ogóle nie ma.

● Jak się maluje plasteliną i czy wymaga to sporo wysiłku?

– Jest to dość żmudna praca. Robi się kuleczki z poszczególnych kolorów plasteliny i nakłada na karton. Wykonanie mojej pracy zajęło mi tydzień. Zużyłam na wykonanie pracy pięć plastelin o różnych kolorach.

● Rower to piękny prezent. Czy już może miałaś rower?

– Takiego dużego roweru „damki” jeszcze nie miałam. Rower ma mama Halina pracująca w Teatrze Ludowym oraz starszy brat Łukasz, który uczęszcza do Zespołu Szkół Ekonomicznych nr 2 w os. Spółdzielczym. Teraz mamy wszyscy rowery więc jak się zrobi ciepło będziemy mogli razem jeździć na spacer.

● Dziękuję za rozmowę i życzę Ci zawsze tak udanych prezentów od Świętego Mikołaja.

Rozmawiał Sławomir Pietrzyk
Fot. autor



Gotówka w 48 godzin

- ✓ Pożyczki w domu klienta
- ✓ Pożyczki do 3,5 tys. zł
- ✓ Bez zyrantów
- ✓ Brak ukrytych opłat
- ✓ Dogodny system spłat

PROVIDENT

Polska

Zadzwoń 269 03 00

INFOLINIA

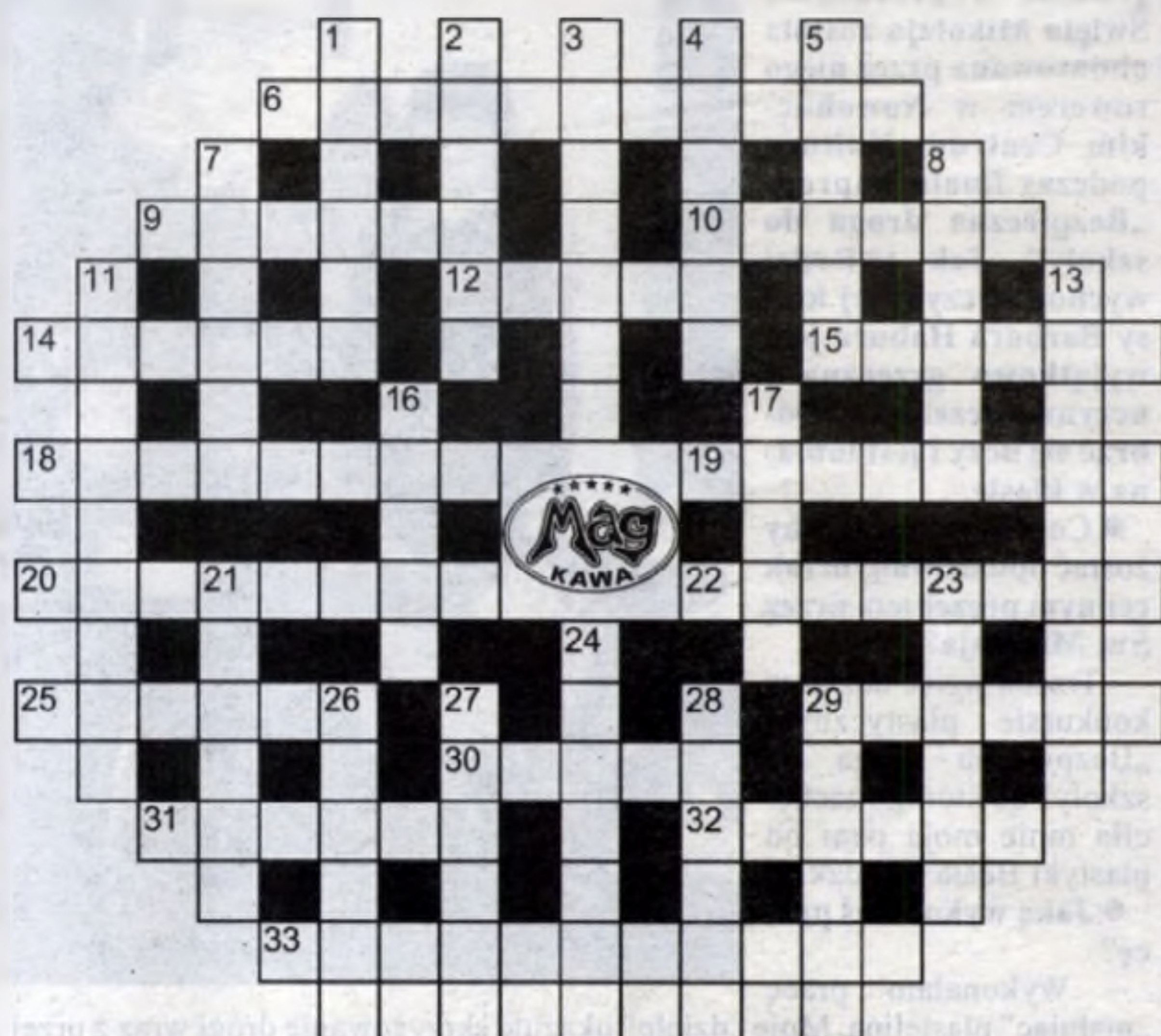
0801 124 124 (całkowity koszt połączenia: 0,35 zł)

PANELE Bieńczycka 15 A

Najniższe ceny, transport, montaż

PODŁOGOWE	23,90	Płyta OSB-3	11,30
Szwajcarska Grupa Krono od:		Grubość 6 – 22mm od	
MDF ściennie od:	11,90	Listwy cokołowe	9,99
		Cena za sztukę	

NAJTANIEJ! w KRAKOWIE
BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO POJAZDOWE
Gwarancja wysokiej jakości ★ Dogodne formy płatności
★ Zniżki dla pracowników HTS
AUTO-KIER, Wąwozowa 10
tel. 0602 273 114



POZIOMO: 6. odwapnienie kości powodujące ich łamliwość, 9. usypiska okruchów skał w żłebach, 10. bekka, 12. dawna nazwa podrzędnej knajpy, 14. podtrzymuje spodnie, 15. masyw górski nad Zatoką Koryncką, siedziba muz i Apollina, 18. zapalenie błony śluzowej oskrzeli, 19. ma ulicę między Westerplatte a rondem Mogińskim, 20. może zastąpić męża, 22. autor i wykonawca znanych przedwojennych warszawskich piosenek podwórkowych (1918–1963), 25. żalenie się, uzalanie, 29. lokum dla złodziei i meneli, 30. zwój papieru, 31. jedna z czterech w pokoju, 32. figowy u Adama, 33. maniak od znaczków pocztowych.

PIONOWO: 1. starożytne państwo semickie w północnej Mezopotamii ze stolicą w Niniwie, 2. śródziemnomorska roślina o cytrynowej woni działająca uspokajająco, rojownik, 3. grzybek pasożytujący w życie, ale używany w lecznictwie, głównie w ginekologii, 4. dawka tabaki, 5. zespół drużyn harcerskich, 7. średniowieczny poeta francuski (1431–1463), autor *Wielkiego testamentu*, 8. piosenkarka z „Piwnicy pod Baranami” lub Linda w „Psach”, 11. dyzenteria, 13. „maryśka”, „trawka”, 16. rozpoznaje wina po smaku, 17. przepływa przez Orlean, 21. wybitny poeta rzymski (65–8 p.n.e.), 23. nauka czytania nut głosem, wokaliza bez tekstu, 24. pasożyt przewodu pokarmowego, 26. kompletny brak woli do czegośkolwiek, 27. pętla na szyi, 28. szwajcarski reformator (1509–1564), 29. stanowią podstawę ożaglowania.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysyłać do 6 grudnia 2000 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 49:

POZIOMO: 5. Nałkowska, 8. Wysowa, 9. serdak, 12. struny, 13. akurat, 14. miska, 15. arkady, 17. ogarki, 19. Powązki, 20. glukoza, 23. kołdra, 25. pardwa, 27. straż, 28. piekło, 30. pajace, 31. Feniks, 32. Mostar, 33. Pitagoras.

PIONOWO: 1. Batory, 2. składnik, 3. świstaki, 4. Skarga, 6. cykuta, 7. Kaługa, 10. stereofonia, 11. Daukszewicz, 16. dozór, 18. grupa, 21. Tatarstan, 22. Agamemnon, 24. dekret, 26. Rejtan, 29. opinia, 30. Pascal.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki nr 48 wylosował **Aleksander Hachlica, os. Piastów 5/12**. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9–15. Po odbiór należy przyjść z „Głosem” i dowodem osobistym.

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 66 interwencji. Pucowano 61 osób. Ukarano mandatami karnymi 24 sprawców wykroczeń na łączną kwotę 1830 zł. Skierowano do kolegium ds. wykroczeń 2 wnioski. Do izby wytrzeźwień odwieziono 4 nietrzeźwych.

NA STRAŻY MIASTA

• Ukarano mandatem karnym w wysokości 500 zł mężczyzn, którzy rozklejali plakaty na słupach energetycznych bez zgody ich właściciela w os. Przy Arce.

• Podczas kontroli baru w os. Na Stoku funkcjonariusze zostali znieważeni słownie przez mężczyznę, który przebywał w lokalu i spożywał piwo. Po wejściu do lokalu strażnicy nie zwracali uwagi na kierowane pod ich adresem opryskliwe docinki, zwrócili uwagę jednemu z mężczyzn, aby się uspokoił i zachowywał się kulturalnie. Po zakończeniu kontroli strażnicy wyszli na zewnątrz, a za nimi upomniany wcześniej mężczyzna, który ponownie zaczął ubliżać funkcjonariuszom i ich wyzywać. Wobec mężczyzny, który był pod wpływem alkoholu, zastosowano chwyt obywatelski i kajdanki. Nietrzeźwego doprowadzono do izby wytrzeźwień, gdzie po przebadaniu okazało się, że w wydychanym powietrzu ma 2,2 promila alkoholu. Zebrane w sprawie materiały przekazano KP Bieżczyce celem dalszego postępowania.

• Patrol ujawnił wybitą boczną szymbę w pojeździe marki Polonez na os. Teatralnym. Na miejsce wezwano patrol policji. Wstępne oględziny pojazdu dawały podstawy do uznania, że dokonano włamania. Sprawę przejęła policja. (sp)

UZDROWICIEL DARIUSZ FORYSTEK

o sprawdzonej i niespotykanej sile biopola.

Osiąga bardzo dobre efekty w leczeniu chorób psychosomatycznych, nerwic, stanów lękowych, depresji psychicznych, bezsenności, schorzeń reumatycznych, narządu ruchu, przewodu pokarmowego, układu moczowego, krążenia, oddechowego, chorób tarczycy i skóry.

W ostatnim plebiscycie „UZDRAWIACZA” za rok 1999 sklasyfikowany na VI miejscu w Polsce.

Przyjmuje w Nowohuckim Centrum Kultury, al. Jana Pawła II 232, dnia 9.12. 2000 r. (sobota), od godz. 12.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książek, które są promowane obok. Kupon jest ważny do 14 grudnia 2000 roku.

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia „SKARBNIKA” w tym tygodniu poleca książkę „Medicus z Saragossy”, którą napisał Noah Gordon wydaną przez oficynę „Książnica”. Jest to dalszy ciąg trylogii, która już przedstawiła sagę rodu lekarskiego Cole’ów. Ukazały się już książki: „Medicus”, „Szaman”, „Spadkobierca Medicusa”. Akcja tej sagi historycznej rozgrywa się w średniowiecznej Hiszpanii u schyłku XV wieku.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

„NAJAZD” NA WZGÓRZA

I znowu przychodzi mi pisać o ligach chuligańskich (pseudokibicach), które tym razem zaznaczyły w krwawy sposób swoją obecność w os. Na Wzgórzach.

Po południu, 16 września, dwóch nastolatków siedziało sobie na trzepaku przed blokiem. W tym dniu był festyn w Zielonym Jarze. Nagle zaatakowało ich kilkunastu młodzieńców. Ubrojeni byli w noże. Mieli też przy sobie „amunicję”: rozbite płytki chodnikowe. Chłopaków pobito wyjątkowo brutalnie. Zadano im wiele ran klutych i ciętych. Jeden z nich wyrwał się oprawcom i uciekł. Poleciało za nim wiele odłamków płyt chodnikowych. Tego, który skłuty nożami upadł (kilkanaście ran na całym ciele przede wszystkim na nogach i plecach oraz przebite płuco), kamienowano. Rzucano w leżącego płytkami. Po dwóch miesiącach od tego zdarzenia stan 17-letniego chłopaka jest nadal ciężki, choć już stabilny.

Tego wieczoru banda napadła na jeszcze kilka innych osób.

Przed kilkoma dniami policjanci zatrzymali 11 podejrzanych w tej sprawie. Był to efekt pracy funkcjonariuszy z Sekcji Operacyjnej Wydziału Kryminalnego KP Bieżczyce-Grębałów i dzielnicowych. Podejrzanych o ten czyn wytypował dzielnicowy z os. Na Stoku, młodszy aspirant Robert Spórna. Zatrzymani młodzieńcy są w wieku od 16 do 21 lat. Są uczniami nowohuckich

szkół średnich i zawodowych. Przedstawiono im zarzuty pobicia z użyciem niebezpiecznego narzędzia, za co grozi kara pozbawienia wolności od roku do lat 10. Wszyscy podczas przesłuchania przyznali się do zarzucanych im czynów.

Dwaj bandyci, którzy zadawali prawie śmiertelne ciosy nożami, są mieszkańcami os. Na Stoku. Ligo-wiec o ksywie „Morda” ma 21 lat, a „Łedek” skończony 17 lat. Wskazali policjantom miejsce, w którym porzucili noże. Wrzucili je do kratki ściekowej w pobliżu jednego z bloków w os. Na Stoku. Tam zresztą funkcjonariusze znaleźli noż „butterfly” i finkę. Stanowią dowody rzeczowe w tej sprawie.

Decyzją sądu ośmiu z zatrzymanych zostało tymczasowo aresztowanych na okres 3 miesięcy. O losach trzech nieletnich zadecyduje sąd dla nieletnich.

Ustalono, że był to najazd ligi Wisły (połączone siły pseudokibiców z os. Na Stokach i os. Grębałów) na os. Na Wzgórzach, gdzie mieszkają kibice Hutnika.

Przeraża policjantów że każdy z zatrzymanych był dumny z tego, co zrobił, że w.....ł innym kibicom. Nie okazali żadnej skruchy. Mało, oświadczyli, że „liga” trwała będzie cały rok. Zapowiadają kolejne wjazdy i najazdy na osiedla; ligi Wisły na ligę Hutnika, ligi Cracovii na ligę Wisły. I odwrotnie. Zamierzają się tak tłuc między sobą przez cały rok. Czy tylko między sobą? Póki co okaleczają przygodnie spotkanych ludzi. Sieją postrach. (jdz)

Polski Związek Motorowy



Kraków, al. Jana Pawła II (obok stacji STATOIL)

ZAPRASZA

SALON sprzedaży

- sprzedaż samochodów nowych i używanych
- ubezpieczenia komunikacyjne

tel. 644-33-88

tel. 643-66-66

fax 425-85-14

SERWIS autoryzowany

– tel. 644-17-60

- przeglądy gwarancyjne i pogwarancyjne
- naprawy wszystkich samochodów do 3,5 t
- kontrola zbieżności i geometrii kół
- analiza spalin, komputerowe badanie silnika (FIAT)

- SKLEP z częściami zamiennymi

– tel. 425-93-21

PRZEGLĄDY rejestracyjne wszystkich pojazdów do 3,5 t,

także napędzanych gazem

tel. 644-17-60

Wymiana opon i wyważanie kół

Salon czynny: pn.–pt. 9⁰⁰–18⁰⁰, sob. 9⁰⁰–13⁰⁰

Serwis czynny: pn.–pt. 8⁰⁰–18⁰⁰, sob. 8⁰⁰–14⁰⁰

Przeeglądy rejestracyjne: pn.–pt. 8⁰⁰–19⁰⁰, sob. 8⁰⁰–14⁰⁰

Bankowe Centrum Informatyki
Sp. z o.o.

30-060 Kraków
pl. Matejki 1
tel. 618 52 14, 618 52 52
fax 421 66 60

ISDN
(PIERWSZY W KRAKOWIE)
NAJLEPSZY
INTERNET

BCI

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

♦ **OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ**, os. Złota Jesień 15b. Tel. 641-59-84.

♦ **CHIRURGIA** (dr med. M. Trystuła, dr med. J. Łomnicki) – choroby sutka, naczyń kończyn dolnych (żyłaki, owrzodzenia żyłkowe), odbytu (hemoroidy, szczeliny, przetoki), usuwanie znamion, blizn i narośli skórnych, leczenie nieoperacyjne laserem hemoroidów I° i II°, usuwanie tatuażu laserem i operacyjnie.

♦ **ORTOPEDIA** (lek. W. Mierniczek) – leczenie bólu laserem w schorzeniach reumatologicznych i neurologicznych.

♦ **GINEKOLOGIA** (lek. M. Korab-Chrzanowski) – konsultacje, nieoper. lecz. laserem nadżerek szyjki macicy.

♦ **STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA I PROTETYKA**, (K. Kwiatek, B. Oziębło, E. Maywald, J. Brudnicka).

♦ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.–piątek 14–19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.

♦ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 644-78-26: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna codziennie od 12.00 do 16.00. Tel. 648-94-60 po południu.

♦ **CITO-TEST**, Centrum B, bl. 11, p. 22 (przychodnia), od poniedziałku do czwartku 17–18, tel. 657-54-40 w godz. 8–13. **HORMONY TARCZYCY, PŁCIOWE, PSA, HELICOBACTER, KAŁ NA LAMBLIE ORAZ PASOŻYTY I INNE**.

♦ **ROSA STUDIO ODNOWY BIOLOGICZNEJ**.

Os. Młodości 8, tel. (012) 642-11-11. www.rosa.cc.pl

♦ **BP DENT – PRYWATNY GABINET STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ**, lek. stomatolog Bogusława Piórecka. Kraków, ul. Korony Polskiej 42. Tel. 641-00-83.

♦ **WIZYTY DOMOWE – INTERNIŚCI, EKG**. Tel. 647-28-96 lub 0601 763-215.

♦ **GABINET MASAŻU FIZYKOTERAPII, ODCHUDZANIE**. Rejestracja po 20.30. Tel. 643-20-91.

USŁUGI RÓŻNE

♦ **NAPRAWA KOMPUTERÓW – SERWIS KOMPUTEROWY MicroArt** – tel. 648-78-66 w. 365, tel. kom. 0501 73-13-13. Darmowe porady telefoniczne!!!!

♦ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.

♦ **FOTOLABORATORIUM**, os. Centrum B 3.

Tel. 643-20-49. 8–19, sob. 8–14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.

♦ **PIECZĄTKI** – pełny zakres usług, wizytówki na drzwi, Centrum B 7 (obok PZU). Tel./fax 643-63-85 (10–18).

♦ **CZYSZCZENIE dywanów i tapicerki** – 644-65-41.

♦ **NAPRAWA WYROBÓW KALETNICZYCH**, sprzedaż, wszywanie zamków do kurtki. Os. Boh. Września 58. 645-76-13.

♦ **KSERO KOLOR, LAMINOWANIE, OPRAWA DOKUMENTÓW, WIZYTÓWKI, ZAPROSZENIA**. Bieńczycki Plac Targowy 10A, I piętro (od strony os. Przy Arce).

♦ **PRACOWNIA KRAWIECKA**, przeróbki, szycie na miarę, wszywanie zamków do skór. Pawilon 1 („RADOSKÓR”), os. 2. Pułku Lotniczego. 641-65-12.

♦ **KSERO**, laminowanie, bindowanie. Pawilon 1 („RADOSKÓR”), os. 2. Pułku Lotniczego.

♦ **HYDRAULIKA, FLIZOWANIE**. Referencje. Tel. 645-41-64.

♦ **WIDEOFILMOWANIE**. Tel. 644-42-67.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

♦ **„PRYMUS” – BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.

♦ **„PROFIT” S.C.** Bieńczycki Plac Targowy 5A, I piętro, kompleksowa obsługa, także usługi. Tel. 641-67-88, 0602 699-359.

USŁUGI RTV

♦ **NAPRAWY i INSTALACJE** anten. Tel. 425-92-72.

♦ **WYLECZYMY** Twój sprzęt RTV. 645-47-65.

♦ **NAPRAWA TELEWIZORÓW U KLIENTA**. Tel. 648-13-55, 0502-963-422.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

♦ **NIERUCHOMOŚCI – WSCHÓD P.H.U. WAGA**, os. Handlowe 8, tel. (012) 425-78-24, 648-89-47, pośrednictwo, kupno, sprzedaż, wynajmowanie, zamiany, mieszkania, domy, działki.

♦ **FIRMA ZAJĄCZKOWSKI** – Nieruchomości – działki, domy, lokale; kupno, sprzedaż, wynajem. Ul. Wielopole 24. Tel. 648-66-44, 267-63-60, 431-21-47, 0-605 514-371.

SPRZEDAŻ

♦ **SOLARIA FIRMY DR.KERN**. Autoryzowany dealer 0501 332-282, 642-24-24. www.solarium.cc.pl

KWIACIARNIE

♦ **KWIACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D, bl. 1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty godz. 8–17, w niedziele godz. 9–15. Tel. 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.

ARTYKUŁY BIUROWE

♦ **BIURO-REX**, os. Młodości 8, tel. 425-77-99, 642-24-24. www.biurorex.cc.pl

NAUKA JAZDY

♦ **TEST** – Ośrodek Szkolenia Kierowców, w nowej siedzibie. Os. Wysokie 20 E, tel. 641-51-30 od pn. do pt. w godz. od 12 do 18.

AGENCJE TURYSTYCZNE

♦ **„ANNA TOUR”**, os. Centrum A, bl. 1, tel. 644-13-66 i 644-26-76 ♦ kwatery ♦ ubezpieczenia Warta, Polonia, Daewoo, Samopomoc ♦ wczasy ♦ wycieczki krajowe i zagraniczne ♦ bilety autobusowe po całej EUROPIE, promowe – STENA LINE, SAMOLOTOWE ♦ paszporty, bogata oferta zagraniczna ♦ last minute.

UBEZPIECZENIA

♦ **UBEZPIECZENIA** – najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisowych – „WARTA”, PZU, PBK, DAEWOO, „COMPENSA”, „SAMOPOMOC”, „POLONIA”, „INTER-FORTUNA” – DALEW s.c., os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 8.00–17.00, sob. 8.00–13.00. Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

♦ **WULKANIZACJA** pełny zakres napraw dętek i opon, komputerowe wyważanie kół – „KRAWAL”, ul. Kocmyrzowska (przy Cienistej i Bulwarowej).

TEL. 425-70-08, 643-09-98. Pon. – piątek 8–20, sobota 8–14. Sprzedaż ogumienia: „Stomil Olsztyn, Dębica”, „Michelin”, „Pirelli”.

♦ **AUTO KOMPUTER s.c.**, A. Bulanda, inż. L. Walasek. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą (sprowadzanych w całości), wypadkowych (dowody rej. zatrzymane przez policję). Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. Kraków, ul. Siewna 26 (baza Hydrokopu), w godz. 8–16. Tel. 415-66-22 i 415-66-06.

♦ **WULKANIZACJA** – komputerowe wyważanie kół, naprawa opon i dętek, sprzedaż opon: RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon. – pt. 8–18, sob. 8–14, tel. 648-34-18.

♦ **KONSERWACJA ANTYKOROZYJNA SAMOCHODÓW**, Zygmunt Zajęczkowski, Autoryzacja FIAT i DAEWOO, al. Jana Pawła II 156, tel. 648-66-44, 267-63-60, w weekendy 10% zniżki za konserwację.

♦ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI** Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.

♦ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A, tel. 644-37-43, czynne 8–16, poleca laserowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje CASTROL po promocyjnych cenach. Opony DĘBICA.

♦ **AUTO CENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTOMYJNIA tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8–18, niedziela 8–15, całonocowy parking strzeżony.

♦ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całonocowy parking.

♦ **BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO, MECHANIKA, ELEKTROMECHANIKA, POMOC DROGOWA, BEZPŁATNE HOLOWANIE**. Rozliczenia bezgotówkowe. Kraków, os. Szkolne 26. Tel. 644-88-44, 0604-991-988.

Z redakcyjnego dyżuru

NIERÓWNY CHODNIK



Do redakcji przybył jeden z wolontariuszy (imię i nazwisko do wiadomości redakcji) pomagający dzieciom specjalnej troski ze szkoły specjalnej przy ul. Ptaszyckiego. Uczęszczają tutaj dzieci niepełnosprawne. Niestety do szkoły wędrują nierównym i pełnym ubytków chodnikiem biegnącym od przystanku przy ul. Klasztornej wzdłuż ul. Ptaszyckiego. Sprawia to im szczególną trudność. Podejmowane interwencje w Radzie Dzielnicy XVIII w sprawie naprawy chodnika spotkały się z odmową ze względu na brak funduszy.

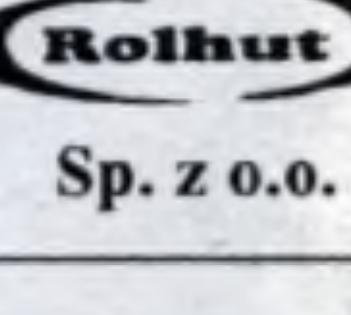
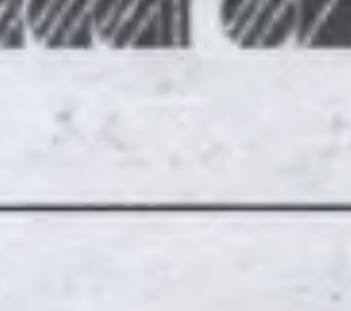
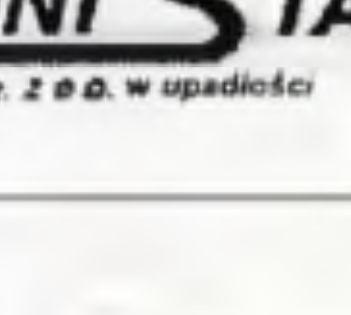
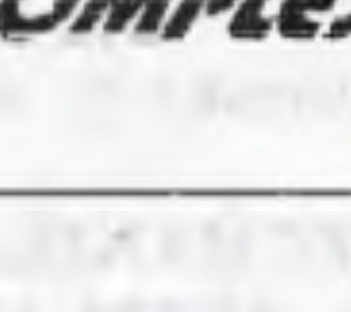
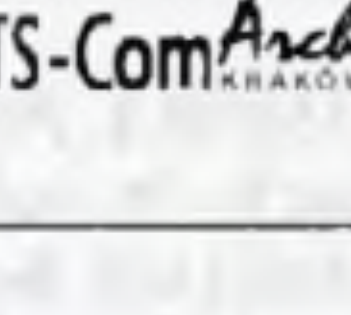
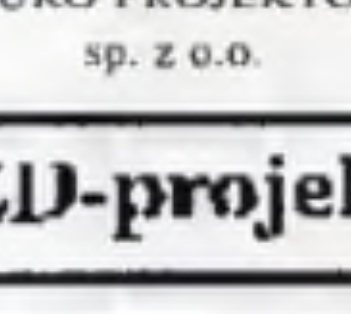
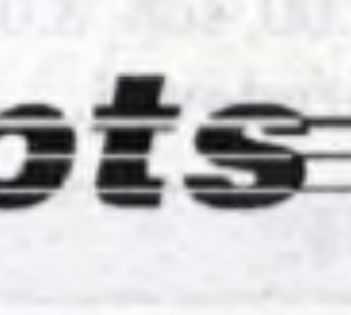
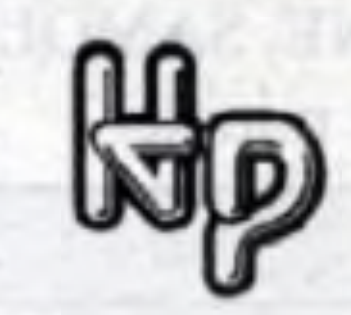
(p) Fot. autor

Znany kręgarz Tadeusz Czarny w Krakowie 11 grudnia

UZDRAWIACZ KRĘGOSŁUPÓW

Po raz kolejny w najbliższy poniedziałek 11 grudnia w Krakowie będzie przebywał znany kręgarz o ogólnopolskiej sławie Tadeusz Czarny z Przeworska. Osiąga on znakomite rezultaty, bezboleśnie ustawiając kręgi na całej długości kręgosłupa. Wykonuje także masaż leczniczy i rehabilitacyjny, zalecając ćwiczenia profilaktyczne pomocne przy schorzeniach kostnych. Pacjentów będzie przyjmował w NCK. W sprawie rezerwacji terminu przyjęcia należy dzwonić pod numer telefonu 644-28-63 lub 0601-074-892. Telefon w Przeworsku (016) 648-82-74. (sp)





GŁOS SPÓŁEK HUTNICZYCH

Nr 180

SYLWESTER I ZIMOWISKA Z „GALEONEM”

Biuro Podróży „GALEON” (dawniej „ARKA”) przygotowało ofertę sylwestrowego wypoczynku połączonego z zabawą. I tak proponuje spędzenie tej jedynej w roku nocy na przykład w **BESKIDZIE SĄDECKIM** w **BARCICACH** za 455 zł/os. Termin: 30.XII.2000 r. – 1.I.2001 r. (3 dni).

Goście zostaną zakwaterowani w pawilonach 46-osobowych, (ładne, ciepłe, przestronne pokoje 2-, 3-, 4-, 5- i 6-osobowe, pełne węzły sanitarne na korytarzu). W kompleksie jest również pawilon świetlicowy z jadalnią i dużą salą do tańca oraz boiska sportowe. Przewidziano 3 posiłki dziennie, kulig saniami górskimi, ognisko z pieczeniem kielbasy. **ZABAWĘ SYLWESTROWĄ** zaplanowano przy orkiestrze, a w menu – 4 gorące posiłki, półmisek wędlin, przystawki, wódka 1/2 l na parę, 1 szampan na parę, tort, ciasto, lody, zimne napoje, pieczywo, kawa, herbata, zaś o północy pokaz sztucznych ogni.

„GALEON” ma jeszcze kilka wolnych miejsc na imprezy sylwestrowe na Słowacji.

W terminie od 27.XII.2000 r. do 2.I.2001 r. (7 dni) można wypoczywać na **Orawie** w **VITTANOVEJ** za 259 zł/os. (bez posiłków), i 349 zł/os. (z posiłkami). Zakwaterowanie przewidziano w bardzo ładnych pensjonatach, apartamentach i kwaterach prywatnych (pokoje 2-, 3-, 4-osobowe), 2 posiłki dziennie, (w cenie vat). Sylwestrową noc można spędzić na zabawie w ratuszu za 45 zł od osoby.

Przełom roku można spędzić korzystając z oferty wyjazdu do ŚWIDNIKA, położonego w słowackich „Bieszczadach”. Cena – 375 zł od osoby. Termin: 29.XII.2000 r. – 2.I.2001 r. (5 dni)

Goście zakwaterowani zostaną w Internacie, (pokoje 2-, 3-osobowe typu „studio” – na 2 pokoje 1 łazienka), duża świetlica, jadalnia, hala sportowa z pełnowymiarowym boiskiem do piłki ręcznej, siłownia. Wyżywienie 2 x dziennie, vat.

Zabawa Sylwestrowa przy orkiestrze. Menu: kotlet schabowy, frytki, sałatki, o północy tradycyjna potrawa słowacka – kapustnica. Do tego **aperitif, dwa ciepłe dania, półmisek wędlin. Pieczywo, zimne napoje, herbata lub kawa, owoce, ciasto, butelka wódki i szampan na 4 osoby.**

SŁOWACJA (SPISZ) – PRESOV. Cena - 365 zł/os. Termin: 29.XII.2000 r. – 2.I.2001 r. (5 dni). Zakwaterowanie w internacie, pokoje 2-, 3-osobowe z pełnym węzłem sanitarnym na korytarzu, jadalnia, świetlica, wyżywienie 2 x dziennie, vat. **ZABAWA SYLWESTROWA** przy muzyce disco. Menu – kotlet schabowy, frytki, sałatki, o północy tradycyjna potrawa słowacka – kapustnica oraz aperitif, 2 ciepłe dania, półmisek wędlin, pieczywo, zimne napoje, herbata lub kawa, owoce, ciasto, butelka wódki i szampan na 4 osoby.

SŁOWACJA – VRANOV n/ TOPLOU. Cena - 370 zł/os. Termin: 29.XII.2000 r. – 2.I.2001 r. (5 dni). Zakwaterowanie w Dom Młodzieży, teren ogrodzony, chro-

niony, pokoje 2, 3-osobowe typu „studio” – na 2 pokoje 1 pełny węzeł sanitarny. Do dyspozycji także – sala TV SAT, stoły ping-pongowe, sala dyskotekowa, mała sala gimnastyczna, ładna stolówka, boiska sportowe; wyżywienie 2 x dziennie, vat. Oczywiście będzie też **zabawa sylwestrowa** do której będzie przygrywać orkiestra. Menu: kotlet schabowy, frytki, sałatki, o północy tradycyjna potrawa słowacka – kapustnica, aperitif, 2 ciepłe dania, półmisek wędlin, pieczywo, zimne napoje, herbata lub kawa, owoce, ciasto, alkohol.

Kolejną ofertą sylwestrową jest wyjazd do **SIGORODU**, miejscowości na Spiszu, w sąsiedztwie Presova. 5-dniowy pobyt (od 29.12.2000 r. do 2.01.2001 r.) kosztuje 379 zł. Zakwaterowanie w internacie w pokojach 2-osobowych z pełnym węzłem sanitarnym wspólnym dla dwóch pokoi. Zabawa Sylwestrowa przy orkiestrze. W menu – kotlet schabowy, frytki, sałatki, a o północy – kapustnica. Do tego aperitif, 2 ciepłe dania, półmisek wędlin, pieczywo, zimne napoje, herbata, kawa, owoce, ciasto, alkohol.

Biuro Podróży GALEON ma w ofercie także wyjazdy zimowiskowe podczas szkolnych ferii. Zapraszamy do BARCIC – miejscowości wypoczynkowej w Beskidzie Sądeckim, niedaleko Starego Sącza i Rytra. Wokół – doskonałe warunki spacerowe i narciarskie. Terminy zimowisk: 3-10.02.2001 r. i 10-17.02.2001 r. (po 8 dni). W programie obok zabawy karnawałowej, kursów tańca towarzyskiego i disco, dwóch dowozów na wyciągi do Piwnicznej-Kosarzysk, przewidziano m.in. zwiedzanie Starego Sącza, Piwnicznej, Krynicy, wizyta na granicy polsko-słowackiej w Mniszku nad Popradem z możliwością zakupów, kulig saniami górskimi. Zimowisko obejmuje grupy wiekowe: 8-13, 13-15 i 15-18 lat.

GALEON organizuje również zimowisko w NIEDZICY. Terminy: 4-11.02.2001 r. i 11-18.02.2001 r. (po 8 dni) W programie pobytu atrakcją będą zapewne wycieczka po samej Niedzicy, wyjazd do Szczawnicy, a także wycieczka na Słowację (przejazd do Tatrzańskiej Kotliny, szybkie zakupy, kilkunastominutowe podejście na zbocze Kobyłego Wierchu i zwiedzanie Jaskini Bielskiej, przejazd do Starego Smokowca – najstarszego ze słowackich uzdrowisk tatrzańskich i wyjazd naziemną kolejką liniową do Hrebienok a potem przejście malowniczym szlakiem turystycznym do wodospadów Zimnej Wody i zjazd do Smokowca) i kulig saniami górskimi, z ogniskiem i pieczeniem kielbasy. Cena – 558 zł.

Po szczegółowe informacje zapraszamy do biura „Galeonu”: **poniedziałek – piątek w godz. od 10.30 do 17.00. Kraków os. Góralski 5 (budynek Ośrodka Kultury C. K. Norwida i kina Sfinks. Tel./fax; (012) 642-26-20, lub wewn. HTS – centrala: 644-46-66. w. 57-60, lub komórkowy – 0606-394-103.**

CORAZ WIĘCEJ BEZROBOTNYCH

Stopa bezrobocia w październiku wzrosła do 14,1 proc. Choć wzrost ten był w październiku nie tak szybki jak w poprzednich miesiącach i bez pracy było około 19 tys. osób więcej niż we wrześniu, to jednak sytuacja nie jest dobra. Bez pracy jest bowiem o prawie 360 tys. osób więcej niż rok temu. Dodatkowo nic nie wskazuje na to, by w najbliższym czasie sytuacja miała zmienić się na lepsze.

Głównymi przyczynami bezrobocia w naszym kraju jest restrukturyzacja firm i pojawiające się na rynku nowe liczne roczniki absolwentów. Narastaniu bezrobocia sprzyja polityka państwa powodująca, że koszty pracy – tej oficjalnej – są bardzo wysokie.

W październiku liczba bezrobotnych zamknęła się liczbą ponad 2,5 mln osób. Większość z tego, bo 1,5 mln zł, to kobiety. W porównaniu z wrześniem wzrost bezrobocia odnotowano w 14 województwach. Tylko w województwach kujawsko-pomorskim i lubelskim bezrobocie nieco spadło. Ale na poprawę sytuacji nie ma co liczyć, bowiem dalsze zwolnienia zapowiada aż ponad 1,8 tys. zakładów pracy. Dotknąć mają one ponad 70 tys. pracowników.

Prognozy bezrobocia obejmujące rok przyszły nie napawają optymizmem. Z projektu budżetu wynika, że pracy zabraknie dla 15 proc. Polaków, co jednak eksperci uznają za zbyt optymistyczny szacunek.

Z kolei miesięczna inflacja w październiku wynosiła 0,8 proc., a roczna 9,9 proc. Więc po raz drugi w tym roku inflacja była jednocyfrowa.

Produkcja przemysłowa wzrosła w październiku o 2,2 proc. i była 7,2 proc. większa niż przed rokiem. W paź-

dzierniku nadal zaobserwowano pewne zwolnienie wzrostu gospodarczego, co widać po danych o produkcji przemysłowej. Wprawdzie produkcja wzrosła w październiku o 2,2 proc. w stosunku do września i 7,2 proc. w porównaniu z ubiegłym rokiem, to jest jednak mniej niż oczekiwano.

Niestety, gorsze wyniki odnotowuje budownictwo. Wprawdzie produkcja budowlano-montażowa była w październiku o 1,7 proc. wyższa niż we wrześniu, ale jej poziom był także o 1,7 proc. niższy niż przed rokiem.

Zdaniem GUS, po trzech kwartałach br. wyraźnie poprawiła się kondycja finansowa przedsiębiorstw, po tym jak w analogicznym okresie roku ub. była dramatycznie zła.

UNISTAL W UPADŁOŚCI

Postanowieniem z dnia 13 lipca br. Sądu rejonowego dla Krakowa-Śródmieścia w Krakowie, Wydział VIII Gospodarczy do spraw upadłościowo-układowych, sygn. Akt U-42/00/S, ogłoszono upadłość „Unistal” sp. z o.o.

Biuro Syndyka masy upadłości „Unistal” sp. z o.o. mieści się przy ul. Lubicz 25, budynek „Nafty”, pok. 353. Jednocześnie podajemy aktualne numery telefonów: 619-78-73 lub fax 619-78-76.

ZIMOWA OFERTA HUT-PUS

Przedsiębiorstwo Usług Socjalnych „HUT-PUS” S.A. Biuro Turystyki informuje, że dysponuje jeszcze wolnymi miejscami wczasowymi w okresie świąt Bożego Narodzenia i Sylwestra.

Oferta obejmuje kilkudniowy wypoczynek w jednym z ośrodków Huty im. Sendzimira w **RABIE NIŻNEJ, ZAKOPANEM, KRYNICY, SZCZAWNICY** i **Koninkach**, a w czasie okosylwestrowym także dodatkowo w **POPRADZIE** na Słowacji. We wszystkich tych miejscach odbywać się będą sylwestrowe bale z atrakcyjnym menu, konkursami i upominkami dla uczestników balu.

W Biurze Turystyki HUT-PUS trwa już sprzedaż miejsc zimowiskowych.

Biuro Turystyki przygotowało zimowiska w **RYMANOWIE ZDROJU**, znanym uzdrowisku podkarpackim, w terminie od 7 do 16 lutego 2001 r. Cena – 609 zł obejmuje 9 noclegów i 5 posiłków dziennie. W programie – wycieczka autokarowa po Bieszczadach, ognisko z pieczeniem kielbasy, jazda na łyżwach, sankach i nartach, zajęcia świetlicowe, gry i zabawy, a także dyskoteki, inhalacje i wyjścia na basen. Ten wyjazd polecamy szczególnie dla dzieci w wieku od 7 do 11 lat, często zapadających na alergię i choroby dróg oddechowych.

Zimowisko w NIEDZICY odbędzie się w terminie od 8.02 do 17.02.2001 r. Zakwaterowanie w pensjonacie „Pieńiny”, w pokojach 3-, 4-, 5- i 6-osobowych z łazienkami oraz typu studio (2+4+5 z łazienką). Teren wokół jest ogrodzony. Cena – 675 zł, a w programie obok zwiedzania Szczawnicy i wjazdu kolejką na Palenicę, wycieczka autobusowa na Słowację, kulig, piesze wyprawy po okolicy, zwiedzanie elektrowni Czorsztyn-Niedzica, nauka tańca towarzyskiego oraz jazdy na nartach na wyciągach w Niedzicy (koszt karnetu we własnym zakresie).

Poza tym zimowiskowe wyjazdy obejmują także: **KONINKI** (cena 598 zł za 4 posiłki dziennie, nocleg i organizację pobytu, w czasie którego zaplanowano zajęcia rekreacyjne i sportowe, w tym kulig, ognisko i jazdę na nartach, tu również karnety we własnym zakresie). Termin: od 5 do 11 lutego 2001 roku. **KORBIELÓW** (13 dni) – mogą tu wypoczywać dzieci do lat 15. Zimowisko odbywa się od 5 do 17 lutego 2001 r. w Domu Wczasowym „Częstochowa”, oferującym uczestnikom zakwaterowanie w pokojach 2-, 3- i 4-osobowych z łazienkami. W budynku domu wczasowego znajdują się również basen, świetlica i bilard. Cena – 915 zł.

Wśród zimowisk zagranicznych znalazły się wyjazdy do **słowackiego SVITU** (cena – 796 zł, termin od 3 do 11 lutego), **austriackiego RAMINGSTEINU** (od 3 do 11 lutego i od 9 do 17 lutego 2001 roku).

Biuro Turystyki HUT-PUS oferuje zakwaterowanie w pensjonacie „Durigon”. Jest to zaadaptowany na komfortowy hotel z 6-osobowymi pokojami z łazienką. Jest też sala bilardowa, dyskoteka i restauracja. Obsługa hotelowa zna język polski. Głównym punktem programu pobytowego jest oczywiście jazda na nartach, a ponadto m.in. dyskoteki, zajęcia sportowe i rekreacyjne. Cena 1100 zł. (W tym dowozy do wyciągów narciarskich, ale karnety płatne we własnym zakresie – cena 6-dniowego karnetu wynosi około 870 ATS.)

Więcej informacji na temat oferty świątecznej, sylwestrowej i wypoczynku podczas ferii szkolnych uzyskać można w siedzibie Biura Turystyki HUT-PUS przy ul. Ujastek 1, Centrum Administracyjne HTS, bud. „S”, kl. B, fax: (012) 644-36-86, tel. (012) 643-55-98 oraz w nowym punkcie sprzedaży ofert turystycznych mieszczącym się przy ul. Grodzkiej 32, tel. (012) 292-11-16 i 292-11-17.

Komitet Organizacyjny „HUT-PUS” S.A.



urządza 31 XII 2000 roku
w Sali Teatralnej HTS S.A.

BAL SYLWESTROWY 2000/2001

Rozpoczęcie balu – godz. 21.00,
zakończenie – godz. 5.00.

Gra zespół muzyczny.
Miejsca rezerwowane.

Wstęp od osoby – łącznie
z konsumpcją – 250 zł.

Sprzedaż biletów: „HUT-PUS” ul.
Mrozowa 3, tel. 644-28-16

LISTY DO REDAKCJI

NIE ODPOWIADAMY - PROSIMY O SPROSTOWANIE

Redaktor Naczelny
Pan Jan L. Franczyk
8 września br. w „Głosie-Tygodniku Nowohuckim” nr 37 (492) ukazał się artykuł dyżurnego dziennikarza pt. „Z redakcyjnego dyżuru - Bulwersujące praktyki Zarządu P.O.D. „Tulipan”.

Dziwna metoda, że pod tak bulwersującym tytułem szanowny Dziennikarz nie złożył swojego podpisu, żebyśmy wiedzieli komu należy podziękować za taką przyjemność zwłaszcza, że na końcu artykułu jest uwaga, cytując: „Czekamy na reakcję Zarządu P.O.D. „Tulipan”. Uprzejmie chcemy zawiadomić, że nie mieliśmy najmniejszego zamiaru w jakikolwiek sposób zareagować na tak beztroski, jednostronny paszkwil. Po jakimś czasie doszliśmy jednak do wniosku, że przecież działamy na terenie jednej dzielnicy i nie powinniśmy sobie wyszukiwać sensacji nie sprawdzonych. Na poruszony w artykule temat, nikt z redakcji z nami nie rozmawiał, a przecież działamy na tym terenie od przeszło 40 lat i nie jesteśmy instytucją anonimową, lecz działamy jawnie dla dobra społeczności nowohuckiej i wystarczyłoby zapoznać się u nas z dokumentami w powyższej sprawie, a mamy nadzieję, że ten artykuł w ogóle w prasie by się nie ukazał.

Biorąc powyższe pod uwagę - nie odpowiadamy na artykuł, lecz prosimy Pana Redaktora o spowodowanie, aby Pan Dziennikarz dyżurny był uprzejmy spotkać się z nami i po zapoznaniu się z dokumentami w powyższej sprawie sprostował to, co napisał, bowiem nie znając sprawy dokładnie, skompromitował nas w prasie i siebie wobec reszty działkowców naszego Ogrodu.

Z poważaniem
Zbigniew Szafarz
Prezes P.O.D. „Tulipan”

Przyznam, że list Zarządu P.O.D. „Tulipan” wprowdzał nas w niemałą konsternację. „Głos-Tygodnik Nowohucki” od lat publikuje szereg materiałów na temat nowohuckich ogrodów działkowych, prezentując opinie za-

również działkowców jak i poszczególnych zarządów. Z liczną grupą działkowców wręcz się przyjaźnimy. Przejrzeliśmy jednak do kwestii poruszonych w liście Zarządu P.O.D. „Tulipan”.

Na początku września br. do naszej redakcji przyszła pani Maria J. prosząc o interwencję w sprawie pozbawienia jej działki. Dyżurnemu dziennikarzowi przedstawiła dokumenty potwierdzające ten fakt. Przedstawiła też wystawione przez szpital dokumenty potwierdzające fakt złamania ręki (otwarte złamanie nadgarstka, złamanie łokcia). Postawiła też - zasadne naszym zdaniem pytanie: dlaczego nie została wezwana na posiedzenie Zarządu, na którym rozpatrywano jej sprawę? Pani Maria J. twierdziła, że byłby to dobry moment na przedstawienie Zarządowi Ogrodu wszystkich dokumentów potwierdzających jej czasową niedyspozycję, która sprawiła, że jej ogród przez pewien czas był zaniedbany. Ostatnie zdanie opublikowanego tekstu: „Czekamy na reakcję Zarządu P.O.D. „Tulipan” nie było ani obraźliwe, ani aroganckie. Liczyliśmy, że Zarząd Ogrodu ustosunkuje się do tej sprawy, przedstawiając swoje stanowisko. Pisząc na przykład, że podtrzymuje swoje stanowisko w sprawie odebrania działki pani Marii J. z powodu... - tu mogło nastąpić wyliczenie powodów, którymi Zarząd się kierował podejmując swoją decyzję. Zarząd mógł odpisać też, że ponownie rozpatrzy sprawę pani Marii J. Zresztą mógł odpisać cokolwiek. Niestety, zamiast rzeczowej odpowiedzi, Zarząd Ogrodu - jak wynika z treści przytoczonego listu - najwyraźniej się obraził. Przez dwa miesiące milczał, a w listopadzie zdecydował się wysłać list, z którego niewiele wynika, poza oskarżeniem nas o pisanie paszkwili.

W kwestii podpisywania materiałów dziennikarskich przyjęliśmy zasadę praktykowaną przez wszystkie gazety - teksty dłuższe podpisujemy pełnym imieniem i nazwiskiem autora, natomiast notatki czy krótkie informacje podpisujemy skrótem literowym. Oczywiście - niezależnie od dziennikarzy piszących takie informacje - pełną odpowiedzialność za ich treść, zgodnie z prawem prasowym ponosi redaktor naczelny.

Niezależnie od wszystkich powyższych uwag, nadal jesteśmy gotowi zamieścić pełne wyjaśnienie stanowiska Zarządu Ogrodu w zaprezentowanej na naszych łamach sprawie.

Jan L. FRANCZYK

GŁOS MŁODYCH

POLSKI BROOKLYN (2)

Korzystając z faktu, że ostatnio nikt mnie nie zaczepia chciałbym w tym liście wspomnieć o kolejnych sprawach związanych z życiem wśród Młodocianych Przystępców (w skrócie będę ich nazywał M.P.) oraz o życiu w ciągłym strachu i niepewności. Otóż, jeśli ktoś jest wnikliwym obserwatorem i uważnie czytał mój poprzedni list, to bardzo możliwe, że pomyślał sobie: „No dobrze smarkaczu! To skoro jesteś taki mądry, to może wymyślisz też jak temu zapobiec”? Owszem, wymyślę. A przynajmniej się postaram...

Jak wspominałem w swoim pierwszym liście, chodzę do jednego z nowohuckich liceów. Zawsze na lekcji przysposobienia obronnego mój nauczyciel prowadzi lekcję według schematu trzech pytań:

1. Jak jest?
2. Dlaczego tak jest?
3. Jak być powinno? i jak to osiągnąć?

Odpowiadając na te trzy pytania, próbuję zaprezentować całokształt problemu M.P.

Jak jest?

Na to pytanie odpowiedź jest chyba najprostsza. Każdy z nas narzeka na brak bezpieczeństwa. Ale wiele przypadków można zmienić lub (w najgorszym wypadku) częściowo im przeciwdziałać. Można narzekać na kradzieże pojazdów, włamania do mieszkań (i wspomnianych samochodów - też), inne kradzieże (np. pieniędzy), ataki terrorystyczne, napady i wiele, naprawdę wiele innych. Ale na większość tych przestępstw są sposoby: blokady kierownicy, bloka-

dy skrzyni biegów, autoalarmy, systemy satelitarne monitorowania pojazdów (GPS), alarmy mieszkaniowe, antywłamaniowe drzwi, markowe zamki do drzwi, kraty na okna; itd. Jeżeli natomiast na dane zagrożenie nie ma bezpośredniego rozwiązania, to przynajmniej ktoś próbuje coś zrobić. Mam tu na myśli np. kradzieże kieszonek lub czy gwałty lub napady na kobiety. Dość częste i popularne ostatnio stały się znowu (i bardzo dobrze!) programy o tematyce policyjnej. Często można w nich usłyszeć o wymienionych przestępstwach, ale jeszcze nigdy nie spotkałem się z przedstawieniem problemu M.P.! Wyjątek stanowić może jedynie „Pod napięciem” na antenie TVN-u i „Z kroniki policyjnej” zamieszczanej w „Głosie”. W pierwszym przypadku zdarza się to niestety bardzo rzadko, np. w przypadku brutalnego zabicia studenta, czy podpalenia chłopca, który niczym nie zawinił, może z wyjątkiem tego, że żył. Może właśnie dlatego, że nigdzie się o tym nie mówi, chciałbym (na łamach lokalnej gazety jaką jest „Głos”) zaproponować rubrykę poświęconą bezpieczeństwu nastolatków.

Ale wracając do pytania: jak jest? Ogólnie rzecz biorąc jest bardzo źle, żeby nie powiedzieć - tragicznie! Owszem psychologowie, nauczyciele, pedagodzy i rodzice zastanawiają się nad tym zjawiskiem, ale co to daje?! Tu kolejny dowód: w mojej szkole - m.in. „dla naszego bezpieczeństwa” jest zatrudniony jeden (!) ochroniarz, który ma za zadanie:

sprawdzać przebrane obuwie, udzielać informacji osobom spoza szkoły (np. rodzicom), pilnować porządku (i bezpieczeństwa) w szatni (głównie na przerwach), pilnować bezpieczeństwa i mienia szkoły (głównie podczas lekcji), a także pilnować bezpieczeństwa na boisku szkolnym. Biorąc pod uwagę wielkość terenu do pilnowania i wielkość samej szkoły - zadanie naprawdę nie jest łatwe i wcale się nie dziwię, że potem podczas dyskoteki w szkole (teoretycznie pilnowanej przez ochroniarza) ginie kilka plecaków (często z rzeczami, które mają określoną wartość). Dokładnie taki przykład opierałem w Waszym tygodniku w numerze 44 (499) z 27 października 2000 roku.

Problem rzeczywistości nie jest łatwy, co nie oznacza, że należy patrzeć na niego „z boku” i nic nie robić. Dlaczego więc podjąłem się tego zadania, chociaż mam dopiero 15 lat? Ponieważ bardzo zależy mi na poprawie bezpieczeństwa w moim ukochanym Krakowie, a zwłaszcza w mojej rodzinnej dzielnicy. Ale to nie wszystko. Wyznając zasadę, że: „nic co przychodzi łatwo, nie liczy się” szukam w życiu wyzwań dla samego siebie, chcąc przy okazji pomóc innym. Chciałbym, by inni także przestali się wyłącznie przyglądać - chciałbym, by zaczęli działać!

Za tydzień postaram się odpowiedzieć na drugie pytanie: dlaczego tak jest?

Treku

treku@poczta.arena.pl



PRZEDŚWIĄTECZNĄ OBNIŻKĄ CEN PŁASZCZY!

Sklep „CORA” os. Centrum D 7 Tel. 644-83-22

A.J.M. Auto s.c. Kraków ul. Makuszyńskiego 5a
Tel. 644-94-56, 642-23-25 czynne: pon.-pt. 9-17, sob. 9-15

NAPRAWY	TANIE CZĘŚCI ZAMIENNE	
	FAST SERWIS	PARTNER SERWIS
SPECIALIZACJA	<ul style="list-style-type: none"> • MECHANICZNE • ELEKTRONIKA SAMOCHODOWA • BLACHARSTWO - LAKIERNICTWO • POMOC DROGOWA 	
	<ul style="list-style-type: none"> • FIAT • LANCIA • Alfa Romeo • IVECO 	<ul style="list-style-type: none"> • CITROËN • PEUGEOT • RENAULT

CENY BARDZO KONKURENCYJNE - SPRAWDŹ SAM!!!

Krakowska Spółdzielcza Kasa Oszczędnościowo-Kredytowa



SKOK

30-969 Kraków, ul. Ujastek 3, tel. (012) 643-73-99; 644-49-54

Oddziały: os. Boh. Września 80, tel. (012) 645-99-86

ul. Wielicka 265, tel. (012) 658-76-51, 658-13-84

os. Złota Jesień 1, tel. (012) 647-66-66 wew. 318

pl. Szczepański 5, tel. (012) 422-76-60, 423-13-01

Oferujemy na dogodnych warunkach:

- ❖ lokaty terminowe
- ❖ rachunki systematycznego oszczędzania
- ❖ rachunki rentierskie
- ❖ ROR (oproc. 10% w skali roku)
- ❖ karty płatnicze i bankomatowe
- ❖ TANIE KREDYTY do 30 tys. zł
czas oczekiwania na kredyt do 3 dni
- ❖ tzw. chwilówki (do 300 zł)
- ❖ pożyczki natychmiastowe (do 1200 zł)

Nie pobieramy prowizji od udzielanych pożyczek!

F.H. ŁADYGA - GORZKOWSKI i FIRMA PHILIPS

ZAPRASZAJĄ NA KONKURS Z NAGRODAMI

„GRUDZIEŃ MIESIACEM PHILIPSA”

SZCZEGÓŁY W NASZYCH SKLEPACH

ŚWIĄTECZNA PROMOCJA PHILIPSA



899 zł!



Wieża FWC 28

✓ Przy zakupie TV Philips 100 Hz
- słuchawki bezprzewodowe
GRATIS!

Nasze sklepy:

os. Słoneczne 1 ☎ 644 22 12
D.H. Wanda ☎ 648 50 66 w. 34



RADA I ZARZĄD DZIELNICY XV

Przewodniczący – Stanisław Zięba, **zastępca przewodniczącego**: Jan Grzegorz Zynek, **członkowie zarządu**: Regina Rogozik, Krzysztof Bogusławski, Piotr Świątek. Biuro Rady Dzielnic, ul. Miśnięska 58 w os. Tysiąclecia, czynne od poniedziałku do czwartku w godz. 9.00–17.00, piątek godz. 7.30–15.30, środa – bez przyjmowania stron. Tel. 648-96-18.

XXIX SESJA RADY DZIELNICY XV

W dniu 30 listopada br. odbyła się XXIX sesja Rady Dzielnic XV. Otworzył ją przewodniczący Rady i Zarządu Stanisław Zięba. Po zatwierdzeniu porządku obrad i przyjęciu protokołu z ostatniej sesji, Rada przystąpiła do omawiania zgłoszonych przez Zarząd Dzielnic projektów uchwał. Pierwszą uchwałą dotyczyła lokalizacji Komisariatu Policji Mistrzejowice-Czyżyny, który do chwili obecnej swoją siedzibę ma na terenie Dzielnic XVI. Wcześniej proponowano lokalizację (budynek KPRI przy ul. Wieczystej lub część budynku Przychodni Rejonowej nr 11), z różnych przyczyn, okazały się niemożliwe do realizacji. Dlatego Rada Dzielnic XV, w podjętej uchwale, zawnioskowała do Prezydenta miasta Krakowa o rozpoczęcie starań mających na celu zakup pomieszczeń (około 1600 m²) z przeznaczeniem na siedzibę komisariatu, w os. Bohaterów Września 1 – własność Budostal-3 w Krakowie.

Następnie Stanisław Zięba zapoznał Radę z uchwałą Konwentu Przewodniczących Rad Dzielnic w sprawie projektu procedury zadania powierzonego pn. „Budowa i modernizacja ulic lokalnych wraz z oświetleniem”. Według nowego algorytmu, przyznane dzielnicom środki na bieżące utrzymanie i remonty dróg przede wszystkim zależą od długości ulic. Nie uwzględniono tak ważnego elementu, jakim jest liczba mieszkańców dzielnicy, z którą nieodłącznie wiąże się natężenie ruchu drogowego. Dlatego w podjętej uchwale Rada Dzielnic XV MK **negatywnie** zaopiniowała przedstawiony na Konwencie Przewodniczących Rad Dzielnic projekt. Radni zawnioskowali o pozostawienie dotychczasowej procedury z uwzględnieniem w niej ważnego elementu, jakim jest liczba mieszkańców.

W kolejnym punkcie, Rada Dzielnic XV rozpatrzyła Druk 653 ZMK wprowadzony w trybie nagłym, na sesji Rady Miasta Krakowa w dniu 22.11.2000 r., w sprawie zmiany (korekty) miejscowego planu ogólnego zagospodarowania przestrzennego MK. Rada Dzielnic XV w podjętej uchwale zawnioskowała jednogłośnie o **wykreślenie** w całości §5

Dyżury: przewodniczący lub zastępca przewodniczącego – czwartki w godz. 14.00–17.00, członkowie zarządu – wtorki w godz. 14.00–17.00.

Dyżury: Policja – wtorek, czwartek w godz. 15.00–17.00; **Straż Miejska** – poniedziałek, środa w godz. 15.00–17.00.

projektu Zarządu MK. W praktyce paragraf ten znosi obowiązujące (strefę 18) w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego ograniczenia w sposobie i przedmiocie zabudowy terenu przy ulicach gen. Bora-Komorowskiego, gen. Okulickiego i Dobrego Pasterza. **Pozytywnie** natomiast zaopiniowano §8, który jest właściwą propozycją dla tworzenia Miejskiego Parku Mistrzejowice. W paragrafie tym wydano zgodę na podłączenie m.in. Fortu Batowickiego i Mistrzejowickiego do sieci wodno-kanalizacyjnej. Ułatwi to zagospodarowanie obydwu fortów.

W kolejnej uchwale Rada Dzielnic XV dokonała podziału środków finansowych przeznaczonych na konkurs grantowy 2001. Wnioski grantowe o dotacje w ramach programu współpracy Miasta Krakowa z Organizacjami Pozarządowymi rozpatrzyła na posiedzeniu w dniu 29.11.2000 r. Komisja Grantowa Rady Dzielnic XV. W podjętej uchwale zakwalifikowano do realizacji następujące wnioski:

1. Polski Związek Emerytów, Rencistów i Inwalidów Zarząd Rejonowy „Nowa Huta” – 2000 zł.
2. Stowarzyszenie Pomocy Osobom Niepełnosprawnym „Przystanek Betlejem” os. Tysiąclecia – 2800 zł.
3. Parafia rzymskokatolicka pw. M. M. Kolbego os. Tysiąclecia – 8000 zł.
4. Biuro Organizacji Festiwalu Piosenki Wartościowej os. Złoty Wiek – 3900 zł.
5. Stowarzyszenie „Bohaterskie Piastusie” os. Bohaterów Września – 3 300 zł.

Jak w roku ubiegłym, w ramach spotkań z mieszkańcami w dniu 19.12 br., Rada Dzielnic XV organizuje Wieczór Wigilijny dla osób znajdujących się w szczególnie trudnej sytuacji życiowej i materialnej. Osoby lub rodziny zgłaszają charytatywne organizacje parafialne oraz Kluby Seniora z os. Piastów i Tysiąclecia. Warunki lokalowe klubu „Kuznia” pozwalają godnie przyjąć jedynie ograniczoną liczbę osób. Trudna sytuacja rodzin niestety dotyczy także dzieci. Dlatego Zarząd zaproponował Radzie zorganizowanie dla nich imprezy noworocznej. O zgłaszanie dzieci Rada zwróci się do dyrektorów i pedagogów szkół z terenu naszej dzielnicy. Datę imprezy podamy w późniejszym czasie. (W.Z.)



DZIELNICA XVIII – NOWA HUTA

RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVIII

Przewodniczący: Tomasz Urynowicz, **zastępca przewodniczącego**: Józef Kręzolek, **członkowie zarządu**: Adam Cichostępski, Władysław Kolaś, Franciszek Partyka.

Dyżur przewodniczącego: każdy wtorek, godz. 16.00–17.00. Dyżur zastępcy przewodniczącego: każdy czwartek, godz. 16.00–17.00. Dyżur członka zarządu: każdy poniedziałek, godz. 16.00–17.00. Biuro Rady i Zarządu czynne: poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek – godz. 8.30–13.30, środa – godz. 16.00–17.00. **Siedziba Rady i Zarządu**: os. Centrum B, bl. 6, tel. 644-78-40.

SŁUSZNE SĄ POSTULATY MIESZKAŃCÓW

Cykl spotkań mieszkańców poszczególnych osiedli Dzielnic XVIII z radnymi, przedstawicielami Policji, Straży Miejskiej i „ADREMU” dobiega końca. Zgłoszone postulaty mieszkańców pozwalają już na podsumowanie akcji i omówienie niektórych problemów z tym związanych.

Czego oczekują mieszkańcy?

Mieszkańcy przede wszystkim domagają się zapewnienia im bezpieczeństwa. W czasie wszystkich spotkań dominowały głosy ukroczenia chuligaństwa, pijaństwa, rozbojów i kradzieży. Dalsze postulaty dotyczyły takich spraw jak złe wykonanie remontów, nieodpowiednie oświetlenie ulic, zaniedbania śmietników, zła wycinka drzew, nieodpowiednie przereźdżanie koron drzew, zbyt szybka jazda samochodów z naruszeniem nakazów ograniczeń prędkości, hałaśliwa komunikacja tramwajowa spowodowana złym stanem torowisk, zakładanie progów spowalniających itp.

Mieszkańcy osiedli większych wykazywali dużą troskę o bezpieczeństwo dzieci uczęszczających do szkoły. Drogi wiejskie nie mają chodników, dzieci zagrożone nadmiernie szybkim ruchem samochodów zmuszone są do korzystania z poboczy, które są zaniedbane, pełne dziur, błota i wody opadowej. Utyskiwali na słabe oświetlenie ulic, niedostateczne ich oznakowanie, wadliwą konstrukcję wiat na przystankach autobusowych, nie chroniących przed deszczem. Także domagali się zwiększenia liczby patroli Policji i Straży Miejskiej.

Jak wynika z tych krytycznych głosów oczekiwania poprawy wynikają z istotnych potrzeb życiowych mieszkańców.

Sposoby realizacji postulatów.

Z wypowiedzi przedstawicieli Policji i Straży Miejskiej wynika niestety, że w zakresie bezpieczeństwa i porządku nie można spodziewać się radykalnej poprawy. Przyczyna trudności zwiększenia liczby patroli tkwi w zbyt małej ilości funkcjonariuszy, obciążeniem ich biurową pracą, ko-

niecznością zapewnienia bezpieczeństwa w czasie imprez.

Należy stwierdzić, że realizacja wielu spraw przebiega prawidłowo. Są jednak sprawy, których załatwienie wymaga krytycznej oceny. W związku z tym podajemy kilka przykładów takich nieprawidłowości.

Otóż mieszkańcy przez przypadek odkryli, że wyremontowane przewody gazowe są nieszczelne. To niedbalstwo wykonawców remontów mogło spowodować katastrofalne skutki.

Brak jest czasem konsekwentnego działania wykonawców remontów. Na jednym z osiedli przebudowano na jego obrzeżach chodnik z zastosowaniem takich krawężników, które pozwalają na swobodne ustawianie tam samochodów, dla umożliwienia lepszej przelotności ruchu na przylegających ulicach. Ostatni odcinek chodnika o dużej długości ma strome krawężniki, które utrudniają stawianie tam samochodów. W związku z tym wiele samochodów nadal zatłacza uliczki wewnętrzne.

Mieszkańcy nie mogą zrozumieć, dlaczego usuwanie jesiennych liści odbywa się dwuetapowo, najpierw gromadzi się liście na kupki, a dopiero po pewnym czasie, gdy wiatr je w dużym stopniu rozwieje, przyjeżdża samochód i je zabiera.

Nierozsądne jest zdaniem mieszkańców przereźdżanie koron drzew. Usuwane są z reguły tylko dolne gałęzie, a górne części koron nadal zaciemniają mieszkania.

Długa była lista żalów z powodu wadliwych remontów budynków.

W tych mankamentach mieszkańcy dopatrują się niewłaściwej, zbyt liberalnej działalności inspektorów nadzoru. W związku z tym domagali się, by w czasie remontów, a także po ich zakończeniu uczestniczyli (kładąc swe podpisy) wyznaczeni, kompetentni przedstawiciele mieszkańców. Może wtedy byłoby mniej rozgoryczenia z powodu niewłaściwego wykonania. (A.O.)

„Andrzejkowa zabawa”

HEJ SOKOŁY!



Jestem nieco spóźniona w opisywaniu wrażeń nie tylko swoich z „andrzejkowej zabawy”, którą Duszpasterskie Stowarzyszenie Osób z Upośledzeniem Umysłowym z siedzibą przy kościele w os. Szklane Domy zorganizowało dla swoich podopiecznych. Bawiono się tam 25 listopada br. w Klubie „Jędrus” w os. Centrum A. od godz. 15.00 do 19.00. Ten klub tradycyjnie już udostępnia gratis salę na zabawy dla podopiecznych tego stowarzyszenia. Rodzice i dzieci z „warsztatów” przygotowują posiłki. A muzyka?

Pewno były i piękniejsze, może i bardziej bogate „andrzejki”, ale ta zabawa, proszę mi uwierzyć, była wyjątkowa. Niech o niej opowiedzą ci, dla których, była taka wyjątkowa.

– Jest fajnie, bo są znajomi i tańczymy. Jest bardzo dobrze i dalej dobrze się bawie – tak mi opowiada wyrwana z tłumu tańczących Iwona. – Idzie się pobawić. Lubię tańczyć. Muzyka fajna. Taką tu dzisiaj poznałem dziewczynę. Dużo się z nią bawie. Dzisiaj miałem okazję spotkać ją powtórnie. Na tę zabawę wprowadziłem kolegę z os. Na Wzgórzach. Też jest na rencie. Ale chodzi do „wspólnoty” tam przy kościele. Bawił się z nami. Ale pół godziny temu wyszedł. Sam mieszka – mówi wcale nie zmęczony tą dyskoteką Krzysiek.

Wyczułam, że te rozmowy ze mną są takie trochę wymuszone. Jest 18.45 i za chwilę organizatorzy powiedzą im „dobrej nocy, kochani”. Więc spieszą się, każda ta radosna chwila jest dla nich cenna!

– Są zabawy i gry. No i tańce. Tańce przede wszystkim. Nasi podopieczni przez muzykę, rytm, określają siebie, swoją osobowość, swoje zadowolenie, swoją radość. Ta radość jest taka widoczna, że prawie dostrzeżalna. Będąc w takim klubie jak „Jędrus” odkrywają, że w społeczeństwie jest miejsce i dla nich i oni też mogą się bawić jak inni, w takich klubach! Dlatego z radością idą na takie zabawy. Wtedy czują się najważniejsi i dowartościowani. Śpiewają, nawet solo, tak jak potrafia. Grają na instrumentach. Wielu z nich ma fantastyczne wyczucie rytmu. Niech pani wejdzie, zobaczy i posłucha – zachęca kapelan i twórca tego stowarzyszenia ks. Mieczysław Działek.

I tak się stało. W dyskotekowym świetle ujrzałam wspaniale bawiących się ludzi. Jakiś bardzo wysoki chłopak, jak mi potem powiedziano Kamil, podbiegł do mnie z mikrofonem. Zachęcał mnie do śpiewania. Chyba nie za bardzo się sprawdziłam, bo pobiegł dalej.

Ale dowiedziałam się, że na perkusji grał Romek. Solo śpiewali (pod muzyczny podkład) Jacek i Wojtek. A terapeuta z „warsztatów” – Piotr Kędziora – grał na organach. Z wyjątkiem p. Piotra cały zespół stanowili niepełnosprawni uczestnicy „warsztatów”.

Była godz. 19.00, gdy ks. M. Działek powiedział do tańczących „do widzenia. Dziękujemy bardzo serdecznie”.

W tym momencie z tej zabawy wyszłam chyba tylko ja. Były prośby, żeby ją trochę przedłużyć. Nie wiem, na jak długo, ale ksiądz Działek miał to wkałkulowane w program tej zabawy, wszak kilkadziesiąt minut wcześniej powiedział mi, że rozbawieni jego podopieczni niechętnie opuszczają zabawy, mówiąc „chcemy się tak bawić codziennie”.

Duszpasterskie Stowarzyszenie Osób z Upośledzeniem Umysłowym istnieje w Nowej Hucie od wielu lat. Natomiast jako organizacja prawna zaistniała cztery lata temu. – Dzięki temu mamy dostęp do środków państwowych i możemy przede wszystkim prowadzić działalność duszpasterską i terapeutyczną. Łatwiej te „środki” zgromadzić, a nasza organizacja stała się bardziej wiarygodna. Rok temu w ramach tego stowarzyszenia powstała Warsztaty Terapii Zajęciowej finansowane ze środków PFRON. Tam nasi podopieczni uczą się samodzielności i nabywają ją, pracując w pracowniach: kulinarnych, plastycznych, krawieckich, stolarskiej i komputerowej – opowiada przewodniczący stowarzyszenia Włodzisław Szpulak.

– Jest to jedyne w Krakowie Stowarzyszenie Duszpasterkie dla Osób z Upośledzeniem Umysłowym. Staramy się przede wszystkim zaspokoić religijne potrzeby tych ludzi. W pierwszą i drugą niedzielę w kościele pod wezwaniem Matki Boskiej Częstochowskiej w os. Szklane Domy, każdego miesiąca jest odprawiana dla nich specjalna Msza św. Przygotowujemy ich też do I Komunii Św. i bierzmowania. Organizujemy dla nich pielgrzymki do różnych sanktuariów. W tym roku, roku jubileuszowym byliśmy nawet w Rzymie. Organizatorom tej pielgrzymki towarzyszył niepokój, czy podopieczni wytrzymają. Wytrzymali i znowu byli szczęśliwi. A dla nas ta ich radość jest nieprzeliczalną na nic zapłatą – powie ks. M. Działek.

Wspomniane już stowarzyszenie ma 80 podopiecznych. Kierującą, tak chwalonymi Warsztatami Terapii Zajęciowej p. Marii Błajdziej obiecałam wizytę. Słowa dotrzymam.

JANINA DZIURO

Magazyn Bieńczycki

Nr 3, Rok I

Miesięcznik Rady Dzielnicy XVI

8 Grudnia 2000 r.

Co trzeba mieć, oprócz chęci, aby założyć drużynę żużlową? Najważniejsze są stadion oraz miasto z tradycjami, takie, aby na zawody przychodziło co najmniej pół tysiąca kibiców. Pieniądze nie są potrzebne. Wystarczy podpisać z zawodnikami tzw. mały kontrakt, gdzie żużlowcy muszą sfinansować zakup sprzętu, jego amortyzację, części zamienne, serwis i koszty podróży. Klub w zamian płaci im za zdobyte punkty. W II lidze średnio 300 zł za pkt. Wydaje się to rozsądne. Jeźdźcis dobrze, zarabiasz... Tak jest jednak w teorii. Praktyka wygląda zgoła inaczej. Kilku kibiców na zawodach pozwala jedynie na pokrycie kosztów obsługi zawodów i zaliczki dla zawodników. Te zaliczki są bardzo ważne, ponieważ podtrzymują żużlowców w otrzymywaniu reszty pieniędzy w terminie późniejszym, np. po zakończeniu sezonu. Później można wyłączyć telefon, nie odpowiadać na pisma, grać na przeczekanie i zmęczenie zawodników. Na wiosnę, mając stadion, kilkuset kibiców, można znowu rozglądać się za sportowcami, którzy zasponsorują nam drużynę żużlową.

A teraz żarty na bok. Od ośmiu dni Arkadiusz Zaremba i Remigiusz Wronkowski, przykuci do kaloryfera, głodują w obiektach krakowskiej „Wandy”. Klub jest im winny za sezon 1999 łącznie ok. 30 tys. zł. Kasa klubowa jest pusta. Długi sięgają kilkuset tysięcy zł. Czas w końcu przerwać tę zabawę kilku działaczy w sport. Urzędy sprawujące nadzór nad klubami, powinny przywrócić się księgowości, a prokurator paru osobom... Ktoś przecież przez kilka ostatnich lat zrobił te długie.

Jerzy Polomski

Przełom w profilaktyce chorób serca

Najpiękniejszy prezent na Gwiazdkę

O najnowocześniejszej metodzie profilaktyki chorób serca rozmawiamy z dr Janem Starzykiem

– Na czym polega system monitoringu pracy serca, jaki Państwo proponujecie?

– Pacjent otrzymuje od nas małe przenośne urządzenie, tzw. transponder, które jest wyposażone w dwie elektrody. Kiedy pojawiają się jakieś problemy, chory dzwoni pod podany numer telefonu, przykładają elektrody do ciała, a transponder do słuchawki telefonu. Sygnał, jaki powstaje, jest przetwarzany na impuls krzywej EKG i odczytany na ekranie monitora przez lekarza dyżurnego. Chcę w tym miejscu podkreślić, że zatrudniamy lekarzy z Kliniki Kardiologicznej Szpitala im. Jana Pawła II oraz z najlepszych oddziałów kardiologicznych w Krakowie.

– I co się dzieje dalej?

– Lekarz na podstawie analizy EKG i bezpośredniej rozmowy z pacjentem decyduje o dalszym postępowaniu. Jeżeli jest to krótkotrwałe zaburzenie pracy serca, poleca pacjentowi przyjąć odpowiednie leki

i zadzwonić później, aby sprawdzić czy nastąpiła poprawa. Jeżeli natomiast sytuacja jest poważna, wzywa się do chorego pogotowie ratunkowe, z którym oczywiście mamy podpisaną umowę.

– Jaki jest więc czas reakcji od pojawienia się niepokojących sygnałów do przyjazdu lekarza?

– Oceniamy go na ok. 20 min. Normalnie chory, kiedy poczuje się źle, próbuje działać na własną rękę. Robi sobie np. herbatę, kładzie się na łóżko, ma nadzieję, że zaraz nastąpi poprawa. A tymczasem mijają cenne godziny. Kiedy w końcu zdecyduje się na telefon do pogotowia, lekarz, który jedzie do chorego, nie wie, z jakim przypadkiem ma do czynienia. Na miejscu dopiero ustala przebieg choroby, stan chorego i decyduje o dalszych działaniach. Dzięki naszemu urządzeniu chory może w każdej chwili zadzwonić pod wybrany numer i skonsultować się z kardiologiem. Jeżeli lekarz uzna, że jest potrzeba wezwa-

nia pogotowia, to je wzywa i podaje do karetki najważniejsze dane. A więc leki, jakie pacjent przyjmuje, przebieg choroby i obecny jego stan. Lekarz pogotowia, przybywając na miejsce, ma już podstawowe dane o chorym.

– Co jest jeszcze potrzebne oprócz transpondera?

– Najważniejszy jest dostęp do telefonu. Może to być również telefon komórkowy. Mielśmy takie przypadki, że pacjent pojechał na grzyby i zasnął w lesie. Na szczęście miał telefon i zadzwonił do nas. Dzięki temu lekarz dyżurny mógł mu zalecić przyjęcie odpowiednich dawek leków, które każdy chory powinien mieć przy sobie. Mielśmy również przypadek, że zadzwonił do nas chory, który akurat przebywał u rodziny w USA. Tak jak powiedziałem, najważniejszy jest dostęp do telefonu, miejsce przebywania nie ma znaczenia.

– Co musi zrobić osoba, która chciałaby skorzystać z waszej usługi?

– Na początku musi się do nas zgłosić z kartą choroby, i zostać gruntownie przebadana. Otrzyma od nas komplet podstawowych leków oraz transponder, za który musi zapłacić bezzwrotną kaucję w wysokości 100 zł. Potem za dostęp do naszej opieki pacjent płaci 25 złotych miesięcznie. Myślę, że nie jest to wygórowana cena za komfort życia, jaki dajemy. Zdaję sobie jednak sprawę, że dla wielu chorych jest to i tak duży wydatek. Dlatego zachęcałbym najbliższą rodzinę takiej osoby, aby sfinansowała jej ten typ opieki. Zbliżają się święta, więc byłby to bardzo piękny prezent na Gwiazdkę...

– Nasza dzielnica w ramach akcji „Święty Mikołaj dla dorosłych” sfinansuje półroczny program profilaktyki dla 40 osób. Jak wygląda w szczególności ta współpraca?

– Ponieważ obejmujemy jednorazowo opieką tak dużą liczbę mieszkańców, zrezygnowaliśmy z opłaty za transponder oraz obniżyliśmy abonament miesięczny do 20 złotych. W zamian dzielnica pomaga nam promować ten typ opieki zdrowotnej. Za trzy tygodnie rozpocznie się XXI wiek. Postęp w medycynie jest ogromny i każdy powinien mieć dostęp do najnowszych osiągnięć nauki. Chciałbym w tym miejscu podziękować radnym za zrozumienie i pomoc.

– Dziękuję za rozmowę.

(A.G.)

Osoby zainteresowane pełną informacją o działającym systemie mogą dzwonić pod numer tel. 632-48-97.

Rada i Zarząd Dzielnicy XVI, ul. Fatimska 8, budynek B; tel. 641-45-67. Przewodniczący: Ireneusz Raś, wiceprzewodniczący: Jerzy Polomski, członek zarządu: Marek Bartoszek, Halina Halacińska, Katarzyna Kołodziejczyk, Sylwester Turbiarz. Dyżury przewodniczącego: poniedziałek, godz. 8.15–9.00, środa, godz. 16.00–17.00. Dyżur zastępcy przewodniczącego: wtorek, godz. 17.00–18.00. Biuro Rady i Zarządu czynne: w poniedziałek godz. 9.00–17.00, od wtorku do piątku godz. 8.00–15.30. Posiedzenia zarządu: w poniedziałki o godz. 17.30.

Koncesje na alkohol, profilaktyka zdrowotna

Sesja listopadowa (XXVI)

Posiedzenie rady Dzielnicy XVI m. Krakowa w dniu 23 listopada, po zapoznaniu się ze sprawozdaniem Zarządu, rozpoczęło się od procedowania uchwał dotyczących wydania zezwolenia na sprzedaż i podawanie napojów alkoholowych w dwóch barach znajdujących się na terenie Dzielnicy. I tak dla baru mieszczącego się w os. Przy Arce I opinia ta była negatywna. Natomiast bar przy ul. Szybkiej zyskał poparcie i opinię pozytywną członków Rady. Pozytywnie także Rada Dzielnicy odniosła się do wniosków mających na celu poparcie starań mieszkańców Dzielnicy o przydział mieszkania z zasobów Gminy Kraków. Zostały uchwałą poparte starania Pań Marii Warmuz oraz Joanny Różyckiej.

Zostały także na sesji w dniu 23 listopada przedstawione wnioski mające na celu wprowadzenie zmian w statucie Dzielnicy XVI. Zostały one opracowane przez specjalną Komisję powołaną przez R. Dz. XVI.

Rada Dzielnicy poparła starania Niepublicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej Ginekologii i Położnictwa „Gemelli” w sprawie zakupu aparatury ultrasonograficznej. W ramach zadań priorytetowych dokonano pewnych zmian. Dotyczyły one działań Rady Dzielnicy skierowanych m.in. na profilaktykę zdrowotną mieszkańców, a także spraw prozaicznych, jak wymiana stolarki okiennej w przychodniach czy też odnowa i malowanie pomieszczeń przychodni.

Pozytywnie został także zaopiniowany wniosek dotyczący zbycia udziału w działkach przy ul. Obrońców Krzyża na placu targowym „Bieńczyce”, stanowiących współwłasność Gminy Kraków i osób fizycznych użytkowników wieczystych.

Dokonano również wyboru nowego wiceprzewodniczącego Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska. Funkcja ta została powierzona p. Franciszkowi Leśniakowi. Dotychczasowa wiceprzewodnicząca p. Katarzyna Kołodziejczyk została członkiem Zarządu Rady Dzielnicy XVI i przestała od października pełnić tę funkcję.

rb

Odnowiona elewacja hali sportowej „Wandy Kraków” mogłaby świadczyć o znakomitej kondycji nowohuckiego klubu. Rzeczywistość jednak skrzeczy – miliardy długie, procesy w sądach cywilnych, komornik, głodówka żużlowców na karku. Jak nam powiedziała osoba, która orientuje się w sytuacji, metoda działania zarządzających klubem jest prosta. – Jeżeli jest np. dług wobec dostawcy mediów, to dyrektorowi lub zastępcy zakładu proponuje się funkcję wiceprezesa klubu, licząc, że może chociaż część zobowiązań umorzyć. Chcą, aby gmina dała pieniądze na remont, namaszczać na prezesa, radnego miasta. I tak dalej, i tak dalej... Prezydent Krakowa, zanim da kolejne pieniądze, powinien się mocno zastanowić, komu remontuje obiekt. – Żużlowcy, którzy od ośmiu dni protestują, chcą zaostriżyć głodówkę, zamierzają odmówić przyjmowania płynów. W klubie karuzela kręci się nadal, orkiestra gra, tylko okręt jakby tonie... (A.G.)



Nowe, tylko przysłoniło stare... Czas na porządky w środku. (fot. Zygmunt Bińczycki)

Magazyn Bieńczycki jest dodatkiem informacyjnym Zarządu Dzielnicy XVI. Temin wydania: każdy pierwszy czwartek miesiąca. Redaktor odpowiedzialny: Jerzy Polomski. Współpraca: Katarzyna Kołodziejczyk, Robert Barnaś, Zygmunt Bińczycki, Rafał Bober. Adres redakcji: Kraków ul. Fatimska 8. Kontakt z redakcją: osobiście w jej siedzibie w każdy wtorek godz. 17.00–18.00 lub telefonicznie pod numerem: tel./fax 641-45-67. Teksty drukowane w „Magazynie Bieńczyckim” wyrażają opinie i poglądy ich autorów.

Krótko o dzielnicy

AL. GEN. ANDERSA

W 2001 r. planowana jest budowa skrzyżowania ulic: al. Generała Andersa, Dunikowskiego i Braci Schindlerów. Całość inwestycji finansowana będzie z zarezerwowanych na ten cel środków budżetu Miasta. Jej koszt wyniesie ok. 1,5 mln złotych.

W chwili obecnej w miejscu, w którym ma powstać skrzyżowanie, jest pas zieleni. Nie ma bezpośredniego przejazdu z ul. Dunikowskiego w ul. Braci Schindlerów, natomiast by z al. Andersa dostać się na wspomniane wyżej ulice należy zawrócić na tzw. agrafce.

Brak światła i bardzo duży ruch komunikacyjny w tym rejonie był w ostatnim czasie przyczyną wielu wypadków i potrażeń pieszych. Dla poprawy bezpieczeństwa na nowym skrzyżowaniu zamontowana zostanie sygnalizacja świetlna. Na al. Andersa powstaną cztery pasy ruchu: dwa do jazdy na wprost, jeden do skrętu w lewo i jeden w prawo, natomiast na ul. Dunikowskiego i Braci Schindlerów jeden pas do jazdy na wprost i skrętu w prawo oraz jeden pas do skrętu w lewo.

Będzie to największa inwestycja drogowa w ciągu ostatnich kilku lat na terenie Dzielnicy XVI.

ZAPRASZAMY

W najbliższą sobotę 10 grudnia Rada Dzielnicy XVI organizuje dla swoich mieszkańców akcję bezpłatnego badania serca pn. „Święty Mikołaj dla dorosłych”. Badanie unikalną metodą teletransmisji przeprowadzą lekarze z Kliniki Kardiologii Szpitala im. Jana Pawła II. Spośród najczęściej chorych zostanie wytypowanych 40 osób, które na koszt dzielnicy zostaną objęte półrocznym programem telefonicznego nadzoru pracy serca (szczegóły obok w rozmowie dr Janem Starzykiem). Mieszkańcy, którzy się zgłoszą, proszeni są o zabranie ze sobą dowodu osobistego oraz karty choroby. Akcja trwać będzie w siedzibie rady dzielnicy, ul. Fatimska 8 bud. B (naprzeciwko Radia „Wanda”) od godz. 12.30 do 16.30.

14 grudnia (czwartek) odbędzie się spotkanie przewodniczącego rady I. Rasia oraz radnych z mieszkańcami os. Strusia, Kalinowego, Wysokiego, Na Lotnisku. Na spotkaniu zostaną zaprezentowane plany inwestycyjne dotyczące wymienionych osiedli. Zapraszamy wszystkich zainteresowanych do udziału w spotkaniu i przekazania nam swoich uwag i sugestii. Początek w Szkole Podstawowej nr 82 w os. Kalinowym, godz. 18.00.

(oprac. K.K., J.P.)

**OBEJRZYJ FILM
I WEŹ UDZIAŁ W KONKURSIE**

WE WNETRZU STACJI KOSMICZNEJ

Niedziela, 10 grudnia, godz. 21.00

**1. Ile % masy kostnej tracą miesięcznie
astronauci przebywający w kosmosie
z powodu braku konieczności pokonywania
sił grawitacji?**

☐

1,0-1,5%

☐

2,0-3,0%

☐

3,5-4,0%

**2. W ile czujników wyposażona
jest ręka Robonauta?**

☐

23

☐

37

☐

46

Zaznacz właściwą odpowiedź i prześlij prawidłowo wypełniony kupon na adres:
Feedback/Hill and Knowlton Sp. z o.o., przegródka pocztowa nr 10, 00-976 Warszawa 13
z dopiskiem „Konkurs stacja kosmiczna” najpóźniej do 17 grudnia 2000 (decyduje data stempla pocztowego).

Imię i nazwisko: _____

Dokładny adres: _____

czytelny podpis

Wyrażam zgodę na umieszczenie moich danych osobowych w zbiorze danych Feedback/Hill and Knowlton, ul. Wołodyjowskiego 46A, 02-724 Warszawa i wykorzystanie ich w celach marketingowych. Przekazuję je dobrowolnie zastrzegając sobie prawo do ich sprawdzania, poprawiania lub usunięcia.

REGULAMIN

1. Organizatorem konkursu jest Discovery Channel.
2. W konkursie może wziąć udział każdy, kto 10 grudnia 2000 roku o godz. 21:00 obejrzy program pod tytułem „We wnętrzu stacji kosmicznej” nadawany na kanale Discovery Channel i prześle prawidłowo wypełniony kupon konkursowy zawierający odpowiedzi na pytania związane z emisją programu „We wnętrzu stacji kosmicznej”.
3. Pytania publikowane są w Gazecie w Krakowie (Gazecie Wyborczej - oddział Kraków), „Teleprogramie” (dodatku telewizyjnym do Dziennika Polskiego) oraz w Głosie - Tygodniku Nowohuckim.
4. Kupon konkursowy należy wyciąć, prawidłowo wypełnić, podpisać i przesłać na podany powyżej adres.
5. Losowanie odbędzie się 27 grudnia 2000.
6. Spośród nadesłanych prawidłowych odpowiedzi rozlosowana zostanie nagroda główna - wycieczka do Londynu dla dwóch osób, oraz 10 cennych nagród niespodzianek ufundowanych przez Discovery Channel.
7. Zdobywcy nagród zostaną powiadomieni pisemnie.

Sun
microsystems

We're the dot in .com

bp



**NEKROLOGI I KONDOLENCJE PRZYJMUJEMY
DO DRUKU W REDAKCJI
„GŁOSU-TYGODNIKA NOWOHUCKIEGO”
OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU
W GODZ. 9.00-15.00.
Al. Jana Pawła II 232. Budynek NCK.**

**Z wielkim smutkiem i żalem żegnamy naszego Kolegę
śp. MAĆKA BEDNAROWICZA
Rodzinie Zmarłego składamy wyrazy głębokiego współczucia
Pracownicy i Dyrekcja
Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida**

Okiem fotoreportera

UDRAŻNIANIE STUDZIENEK



Ciepłe dni sprzyjają różnym pracom, do których niezbędne są dodatnie temperatury. Ostatnio udrażniano studzienki w al. Jana Pawła II. (sp) fot. autor

Uwaga! Kieszonkowcy!

KRADNĄ DOKUMENTY

No, nie jest to tak, że kieszonkowcy śpią wiosną i latem, a budzą się późną jesienią. Cały rok okradają zamyślonych i ufnych. Doskonali się w swoim fachu ciagle. I nie jest to ważne, czy pieniądze wyciągniesz z domowej skarpety czy z bankomatu. I tak cię okradną, zanim się zorientujesz: w tramwaju, autobusie, sklepie, na placu targowym czy na dworcu. Koniec listopada i grudzień to czas, gdy wyciągamy „zaskórniaki”, by najbliższym zrobić, przyjemność wręczając im prezenty mikołajowe, gwiazdkowe lub imieninowe. A od końca listopada do końca grudnia popularnych w naszym kraju imienin jest wiele. I wtedy właśnie kieszonkowcy zbierają swoje „żniwo”. Chyba w dużej cenie są dziś dokumenty, może i cenniejsze od pieniędzy!

Tak wyglądał „kieszonkowy”, ostatni listopadowy tydzień w komisariacie w os. Zgody. Opowiemy o kradzieżach kieszonkowych, pomijając kradzieże „na wyrwę”.

19 listopada mieszkaniec os. Zgody zawiadomił policję, że tego dnia na terenie giełdy RTV w Balicach skradziono mu dokumenty. 20 listopada, mieszkaniec Luborzyca poinformował policję, że dopiero w domu stwierdził, iż skradziono mu dokumenty. 21 listopada mieszkaniec os. Centrum B powiadomił policję, że w autobusie MPK, na trasie Centrum B os. Kazimierzowskie skradziono mu dokumenty. Tego też dnia, mieszkaniec os. Piastów poinformował policjantów, że w autobusie MPK okradziono go z dokumentów. I kolejne zgłoszenie. 22 listopada na trasie Dworzec Główny- ul. Pilotów w autobusie linii 501, mieszkańcy os. Szkolnego skradziono dokumenty.

23 listopada na placu targowym w Rybitwach okradziono z dokumentów mieszkańca os. Zielonego. 24 listopada mieszkańcy os. Szkolnego skradziono szafkę z dokumentami i telefonem komórkowym. Tego dnia w sklepie

odzieżowym przy ul. Szewskiej mieszkańcy os. Kolorowego skradziono dokumenty i kartę bankomatową. Tego samego dnia mieszkańiec os. Szkolnego, w autobusie linii „152” na trasie Dworzec Główny-Rondo Mogiłskie stracił dokumenty. Dzień później w autobusie linii „501” okradziono z dokumentów i pieniędzy mieszkańca os. Hutniczego. W tym też dniu mieszkańcy os. Dywizjonu 303 w linii autobusowej „129” skradziono dokumenty.

Złodzieje trafiają też do altanek działkowców, których ta wyjątkowo ciepła polska zima wzywa. Jadą tam pewno po to, by zobaczyć, czy po raz ponowny coś im nie zakwitło lub nie obrodziło. 24 listopada z otwartych dwóch altan na działkach przy ul. Bulwarowej zniknęły i pieniądze i dokumenty.

Jest grudzień roku 2000. I ponownie powtórzę policyjne rady.

Unikaj sytuacji, w których możesz stać się ofiarą. Wszak masz przy sobie dokumenty, a i drobne, choćby z bankomatowych wypłat.

– Zbliżając się do miejsc zatłoczonych (sztuczny tłok) przed bankomatem, w sklepie, na parkingu, bądź ostrożny,

– większą gotówkę, jeżeli już musisz mieć ją przy sobie, trzymaj w różnych miejscach,

– na zakupy (póki ich nie robisz za pośrednictwem Internetu) zabieraj tylko tyle, ile na zakup przeznaczasz,

– nie noś w portfelu, portmonetce dokumentów, biżuterii i innych przedmiotów wartościowych, a w kieszeniach kluczyków od samochodu,

– gdy robisz zakupy, dyskretnie przełączaj pieniądze,

– to, co masz przy sobie, a jest cenne, musi się znajdować w zasięgu twojego wzroku lub dotyku. W zatłoczonych miejscach np. trzymaj rękę na torebce.

(jdz)

OGŁOSZENIA DROBNE

- **AMSTAFFY** – doskonała psychika, eksterier. 0503-81-47-30.
- **ANTENY**. (012) 648-30-42.
- **BLASZAK** do wynajęcia. 644-38-29.
- **CHEMIA** – korepetycje. 647-24-19.
- **DWUPOKOJOWE**, odnowione, Boh. Września, tanio wynajmemy lub sprzedamy. 0602-12-82-82.
- **DWUPOKOJOWE**, 46 m kw., parter, os. Tysiąclecia, sprzedam. 647-23-67.
- **FIAT 125**, 1300, 1977 r., w dobrym stanie. (012) 648-20-50.
- **FLIZOWANIE**, malowanie, tapetowanie. 649-19-47.
- **FRYZJERKĘ**. (012) 641-65-42.
- **GARAŻ** sprzedam na os. Dywizjonu 303. 654-09-41.
- **GARAŻ** murowany do wynajęcia, Klasztorna. 425-83-89.
- **GARAŻ** murowany do wynajęcia. 644-13-23.
- **GARSONIERĘ**, duży dom sprzedam. 656-31-84, 644-68-71.
- **JEDNOPOKOJOWE** w Nowej Hucie kupię bez pośredników. (012) 644-04-58 po 18.00.
- **KOMIS** – sklep, komputery, RTV, Kalinowe 4. (012) 648-25-88.
- **KSEROKOPIARKĘ XEROX**. 0501-920-078.
- **LODÓWKI**, zamrażarki – naprawa u klienta, gwarancja. 647-51-22, 425-86-14.

- **LODÓWKI**, zamrażarki u klienta. Gwarancja. (012) 644-23-15.
- **NAPRAWA** piecyków, przeróbki – gaz-wod-co, uprawnienia. (012) 641-44-18, 0602-65-11-62.
- **NAPRAWA** pralek, lodówek, os. Złota Jesień 13. (012) 647-39-73.
- **NIEMIECKI**. 292-53-64.
- **ODKUPIĘ** meble kuchenne, używane, w dobrym stanie. 0608-041-412.
- **ODNAWIANIE** wanien, tapetowanie, malowanie, opalanie drzwi, okien, wykończeniowe. 644-45-73.
- **OLSZA!** Dwupokojowe, 45 m kw., 110000, sprzedamy. 0602-12-82-82, 641-04-88.
- **PANORAMA** Polska unieważnia fakturę PP032466.
- **PIĘTNASTOAROWĄ**, budowlaną, Fatimska, sprzedamy. 0602-12-82-82.
- **POKÓJ** z kuchnią, osiedle Zielone, sprzedam. 653-19-15 po 20.00.
- **POLSKI**. (012) 648-63-57.
- **POTENCJA USA**. 0607-419-480.
- **POŻYCZKI** bankowe do 5000 zł bez poręczycieli i współmałżonka, os. Centrum B7. Tel. 642-15-09.
- **PRZEPISYWANIE**, skanowanie. 425-86-08.
- **PRZESTRAJANIE** radioodbiorników na nowy zakres, 20 zł. 648-76-95, os. Piastów 41/58.
- **REMONTY**, malowanie, gładź, panele. (012) 645-73-33, 0607-312-755.

- **REMONTY** mieszkań. 641-54-20.
- **RENTGEN** diagnostyczno-stomatologiczny, os. Uroczę 2. (012) 644-92-82.
- **SPRZEDAM** garaż, os. Szkolne, cena 13,5 tys. (012) 631-02-32.
- **SPRZEDAM** garaż. 644-79-68.
- **SPRZEDAM** grobowiec, granit na 5 osób w Grębałowie. Tel. 649-62-39.
- **SPRZEDAM** M3, 39 m kw. 648-34-01, 649-14-20.
- **SPRZEDAM** 1-pokojowe. 643-11-67.
- **SZKLARSKIE** pogotowie. 649-15-94.
- **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. 644-27-07.
- **TANIO** meble na wymiar: kuchenne, szafy wnękowe, meblówianki i inne. Pomiar, wycena gratis. Tel. 643-61-81, 0604-54-05-71.
- **TELEWIZOR** strajkuje? Dzwon 645-47-65.
- **TRZYPOKOJOWE**, parter, os. Tysiąclecia, sprzedam. 269-32-62.
- **ZAMIENIĘ** 1-pokojowe (38 m kw.) na 3-pokojowe, powyżej 55 m kw. 643-11-67.
- **ZAMIENIĘ** 3-pokojowe, 62 m kw., kwaterunkowe na os. Teatralnym na 1-pokojowe z kuchnią, również kwaterunkowe. 643-13-87.
- **ZIEMIĘ** „humus” sprzedam. 645-39-56.
- **ŻALUZYJE** przeciwsłoneczne. 647-64-46.

„SYLWESTROWA NOC U NORWIDA” WSPANIAŁE BALE

- w lustrzanej sali tańca – os. Górali 4 (tel. 644-38-98 w. 21)
- w Klubie „Kuźnia” – os. Złotego Wieku 14 (tel. 648-08-86)

**Na naszych Gości czekają: znakomite orkiestry, wykwinna kuchnia, losowanie wycieczek zagranicznych i upominków.
Ośrodek Kultury im. Cypriana K. Norwida (tel. 644-27-65).**

NOWO OTWARTY KOMIS

AGD, RTV, art. sportowe, dziecięce
– **PRZYJMIE ARTYKUŁY DO SPRZEDAŻY**
os. Złotego Wieku 87
(przy pętli tramwajowej) 10.00–18.00

POŻYCZKI BEZ PORĘCZCIELI

- ♦ **NISKIE PROWIZJE**
 - ♦ **KRÓTKIE TERMINY**
- Mistrzejowice
640-13-10 w. 21**



**HANDEL ☆ USŁUGI ☆ PRODUKCJA
oraz BIEŻĄCA INFORMACJA
O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH**
**Telefoniczna Agencja Informacyjna
CAŁODOBOWO**

**Tel.
94-77**



**Przy zakupie powyżej 3500 zł
karta stałego klienta upoważniająca
do 4% zniżki do końca 2001 roku**

**Os. Kosciuszowskie 1
☎ 648 56 98, 648 50 23**

**Os. Złotej Jesieni 13
☎ 647 91 47, 647 94 94
WEJŚCIE DO AL. ANDERSA NAPRZECIW D.H. WANDA**

NOWOCZESNE MEBLE DO MIESZKAŃ, KUCHNI I BIUR

OFERTA

SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA „MISTRZEJOWICE-PÓŁNOC”
os. Bohaterów Września 26 w Krakowie
informuje,

że posiada do sprzedaży mieszkanie o pow. 66,9 m kw., znajdujące się w os. Piastów 2 oraz mieszkanie o pow. 44,7 m kw. znajdujące się w os. Piastów 47.

Cena sprzedaży 1700 zł za 1 m kw. powierzchni użytkowej.

Pisemne oferty należy składać w sekretariacie Spółdzielni, pok. nr 5, do dnia 8.12.2000 r.

Dodatkowe informacje pod nr telefonu 648-23-19, pokój nr 3.

Istnieje możliwość realizacji książeczki mieszkaniowej i uzyskania premii gwarancyjnej.

SUPER KOMPUTERY

Nowy sklep! Za gotówkę i na raty – promocyjne ceny!

Intel Celeron 566 MHz, RAM: 32 MB, dysk: od 10,2 GB, CD ROM: 48x, karta grafiki i dźwięku, modem, klawiatura i mysz Win 98.

Oferujemy również modernizację sprzętu komputerowego.

Os. Albertyńskie 37a, I piętro (budynek Domaxu).

Zapraszamy od 11.00 do 19.00, tel./fax 647-41-29.

od 1999 zł
monitor 15" od 695 zł

PRZYJĘCIA WESELNE TANIO

647-21-31, 0503-949-713

SCK CZYZYNY SYLWESTER 2001

647-21-31, 0503-949-713



FIRMA „KARTO” ZAPRASZA NA

ŚWIĄTECZNA PROMOCJE

- paneli podłogowych
- drzwi wewnętrznych i zewnętrznych
- oraz wszelkich materiałów budowlanych i wykończeniowych



„KARTO” Sp. z o.o., os. II Pułku Lotniczego, paw. 1
Tel. 649-35-06. Sklep czynny 10.00–18.00, sob. 9.00–13.00.

ZAKŁAD KSIĘGOWO-FINANSOWY Sp. z o.o.

30-969 Kraków, ul. Mroźowa 9, pok. 112, e-mail: zkf@pp.com,
tel. (012) 643-36-02 lub 0604-220-677

Wykonujemy pełny zakres usług księgowych:

- prowadzenie ksiąg handlowych
- prowadzenie ksiąg przychodu i rozchodu
- sporządzanie deklaracji podatkowych i ZUS-owskich oraz inne usługi

ZAPRASZAMY: poniedziałek–piątek od 7.00 do 15.00.



Rok założenia 1992

SCOMPUTERS SOFTMAN

31-831 Kraków, os. Złotej Jesieni 13E
tel: (012) 640-10-50, fax: (012) 648-53-90
e-mail: biuro@sft.com.pl http://www.sft.com.pl

DRUKARKA GRATIS !*

SFT Premium CL 633

W skład zestawu wchodzi:
& Procesor Intel Celeron FCPGA 633
& Płyta główna Via133 ATX
& Pamięć 32MB/100
& Dysk twardy 10GB UDMA66
& Stacja dysków FDD 1,44MB
& Karta graficzna Vanta 8MB AGP
& Obudowa MidiTower ATX
& Klawiatura BTC Win95 PS2
& Mysz + pad
& Odtwarzacz CD 50x
& Karta muzyczna AC'97
& Monitor 14" Daewoo 431X – cyfrowy

2 854.00

Cena z Windows ME PL 3383.00

SFT Premium Duron 600

W skład zestawu wchodzi:
& Procesor AMD Duron 600
& Płyta główna ViaKT133 ATX
& Pamięć 64MB/100
& Dysk twardy 20GB UDMA66
& Stacja dysków FDD 1,4MB
& Karta graficzna Vanta 16 MB AGP
& Obudowa MidiTower ATX
& Klawiatura BTC WIN95 PS/2
& Mysz + pad
& Odtwarzacz CD 50x
& Karta muzyczna AC'97
& Monitor 15" Samtron 55E – cyfrowy

3 180.00

Cena z Windows ME PL 3709.00

*kupując dowolny komputer o wartości:

– powyżej 5 500.00 zł **Drukarka Lexmark Z12 GRATIS**

– od 5 000.00 do 5 500.00 zł **Drukarka Lexmark Z12 w cenie 45.00 zł**

– od 3 500.00 do 4 999.00 zł **Drukarka Lexmark Z12 w cenie 145.00 zł**

– od 2 400.00 do 3 499.00 zł **Drukarka Lexmark Z12 w cenie 195.00 zł**

Serdecznie zapraszamy

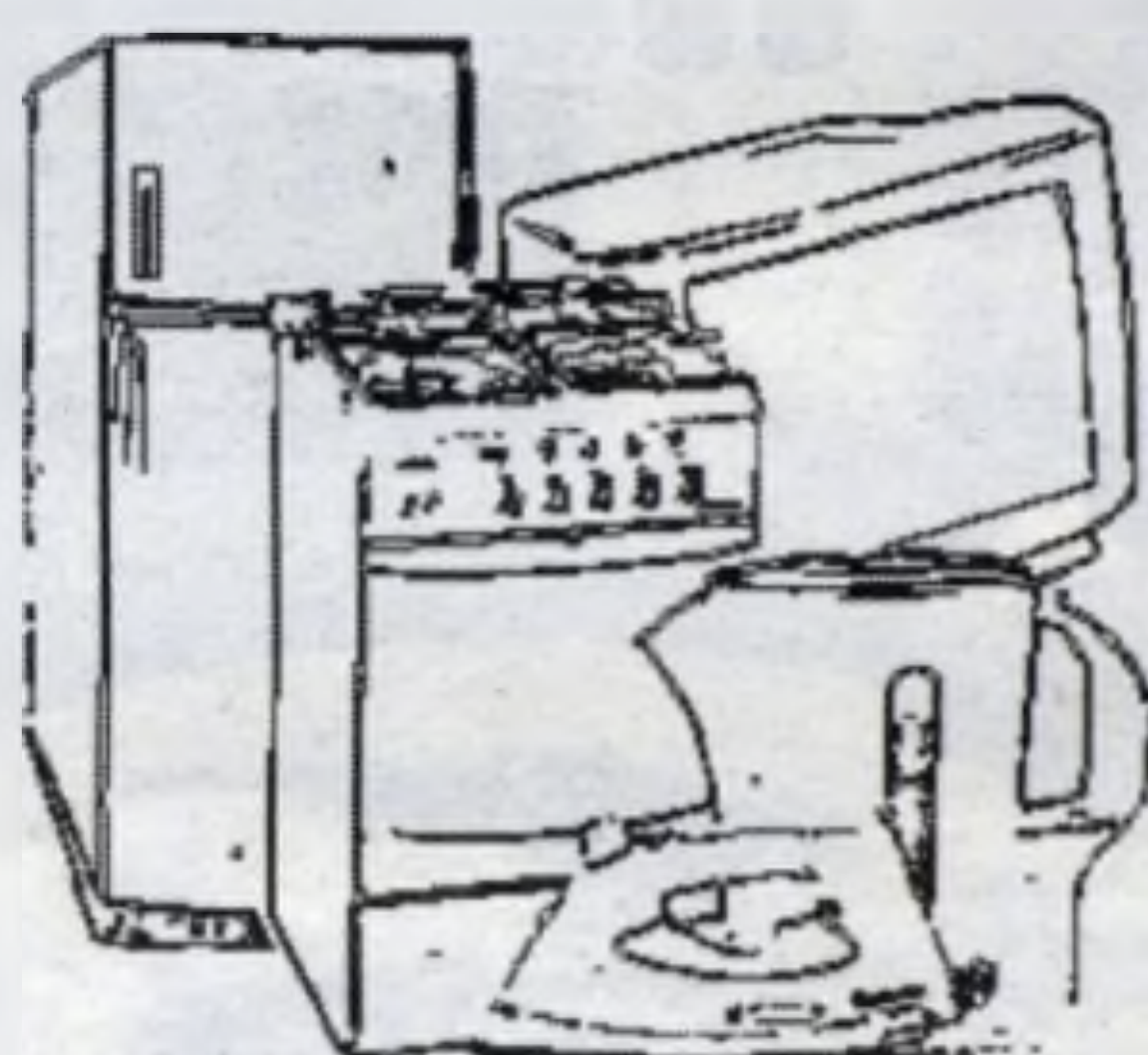
pon.–pt.: od 10 do 18

sobota: od 10 do 14



Wszystkie ceny zawierają
22% podatku VAT

ZA STARE GRATY – RABATY* CENY IMPORTERÓW I PRODUCENTÓW



Liczne promocje!
Prezenty.

*Oddając stary, zużyty (nawet niesprawny)
sprzęt AGD lub RTV, przy zakupie nowego,
podobnego otrzymujesz rabat.

NIE MARTW SIĘ O TRANSPORT CIĘŻKICH SPRZĘTÓW,
SAMY ODBIERZEMY STAREGO GRATA
I PRZYWIEZIEMY WYBRANY PRZEZ CIEBIE ARTYKUŁ.

JEŻELI BĘDZIE TO KUCHNIA GAZOWA,
ZAMONTUJEMY JĄ BEZPŁATNIE.

PRALKI,
ŁODÓWKI,

KUCHNIE, ZMYWARKI,
SPRZĘT DO ZABUDOWY,
TANIE MEBLE KUCHENNE,

TELEWIZORY, MAGNETOWIDY, WIEŻE...

Os. Albertyńskie 37a, tel. 647 40 87, 649 66 60; DH „Galeria” Ilp. (Krakchemia), tel. 417 22 00; ul. Centralna 41a, tel. 644 81 65; ul. Wielicka 76, tel. 655 04 75;
ul. Zwierzyniecka 25, tel. 422 04 03, ul. Dietla 97, tel. 429 18 78; ul. Mogilska 40 (DOMAR), tel. 411 65 19, ul. Wybickiego (DH „GIGANT”), tel. 634 36 64

RENOM-DREW SC

Płyty meblowe – docinanie
Meble na zamówienie
Regały, zabudowy wnęk
Schody, panele – montaż
Szafy, garderoby, meble kuchenne
os. Złotej Jesieni 13, paw. E
Tel./fax 641-64-20

RATY!**DO WYNAJĘCIA**

lokal użytkowy
o pow. 45 m kw.
Bieńczyce.

643-00-90, 644-22-87.

RESTAURACJA „PIASTOWSKA”

OS. TYSIĄCLECIA 42, TEL. 648-27-26

zaprasza codziennie w godz. 10⁰⁰–21⁰⁰

- ★ organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety w restauracji lub w miejscu wyznaczonym przez klienta;
- ★ oferujemy wyroby gastronomiczne w cenach zbytu dla odbiorców zbiorowych i indywidualnych;
- ★ tanie obiady po 6,00 zł.

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW

**NOWA
SIEDZIBA****„TEST”**

os. Wysokie 20e, tel. 641-51-30

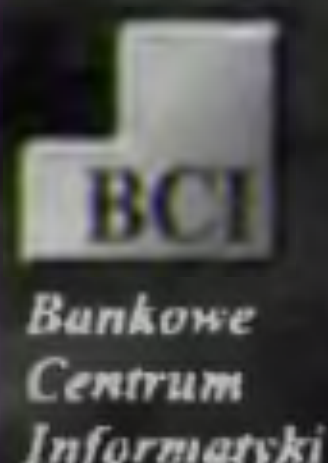
0601 52-75-40, organizuje szkolenie kursowe

na prawo jazdy B, T, C, E → **RATY**

Zgłoszenia w sekretariacie ośrodka od poniedziałku do piątku w godz. 12–18 (telefonicznie lub osobiście)

Nadciągają niskie ceny...

OBNIŻKA!
do 20,22 %



Pl. Matejki 1, Kraków, tel.: 618 51 91, 618 52 66



www.bci.pl

Dealer: **ASMET**

bosal

Tłumiki
ALU

Bieńczycka 2a (012) 648-27-62
Gdyńska 28 (012) 638-03-81

Auto-Wydech

przegląd gratis, gwarancja
hurt-detal, wszystkie marki
wymiana tylko 30 minut
Sondy Amortyzatory Katalizatory
Akumulatory Haki holownicze

OKNA* **PCV**

PROFILE: BRÜGMANN, SCHÜCO, THYSSEN

OKUCIA: WINKHAUS, MACO

* **DREWNIANE*** **ALUMINIOWE**

- DEMONTAŻ I MONTAŻ • POMIARY, WYCENA, TRANSPORT GRATIS
- SZYBKE TERMINY REALIZACJI • SZYBKI I FACHOWY MONTAŻ

NIETYPOWE MEBLE
NA INDYWIDUALNE ZAMÓWIENIA

- ZABUDOWY WNĘK • SZAFY
- MEBLE BIUROWE • KUCHNIE

WYSTAWA
I SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE
„OK-BUD” s.c.,
os. Zielone 1
Tel./fax (012) 644-30-16

Prywatne Policealne Studium
Zawodowe dla Dorosłych
31-953 Kraków, os. Uroczę 13
OGŁASZA ZAPISY

**Technik bezpieczeństwa
i higieny pracy**

- dla osób po technikum nauka trwa 2 semestry
- dla osób po liceum nauka trwa 3 semestry

Technik budownictwa

- dla osób po liceum nauka trwa 2 lata

Zajęcia odbywają się w soboty i niedziele. Bliższych informacji udziela sekretariat szkoły.

Tel./fax 644-19-44, 644-86-29
w godzinach 8.00–14.00

**„ORDO” - KOMPLEKSOWA
OBSŁUGA KSIĘGOWA**

31-586 Kraków, ul. Centralna 32/103
tel./fax 644-98-24 w. 52, 648-27-94,
0601-51-46-38

SZKLARZ

Sprzedaż, montaż
okien PCV.

(012) 425-75-57.

Os. Słoneczne 11

KREDYTY

NASZA OFERTA TO 20 BANKÓW

• GOTÓWKOWY BEZ ŻYRANTÓW I WSPÓŁMAŁ-
ŻONKA • HIPOTECZNY NA DOWOLNY CEL •
MIESZKANIOWY • SAMOCHODOWY • LEASING

os. Złotej Jesieni 6, p. 107
tel. 648-78-66 wew. 361
ul. Wadowicka 12, p. 248
tel. 269-48-67

**PRAWO
JAZDY**

kat. A – 350 zł, B – 600 zł

Kraków, ul. Szybka 19

50 m od pl. w Bieńczykach
Tel. 649-06-46, 0601-07-45-60**REALNY
RABAT**

20%
NA WSZYSTKIE OKNA
GWARANTOWANY
W PROMOCJI 2001

OknoPlus+
PRODUCENT OKIEN PCVSzczegółowy Promocji 2001
w Biurach Handlowych OknoPlus:

Kraków, os. Kolorowe 46
tel. 644 49 29
Kraków, os. Kombatantów 7b
tel. 647 94 23

Dla celów Promocji 2001
prowadzimy wyodrębniony rachunek
w Citibank (Poland) S.A.

Jedyny realny rabat...

Gdyż wynika tylko z redukcji ceny ze strony firmy OKNOPLUS. Nie ma nic wspólnego z ulgą budowlaną czy remontową (dodatkowe 19 %). A co najważniejsze, jest to rabat minimalny tj. przysługuje każdemu Klientowi bez względu na wielkość zakupu.

Chciałbyś jeszcze większy rabat?

Odwiedź nasze biura handlowe.

Jesteśmy otwarci na negocjacje...

www.oknoplus.com.pl
bezpłatna informacja 0800 13 00 54

BIURO KSIĘGOWO-FINANSOWE**„3a” Spółka Cywilna**

- Księgi handlowe, KPiR, ZUS, rozliczenia roczne.
- Wnioski kredytowe, business plany.
- Pośrednictwo leasingowe.

Tel. 269-48-69, 0502-398-202, 0607-225-035

Kraków

os. Kolorowe 16A

Tel. 6-433-433

Tel. 644-06-79

PAPAK

{NAJSZYBSZE DOSTAWY, DOWOZIMY KAŻDĄ ILOŚĆ}

OPAKOWANIA PAPIEROWE
FOLIOWE
JEDNORAZOWE
OZDOBNE

- PAPIER – TOREBKI – FOLIE
- REKLAMÓWKI – WORECZKI FOLIOWE
- TAŚMY DO KAS – TAŚMY DO METKOWNIC
- ARTYKUŁY I OPAKOWANIA DLA GASTRONOMII

{posiadamy szeroki asortyment artykułów}

METKOWNICE + SERWIS

przed zakupem metkownicy zasięgnij porady u nas

W LISTOPADZIE PRZY ZAKUPIE 1 KARTONU

ROLEK DO KAS FISKALNYCH

OPAKOWANIE REKLAMÓWKI „ZRYWKI” **GRATIS**

Specjalistyczny zakład

kosmetyki samochodowej

AUTO MYJNIA**„BLASK”**

ul. Bulwarowa 33a,

tel. 644-89-06, 31-751 Kraków

- mycie ręczne • odkurzanie wnętrza
- czyszczenie tapicerki „wapem”
- woskowanie karoserii
- chemiczne czyszczenie lakieru

DLA FIRM SPECJALNA OFERTA!!!

Zakład czynny: pon.–sob. 8.00–18.00, niedz. 8.00–15.00

**ADREM**

Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe

„ADREM” SPÓŁKA AKCYJNA

31-956 KRAKÓW, os. SŁONECZNE 3, skr. poczt. 70

tel. (012) 644-24-12, fax (012) 644-10-62

(012) 644-81-44, (012) 644-81-50
(012) 644-88-78, (012) 644-10-62

Przedsiębiorstwo świadczy usługi w zakresie:

- * Zarządzania budynkami
- * Administrowania budynkami
- * Konserwacji budynków mieszkalnych

Hurtownia materiałów budowlanych, ul. Makuszyńskiego 19, tel. (012) 644-76-15,
prowadzi sprzedaż wszystkich podstawowych materiałów
branży ogólnobudowlanej i specjalistycznej, w tym okien PCV.

- ★ budowlano-murarskie
- ★ stolarskie
- ★ ślusarskie
- ★ malarskie
- ★ dekarskie
- ★ posadzkarskie
- ★ drogowe
- ★ wod.-kan.-gaz-co
- ★ elektryczne
- ★ konserwacji terenów zielonych
- ★ wymiana i montaż okien
- ★ suche tynki i ocieplenia
- ★ transportowe, łącznie z wywozem nieczystości

Zakład Remontowy i Transportu
ul. Makuszyńskiego 19

tel. (012) 644-12-37
(012) 644-83-71

oferuje usługi:

Zdrowie i uroda

TWÓJ OPTYK ZAPRASZA

- ◆ REALIZACJA RECEPT
- ◆ FACHOWA OBSŁUGA
- ◆ SZYBKIE WYKONANIE
- ◆ KORZYSTNE CENY

- LEKARZ OKULISTA
- KOMPUTEROWE OKULARY

WKOPTYK

WIESŁAW KOCZOROWSKI

os. Niepodległości 3
649-66-66, 649-48-88
10-18, soboty do 14
www.wkoptyk.com.pl

PRZEMYSŁOWA PRZYCHODNIA LEKARSKA

NOWA HUTA, os. Szkłane Domy 2a
tel. 643-76-03, fax 644-61-07
REJESTRACJA: 644-98-99

* BADANIA PRACOWNICZE

- wstępne
- okresowe
- na książeczkę zdrowia
- kierowców kwalifikacyjno-okresowe

- ◆ LEKARZE
 - internista
 - neurolog
 - chirurg
 - laryngolog
 - okulista
 - dermatolog
 - ginekolog
 - reumatolog
 - stomatolog
 - psycholog
 - ◆ PRACOWNIA ANALITYCZNA
 - wszystkie badania
 - ◆ EKG
 - ◆ USG (ciążowe, jama brzuszna)
 - ◆ RENTGEN zębów, kręgosłupa, klatki piersiowej - małoobrazkowy
 - ◆ REHABILITACJA LEZNIACZA
 - ◆ ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE
- BADANIA W DNIU ZGŁOSZENIA!!!!
ZAPRASZAMY

RentgenMed

Pracownia Radiologiczna
os. Krakowiaków 43
tel. 644-19-06
pon.-piątek 8.00-18.00

Rejestracja i pełna informacja - telefonicznie

USG

→ 648-99-13

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE

ul. Mogilska 121, tel. (012) 413-04-66
czynne: pn.-sob. 8.00-22.00, niedziela 9.00-15.00

SZCZEPIENIA OCHRONNE

Coraz częściej w mediach zachęca się nas do szczepień, a to przeciwko wirusowemu zapaleniu wątroby, a to przeciwko grypie etc. Dawniej wiadomo było, że niektóre szczepienia były obowiązkowe, a koszty ich wykonania ponosiło państwo. Jak to wygląda obecnie?

Pojawiły się nowe obowiązkowe szczepionki finansowane przez budżet państwa oraz zalecane przez ministra zdrowia - te na koszt pacjenta. Do obowiązkowego należy od tego roku szczepienie przeciwko wirusowemu zapaleniu wątroby typu B - ma ono objąć młodzież w 14 roku życia (gimnazjalistów). Jesienią tego roku młodzież klasy II dostanie dwa zastrzyki, trzeci-wiosną 2001 r. Pełny cykl szczepienia powinien być zakończony przed osiągnięciem 15 roku życia. Począwszy od roku 2001 szczepienia będzie się rozpoczynać wiosną u uczniów klasy I. Należy podjąć przed wakacjami 2 dawki, a dawkę trzecią - jesienią (w klasie II). Noworodki, do tej pory szczepione przeciwko wirusowemu zapaleniu wątroby B (WZW typu B) czterema dawkami, będą znowu dostawać trzy dawki. Pierwszą - już w ciągu 24 godzin (najlepiej w ciągu 12 godzin) po urodzeniu, jednocześnie ze szczepieniem przeciwko gruźlicy.

Szczepienie przeciwko żółtacze osób przewlekłe chorych oraz przygotowywanych do zabiegów operacyjnych nie jest obowiązkowe, ale bardzo wskazane, jak wiemy. Pacjent powinien się zaszczepić, ale może to zrobić tylko na swój koszt. Przed operacją musi przyjąć co najmniej

dwie dawki, a zabieg przeprowadza się nie wcześniej niż po 2 tygodniach od drugiej dawki, czyli po 6 tygodniach od pierwszego zastrzyku.

Z drugiego miesiąca życia na przełom trzeciego i czwartego przesunięto szczepienie przeciwko poliomyelitis (choroba Heinego-Medina), którego pierwszą dawkę (w zastrzyku, podskórnie lub domięśniowo) dzieci będą dostawać razem z 2 dawką przeciwko błonicy, tężcowi, krztuścowi. Kolejne dawki są doustne.

Do zalecanych (na koszt pacjenta) szczepionek włączono szczepienie przeciwko śwince - od 13 miesiąca życia. Najlepiej w zestawie - odra, świnka i różyczka - szczepienie w miejsce podstawowego przeciw odrze w drugim roku życia oraz w miejsce uzupełniającego szczepienia przeciw odrze w siódmym roku życia.

Program szczepień ochronnych, na który składa się kalendarz szczepień obowiązkowych oraz lista zalecanych - finansowanych z budżetu i na koszt pacjenta, zawiera rozporządzenie ministra zdrowia z 21 czerwca 2000 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie zasad przeprowadzania szczepień ochronnych przeciwko chorobom zakaźnym (DZ. U. z br., nr 55, poz. 664). (sp)

SALATA

Salata ma bardzo mało kalorii - 10-dekagramowa porcja tego warzywa zawiera tylko 18 kcal.

W zależności od stopnia zabarwienia liście salaty zawierają duże ilości beta-karotenu, odżywczo składnika o przeciwutleniających właściwościach (ciemnozielone, zewnętrzne liście mogą zawierać nawet 50 razy więcej beta-karotenu niż jasnozielone listki ze środka główki). Chroni on organizm przed rozwojem takich chorób jak nowotwory czy

miażdżyca. Salata jest bogatym źródłem witaminy C chroniącej nasz organizm przed infekcjami.

Większość odmian salaty jest źródłem kwasu foliowego. Witamina ta jest szczególnie potrzebna kobietom w ciąży.

Salata zawiera także żelazo i wapń, pierwiastki niezbędne do prawidłowego funkcjonowania organizmu. Ze względu na dużą zawartość magnezu ma też łagodne właściwości uspokajające. (sp)

WINOGRONA - ZASTRZYK WITALNOŚCI

Szklaneczka winogronowego soku na czczo to sposób na ożywienie skóry, także oczyszczenie organizmu z toksyn. Można również stosować te upiększające owoce - chociaż bardzo tłuczce - zewnętrznie, aby błyskawicznie nadać cerze zdrowy wygląd.

Aby otrzymać tonik z winogron wrzuć do wyciskarki całe owoce, razem ze skórkami i pestkami. Następnie, posługując się bawełnianym tamponem, nasącz dokładnie twarz, dekolt i szyję takim sokiem. Po 190 minutach spłucz skórę delikatnie ciepłą wodą. (p)

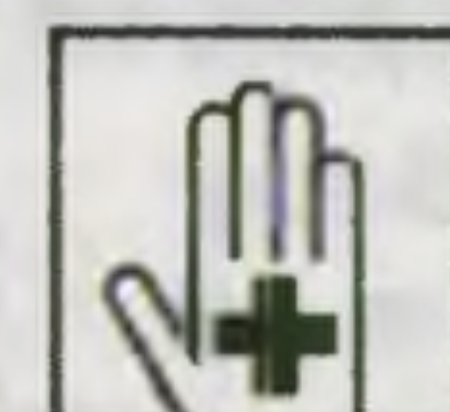
PRODENT®

tel. 649-07-67,
0601-50-28-35

- RATY -

os. Niepodległości 3 (pawilon),
czynne codziennie 10-18, soboty 10-14
- stomatologia zachowawcza, chirurgia
- protetyka (protezy, mosty, korony, ekspresowe naprawy protez)

PROMOCJA ŚWIĄTECZNA - 50% ZNIŻKI NA WYKONANIE PROTEZ



PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG MEDYCZNYCH
„CENTRUM MEDYCZNE - NOWA HUTA”
ul. UJASTEK, tel. 644-24-96

NIE DAJMY SIĘ ZWARIOWAĆ!

„Crazy, crazy, crazy is my life” - śpiewa znany zespół. Ładna, wpadająca w ucho piosenka. Serdecznie życzę Państwu, aby nikt nie doszedł nigdy do przekonania, że jego (jej) życie jest zwariowane w sensie przedstawionym przez piosenkę.

Świat wiruje jak szalony - śpiewają. Z tym można się zgodzić. Postęp w każdej dziedzinie jak nigdy. Wspominałem kiedyś, że nie można z czystym sumieniem narzekać na spadek czytelnictwa, skoro znaczna część ludzi po-grażona jest w lekturze instrukcji obsługi dóbr wszelakich, które podobno nabywamy w zbyt dużym tempie, zadłużając się w krwiożerczych bankach po uszy. Czasu już nie staje na czytanie czegośkolwiek innego, może z wyjątkiem harmonogramu programów telewizyjnych.

Piosenka opowiada jednak o innym, wrogim świecie. Mówi o takich relacjach społecznych, że normalny człowiek nie może się w tym wszystkim połapać. O świecie, którego motywów nie rozumiemy, w którym nie ma sposobu wytyczenia celów i sensów. Świecie, do którego nie możemy się dostosować. Taki świat był już wielokrotnie opisywany przez twórców literatury fantastycznonaukowej. Może najpiękniej opisał go (oczywiście!) pan Stanisław Lem zarówno w „Pamiętniku znalezionym w wannie”, jak i w „Powrocie z gwiazd”. Tak, trzeba przyznać, że zdarzają się sytuacje kiedy nasze życie i otaczający świat jakby „rozjeżdżały się”. Na co dzień z ofiarami tego procesu mają do czynienia psychiatrzy, psychologowie i spowiednicy. U nich trzeba szukać pomocy. Podkreślam - trzeba szukać pomocy, bo sytuacja jest groźna.

Ktoś nie wytrzymując stresu wyskakuje przez okno, ktoś się truje, inni wpadają w alkoholizm, szukają ratunku w narkotykach. To ostatnio lawinowo narastające zjawisko jest dobrą miarą nieznosnej presji świata na nie-przystosowaną do takich obciążeń korę mózgową.

Postępu cywilizacyjnego nie ma co zwalniać. Raczej trzeba starać się o technologiczny i intelektualny jego aspekt. Od tego zależy nasz dobrobyt, a nawet życie. Dobrym sposobem na dopasowanie się do cywilizacji jest zrozumienie, że jesteśmy jednym z jej ogniw i mamy solidarny obowiązek wykonywać nasze zadania, choćby były one nie wiadomo jak skromne i pozornie nic nie znaczące. Musimy zaakceptować taki punkt widzenia. To leży w interesie naszego zdrowia i to nie tylko psychicznego.

Świat zwariowany to nieustające źródło stresu sięgającego do samego jestestwa człowieka. To stres narastającego przekonania o naszym niedopasowaniu do świata, naszej niepełnej wartości. Już od dawna wiadomo, że to stałe napięcie to wrota do zmniejszonej odporności na różne schorzenia. Taki niedopasowany jest świetnym kandydatem do zawału serca i do raka. Taki człowiek, jak tonący, szuka pomocy i musi ją znaleźć. Znajdzie ją w tym, co z takim zapałem niszczy media: w stałym, ugruntowanym systemie wartości, w poczuciu zadań i obowiązków, które ma względem innych ludzi, a zwłaszcza swoich najbliższych. Pomocą musi być dla niego inny człowiek. Trzeba go znaleźć. Nie trzeba daleko szukać. Jest tuż-tuż. Inny - zagubiony, cierpiący i wątpiący. Nie dajcie się światu osaczyć ani zaszczuć. Oby nikt z Państwa nie musiał wyznać, że jego świat jest zwariowany.

doc. dr hab. MAREK STĘPNIEMSKI

BIOREZONANS - SKUTECZNY SPOSÓB NA BÓLE

Bóle reumatyczne oraz zmiany zwyrodnieniowe kręgosłupa i stawów to przypadłość co drugiego człowieka.

Do niedawna bardzo cierpiełem z powodu bóli reumatycznych - zwierza się pan Roman. Dzisiaj czuję się znacznie lepiej i nie jest to żaden cud, to po prostu terapia biorezonansowa. Dowiedziałem się o tej metodzie od sąsiadek, które leczyły tutaj wole i nadciśnienie tarczycy oraz nadciśnienie.

Po pierwszym sukcesie postanowiłem spróbować ponownie i leczę cukrzycę na którą choruję od 10 lat stosując wiele leków. Dziś po 7 terapiach przyniosłem wyniki badań. Poziom glukozy spadł z 200 do 110 mg%.

Według prowadzącego terapię lekarza to bardzo dobry wynik.

Biorezonans jest metodą względnie tanią i szybką. Przede wszystkim

kim wyklucza konieczność podawania leków. Zakres leczenia obejmuje: astmę, katar sienny, alergie skórne i pokarmowe, choroby stawów i bóle kręgosłupa, nerwicę chorób wrzodową oraz szereg innych schorzeń.



GABINET BIOREZONANSU

Rejestracja i informacja: pon.-pt. 10-17
Kraków, os. Krakowiaków 43
Tel. 642-07-03.

Terapie pod kontrolą lekarza.

PROMOCJE!

Stomatologia „TRIIDENT”

os. Na Skarpie 64, tel. 644-84-89
lub tel. do gabinetu: 644-74-58

- ◆ lek. stom. Bożena Dymek
- ◆ lek. stom. Aleksandra Nazim-Bartoszewicz
- ◆ lek. stom. Małgorzata Kaleta

Zapraszamy codziennie
w godz. 9.00-13.00 i 15.00-19.00

Promocja na leczenie stomatologiczne i protetyczne!

Sport

Z NOTESU KIBICA

08.12 (piątek) – godz. 17, ekstraklasa tenisa stołowego: Wanda – Bronowianka Akropol.

10.12 (niedziela) – godz. 12, koszykówka kadetów: Krakus – Cracovia.

10.12 (n) – godz. 12, III liga siatkówki: AZS AGH II – Wanda Intro Dajwór (hala przy ul. Piastowskiej).

CZAS NA PLAY OFF

Zakończyły się rozgrywki fazy zasadniczej w I lidze krakowskiej piłkarskich piątek. Zgodnie z przewidywaniami bezkonkurencyjna na tym etapie rozgrywek okazała się drużyna Baustalu, która wszystkie spośród 24 meczy rozstrzygnęła na swoją korzyść. W ostatniej kolejce nowohucianie pokonali po efektownej grze zespół Tabakiery. Od najbliższego poniedziałku rusza faza play off, w której niewątpliwie faworytem jest zespół Baustalu. Drużyny grają systemem pucharowym – mecz i rewanż zespół, który ma lepszy bilans dwumeczu przechodzi do następnej rundy i walczy o prymat w Krakowie. W pierwszej rundzie Baustal trafił na „Bielany”. Tabakiera – Baustal 3-13. (PF)

SZACHOWE MISTRZOSTWA HTS

W ubiegłym miesiącu odbył się, zorganizowany przez TKKF Indywidualny Turniej o Szachowe Mistrzostwo Huty im. T. Sendzimira S.A. w roku 2000. Wzięło w nim udział dziewięciu zawodników grających ze sobą tzw. systemem dwukółowym (każdy z każdym – mecz i rewanż). Turniej odbywał się w hali „Tome-xu”, a jego uroczyste zakończenie nastąpiło w niedzielę 13 grudnia br. Zwycięzcą został Janusz Klimczyk.



fot. Zygmunt Bińczycki

A POTEM I TAK WRÓCIMY

Jak już informowaliśmy w zeszłym tygodniu, dwóch byłych żużlowców krakowskiej Wandy rozpoczęło w klubowym budynku strajk głodowy, domagając się wypłacenia należnych im pieniędzy za występy w barwach nowohuckiej drużyny w sezonie 1999. Siedem dni minęło, a sytuacja w dalszym ciągu nie uległa zmianie. Arkadiusz Zaremba i Remigiusz Wronkowski, którym w sumie klub zalega z kwotą 28 tysięcy zł (bez odsetek), w dalszym ciągu, przykuci kajdankami do rury ciepłowniczej, prowadzą swoją walkę o należne im pieniądze. Zwrot „należne” nie jest tutaj przypadkowy, działacze zgodnie przyznawali bowiem żużlowcom słusność w kwestii roszczeń finansowych, tyle tylko że po prostu nie było i nie ma możliwości uregulowania długu. Klubowa kasa nie od dzisiaj jest przecież pusta, jednak wydawało się, że będzie możliwe osiągnięcie jakiegokolwiek kompromisu. Niestety, jego wypracowanie nie było realne, a zawodnicy uparcie twierdzą, że bez pieniędzy się nigdzie nie ruszą. Od bez mała roku staramy się odzyskać nasze pieniądze – mówi rozgoroczony Zaremba. – Nie pomagaly listy, telefony. Musieliśmy się zdecydować na tak drastyczne środki. Nie przerwiemy protestu, dopóki nie przyniesie on pożądanych skutków. Sytuacja była patowa, jednak ostatnio konflikt jeszcze się zaostrzył. Mianowicie w zeszły piątek zarząd klubu zwołał nadzwyczajne posiedzenie, w trakcie którego sformułowano podany do wiadomości mediów niżej publikowany komunikat:

Zarząd KS „Wanda” Kraków na nadzwyczajnym posiedzeniu w dniu 01.12.2000 r. zapoznał się z sytuacją żużlowców Panów Arkadiusza Zaręby (napisane z błędem – red.) i Remigiusza Wronkowskiego, którzy startowali w barwach klubu KS Wanda w sezonie 1998-1999. Zarząd klubu powołał specjalny zespół ds. wyjaśnienia wzajemnych relacji finansowych:

- należność klubu wobec zawodników,
- rozliczenia przez zawodników pobranych zaliczek,
- nieobecność zawodników na zawodach żużlowych o mistrzostwo II ligi, co spowodowało walkowera i straty finansowe dla Klubu,

– deklaracje ww. zawodników, że będą startowali bez należności finansowych, mając na uwadze trudną sytuację Klubu, a teraz żądają za to pieniędzy.

Zarząd KS „Wanda” po przedstawieniu analizy przez powołany zespół, w skład którego weszli m.in. Główna księgowa i prawnik, podejmie stosowne decyzje. Mając na uwadze dobro naszego Klubu oraz sportu żużlowego w Krakowie, Zarząd zwraca się z uprzejmą prośbą do zawodników Pana Arkadiusza Zaręby i Remigiusza Wronkowskiego o opuszczenie pomieszczeń Klubu, aby nie utrudniali jego funkcjonowania.

Żużlowcy jego treść skwitowali krótko – „kpina” – punkt po punkcie zbijając argumenty działaczy, niedwuznacznie kwestionujących w tym dokumencie zasadność roszczeń zawodników. Teraz dopiero się zacznie – twierdził rozeźlony Wronkowski. – Jaki walkower? Jakie deklaracje? Wszystko to są bzdury. Będziemy tu siedzieć, aż przyjedzie po nas karetka. A potem i tak wrócimy.

Nie sposób nie uznać racji zawodników, ale nie sposób również nie zrozumieć stanowiska działaczy, dla których na pewno cała sytuacja wcale komfortowa nie jest, jednak wątpliwości może budzić sposób rozwiązywania (?) problemu, a opieszałość w podejmowaniu decyzji zaczyna być niebywale irytująca. Wyniki prac komisji znane będą dopiero jutro, powstaje jednak pytanie, co to zmieni? Scenariusze są dwa. Komisja w pełni uznaje prawo zawodników do pieniędzy i wtedy znajdujemy się w punkcie wyjścia, bo Główna księgowa bankotów przecież nie wydrukuje. W drugiej wersji komisja neguje słusność całości bądź części roszczeń żużlowców i wtedy... znów znajdujemy się punkcie wyjścia, wszak protestujący zadeklarowali, że satysfakcjonuje ich tylko pełna suma. Tak czy inaczej sytuacja się nie zmieni i trudno się oprzeć wrażeniu, że powoływanie specjalnych organów „badawczych” jest w tym przypadku typową grą na zwłokę. A głodowanie w nieskończoność fizycznie raczej możliwe nie jest... Do całej sprawy z pewnością powrócimy w przyszłym tygodniu.

(PF)

TURNIEJ MIKOŁAJKOWY

Trzy dni trwał wspaniale zorganizowany przez SP 87 i UKS „Dobry Wynik” ogólnopolski „Turniej Mikołajkowy” w siatkówce. Impreza odbywała się na trzech obiektach: w LO XI, SP 87 i hali Wandy. Udział wzięło w niej 250 dzieci i, co warto podkreślić, każdy z uczestników otrzymał upominki od Świętego Mikołaja, a czołowe drużyny ponadto okolicznościowe puchary. Poziom zawodów był wysoki, meczom towarzyszyły

spore emocje, jednak wszystko odbywało się w atmosferze fair play. Wyniki: Dziewczeta: 1. MKS Skarpa Toruń I, 2. MKS Skarpa Toruń II, 3. UKS Orzeł Gdańsk I, 4. UKS Orzeł Gdańsk II, 5. SP 87 I (Ewa Socha, Anna Janawa, Patrycja Deviron, Kamila Bocheńska, trener Magdalena Nowak), 6. SP 2 Milicz. Chłopcy: 1. SP 3 Olsztyn I, 2. SP 3 Milicz, 3. UKS delfin Tomaszów Maz., 4. SP 87 I (Mateusz Sikora,

Kamil Oglódek, Mikołaj Moryto, Bartłomiej Tchorek, trener Mirosław Janawa), 5. SP 3 Świdnik, 6. SP 2 Miedzyrzecz.

Najlepsze zawodniczki turnieju: Sandra Cobańska (Skarpa Toruń), Paulina Masuta (Orzeł Gdańsk), Ewa Socha (SP 87).

Najlepsi zawodnicy turnieju: Damian Wojtaszek (SP 3 Milicz), Kamil Krzysztofik (SP 33 Olsztyn), Wiktor Zych (SP 87 II). (PF)

GRAJĄ SZCZYPIONIŚCI

Od kilku tygodni trwają rozgrywki w III lidze piłki ręcznej. Nasz region reprezentuje zespół Hutnika, który w lidze, złożonej z sześciu drużyn, walczy na razie ze zmiennym szczęściem. Słabsze występy nowohuckich szczypiornistów, spowodowane są m.in. tym, że jest to zespół bardzo niedoświadczony, a grają w nim bardzo młodzi zawodnicy.

Swoje rozgrywki rozpoczęli też juniorzy młodsi. Katastrofalny wręcz początek zanotował Hutnik, który przegrał dotychczas wszystkie sześć spotkań. O niebo lepiej spisują się piłkarki ręczne Tomexu, które w ostatnim pojedynku rozgromiły krakowski AZS.

Seniorzy: Janina Libiąż – Hutnik 24:24 (10:11), bramki dla Hutnika: Poletko 7, Charuza 6, Sowa 3, Chmielowski 3, Buras 2, Grodowski 1, Klarman 1, Stelmachowski 1;

Hutnik – MTS II Chrzanów 20:29 (11:13), Stelmachowski 5, Chmielowski 5, Klarman 4, Sowa 2, Buras 2, Milejski 2.

Hutnik jest na trzecim miejscu w tabeli, w czterech meczach uzbierał 5 pkt.

Juniorzy młodsi: BKS Bochnia – Hutnik 28:21 (10:12), Grodowski 5, Nowacki 5, Nowak 4, Żak 3, Bicz 2, Urych 1, Wróbel 1.

6 meczów – 6 porażek, nie więc dziwnego, że nowohucianie są na ostatniej pozycji.

Juniorzy młodsi: Tomex – AZS Kraków 26:13 (14:8), Bacik 9, Salomon 8, Stachnik 2, Lenartowicz 2, Katarzyna Gawłowicz 2, Nowak 1, Gioflic 1, Karolina Gawłowicz 1.

Dobre występy, dobre miejsce. Młode szczypiornistki zasługują na wysoką, drugą pozycję w tabeli. (PF)

PORAŻKA Z LIDEREM

Rozgrywki w koszykarskiej lidze kadetek i kadetów trwają w najlepsze. W ostatniej kolejce spotkań młode zawodniczki Krakusa wygrały ważny mecz z MOS Chrzanów, co pozwoliło im się umocnić na 8. pozycji w tabeli. Bardzo dobre występy zanotowały Szaflik i Pabian, głównie dzięki którym możliwe było osiągnięcie efektownego zwycięstwa. Z kolei ich koledzy grali w Tar-

nowie pojedynki „na szczycie” z Azotami. Gospodarze, niekwestionowany lider tabeli, nie pozostawili nadziei złudzeń niepokonanym dotychczas nowohuckim koszykarzom. 30 punktów różnicy mówi samo za siebie. Kuczoła dla dla tego pojedynku była druga kwarta, wygrana przez tarnowian 31:11. Na nic zdała się dobra dyspozycja rzutowa Gawłowskiego (4 „trójki”), który pozbawiony

wsparcia kolegów nie mógł w pojedynkę nawiązać walki z wyrównanym zespołem Azotów.

Kadetki: Krakus, Nowa Huta – MOS Chrzanów 61:43 (16:12, 12:10, 20:8, 13:13), Szaflik 18, Pabian 17, Gudel 8, Chwaja 6, Woźniak 4, Hawryszczuk 4, Michałowska 2, Trzós 2.

Kadeci: Azoty Unia Tarnów – Krakus Nowa Huta 87:57 (27:17, 31:11, 13:15, 16:14), Gawłowski 19, Piskorz 12, Ziółek 12, Borowski 9, Potrzebski 3, Zębik 2. (PF)

25 i 26 listopada br., w Brzegu Dolnym odbywały się zawody gimnastyczne o drużynowy Puchar Polski. Zespół Krakusa od początku nie liczył się w tej rywalizacji, reprezentowany był bowiem przez jedną tylko zawodniczkę – Katarzynę Borgiasz – a te zawody miały stanowić dla niej przetarcie przed zawodami kwalifikacyjnymi do kadry juniorek. Utalentowana gimnastyczka zajęła w

GIMNASTYCZKI POZOSTAJĄ BEZ HALI

wieloboju 6 miejsce, co jest wynikiem bardzo dobrym, zważywszy na problemy, z jakimi boryka się sekcja gimnastyczna. Zresztą konsekwencją tych trudności, była niemożność wystawienia w Brzegu Dolnym pełnego składu drużyny.

Sytuacja powoli robi się dramatyczna – mówi Barbara Borgiasz, z determinacją walcząca o utrzymanie sekcji gimnastycznej – nie mamy bazy treningowej, halę udostępnia nam „elektryk”, ale to i tak nie wystarcza, by nawiązać walkę z innymi drużynami w kraju. Przykładowo w Olsztynie ćwiczą po sześć godzin dziennie, my trzy razy w tygodniu po 2,5 godz. Jak można w tej sytuacji myśleć o osiągnięciu dobrych wyników? W przyszłym tygodniu odbywają się zawody kwalifikacyjne do kadry juniorek i jestem przekonana, że moglibyśmy tam odnieść sukces, gdyby tylko warunki treningowe na to pozwalały.

Cóż, komentarz nasuwa się sam, bynajmniej nie pozytywny w swym wydźwięku. Może ktoś może pomóc...? (PF)

PRZEŁOŻONY MECZ

Mecz ekstraklasy tenisa stołowego kobiet, którego rozegranie zaplanowane było na ostatni weekend, pomiędzy Wandą a Bronowianką Akropol nie odbył się, ze względu na udział jednej z zawodniczek w międzynarodowych mistrzostwach Finlandii. Zaległości zostaną odrobione w piątek, 8.12 br., o godz. 17. (PF)

WANDA ZAPRASZA

Po raz kolejny przypominamy, że klub KS Wanda ogłosił nabór dla chłopców urodzonych w latach 1990-91 do sekcji siatkówki. Zapisy i zajęcia prowadzone są w hali przy ul. Odmogile (w pobliżu nowohuckiego zalewu) we wtorki i czwartki w godz. 15.30-17.00. Klub zapewnia fachową, trenerską opiekę, gwarantującą ciekawe i urozmaicone zajęcia. W czasie wakacji organizowane będą obozy sportowe. Wszystkich chętnych serdecznie zapraszamy. (PF)

F.H. AUTO GAMA
 KRAKÓW, NOWA HUTA, OS. KOMBATANTÓW 9
 TEL: 647-48-98 TEL/FAX: 649-85-75
 e-mail: AutoGama@sponsor.com.pl ZAPRASZA: PN-PT. 8 -18 SOB. 9 -14

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III – 19 IV). Nie wymagaj zbyt wiele od siebie w sytuacji kiedy Twój organizm domaga się odpoczynku. Poleniuchuj trochę. Zrelaksowany nadrobisz potem wszelkie zaległości w szybkim tempie.

BYK (20 IV – 20 V). Dobry czas na pracę zawodową. Możesz teraz pokazać się z jak najlepszej strony. Pomysłowością i niezależnością sądów potrafisz otoczenie wprowadzić w zdumienie.

BLIŹNIĘTA (21 V – 21 VI). Nie walcz tak z kandydym kto znajduje się na Twojej drodze. Przeważnie zresztą są to błahe sprawy, których mógłbyś po prostu nie za-

uważyć. Jesteś po prostu zmęczony, pomyśl o urlopie.

RAK (22 VI – 22 VII). Pomoc przyjaznych i możliwych znajomych sprawi, że Twoje finanse poprawią się i będziesz mógł pozatławić najpilniejsze sprawy, i spokojnie zaplanować przedświąteczne zakupy.

LEW (23 VII – 22 VIII). Problemy z jakimi się borykasz nie są tak straszne i już wkrótce o nich zapomnisz. Zwycięstwo. Nieprzychylnie Ci osoby docenią Twoją inteligencję i niemałą przebojowość.

PANNA (23 VIII – 22 IX). Znakomity czas na "podgrzanie"

rodziny uczuć. Mikołajkowe podarki już wprowadziły świąteczny nastrój. Postaraj się, by ta miła atmosfera trwała jak najdłużej.

WAGA (23 IX – 22 X). Masz wernego i silnego przyjaciela. W trudnych chwilach możesz się skryć za jego plecami. Teraz też skorzystaj z jego pomocy. Nie zapomnij jednak okazać choćby odrobiny wdzięczności.

SKORPION (23 X – 21 XI). Okazja do zarobienia sporych pieniędzy. Weź się do dzieła i szybko podejmij decyzję. Zanim jednak nie podejmiesz się przedsięwzięcia nie zwierzaj się ze swoich planów.

STRZELEC (22 XI – 21 XII). Masz fart. Pieniądże płyną jak niemalże przysłowiowa manna z nieba. Można Ci pozazdrościć życiowego sprytu, kondycji. Przed świętami zwolnij tempa w

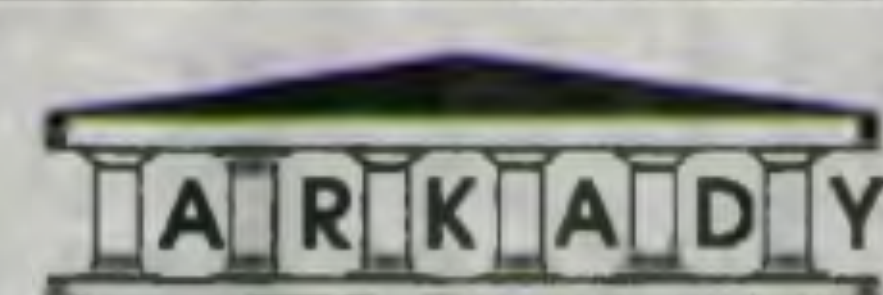
pracy, poświęć trochę czasu bliskim.

KOZIOROŻEC (22 XII – 19 I). Przeżyjesz niejedną romantyczną chwilę u boku kochanej osoby, z którą długo się nie kontaktowałeś. Odżyły wspomnienia, jest o czym mówić i jest co wspólnie planować.

WODNIK (20 I – 18 II). Przyływ świeżej gotówki bardzo poprawi Twoje samopoczucie, zwłaszcza, że przed świętami planujesz poważniejsze zakupy. Teraz wszystko wyda Ci się łatwiejsze, popatrzyś na świat przez różowe okulary.

RYBY (19 II – 20 III). Konflikt z kolegami bardzo Cię przygnębi. Doprowadź do porozumienia, pamiętając, że szkoda czasu na spory, a zbliżająca się Wigilia Bożego Narodzenia generalnie skłania do pojednań.

SAMANTA



PZiUK "PKZ-ARKADY"
 31-979 Kraków, ul. Klasztorna 2
 tel/fax: (012) 643-12-64

Sklep instalacyjny poleca:

- ✓ sprzedaż i montaż wodomierzy i liczników ciepła
- ✓ materiały instalacyjne
- ✓ grzejniki, piece CO, podgrzewacze
- ✓ armatura sanitarna (baterie, zawory)
- ✓ wyposażenie łazienek (porcelana, kabiny, hydromasaż itp.)

Godziny otwarcia: pn - pt 8⁰⁰ - 17⁰⁰, sobota 8³⁰ - 13⁰⁰

Pełna informacja i rejestracja – telefonicznie

USG →
642-22-19

HUMOR

W czasie popijawy Rosjanie pytają kolegę:
 – No co ty, Wania, wódki nie pijesz, ogórków nie jesz. Co się z tobą dzieje?
 – Lekarz mi powiedział, że mam chorą wątrobę. Nie wolno mi pić wódki, ani jeść nic ostrego.
 Następnego dnia Wania ostro bierze się do picia.
 – No co ty! – niepokoją się koledzy. – Lekarz ci pozwolił?
 – A co! Dałem mu tysiąc rubli, to wszystko pozwolił.

Były rosyjski sekretarz po rozwiązaniu partii został skierowany do sortowania ziemniaków: do kraju i na eksport. Usiadł nad górą ziemniaków i weschnął:
 – Dawniej to były czasy, a teraz co kartofel – to decyzja.

Do okulisty przychodzi baba z zezowatą dziewczynką.
 – Panie doktorze, czy jest na to rada?
 – Tak. Proszę położyć jej warkoczki!



KLUSKI Z MAKIEM (przepis na 8 osób)

Składniki: Ciasto – 2 szklanki mąki, jajko, sól, łyżka masła. Masa makowa – 3 szklanki mleka, 25 dag maku, szklanka miodu, 15 dag rodzynek, posiekane orzechy, skórka pomarańczowa smażona w cukrze.

Mak zalać wrzącym mlekiem i gotować 30 minut, odcedzić, trzykrotnie zemleć. Rodzynki sparzyć i osączyć. Do maku dodać miód i smażyć 5 minut. Dodać rodzynek, orzechy i smażyć jeszcze 3 min. Można dodać odrobinę rumu. Z mąki, jajka, soli i 1/2 szklanki wody zagnieść ciasto. Rozwałkować na cienkie placki i lekko podsuszyć. Pokroić w paski szerokości 1cm, ugotować w osolonej wodzie, odcedzić, wymieszać z masłem a następnie z masą makową. Podawać na zimno.

SMACZNEGO!

Sentencja tygodnia

Głuchy najbardziej ten, kto nie chce słuchać.

§ Akta sprawy... Diler z bardzo dobrego domu

Mama 19-letniego Rafała do dzisiaj nie może uwierzyć, że jej syn mający regularnie wypłacane comiesięczne kieszonkowe w wysokości średniej polskiej renty, jeżdżący kupionym przez ojca cinquecento, mający komputer z Internetem i rokrocznie wakacje za granicą, może dopuścić się czegoś takiego. – Niechby kogoś pobił, wywołał awanturę, ale żeby dorabiać sobie sprzedażą narkotyków – to się nie mieści w głowie pani Danucie, mieszkance centrum Nowej Huty.

Zapewne, gdyby wpadka Rafała N., studenta pierwszego roku jednej z niepublicznych krakowskich uczelni nastąpiła kilka miesięcy później czyli w momencie obowiązywania zaostrzonej ustawy o zapobieganiu narkomanii, konsekwencje jego czynu mogłyby być o wiele poważniejsze. Ale i tak mający doskonałe warunki do nauki i rozwoju intelektualnego mieszkanie naszej dzielnicy będzie musiał na pewien czas zamienić duży pokój na małą celę w areszcie śledczym. Na jak długo, odpowiedź da krakowski sąd.

Obserwacja diler trwała od kilku tygodni. Najpierw jeden z policjantów w krakowskim pubie przy bufecie dogadał się na temat sprzedaży narkotyków z gościem tego lokalu. Gdy ten wskazał na rozprowadzającego towar wysokiego bruneta, wszystko było już jasne – chodziło tylko o najlepszy moment zatrzymania. Taki, aby wina handlarza była bezsporna czyli najlepiej w chwili przekazywania narkotyków. I tak przez kilka dni trwała obserwacja podejrzanego.

Kiedy w pewien październikowy piątek 19-letni student pojawił się na placu Wolnica w Krakowie, czekali już tam policjanci w cywilu. Gdy po kilku minutach podszedł do niego pierwszy młody mężczyzna i po chwili ruszył w stronę ul. Krakowskiej, wszystko było już jasne. Klienta wraz z dwoma dawkami amfetaminy zatrzymali za rogiem inni funkcjonariusze. I tak przez godzinę w ten sam prosty sposób wylapali aż cztery osoby, które kupiły małe dawki substancji psychoaktywnych.

W momencie, kiedy do handlarza podjechał czerwonym bmw około 30-letni mężczyzna i przez uchyloną szybę panowie zaczęli uzgadniać szczegóły transakcji, do działania wkroczyli policjanci. Obaj rozmówcy zostali zatrzymani.

Przy kupującym, który okazał się znanym funkcjonariuszem złodziejem samochodowym, znaleziono tzw. ścięgno kokainy, przy sprzedającym trzy „działki” amfy oraz pięć gramów sukna – bardzo mocnej odmiany marihuany. Po przeszukaniu jego cinquecento okazało się, że narkotyków było więcej. W kilku skrytkach znaleziono około 20 gramów suszu konopi indyjskich oraz sprowadzone z Holandii ziarna do zasadzenia tego narkotyku. Prawdopodobnie sprzedają tego specyfiku oraz grzybów halucynogennych, które odkryto w jego pokoju, Rafał zajmował się od dawna. Przy zatrzymanym odkryto też kilka tysięcy złotych oraz rozliczenia finansowe. Być może na podstawie ich, uda się dojść do jego współników czy też dostawców.

Jak obecnie ustaliła policja, prawdopodobnie zatrzymany 19-latek zaopatrywał się w substancje uzależniające poza Krakowem, przypuszczalnie na Śląsku. Tam jeździł dość często, a rodzicom mówił, że spotyka się z dziewczyną – rzekomo studentką Uniwersytetu Śląskiego. Obecnie na randki nie ma już okazji. Rafał N. przebywa bowiem w areszcie i od kilku tygodni czeka na akt oskarżenia. Grozi mu spędzenie kilku lat w mało komfortowych warunkach. Także o studia na kierunku biznes i zarządzanie nie musi się już wcale martwić. Natychmiast po tym jak przedstawiono mu zarzuty, decyzją rektora został z nich relegowany.

(mar)

KOTŁY, GRZEJNIKI C.O. „ELECTROLUX”

- ✓ najtrwalsze – 8 lat gwarancji!
- ✓ najniższe ceny – rabaty 5, 10, 20%

SKŁAD FABRYCZNY F.H.U. MARAX S.C.

Kraków, ul. Makuszyńskiego 24, tel. fax (012) 643-66-01; 644-13-12

Internet: www.maraxnew.com.pl

SMREK SKLEP DRZEWNY os. Komendantów 6, tel. 649-65-42

• BOAZERIE • PANELE • LISTWY
 WYKOŃCZENIOWE • DRZWI HARMONIKOWE
 FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU
 zapraszamy: pon.-pt. 9.00–18.00, soboty 9.00–14.00

Ho, Ho, Ho
 Chyba już im nie jestem potrzebny
Samochody tańsze nawet o 17 %
 AC / OC / NW
TYLKO 3,7 %
 do 500 litrów paliwa GRATIS

Zapraszają po kredyt
 i Świąteczne Niespodzianki

KRAKÓW
 Aleja Pokoju 81, tel. 648 17 72
 ul. Radzikowskiego 4, tel. 637 35 33
 ul. Wielicka 119, tel. 655 04 74
 www.polmozbyt.krakow.pl

TRAS OKNA S.A.
NOWOCZESNE OKNA ZIMOWA PROMOCJA upust do 20%
 Pomiar, wycena – gratis
 Atrakcyjne rabaty
 ISO 9001 **RATY!** tel. 643-67-05, 0501-225-036
 Plac Targowy Bieńczyce, ul. Szybka 7

NA SYLWESTRA PRZEŁOMU WIEKÓW
 zapraszają restauracje:

- ♦ „PIASTOWSKA”, os. Tysiąclecia 42, tel. 648-27-26,
- ♦ „WANDA”, os. Na Lotnisku 4, tel. 648-25-60.

★ menu godne XXI wieku ★ bał przy orkiestrze
 ★ niespodzianki milenijne ★ bilet 280 zł od osoby